

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE SINALOA
FACULTAD DE ESTUDIOS INTERNACIONALES Y
POLÍTICAS PÚBLICAS
DOCTORADO EN ESTUDIOS REGIONALES CON
ÉNFASIS EN AMÉRICA DEL NORTE



TESIS

PRÁCTICAS TRANSNACIONALES QUE CONLLEVAN LOS PARTOS DE MUJERES TRANSMIGRANTES FRONTERIZAS EN LA REGIÓN DE CD. JUÁREZ, CHIH.- EL PASO, TX., PERIODO 2009-2020.

QUE COMO REQUISITO PARA OBTENER EL GRADO DE DOCTOR EN ESTUDIOS REGIONALES CON ÉNFASIS EN AMÉRICA DEL NORTE

PRESENTA:

ALHELÍ FABIOLA URQUIZÚ SOLÍS

DIRECTOR DE TESIS:

DR. RENATO PINTOR SANDOVAL

CO-DIRECTOR:

DR. ISMAEL GARCÍA CASTRO

CULIACÁN ROSALES, SINALOA, MÉXICO, JUNIO DE 2023.



Dirección General de Bibliotecas
Ciudad Universitaria
Av. de las Américas y Blvd. Universitarios
C. P. 80010 Culiacán, Sinaloa, México.
Tel. (667) 713 78 32 y 712 50 57
dgbuas@uas.edu.mx

UAS-Dirección General de Bibliotecas

Repositorio Institucional Buelna

Restricciones de uso

Todo el material contenido en la presente tesis está protegido por la Ley Federal de Derechos de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

Queda prohibido la reproducción parcial o total de esta tesis. El uso de imágenes, tablas, gráficas, texto y demás material que sea objeto de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente correctamente mencionando al o los autores del presente estudio empírico. Cualquier uso distinto, como el lucro, reproducción, edición o modificación sin autorización expresa de quienes gozan de la propiedad intelectual, será perseguido y sancionado por el Instituto Nacional de Derechos de Autor.

Esta obra está bajo una Licencia Creative Commons Atribución-No Comercial
Compartir Igual, 4.0 Internacional



*Las raíces de la perseverancia
están en la paciencia y en la tenacidad,
dos virtudes que no se pueden cultivar sin el esfuerzo.*

Con amor, para mis padres.

Agradecimientos

La oportunidad de trabajar en la investigación social ha sido una experiencia extraordinaria, el camino a seguir no tuviera sentido de no ser por el entusiasmo que encontré en cada una de las personas que fueron parte de este proyecto. El adentrarme a las problemáticas de una parte de la sociedad, me permitió desarrollar habilidades y competencias que me construyen y preparan para nuevos retos.

Mi gratitud a la Universidad Autónoma de Sinaloa por ser la institución que me acoge y respalda en cuanto a mi formación académica; en particular a la Facultad de Estudios Internacionales y Políticas Públicas. Reconozco, el apoyo del Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología, al ser el soporte económico de este trabajo de investigación.

Al Dr. Renato Pintor Sandoval por su valioso acompañamiento en todo el proceso de investigación; la asistencia, siempre con el entusiasmo que lo caracteriza, fue un elemento que alentó mi desempeño de forma positiva hasta concretar esta tesis. Doy gracias a cada uno de integrantes del comité, Dra. Brianda Elena Peraza Noriega, Dra. María Luz Cruz Torres, Dr. David Rocha Romero, quienes, de manera solidaria, siempre con gran disposición, me invitaron a trabajar arduamente. En especial, resaltar el apoyo del Dr. Ismael García Castro, quien, de manera especial, me condujo a la reflexión crítica durante toda la investigación.

Así también, extender mi agradecimiento a la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez, unidad receptora para la realización de la estancia de investigación, a cargo del Dr. Jesús Alberto Rodríguez Alonso.

De manera especial, darles las gracias a todas las personas que contribuyeron con su experiencia personal, al compartir su tiempo y episodios de su vida privada, así también a aquellos que fueron el enlace con las mujeres participantes en este estudio.

Gracias a mi familia, que sin duda hicieron que esto fuera posible, valoro sus palabras de aliento, sus muestras de cariño, y aprecio que sean siempre mi inspiración para seguir adelante.

Índice General

Agradecimientos	iv
Índice de tablas	viii
Índice de gráficas	ix
Glosario de siglas	xi
Resumen	xii

INTRODUCCIÓN	1
---------------------------	---

CAPÍTULO I

Análisis teórico de las prácticas transnacionales en un espacio transfronterizo	16
1.1 Revisión documental de la transmigración fronteriza.....	16
1.1.1 La transmigración, frontera México-EUA	17
1.2 Fundamento teórico de las prácticas transnacionales en un espacio transfronterizo	24
1.2.1 La perspectiva teórica transnacional.....	25
1.2.1.1 Las prácticas transnacionales, elemento base de los campos sociales	33
1.2.1.2 Vida transnacional	37
1.2.1.2.1 Dimensión social	38
1.2.1.2.2 Dimensión económica	41
1.2.1.2.3 Dimensión política	42
1.2.2 Región transfronteriza.....	43
1.2.2.1 La frontera, un espacio social transnacional.....	44
1.2.2.2 El Transmigrante en el espacio transnacional fronterizo	46
1.2.2.3 Commuter o transmigrante, vida transfronteriza.....	50
1.2.2.4 Campo social transnacional transfronterizo.....	54
1.2.3 Prácticas transnacionales en materia de salud reproductiva, que conllevan los partos de mujeres transmigrantes fronterizas	60
1.2.3.1 Familia transnacional.....	62
1.2.4 Ciudadanía transnacional	64

1.2.4.1 Ciudadanía múltiple, condición de derechos para el transmigrante	65
1.2.4.2 El <i>no</i> ciudadano, discurso de ilegitimidad hacia el transmigrante mexicano	67
1.2.4.3 <i>Anchor baby</i> término de repudio y combate a la maternidad de inmigrantes en EUA.....	69
1.2.5 Perspectiva de género de los partos transfronterizos	71

CAPÍTULO II

Contexto histórico de la transmigración fronteriza en la región Cd. Juárez, Chihuahua-El Paso, Texas.....

2.1 Mujeres madres transmigrantes fronterizas en la región Cd. Juárez, Chih.-El Paso, TX.	74
2.2 Contexto transnacional en materia migratoria México-EUA en la región Cd. Juárez-El Paso, periodo 2009-2020	77
2.2.1 Política migratoria en EUA.....	81
2.2.1.1 Leyes de inmigración en EUA	83
2.2.1.2 Periodo de gobierno de Barak Obama (2009-2017).....	85
2.2.1.3 Periodo de gobierno de Donald Trump (2017-2021)	87
2.2.1.4 Leyes de inmigración en el estado de Texas	88

CAPÍTULO III

Marco metodológico

3.1 Metodología de la investigación.....	91
3.2 Métodos y técnicas de investigación del objeto de estudio.....	94
3.2.1 Instrumentos de investigación	95
3.2.1.1 Validación de instrumentos	95
3.3. Determinación de la muestra	96
3.4 Categorías y conceptos teóricos.....	98
3.4.1 Prácticas transnacionales.....	99
3.4.2 Campo social transnacional.....	100
3.5 Análisis de los datos	102

CAPÍTULO IV

Transnacionalidad en la región El Paso del Norte

4.1 <i>El Chuco</i> , región Juárez-El Paso	104
---	-----

4.2 Características demográficas de mujeres madres transmigrantes fronterizas en la región Cd. Juárez, Chih.-El Paso, TX.....	117
4.3 Análisis y resultados	123
4.3.1 Campo transnacional fronterizo, prácticas que posibilitan los partos de mujeres transmigrantes fronterizas.....	124
4.3.2 La conformación de familias transnacionales y los partos de mujeres transmigrantes fronterizas.	137
4.3.3 Contexto social y político que rodean los partos de mujeres transmigrantes fronterizas en la región transnacional Cd. Juárez, Chih.-El Paso, TX.	150
4.3.4 Clínicas e instituciones de salud en la región transfronteriza.	167
4.3.5 Discusión de grupo	172
4.3.6 Categorización de resultados a partir del software Atlas-ti	179
Conclusiones	192
Referencias	201
Fuentes electrónicas	230
Fuentes periodísticas	234
Anexos	236
Categorización de las variables	236
Diseño de instrumentos de recolección de datos para mujeres madres en la región Cd. Juárez-El Paso.	237
Diseño de instrumentos de recolección de datos para prestadores de servicios en el sector salud en materia de salud reproductiva.....	239
Guía para entrevista a mujeres transmigrantes fronterizas.....	241
Guía para entrevista a prestadores de servicios de salud	243
Guía temática para el <i>focus group</i>	245

Índice de tablas

Tabla 1. Datos demográficos de las mujeres participantes	122
Tabla 2. Prácticas transnacionales familiares	126
Tabla 3. Conformación de familias transnacionales a partir de los partos de mujeres transmigrantes fronterizas	138
Tabla 4. Contexto social y político de los partos de mujeres transmigrantes fronterizas	151
Tabla 5. Resultados obtenidos en el grupo de discusión en la categoría de Prácticas transnacionales	176
Tabla 6. Resultados obtenidos en el grupo de discusión en la categoría de Campo Social Transnacional	177

Índice de gráficas

Gráfica 1. Conformación de familias transfronterizas.....	123
Gráfica 2. Distribución de sub-códigos Cd. Juárez, Chih.	187
Gráfica 3. Distribución de sub-códigos El Paso, TX.	187
Gráfica 4. Características demográficas de las participantes y enraizamiento por sub-códigos.....	190

Índice de Figuras

Figura 1. Av. Juárez, puente internacional El Paso del Norte (también llamado Santa Fe), Mexico.....	105
Figura 2. Entrada a la ciudad de El Paso, El Paso Street	106
Figura 4. Mural Arte pachuco en el Segundo Barrio.....	109
Figura 5. Paletería El Pátzcuaro, establecimiento en la comunidad de ‘El segundo barrio’, El Paso, TX.	110
Figura 6. Comercio de productos de origen mexicano en la comunidad de ‘El segundo barrio’, El Paso, TX.	110
Figura 7. Ferretería comunidad de ‘El segundo barrio’, <i>downtown</i> El Paso, TX.	111
Figura 8. Venta de burritos en el cruce internacional El Paso del Norte	112
Figura 9. Nuevas actividades comerciales en la región transfronteriza Cd. Juárez, Chih.-EL Paso, TX.....	114
Figura 10. Nuevas actividades comerciales en la región transfronteriza Cd. Juárez, Chih.-EL Paso, TX.....	115
Figura 11. Servicio de transporte colectivo transfronterizo.....	115
Figura 12. Casa de parto Maternidad La Luz	171
Figura 13. Precios de los servicios de la casa de partos Maternidad La Luz	171
Figura 14. Red de sub-códigos y citas	180
Figura 15. Centro de la Red de sub-códigos y citas.....	181
Figura 16. Co-ocurrencia Prácticas transnacionales OB.....	184
Figura 17. Red de co-ocurrencia entre el sub-código Practicas Transnacionales OB y el resto de los sub-códigos.....	185
Figura 18. Diagrama Sankey relación entre sub-códigos y grupos de documentos	188
Figura 19. Diagrama Sankey relación entre sub-códigos y mujeres entrevistadas .	189

Glosario de siglas

11-S	11 de septiembre
CBP	<i>Customs and Border Protection</i> / Oficina De Aduanas y Protección Fronteriza
CFR	<i>Code of Federal Regulations</i>
CIRA	Ley para la Reforma Migratoria Integral
DACA	<i>Deferred Action for Childhood Arrivals</i>
DHS	<i>Department of Homeland Security</i> / Departamento de Seguridad Nacional de los Estados Unidos
DHSH	<i>Department of State Health Services</i> /Departamento de Servicios de Salud del Estado
EMIF	Encuesta de Migración Internacional de la Frontera
EUA	Estados Unidos de América
ICE	<i>Immigration and Customs Eforcement</i>
IIRIRA	<i>Illegal Immigration Reform and Immigrant Responsibility Act</i> /Ley de responsabilidad inmigrante y reforma a la inmigración ilegal
INA	Ley de Inmigración y Nacionalidad
INEGI	Instituto Nacional de Estadística y Geografía
IRCA	<i>International Register of Certificated Audiotors</i> / Ley de Control y reforma de la inmigración
M.A.M.A.	Mujeres en Acción por un Mundo de Amor
OMS	Organización Mundial de la Salud
ONG	Organización No Gubernamental
ONU	Organización de las Naciones Unidas
PPACA	<i>Patient Protection adn Affordable Care Act</i>
TLCAN	Tratado de Libre Comercio con América del Norte
UNFPA	<i>United Nations Found for Population Activities</i> /Fondo de Población de las Naciones Unidas
USC	<i>United States Code</i>
USCIS	<i>Citizenship and Immigration Services</i>

Resumen

La nueva perspectiva teórica de los estudios migratorios propone revisar los fenómenos a partir de las acciones, vínculos y redes que teje la migración. El transnacionalismo ha revelado la forma en cual dos o más sociedades se encuentran vinculadas gracias a las acciones que los transmigrantes realizan en su tránsito, deja al descubierto prácticas compartidas que reconfiguran los lugares de origen, tránsito y destino, según su vivir transnacional. La reproducción de las mujeres transmigrantes fronterizas funge como el evento empírico, objeto de análisis en esta investigación, para dar cuenta que esta como muchas otras actividades, son la base de la interrelación entre Cd. Juárez, Chih. y El Paso, TX. posibilitando la conformación de un campo social transnacional.

La región transfronteriza ofrece a sus habitantes modos de vida interconectados que trastocan todos los ámbitos de acción, como la dimensión económica, productiva, religiosa, social, política y demás. De tal manera que, los transfronterizos están en constante conexión; situación que les permite aprovechar oportunidades, pero también, enfrentar retos para llevar a cabo su vida cotidiana en la región. A pesar de las múltiples formas de control migratorio que se implementan constantemente, la sociedad de un lado y del otro, se interrelacionan, ya sea de manera física y/o simbólica. En los últimos años, las nuevas tecnologías han sido un gran soporte para la vida transnacional, que allí, como en otras partes del mundo, ocurre.

Sin embargo, el planear y llevar a cabo prácticas transnacionales reproductivas ha generado opiniones encontradas; entre otras, es percibida por una parte de la población estadounidense como ventajosa, sobre todo en el periodo de gobierno de Donald Trump (2017-2021), quien se encargó de posicionar este tema como uno de sus principales objetivos a modificar durante su mandato. Trump buscó revocar la enmienda 14° de la Constitución de Estados Unidos de América (EUA)¹. El discurso

¹ Todas las personas nacidas o naturalizadas en los Estados Unidos y sometidas a su jurisdicción son ciudadanos de los Estados Unidos y del Estado en que residen. Ningún Estado podrá dictar ni imponer ley alguna que limite los privilegios o inmunidades de los ciudadanos de los Estados Unidos; ni podrá

público y las acciones amenazantes que el mandatario realizó, avivaron el rechazo a los inmigrantes mexicanos, en específico a aquellos inmediatos, quienes comparten el espacio transfronterizo y quienes de una o de otra forma, se integran a aquel país.

El objetivo de esta investigación fue analizar las prácticas transnacionales que configuran las mujeres transmigrantes fronterizas en materia de salud reproductiva, para llevar a cabo partos transfronterizos en esta región. Con ello, mostrar que los partos de las mujeres transmigrantes fronterizas es una práctica que atiende a cuestiones históricas, culturales y de forma de vida transnacional, la cual sucede a partir de la conformación de un espacio compartido del que ellas son parte; evidenciar también, la existencia de toda una red de vínculos y personas que hacen posible esta y otras acciones transfronterizas en dicho campo transnacional.

Este estudio tiene a mujeres transmigrantes fronterizas como sujetos de investigación, aquellas que residen en la región (Cd. Juárez, Chih.-El Paso, TX.), experimentaron acciones en materia de salud reproductiva para llevar a cabo un parto transfronterizo; y que poseen un estatus migratorio legal de libre tránsito. También, se consideraron otros actores involucrados en las prácticas transnacionales en materia de salud reproductiva que acompañan los partos. Bajo un paradigma interpretativo y una metodología mixta, se recabó información estadística del fenómeno, con la finalidad de exponer el contexto y sus dimensiones; mientras que, la parte cualitativa se llevó a cabo, a partir de la etnografía, donde se prestó atención a la cuestión objetiva y subjetiva del fenómeno. El estudio se remite a la temporalidad 2009-2020, considerando dos distintas formas de gobierno en EUA, los cuales parecieron tener un diferente discurso en cuanto a la política migratoria. La investigación fue de corte transversal, centrándose en la cuestión empírica, principalmente.

La recolección de datos en una primera etapa, se llevó a cabo de manera hermenéutica, se implementó un ejercicio piloto para levantar una parte de las

Estado alguno privar a cualquier persona de la vida, libertad o propiedad sin el debido proceso legal; ni negar a cualquier persona que se encuentre bajo su jurisdicción igual protección de las leyes (*National Constitution Center*, 2021).

entrevistas a mujeres que cumplieron con el perfil deseado. Como segunda etapa, se realizaron entrevistas a profundidad a las mujeres objeto de estudio, así como a personas involucradas en otras áreas del fenómeno. Un grupo focal complementó la recogida de evidencia empírica; además se incluye un estudio etnográfico.

Los primeros resultados arrojaron algunos hallazgos relevantes en las características que acompañan las prácticas transnacionales de las mujeres transmigrantes fronterizas en materia de salud reproductiva. Fue importante dar cuenta del vivir transnacional en un espacio transfronterizo, en un sentido específico, cómo estos hechos reproductivos (los partos transfronterizos) son parte de toda una forma de vida simultánea y compartida que siempre ha prevalecido en la región.

Las conclusiones finalmente reafirman la existencia de un campo social transnacional, este apartado describe la manera en que se han configurado prácticas sociales y costumbres que otorgan pautas de comportamiento en quienes allí habitan. Así también, se muestran los aportes teóricos y empíricos conseguidos a partir de la realización de este trabajo de investigación.

INTRODUCCIÓN

El presente trabajo de investigación propone el estudio de las prácticas transnacionales en materia de salud reproductiva que implican los partos de mujeres transmigrantes fronterizas, residentes en la región Ciudad Juárez, Chihuahua-El Paso, Texas, también conocida como El Paso del Norte². Si bien, la salud reproductiva comprende diversos mecanismos de cuidado del aparato reproductor femenino, además de la planeación y procreación, este estudio pone énfasis en la parte de la procreación y parto de aquellas mujeres que habitan la región, y nos referimos a quienes se movilizan constantemente, traspasan la frontera (política, geográfica y cultural), para llevar a cabo una serie de actividades, parte de su vida cotidiana.

Por tanto, para conocer cómo se configuran estas actividades en dicho espacio transnacional, resulta importante el análisis de las prácticas y los vínculos sociales que como región sostienen los habitantes; la interconexión simbólica y sobre todo física acontece en el espacio transfronterizo entre México y Estados Unidos de América (EUA), ocurre de manera habitual y simultánea, tal cual señalan algunos autores (Martínez, Moreno y Mendiola, 1991; Sánchez Benítez, 2016; Aguilar, 2018). Algunas de las actividades transnacionales fronterizas son las prácticas comerciales, laborales, escolares, políticas, religiosas, sociales, y culturales. En los últimos años, importantes lazos económicos transfronterizos, así como vínculos sociales y culturales, lejos de desaparecer, se han acrecentado; son los individuos transmigrantes fronterizos quienes, además de compartir un territorio o espacio, se desenvuelven en dos culturas, realizando múltiples actividades en ambos lados de la frontera (Ganster, 1997:251).

No obstante, la vida cotidiana en dicho espacio políticamente dividido por una línea fronteriza, en muchos casos imaginaria, tal cual lo perciben algunos individuos, tiene antecedentes históricos comunes, propios de una única nación, México (Bruns, 2019; Castañeda, 2019; Ó. Martínez, 1994; Vélez, 1996). Las prácticas, costumbres,

² Nombre dado a la región hasta antes de la última división política internacional entre México y EUA

tradiciones y sentimientos nacionalistas siguen presente, así lo han mostrado algunos trabajos transfronterizos entre México y EUA (Alegría, 1989, 1992; Bustamante, 1981, 2000; Ó. Martínez, 1994; Vélez y Heyman, 2017); a pesar de que en EUA, actos nacionalistas xenófobos pretendan delimitar el territorio creando muros, imponiendo patrullajes fronterizos, implementando acciones que propician un ambiente policiaco y militar con arduas revisiones discriminatorias, incrementando los requisitos y trámites para el acceso, exigiendo el uso estricto del lenguaje anglosajón y manteniendo un discurso el cual señala a los individuos de origen mexicano como los intrusos (Castañeda, 2019).

EUA se ha esforzado por asimilar a los individuos de origen mexicano asentados en su territorio; a finales del siglo XIX se llevaron a cabo algunos programas de americanización (asimilación a la cultura estadounidense). A través de la caridad de la religión protestante, se buscaba dejaran de lado prácticas culturales que los definían como grupo. La expansión de la población anglosajona hacia la zona sur, donde hay mayor concentración de mexicanos, propició la construcción de iglesias y escuelas con su idioma, mismas que fueron acorralando a las familias mexicanas y generando un abismo cultural, dando sentido a la idea de la superioridad racial (González, 2007a; Greenhouse, 1998; Taylor Hansen, 2001). No obstante, no fue suficiente para desarraigar la cultura y las raíces mexicanas, aún se trasladan de generación en generación. La tecnología y las grandes redes sociales, se extienden a través de la frontera y por entero, entre ambas naciones, contribuyendo a la vigencia cada vez más fuerte de la mexicanidad (Pries, 2000:68).

Sin embargo, en el caso en particular de esta región, Cd. Juárez, Chih.-El Paso, TX. los rasgos identitarios mexicanos están muy presentes dada la cercanía y contacto habitual que se tiene entre el territorio y origen, aunque al mismo tiempo los juarenses se insertan y adoptan formas de vidas que les ofrece el otro lado de la frontera. De cualquier forma, han tenido que enfrentar el estereotipo del inmigrante mexicano, el cual se traduce como beneficio para el desarrollo y crecimiento del país del norte (J. Durand, 2016); tal situación, en su momento, contribuyó a la migración laboral masiva

de mexicanos, al establecerse muchos de ellos de manera definitiva en territorio estadounidense. Fue solo al principio, en la Segunda Mitad del Siglo XIX, cuando se dividió la región de El Paso del Norte en ciudades fronterizas (hoy, Ciudad Juárez, Chihuahua, El Paso, Texas y otros pequeños condados en EUA), que la convivencia fue cordial; González (2007a), sostiene, la población anglosajona se incorporó a la ciudad de El Paso, TX. para consolidar la interdependencia económica entre los dos países (p. 181).

Después de la Guerra Civil de EUA, durante la segunda mitad del siglo XIX, el mexicano fue tratado con mucho rencor; la llegada de los ferrocarriles a finales del siglo XIX, y el desarrollo comercial atrajo a más mexicanos a la región, por su parte, el lado sur (Cd. Juárez, Chihuahua), basó su economía en bienes temporales, la parte norte (El Paso, Texas), apostó a la utilización de mano de obra barata sin calificación; González (2007b), describe en sus investigaciones cómo a partir de la nueva división laboral, después de la última división política, Cd. Juárez, Chih. se identificó bajo una lupa étnica, vislumbrando una sociedad de clase pobre con vicios arraigados, en un entorno de hacinamiento y de baja higiene (p. 159). A partir de entonces, el estereotipo despectivo se trasladó a la vigilancia de las fronteras, hasta aquel momento, habían sido porosas (con poca vigilancia), pasando a la implementación de revisiones médicas y control sanitario.

Con la adopción de una política económica neoliberal, primero por EUA y después por México, el vínculo y necesidad entre ambas naciones se hizo más presente. EUA trasladó su industria manufacturera a territorio mexicano, lo cual le representaba menores costos y mayor competitividad, en cambio, México se benefició con la generación de empleos (Carrillo, 1989:15). La interdependencia entre las ciudades fronterizas mantuvo múltiples prácticas sociales, al mismo tiempo, dio lugar a nuevas que descansaron en lo laboral, lo económico, pero sin duda, en lo social, como si para muchos de los pobladores no hubiera una frontera territorial; dicha convivencia logró incluso ser más nutrida, que la que pudieran haber tenido cada una de las ciudades, con zonas más alejadas de su propio país. Desde los estudios de frontera, tal como lo

expresa Morales (2010), la región transfronteriza atiende a un espacio de vida que traspasa los límites logrando una fusión entre los territorios contiguos (p. 190).

Sin embargo, dado las asimetrías económicas e institucionales de las dos naciones de las que son parte las ciudades fronterizas, Cd. Juárez, Chih. y El Paso, TX. los individuos han aprendido a negociar entre oportunidades y limitaciones que ofrece la vida transfronteriza, construyendo nuevas formas de pensamiento, a lo que Newby (2006), llamaría sociedad fronteriza, la cual sin duda no es equitativa (Dila, 2008: 24). Con la suspensión del Programa Bracero en 1964 y la repatriación masiva de mexicanos que trabajan en EUA, Ciudad Juárez, Chih. creció en su número de población (Rodríguez, 2002; Staines, 2008), de allí que, ha prevalecido una confluencia de diferentes identidades y culturas.

La población congregada en Cd. Juárez, Chih. desde distintas partes de México (y de países del sur) se ha movilizó en busca de mejores condiciones; por tanto, la ciudad se ha conformado de gente en busca de trabajo, ven la frontera como una oportunidad; los procesos históricos de integración en la región donde prevalecía la libre circulación siguen vigentes, no obstante, ahora se requiere de documentación para la movilidad física a través de las ciudades vecinas; como sostienen Ó. Martínez (1982) y Puga (2008), esto genera que la asimetría entre la población de la región fronteriza tome lugar, puesto que, son los distinguidos o de mejor posición social quienes más fácilmente acceden a dichos permisos de tránsito internacional (Muciño, 2017: s/p).

A pesar de la promesa de un mundo sin fronteras, las regulaciones políticas, particularmente en EUA, han servido para diferenciar y regular a los individuos, condicionando su movilidad según su estatus migratorio. Habría que considerar lo dicho por Miguel Pajares (2005), “frente a los mecanismos de exclusión están los de integración... se requieren estrategias de integración precisamente porque antes se ha producido la exclusión” (p. 9). Por ejemplo, la Visa estadounidense, como documento oficial de estatus de inmigrante en EUA, ha servido para regular la estadía de los foráneos, el país intenta controlar quiénes, a qué, a dónde, para qué y por cuánto tiempo se estará en su territorio, así como el permiso y la temporalidad lo deciden a

conveniencia. De la misma forma, los otros estatus migratorios, como lo son los de residencia, asilo, ciudadanía, y demás, se pueden interpretar como un filtro y delimitación de personas que pueden ser autorizadas para su permanencia en el país estadounidense.

Con todo lo antes dicho, en cuanto al ir y venir constante de hombres, mujeres, familias, y jóvenes, con el asentamiento de estadounidenses de origen mexicano y sus nuevas generaciones, y con las cada vez más fuertes redes sociales entre dichas naciones, a pesar de las restricciones políticas, las prácticas y conductas de los pobladores en la región, se dan de manera natural en el territorio compartido, ya que la existencia fronteriza transnacional está inmersa en las prácticas cotidianas, y en la vida de cada uno de los involucrados (Heyman, 2017a:2).

Las prácticas que conllevan la reproducción y parto de las mujeres en la región, como cualquiera de las otras acciones de los que allí habitan, son parte también de esta forma de vida fronteriza transnacional; sin importar su ubicación geográfica, las familias se reproducen de uno o de otro lado, es un acto constante el desplazarse a través de la frontera como un espacio social transnacional haciendo uso de lo que ofrece la región transfronteriza por completo, por el simple hecho de que históricamente ha sido así (Vásquez y Cueva, 2001; Vélez y Heyman, 2017). Según los datos del informe Los extranjeros en México, realizado por el INEGI (2007), destaca que más de un cuarto del total de los inmigrantes internacionales residían en la zona fronteriza norte del país, de los cuales el 96.1% eran nacidos en EUA; además, hacía énfasis en que más de la mitad de estos inmigrantes tienen una edad menor a 15 años. En específico, se señaló que, “de cada 100 niños menores de cinco años de edad nacidos en los EUA y residentes en México, 95 viven en hogares donde el jefe (a) es de nacionalidad mexicana”, asumiendo que esta migración internacional es “cada vez más (de) carácter familiar” (INEGI, 2007:19).

Los muros y revisiones migratorias, dificultan, pero no han impedido a una parte importante de la población de las regiones fronterizas, moverse para trabajar, estudiar, hacer compras, recrearse, socializar, y hacer usos de servicios de todo tipo, entre ellos

los de salud, por lo que no es diferente en lo que refiere a la reproducción (Vásquez y Cueva, 2001; Ojeda, 2004). Masferrer, Hamilton y Denier (2019), sostienen que casi medio millón de menores nacidos en EUA viven al sur de la frontera entre México y EUA, quienes mantienen vínculos entre las dos naciones al residir en la parte mexicana y educarse en la estadounidense.

La intensidad de la vida transfronteriza en el norte de México, así como la consolidación de comunidades transnacionales entre lugares de origen y destino de migrantes, y de comunidades binacionales en zonas fronterizas, son procesos que en el largo plazo hacen confuso el carácter temporal o permanente de muchos de los movimientos migratorios en esas regiones o la existencia del hecho migratorio en sí. Las estrategias de vida de muchas familias mexicanas en la zona fronteriza con Estados Unidos y la existencia de un sistema migratorio binacional estructurado por años, favorecen la tendencia de que muchos mexicanos nazcan en Estados Unidos y vivan en México (Rodríguez y Cobo, 2012:12-13).

En el actual ambiente social y político de mayor adversidad, las últimas generaciones que se sitúan en la zona fronteriza, dominan el vivir transnacional, es a través de estrategias legales, económicas y sociales, que los individuos de allá y de acá conmutan frecuentemente (Alegría, 2002; Chávez S., 2011; Escala y Vega, 2005; Ramirez D., 2019; Vargas y Coubés, 2017); inclusive tiene una vida simultánea al trabajar de un lado y vivir del otro, por la mañana desayunan en Ciudad Juárez, Chihuahua y por la tarde están en un evento público en El Paso, Texas, tienen dos direcciones, una línea telefónica binacional, familiares directos y cercanos en ambos lados, por tanto, su vida se desarrolla de manera complementaria entre los dos países. Lo cierto es que la reproducción, los partos y por ende los nacimientos transfronterizos, a diferencia de las otras prácticas transnacionales, implican un compromiso de protección y asistencia legal por parte de los gobiernos de los diferentes países involucrados, Foster (2017), lo hace evidente en su estudio sobre los bebés de

inmigrantes y aquellas madres que se benefician de los recursos públicos del Estado norteamericano (p. 59).

En épocas recientes, dirigentes políticos e idearios bajo una posición de supremacismo en Estados Unidos, han coincidido en un discurso orientado a rechazar a aquel que es hijo de padres no estadounidenses, llamándoles ilegítimos (Huntington, 2004; Inda, 2002). Si bien constitucionalmente no lo es así, la presión discursiva y mediática reafirma la falta de legitimidad para posicionarlos como inferiores en dicho territorio (Franz, 2013:5), no obstante, las prácticas transnacionales reproductivas de las mujeres transmigrantes fronterizas se han llevado a cabo al igual que otras actividades, usos y costumbres. Las vidas transcurren desde siempre de manera natural entre los ahora territorios fronterizos (sabiendo afrontar las restricciones migratorias); la cuestión social y cultural se ha superpuesto a los lineamientos políticos y económicos que los límites de los Estados han impuesto.

En el entendido, existe una división política en el espacio transfronterizo, la cotidianeidad que caracteriza a las actividades de los individuos en la región permite que estas se lleven a cabo de manera simultánea; por lo tanto, prevalece un espacio físico de vidas y sociedades compartidas. Estos hechos desmienten la noción del paradigma asimilacionista³, o dicho de otra forma, es la transnacionalidad que da cuenta de la falta de sentido de una concepción etnocéntrica del enfoque asimilacionista, ya que la premisa de que la cultura dominante lograría cambios categóricos en la sociedad receptora y que la adaptación a esta suponía el abandono de la cultura de origen, no se cumplió; sobre todo en los últimos años donde se tiene fuertes conexiones en la comunicación y el uso de diversas tecnologías en la sociedad.

La división territorial entre ambos países, más allá de lo político, sin duda tiene un peso social y cultural, aun cuando pueda representar el límite del entorno latinoamericano; es en la frontera donde de manera hostil se contienen los flujos migratorios

³Proceso de interpenetración y fusión en donde personas y grupos adquieren las memorias, sentimientos y actitudes de otras personas y grupos, y a través de compartir las experiencias e historias, se incorporan con ellos en una vida cultura en común (Park y Burgess, 1921: 735).

provenientes del sur, incluso con actos de violencia, Villaseñor (2004), le llama violencia sistematizada (p. 202); a pesar de ello, no es una barrera hermética, ya que se ha flexibilizado a partir de las necesidades de desarrollo del país del norte (Diesbach, 2002:27). La dinámica de abrir y restringir la frontera ha contribuido a la creación de una zona fronteriza funcional, los individuos se agrupan de ambos lados, originando una región urbana (Guillén, 2011:161). No obstante, Nuñez (2014), reconoce que existe una bipolaridad fronteriza, por un lado, representa una apertura a los capitales y por otro, un cierre para las personas (p. 76), Ó. Martínez (2005), lo denomina contexto globalizado, pero restringido (p. 8); de tal manera que, a pesar del rechazo a la inmigración y las diversas formas de controlar la frontera México- EUA, el gobierno estadounidense se ha servido de la cercanía geográfica y de la población mexicana en muchos aspectos, ya sean estructurales, políticos, o económicos (Fuentes y Peña, 2010:15).

Akers y Davis (2009), hacen bien en señalar que en entre México y EUA no siempre existió una frontera, ni en lo físico ni en lo imaginario, sería a partir del surgimiento de los controles fronterizos que fueron militarizándose hasta llegar a ser una barrera fortificada; sostienen que la frontera tiene el propósito de determinar el estatus de los inmigrantes, más allá de la intención de frenar a los invasores. Aquella concepción de frontera a partir del tratado de Westfalia en 1648 para delimitar de manera legal los confines de los territorios y que daba lugar a la ciudadanía como control del Estado para resguardar sus territorios (Bradshaw y Linares, 2016), ahora parece perder sentido, o ser insuficiente (Rojas, 2004:161).

El sistema capitalista actual, que permea los ámbitos geográficos y sociales en cualquier parte del mundo a través de la globalización, ha provocado que sea el mercado quien ponga las reglas del juego. Manuel Castell (2000), precisa que el Estado ha sido rebasado en múltiples dimensiones; advierte que, aunque no desaparece, este se transforma ante las presiones tecnológicas, económicas y culturales del paradigma global (p. 5). El surgimiento de los Estados co-nacionales, como lo es la Unión Europea, apunta a una ciudadanía liberal, pero no es el caso para

la frontera México-EUA, el flujo de personas sigue siendo restringido gracias a las arduas revisiones fronterizas, como señala Cristina Fuentes (2019), sobre todo, el tráfico de sur a norte.

La región transnacional norteamericana de Cd. Juárez, Chih.-El Paso, TX. se está viendo presionada ante la globalización corporativa que funciona gracias al libre movimiento de capital, dado que los centros de producción traspasan las fronteras y requieren de la movilidad de la fuerza de trabajo (Akers y Davis, 2009:31); de acuerdo con Jeremy Rifkin (2004) y Dídimo Castillo (2018), los beneficios de la globalización en cuanto a comunicación y fácil desplazamiento de mercancías y personas, en la idea de una sociedad abierta y libre competencia económica, no están resultando convenientes para EUA, según sus principios esencialistas de identidad y diferenciación.

Pero la cuestión económica y global del libre comercio, es otro escenario que, junto con la cuestión cultural en la región, refuerzan el sentido de la circulación a través de la frontera como forma de vida. El individuo transmigrante fronterizo no se desprende de su cultura ni de sus relaciones sociales en el ir y venir por cuestiones laborales, educativas o de cualquier otra índole. Lleva consigo toda su cultura y en sus prácticas cotidianas va construyendo redes y vínculos que contribuyen al sostenimiento de la transnacionalidad. Pero es ese tejido de relaciones sociales que implica lo económico y muchas veces lo político, lo que preocupa a la postura supremacista estadounidense, ya que la transmigración fronteriza lo refuerza, permitiendo se construya un campo de acción, derechos y tal vez, control por parte de los inmigrantes en dicho territorio extranjero.

Tal como es el caso de la cuestión reproductiva de las mujeres inmigrantes en EUA, el gobierno de Donald Trump propuso la eliminación de la XIV enmienda de la Constitución de los Estados Unidos de América⁴, la cual protege y da ciudadanía a

⁴ La XIV enmienda de la Constitución de los Estados Unidos de América señala que: toda persona nacida en territorio estadounidense será considerado un ciudadano, independientemente de la raza,

todo individuo nacido en territorio estadounidense; ve en la eliminación de dicha enmienda una forma de evitar la adquisición de derechos a hijos de inmigrantes y que en lo próximo, estos puedan regularizar el estatus migratorio de sus familiares cercanos (Trump, 2018). Además, actualmente existen otro ejemplo de actos xenófobos en una denuncia formal en Georgia de casos de esterilización forzada a migrantes hispanoparlantes, entre las afectadas una mexicana en El Paso, Texas (Forbes, 2020). Las acusaciones provienen de una serie de migrantes detenidas por el Servicio de Inmigración y Control de Aduanas de los Estados Unidos (ICE, por sus siglas en inglés) (Bryant, 2020). De probarse los hechos, estarían obedeciendo a un acto inhumano y de rechazo hacia las mujeres inmigrantes, que tiene que ver con su capacidad de reproducción en territorio estadounidense, lo que para muchos nativos resulta una carga y pérdida de su primacía (Franz, 2013:18).

Considerando que a pesar de un entorno políticamente dividido como es la región fronteriza, en el que, además, prevalecen actos de rechazo, y una mayor vigilancia y control de fronteras, persiste la interconexión cotidiana de habitantes y con ello, el desarrollo de prácticas transnacionales en muchos ámbitos de la vida diaria, como es el caso de la reproducción y parto de las mujeres transmigrantes fronterizas; ante esto, se plantea como pregunta general del presente trabajo de investigación, ¿cómo se configuran las prácticas transnacionales en materia de salud reproductiva que conllevan los partos de mujeres transmigrantes fronterizas en la región Cd. Juárez, Chih.-El Paso, TX.? Y como refuerzo, los siguientes cuestionamientos específicos, ¿de qué manera las prácticas transnacionales en materia de salud reproductiva que conllevan los partos de mujeres transmigrantes fronterizas son parte de campos transnacionales?, ¿qué implicaciones tienen las prácticas transnacionales en materia de salud reproductiva que conllevan los partos de mujeres transmigrantes fronterizas en la conformación de familias transnacionales?, y por último, ¿cómo es el contexto

etnia u origen nacional de sus padres, a excepción de los hijos nacidos de extranjeros con visas diplomáticas (National Archives and Record Administration, 2019).

político y social en el que ocurren los partos de mujeres transmigrantes fronterizas en la región Cd. Juárez, Chih.-El Paso, TX.?

Esta investigación logra situar el estudio transnacional de las prácticas reproductivas de las mujeres transmigrantes fronterizas en la región Cd. Juárez, Chih. y El Paso, TX. partiendo de un análisis específico para las actividades transnacionales fronterizas, dado que los sujetos en la frontera poseen características especiales en cuanto a estatus, formas de vida, estructuras familiares, factores socio-históricos, institucionales, binacionales, entre otras, lo que los identifica como transmigrantes fronterizos. A diferencia de cualquier persona que, sin importar la ubicación o distancia, mantiene vínculos transnacionales con su igual (el cual reside en otro país), el individuo transmigrante fronterizo, sujeto de esta investigación, tiene un contacto transnacional en la práctica de su vida cotidiana.

En un principio, los estudios de frontera que partieron de una visión geopolítica demandaron nuevos enfoques de análisis; se propusieron nuevas disciplinas que permitieron comprender el espacio fronterizo desde lo social y cultural, considerándolo un espacio híbrido o de multiculturalidad (Anzaldúa, 1987; Hicks, 1991; Rosaldo, 1989; Vila, 2000). A partir de estudiar la frontera desde las actividades de los individuos que la habitan, se da cuenta de procesos transfronterizos que ocurren en distintos ámbitos (Alegría, 1990, 2007; Bustamante, 1981, 2000; Heyman, 2012). Esta investigación se adscribe a la perspectiva teórica del transnacionalismo. Se tomaron a consideración algunos estudios de frontera desde el transnacionalismo (Guizardi, Valdebenito, López y Nazal, 2018; Magalhães, 2021; Ojeda, 2005); y otros que analizan la reproducción, familia y frontera (Gonzálvaez, 2016; Ojeda, Gavilanes y González, 2003; Nájera, 2017; Vargas y Coubés, 2017; Vásquez y Cueva, 2001), que parten desde otras posturas teóricas.

En lo particular, esta investigación abona a los estudios transnacionales, pero desde un entorno transfronterizo. A partir del análisis de las prácticas de los transmigrantes fronterizos, se muestra cómo la comunidad construye campos sociales transnacionales dado su contacto constante, que sobre todo ocurre en lo físico,

además de lo simbólico. Las narrativas recogidas muestran la forma de vida de las mujeres transmigrantes fronterizas en la región; sin embargo, todavía más importante, explican modos de reproducción familiar y social que los nacimientos transfronterizos traen consigo. La información recogida aporta nuevas formas de visibilizar las necesidades del fenómeno, para con ello generar ajustes en las políticas públicas, ayudando a derribar obstáculos que aún provienen del nacionalismo.

Fue importante para esta investigación, generar conocimiento y trasladarlo a un beneficio social, de manera que comprender las dinámicas de reproducción transnacional en la frontera, estaría contribuyendo a líneas de investigación futuras al proponer nuevas formas de análisis y nuevos conceptos. Los cuales proponen generar otras categorías no reconocidas, las cuales cuestionan lo propuesto hasta este momento.

De tal manera que, es nuestro principal objetivo, analizar las prácticas transnacionales en materia de salud reproductiva que conllevan los partos de mujeres transmigrantes fronterizas en la región Cd. Juárez, Chih.-El Paso, TX. Teniendo como objetivos particulares: 1) conocer la manera en que las prácticas transnacionales en materia de salud reproductiva que conllevan los partos de mujeres transmigrantes fronterizas son parte de un campo transnacional, 2) examinar qué implicaciones tienen las prácticas transnacionales en materia de salud reproductiva que conllevan los partos de mujeres transmigrantes fronterizas en la conformación de familias transnacionales, por último, 3) analizar el contexto político y social en el que ocurren los partos de mujeres transmigrantes fronterizas en la región Cd. Juárez, Chih.-El Paso, TX.

Los desplazamientos y las actividades entre lo que hoy son dos naciones distintas, ocurrían de manera natural desde antes de la división territorial entre México y Estados Unidos de América, señalado en el Tratado de Guadalupe Hidalgo. Es decir, la frontera le fue impuesta a una sociedad ya establecida, con un idioma, cultura y tradiciones en común; no obstante, a pesar de la existencia de una línea fronteriza, la movilidad, la interrelación y la vida cotidiana de las personas (en lo general), siguió ocurriendo, como un proceso social y cultural habitual entre ambos lados, hasta la segunda mitad

del siglo XX, cuando se empezaron a establecer condiciones extremas de control en la frontera.

Con base en lo anterior, sostenemos que la región entre Cd. Juárez, Chih. y El Paso, TX. representa un campo social transnacional de yuxtaposición de la vida cotidiana, la cual transcurre de forma simultánea, a partir de una prevalencia histórica de intensa interacción económica, política, social y cultural, en un espacio transfronterizo. De esta forma, los habitantes transmigrantes fronterizos, llevan a cabo diversas prácticas transnacionales, que posibilitan acciones en materia de salud reproductiva, van desde utilizar el servicio médico de uno y otro lado, de los países involucrados, hasta escoger la ciudadanía de sus hijos.

Por tanto, estas prácticas transnacionales de reproducción familiar, como las de cualquier otra índole, toman lugar en un entramado de redes y vínculos; y es desde ese espacio de vida compartida y simultánea, que las mujeres transmigrantes fronterizas escogen las condiciones y circunstancias en las que viven su embarazo y parto, por lo que la lógica política y económica del territorio, resulta menos determinante en sus decisiones que su forma de vida social y cultural. Lo que contrasta con la visión y el discurso que se hace desde un sentido excluyente y xenófobo, en el cual se muestra a las mujeres y sus futuros hijos como una amenaza, acusándolas de tener una actitud utilitarista sobre seleccionar el lugar de nacimiento.

En lo siguiente, el primer capítulo desarrolla un análisis teórico acerca del objeto de investigación, que en este caso son las prácticas transnacionales fronterizas. A partir de una revisión de la literatura, y tomando la perspectiva teórica del transnacionalismo como base para el estudio del presente tema de investigación, se detalla desde el origen de la postura teórica de la migración, hasta la propuesta más reciente que es el transnacionalismo. Con una secuencia lógica, se explican los aportes de las nuevas formas de movilidad humana en relación con el tema de investigación, además, se exponen los motivos por los cuales se asume la utilidad de esta base teórica para el presente estudio.

En el segundo capítulo, después de haber hecho un análisis de la teoría, se presentan algunos ejemplos de investigaciones empíricas y teóricas-conceptuales, las cuales construyen el estado del arte, se hace mención de los vacíos y oportunidades que ofrecen para la generación de nuevos conocimientos, desde donde se puede apreciar la utilidad de este trabajo de investigación. Enseguida hay una delimitación del universo de estudio, además de una descripción del contexto en cuestión, partiendo del análisis histórico que resulta primordial para comprender el fenómeno en la actualidad; se exponen, también, las posturas políticas en materia migratoria de los dos diferentes gobiernos estadounidenses que comprende el periodo propuesto.

El capítulo siguiente está dedicado a presentar la justificación de las variables teóricas, de la misma forma se proponen las dimensiones en que los conceptos operativos serán analizados, así como los indicadores que complementan su operacionalización. Para la última parte, se incluyen los métodos y técnicas correspondientes para recopilar información en el trabajo de campo, conforme al paradigma de la investigación con relación al objeto de estudio y la hipótesis propuesta.

En lo adelante, se muestran los resultados recogidos durante la investigación, así como su análisis. Esta sección incluye un estudio etnográfico socio-espacial de la región estudiada, donde se da importancia a la vida cotidiana que transcurre en la frontera desde un sentido transnacional. Asimismo, llevamos el análisis al tema particular de la reproducción transfronteriza, permitiéndonos confirmar que este fenómeno, no está dissociado de la transnacionalidad que el campo social transfronterizo ofrece. Y que, por consecuencia, alrededor de esta actividad de reproducción familiar, ocurren prácticas y actividades que proceden de los usos y costumbres propias de la región.

Por último, las conclusiones arrojan la premisa que el espacio estudiado es un campo social transnacional, el cual permite a los habitantes de la región llevar a cabo una vida simultánea sostenida en la densa interconexión inmediata de las sociedades en cuestión, tal como una sola comunidad. De ahí que los partos de las mujeres transmigrantes fronterizas es una manifestación más de la vida dual y transnacional

que allí ocurre, práctica que descansa sobre bases históricas y culturales que las diferentes ideologías políticas, con sus pocas o muchas acciones, no han podido modificar ni disminuir hasta la actualidad.

CAPÍTULO I

Análisis teórico de las prácticas transnacionales en un espacio transfronterizo

Este capítulo está dedicado a la revisión de la literatura teórica existente acerca del fenómeno en cuestión, en particular a aquellos trabajos que estudian los procesos de interacción transfronterizos. En la primera parte, se muestra una revisión documental de investigaciones afines a nuestro objeto de estudio, partiendo de aquellos que tomaban como base conceptual los estudios fronterizos hasta los más recientes que tienen a consideración la perspectiva transnacional. El recorrido documental contempla ejercicios que tienen que ver con el análisis macro, como lo micro, enlistando investigaciones de dimensión internacional, nacional y regional.

Los trabajos mencionados incluyen distintos alcances, considerando investigaciones de corte empírico, así como también algunas teóricas-conceptuales. Al mismo tiempo, se reflexiona hasta qué punto lo encontrado contribuye con el tema de investigación presente. También se señalan las divergencias encontradas en los aportes de las mismas; la intención fue que este ejercicio de análisis, represente el antecedente y soporte como justificación ante el sentido de esta investigación. La última parte del capítulo, contiene la exploración multidisciplinaria que va acompañada del análisis de los diferentes enfoques teóricos con que se ha abordado el tema en cuestión; ejercicio que dio luz a coincidencias y oportunidades tomadas en cuenta durante el estudio

1.1 Revisión documental de la transmigración fronteriza

Los estudios fronterizos sentaron las bases para el análisis de la transmigración, sin embargo, la actual postura teórica del transnacionalismo ha centrado el interés de los estudios de migración más allá del individuo, señalando que son las prácticas transnacionales las que sostienen los fenómenos migratorios en el mundo. Para este trabajo, las prácticas transnacionales fronterizas representan el objeto de estudio, y la frontera México-EUA, en específico la Región de El Paso del Norte, constituye la unidad metodológica.

La transmigración fronteriza en Ciudad Juárez, Chih.-El Paso, TX. atiende a características propias en relación con su historia, cultura, geografía y política; por tanto, para construir un entendimiento del fenómeno es conveniente considerar lo trabajado hasta el día de hoy, incluyendo los aportes desde distintas disciplinas, no solo la social; de la misma forma, es preciso examinar investigaciones de otras ciudades México-estadounidenses que comparten la misma frontera, así como de otros espacios fronterizos de cualquier parte del mundo.

De ahí que, una revisión bibliográfica de los trabajos transfronterizos pueda revelar aspectos a considerar en el análisis del objeto de estudio. Es preciso señalar que el interés o foco de análisis es la mujer transmigrante fronteriza y su familia, las prácticas transnacionales fronterizas en materia de salud reproductiva, en lo particular los partos transfronterizos, fungen como estudio de caso. De tal forma que las particularidades de la reproducción de mujeres transmigrantes fronterizas en la región de El Paso del Norte serán estudiadas bajo la lente de las cuestiones sociopolíticas que permean en dicho espacio binacional.

1.1.1 La transmigración, frontera México-EUA

Anzaldúa (1987), en una tesitura autobiográfica, y Rosaldo (1989), como narrativa, ambos en un sentido de crítica al etnocentrismo; quienes, junto con Hicks, (1991), Calderón y Saldivar, 1991, y Behar, (1993), dieron comienzo a trabajos fronterizos desde una postura geográfica y política, aunque situando el interés en el territorio; se debe superar el análisis geográfico de la frontera, que supone un espacio absoluto como contenedor de personas y actividades (Santos, 1978). De ahí que, nuevas disciplinas sirvieron de soporte teórico: la sociología, antropología, estudios género, y otros, demostraron que la frontera era un espacio donde se entremezcla la cultura y la política (Vila, 2000).

Más adelante, otros aportes (Barrera, 1995; Heyman, 1994; Ó. Martínez, 1994; Tabuenca, 1997; Vila, 1998, 1999), harían notar una sociedad transfronteriza con similitudes, pero al mismo tiempo con características asimétricas, comenzando

entonces a dar importancia a la multiculturalidad. Entre los primeros trabajos empíricos de investigación de la frontera norte de México y sur de EUA, se tiene como referente lo hecho por Sergio Bustamante (1977, 1997), donde daba cuenta del proceso de migración en la frontera Tijuana-San Diego; el investigador se centró en los flujos de cruce fronterizo, especialmente en los *mojados* (inmigrantes ilegales); empleó una metodología etnográfica y la técnica de observador participante, teniendo como objetivo evidenciar la falta de política migratoria en cuanto a derechos para los trabajadores inmigrantes, y la medición de los flujos de indocumentados. La inexactitud en los pocos datos oficiales en aquellos años, daría origen a la Encuesta de Migración Internacional de la Frontera (EMIF) (Izquierdo, 1998:158). Los aportes por parte de la EMIF respecto a los flujos migratorios revelaron que había cruces fronterizos que no implicaban ningún cambio de residencia, dado que emplean periodos cortos, por lo cual estos desplazamientos son concebidos como una movilidad, no como migración (Castillo y Nájera, 2014:24).

Se han utilizado distintos términos para referirse a la circulación de personas a través de los territorios: migración pendular, migración estacional, o temporal; los cuales hacen referencia particularmente a la cuestión laboral (Bendini, 1999). Así también el concepto de circularidad o circulación, del cual nos habla Tarrius (2000, 2010), o el término movilidad de Heyman (2012), ayudan en el entendimiento de los procesos transfronterizos que ocurren en distintos ámbitos de la vida cotidiana de los individuos en la región; considerando que estos últimos no contemplan el establecimiento en un lugar de destino específico o un cambio de residencia, como resultado de tal proceso de movilidad; por lo que se coincide con Tapia (2019), al señalar que tiene que ver más con desplazamientos repetidos.

Por su parte, Alegría (1990), se concentra en estudiar las prácticas transfronterizas (sin considerarlas transnacionales), de los transmigrantes en un contexto y espacio laboral, que forman parte de la vida cotidiana de los mexicanos, quienes trabajan a diario cruzando la frontera norte de México; el estudio de corte cuantitativo muestra la transmigración como producto irreversible de la proximidad geográfica de las

estructuras económicas de los dos países. Más tarde, el investigador va a reconocer que, además de lo laboral, es posible identificar prácticas sociales (Alegría, 2007:5).

Los estudiosos de frontera desde una visión etnográfica tuvieron sus aportes a partir de analizar la vida cotidiana de los habitantes de la región; encontrando que el espacio posee antecedentes históricos comunes (Bruns, 2019; Castañeda, 2019; Ó. Martínez, 1994; Vélez, 1996), los cuales mantienen vivas tradiciones, sentimientos, prácticas y costumbres que dan sentido a la identidad fronteriza (Alegría, 1989, 1992; Bustamante, 1981, 2000; Ó. Martínez, 1994; Vélez y Heyman, 2017); acorde con Peraza y Santamaría (2017), estas identidades fronterizas han sido resultado de luchas y resistencias, de choques, negociaciones y asimilaciones que provienen de coherencias adaptativas según sus circunstancias, contrario a lo que sostiene el nacionalismo cultural⁵ (p. 28).

Las investigaciones fronterizas evolucionaron a la vez que se reconocía la postura teórica del transnacionalismo, la frontera dejó de ser una línea política divisoria percibida como el cruce en los procesos de migración. La globalización en cuanto a la industria y el comercio ha detonado la transnacionalidad en las fronteras; por ejemplo, la ubicación de empresas internacionales promueve el intercambio de mano de obra en la proximidad fronteriza, situación que modifica el desenvolvimiento de las familias de los transmigrantes.

Vale la pena considerar los trabajos relativamente más recientes que cruzan la categoría de frontera con la postura teórica del transnacionalismo. Retomando el desarrollo global, Durand F. (2015), apunta que los espacios transfronterizos son producidos por prácticas espaciales en función de relaciones locales y globales (p. 15); son una construcción colectiva de una historia, una identidad, pero también de un proyecto territorial, que requieren de la cooperación, la hibridación y la invención, así como una revolución en las representaciones de las personas. Como señala Vila (1999), los actores sociales construyen sus identidades a partir de los procesos que la

⁵ Visión tradicionalista y estrecha de la identidad nacional.

transnacionalidad de la frontera genera, intercambios comerciales, personales, culturales; la gente y la cultura se encuentran en constante movimiento (pp. 79- 80).

De acuerdo con lo señalado por Mendoza (2007), quien hace un trabajo en el que analiza la transnacionalidad desde de los datos de la EMIF, sugiere se deben integrar los espacios intermedios dentro de los espacios transnacionales en que se da la migración o desplazamiento (p. 107); y hace alusión a lo propuesto por Kearney (2009), al referir que la migración supera el movimiento bipolar, al asumir que lo que ocurre en las ciudades fronterizas dibuja perfecto el sentido del transnacionalismo (p. 278). Tapia (2019), del mismo modo, en la realización de trabajos empíricos transfronterizos, aclara que la noción de migración no da cuenta suficiente de los distintos tipos de movimientos que realizan las personas cuando atraviesan los límites estatales (s/p).

Por ello, consideramos muy pertinente la investigación de Puga (2008), quien realiza estudios empíricos, y logra identificar por medio de entrevistas y trabajo de campo comportamientos y costumbres arraigadas en los juarenses transfronterizos, lo cual confirma que no existe una total asimilación a la cultura anglosajona en los transmigrantes fronterizos mexicanos (p. 194). Sin embargo, encuentra diferencias entre las familias de migrantes y las de los transmigrantes: en la primera da cuenta de evidencia de hibridación de dos culturas, por ejemplo, el uso de dos idiomas; mientras que, en la segunda, no encuentra tan marcado el uso de ambos idiomas, se utilizan anglicismos o americanismos, con ello se supone un claro ejemplo de la transnacionalización de la sociedad.

Lo anterior va en el sentido de lo que expresa Méndez (2003), en su estudio desde el espacio urbano de la frontera, describe ambientes cargados de simbolismos y significados que provocan prácticas y percepciones propias de un espacio dual (s/p); reafirma que el espacio fronterizo se encuentra bien integrado al espacio transnacional, dando identidad a la frontera (Mendoza, 2007). Tapia (2015), por su parte, sostiene, a partir de su investigación, que en la triple frontera Perú-Bolivia-Chile, la región o espacio fronterizo se transforma en transfronterizo, fundamentalmente por

la interacción que producen las movilidades de las personas en sus constantes y continuos cruces, así como por el despliegue de una serie de prácticas sociales que tienen a la frontera como referente y como recurso (p. 210).

Así también, Nájera (2017), en su estudio transfronterizo de la región del Soconusco, México-Guatemala, hace un cruce de las variables migración-trabajo-familia, encuentra que aquellos *commuters* (trabajadores fronterizos), no solo son migrantes de mano de obra, además, son padres, madres, o hijos, parte de una vida familiar que reproduce prácticas transfronterizas, mismas que permiten el mantenimiento de su reproducción social, siendo este otro ejemplo de cómo la transnacionalidad está presente en la franja fronteriza (p. 123).

Por otro lado, Ojeda (2005), analiza la diferencia entre familias transnacionales y transfronterizas; primero refiere que esto depende de la posición geográfica en la cual la familia se encuentra, si es en la región fronteriza, será transfronteriza, si es lejos de la frontera y cumple con el mantenimiento de vínculos hacia con su lugar de origen, será transnacional (p. 167). Consideramos que este es un análisis incompleto al suponer que no hay transnacionalidad en lo transfronterizo, lo geográfico no puede determinar el grado de integración de las regiones. Otra diferencia que hace la autora, es en la cuestión de socialización y estatus político, al decir que en la familia transfronteriza, sus integrantes pueden solo gozar de estatus de turistas para entrar y salir del país vecino; sin embargo, aquí se cuestiona si aquellas familias transfronterizas no pueden ser también familias transnacionales. En el sentido de que las familias geográficamente ubicadas cerca de la frontera, puedan uno o más de sus integrantes tener ciudadanía o residencia estadounidense, involucrándose en actividades transnacionales. Por lo tanto, es preciso conocer las prácticas y redes que llevan a cabo los habitantes en la región transfronteriza para determinar si existe o no transnacionalidad, y no precisarlo solo por la ubicación geográfica.

A su vez, González (2016), en un trabajo conceptual, estudia lo transnacional de las familias migrantes; considera que existe ligereza al asumir que se es transnacional por la mera cuestión biologicista, en cuanto a que las relaciones de parentesco producen

vínculos; sugiere se deben abordar otros escenarios familiares invisibilizados entre mujer y maternidad desde la relación familiar (s/p). Sin duda, el presente trabajo de investigación da continuidad a la crítica hecha por dicho autor, el análisis de las actividades que llevan a cabo las mujeres madres transmigrantes fronterizas como sujetos de investigación, reflejó las dimensiones transnacionales de dichas prácticas.

Las actividades transfronterizas que llevan a cabo las mujeres en relación con la reproducción, pueden en muchas ocasiones ser tomadas a consideración de la familia, tal como lo es el deseo de migrar, al no precisamente representar una decisión individual. El desplazamiento frecuente de programar un parto cruzando la frontera México-estadounidense, toma a consideración el interés familiar en el nacimiento del hijo de una mujer transmigrante fronteriza. Por tanto, la cuestión familiar forma parte de la decisión tomada y programada de parir en otro país, en el que requiere hacer uso de redes sociales y vínculos que posibiliten el uso de los servicios de salud reproductivos en dicho lugar.

Algunos trabajos que se encontraron en lo referente a las prácticas transnacionales fronterizas en materia de salud reproductiva, se puede distinguir que, la maternidad es un aspecto importante en la mujer y familia transnacional, que la cuestión reproductiva como práctica transfronteriza es una estrategia de producción y mantenimiento de vínculos dentro de un espacio social transnacional, y que es a través de múltiples relaciones sociales que pueden llevarse a cabo las cuestiones reproductivas de la mujer en un país distinto al suyo. Ojeda, Gavilanes y González (2003), analizan la práctica transfronteriza del aborto, y deducen que la mujer mexicana toma la decisión de interrumpir su embarazo con la seguridad de que el servicio prestado del otro lado de la frontera (San Diego, CA.), las previene de riesgos legales, de salud, incluso de muerte, sin embargo, a diferencia de las mujeres estadounidenses adquieren mayor riesgo social-cultural-moral, puesto que, en su lugar de residencia es una práctica ilegal, de rechazo y de señalamiento social (p. 241).

Otro estudio en la misma temática, llevado a cabo por Vásquez y Cueva (2001), atiende a una investigación empírica acerca de los servicios de salud reproductiva que

se ofrecen en la región transfronteriza en Brownsville, EUA y Matamoros, México (s/p). El interés se centró en dar a conocer las condiciones de oferta de servicio en las dos ciudades, además del tipo de demanda y la percepción de las mujeres de uno y otro lado de la frontera; se realizaron encuestas a trabajadores de clínicas y hospitales, al mismo tiempo que a las demandantes del servicio; se rescata que las transmigrantes fronterizas mexicanas declararon buscar parir en territorio estadounidense pensando en el futuro bienestar de sus hijos, las mujeres han encontrado formas de acceder a la atención de parto, utilizando parteras por el bajo costo que representan.

El trabajo hecho por Vargas y Coubès (2017), acerca de las prácticas transfronterizas laborales y de maternidad, demuestra, a partir de datos estadísticos durante el 2000 y 2010 que la transmigración laboral ha descendido, mientras que, los nacimientos en EUA de mujeres mexicanas se han elevado, teniendo un aumento de estas prácticas en población con altos niveles educativos, particularmente (p. 58). Las autoras confirman el supuesto de que, la frontera ha llegado a ser una barrera más selectiva para las interacciones transfronterizas, lo que significa que el cruzar la frontera se ha vuelto más complicado, ya sea por cuestiones regulatorias, de seguridad, cuestiones económicas, de ambiente antiinmigrante, u otras; no obstante, se tiene evidencia de que la forma de desplazamiento se ha diversificado. Paralelo a la disminución del cruce de trabajadores transfronterizos aumentó el nacimiento transfronterizo, por lo que encuentran que la búsqueda de la ciudadanía para los hijos de los mexicanos resultaría un mecanismo que facilitaría las interacciones laborales transfronterizas a futuro, esto porque el desplazamiento de los nuevos ciudadanos estadounidenses sería como viajero y no de migrantes internacionales.

Guizardi et al., (2018), hacen una investigación de corte mixto, acerca de la experiencia de las mujeres peruanas en la triple frontera de Chile, Perú y Bolivia, el objetivo fue confrontar lo encontrado en las encuestas y la etnografía con la perspectiva transnacional en relación con su forma de vida familiar, desafiando la creencia que la vida en las fronteras se da en formas y dinámicas distintas de las transnacionales que se sitúan a distancias considerables de la frontera. Los autores concluyen que la

división categórica entre lo transfronterizo y lo transnacional es improductiva, sugieren revisar, en estudios de caso, cuáles fenómenos de circularidad fronteriza son propios de la transnacionalidad (p. 181). Por ejemplo, el caso empírico de su investigación en la triple frontera sí presentó prácticas sociales transnacionales, aclaran que se diferencian en la temporalidad y la intensidad en la interacción de los miembros de las redes sociales; pero no existe ninguna diferencia en cómo la vida y las redes se estructuran en relación con el fenómeno transnacional. No obstante, también es cierto que encontraron en la frontera otras experiencias que no coinciden con aquello que se describe en relación con la migración transnacional.

En el mismo sentido, Magalhães (2021), en su reciente trabajo teórico acerca de la transfronterización y transnacionalidad de los hogares en la frontera, concluye que el hogar es lo mismo transfronterizo que transnacional; pero no, transnacional que transfronterizo. Sostiene que no es una doble vía, en el sentido que “las zonas de frontera construyen campos sociales particulares” (p. 19). De esta forma, considerando lo expuesto previamente por investigadores del tema, y aprovechando los vacíos y oportunidades que hay para aportar a la investigación transnacional en la frontera, es de donde partió el presente estudio. El hecho de que en la zona fronteriza se produzcan modos de vida particulares, no significa que no puedan existir redes y relaciones transnacionales, tal cual los hay en otros campos sociales de mayor distancia (Guizardi et al., 2018), para esto se consideró la teoría del transnacionalismo como respaldo de la transmigración fronteriza en un campo social transnacional.

1.2 Fundamento teórico de las prácticas transnacionales en un espacio transfronterizo

Los estudios de la movilidad humana han sido complejos, puesto que, no se trata de un fenómeno estático ni el cual suceda siempre de manera lineal; la evolución mundial ha transformado las formas y los motivos por los cuales las personas se desplazan. Aunque siempre existe la cuestión económica (entre otras muchas causas), está la búsqueda de mejores condiciones de vida para el migrante, es decir, su bienestar. Al

igual, las formas de movilizarse también se presentan de manera diversa; se habla de flujos o corrientes, y pueden suceder de modo individual, familiar, colectivo, entre otras.

Por tanto, los desplazamientos de personas impactan en la estructura social de un país, de un espacio comunitario, incluso de la propia familia; generan afectaciones en los roles de género y la estructura familiar. El desarrollo de estudios sobre migración va hacia la comprensión de la vida transnacional, centrando la crítica en la naturaleza bidireccional y dicotómica de los desplazamientos (Cavalcanti y Parella, 2013); sostiene Mallimanci (2012), que es necesario incluir en dicho análisis la circularidad y los movimientos repetidos de los individuos (p. 78). De tal manera que el estudio del fenómeno en cuestión, rebasa el ámbito de la migración, al centrarse en los desplazamientos continuos y constantes de los habitantes de una región transfronteriza.

1.2.1 La perspectiva teórica transnacional

El transnacionalismo es un nuevo enfoque teórico para el estudio de la movilidad; puesto que, este fenómeno posee una gran complejidad, los analistas del tema siguen describiendo nuevas formas de desplazarse, sobre todo porque ocurren en nuevos contextos en los que se dan dichos movimientos. Existe una variedad de perspectivas teóricas para explicar el desplazamiento de los sujetos, que en su momento partieron de una visión economicista, estructural e impersonal, no obstante, resultaron insuficientes para explicar el fenómeno. Se sabe ahora, que el migrar responde a múltiples causas, sean estas económicas, políticas, culturales, educativas, religiosas, así otras más; desde lo individual, familiar, colectivo, o masivo. Diversas disciplinas se unieron con la intención de contribuir a la consolidación de una teoría general de la migración, entraron al debate la política, la sociología, la historia, así como la antropología, y algunas más, que dieron importantes aportes al tema, pero sin llegar a consolidarse en una gran teoría (Arango, 2003:29).

Hasta antes de abordar el estudio del desplazamiento de personas bajo un análisis transnacional, se identifican, conforme Cristian Doña (2003), dos etapas previas, las

cuales toman al migrante como el foco de estudio, haciendo énfasis en el acto de partir, en cuanto a la condición laboral y los impulsos de tal desplazamiento. Sin embargo, después de estudiar al individuo en los procesos migratorios, para después pasar a la familia como parte del mismo, y más tarde considerar la comunidad como unidad de análisis de la migración, se llegó a la conclusión que la migración contemplaba todos los actores y que en lo que se debía prestar atención era en las prácticas migratorias, más allá del sujeto. Así, la última generación de las teorías internacionales de la migración tiene como referente al transnacionalismo, el cual se relaciona con el proceso de globalización, esto porque existe la concepción de que el migrante en su lugar de destino sigue teniendo un vínculo constante con el lugar de origen, lo que le permite llevar una vida simultánea entre dos lugares.

En ese sentido, tal como sugiere Mendoza (2007), conviene dejar de lado el carácter geográfico para entender que las migraciones suceden en espacios sociales y culturales lejos de la dimensión territorial (p. 128); así mismo, y en el mismo sentido social, I. García (2007), explica que la perspectiva transnacional tiene como antecedente la teoría de redes sociales, pero al mismo tiempo, es un enfoque que complementa su análisis al ser la base del espacio social transnacional (p. 53). Igualmente, Portes (1998), habla de las relaciones o redes sociales, también conocidas como capital social, las cuales contribuyen al reclutamiento de nuevos migrantes (p. 19); en esa misma línea, Massey, Alarcón, Durand y González (1991), agregarán que entre el origen y destino de los procesos migratorios se encuentran elementos primordiales, como la familia y amigos (p. 154).

La postura de Durand (2000), va a aportar a esto, al decir que, como estrategia de supervivencia ante lo que conlleva el proceso migratorio, los inmigrantes se mantienen agrupados (p. 250); punto importante como elemento central del transnacionalismo, el cual va en sintonía con lo que sostiene Massey (2000), al afirmar que es la amistad y el paisanaje después del parentesco, lo que permite el funcionamiento de las redes sociales (p. 47). De ahí que, coincidimos con I. García (2007) en que “la transnacionalidad es posible sólo con el establecimiento y consolidación de una

estructura de relaciones o red social entre las comunidades de origen y destino” (p. 40).

Ante esto, es importante hacer una revisión de cómo va consolidándose esta postura teórica que denominaron transnacionalismo. A finales de la década de los 80 y comienzos de los 90, esta perspectiva toma importancia para evidenciar nuevas formas de vivir de los migrantes, formas interrelacionadas que se reflejan en los vínculos y las prácticas que se hacen presente entre los lugares de origen y destino. En su momento y como primer acercamiento, Glick, Basch y Blanc (1992), identificaron que una característica importante de la transnacionalidad era la preservación de la identidad y valores culturales en los procesos de migración de la era global, y que a través de las redes sociales se hace posible la pertenencia a dos o más lugares al mismo tiempo, lo cual generaba comunidades transnacionales que a su vez formaban parte de campos sociales (p. 19). Considerando lo que señala L. Ramírez (2018), transnacionalismo es un concepto que explica la forma en que los actores se relacionan entre ellos, pero también con sus comunidades y con sus instituciones (Estados) (p. 180); incluso esta visión teórica muestra nuevas causas y circunstancias de las migraciones en la actualidad.

Múltiples propuestas teóricas y conceptuales dieron luz a una gama de dimensiones transnacionales (Aizencang, 2013), procedentes de diferentes disciplinas, siendo las más prominentes la antropología y la sociología (p. 242). Primero decir que la perspectiva transnacional surge como una corriente crítica a los estudios asimilacionistas, los cuales describen la migración de manera lineal; de tal manera que esta postura teórica sería la constatación de que, encasillar a todo inmigrante en la lógica de inmersión total al lugar de acogida es un pensamiento erróneo. Ahora se sabe que existen redes que se extienden entre las comunidades de origen y destino, afirmando con ello una identidad compartida con su patria (Basch, Glick y Blanc, 1994; Glick, 1999a; Glick, Basch y Blanc, 2009). De la misma forma, otros estudiosos más recientes enmarcan, además de la identidad, la transnacionalidad económica y política que se tiene entre los migrantes y su lugar de procedencia, dando lugar a

investigaciones acerca de la relación entre la migración y el desarrollo (Guarnizo, Portes y Haller, 2003; Portes, Haller y Guarnizo, 2002).

Distintos autores han aportado a la definición de transnacionalismo, entre los trabajos pioneros para conceptualizar el nuevo enfoque de estudio de la migración se tiene a Glick, Bash y Blanc (1992), quienes lo definieron como aquel proceso por el cual los migrantes construyen y operan campos sociales⁶, traspasan las fronteras políticas, geográficas y culturales para unir al país de origen con el de destino (p. 16). En ese mismo sentido, van a decir Portes, Guarnizo y Landolt (1999), el término se refiere a la creación de una comunidad que vincula grupos de inmigrantes con sus respectivas naciones emisoras o de origen, quienes viven una vida dual a través del contacto regular y continuo que atraviesa las fronteras nacionales, fenómeno que comprende una gama de iniciativas económicas, políticas y sociales; debe cumplir con al menos tres condiciones: involucrar una proporción significativa de personas (migrantes y sus contrapartes), prevalecer acciones de interés con cierta regularidad y resiliencia en el tiempo, y que estas no sean las ya establecidas por su condición a la distancia (p. 227).

Ya se habla entonces de una comunidad transnacional, es decir, la integración no geográfica de individuos interconectados por intereses que devienen de su origen, junto con los que surgen de su lugar de destino dado la movilidad de una parte de esta comunidad. Sin duda, los autores antes mencionados, han de afianzar que la parte de los vínculos, además de las redes sociales, como señalan Glick, Bash y Blanc (1992), es primordial para entender el concepto de transnacionalismo (p. 18). Kearney (1991), hace una similitud del transnacionalismo, al decir que este organiza y da identidad a los individuos fuera de los límites de las fronteras nacionales, tal cual sucede con las empresas transnacionales, circunstancia que sugiere una redefinición a la función del Estado-nación (p. 55); al igual que las empresas los desplazamientos migratorios se dan en espacios globales y desde múltiples dimensiones que incluyen subespacios

⁶ Aizencang (2013), los define como espacios relacionales o entramado de redes.

que se relacionan entre sí, los cuales son discontinuos y sin límites (Kearney, 1995: 560).

Sin embargo, Vertovec (1999), va más allá de la mera definición para categorizar el concepto de transnacionalismo. Sostiene que engloba seis diferentes usos, como morfología social, conciencia de pertenecer a una diáspora, un modo de reproducción social, como un espacio de circulación de capital, lugar de activismo político, y finalmente, como reconfiguración de un lugar local a translocal. Este autor va a un nivel operativo y ofrece una explicación de la manera en la cual se presenta la transnacionalidad (p. 448).

Para Portes (2007), el transnacionalismo tiene que ver con los eventos de ida y vuelta entre los países de acogida y de origen, los cuales permiten al migrante mantener su presencia en ambas sociedades y culturas, además de diseñar oportunidades económicas y políticas a consecuencia de esas vidas duales (p. 81); se refiere particularmente a las actividades que demandan contactos sociales habituales y sostenidos para su ejecución (Portes, Guarnizo y Landolt, 2003b); va a reforzar el concepto teórico, además de las redes sociales que señalaba primeramente Glick, Bash y Blanc (1992) y los vínculos (Portes, Guarnizo y Landolt, 1999), la praxis con el contacto continuo va a ser considerada como esencial para la transnacionalidad. En el mismo sentido, Doña (2003), señala que el transnacionalismo se sustenta en los vínculos que pasan por encima de las instituciones del Estado-nación de origen, generando con su participación reacciones independentistas que influyen en la política y social del lugar de destino (s/p). Después de una década ya se hablaba de aquellas acciones propias del migrante en lo individual y colectivo que ocurrían en sus redes sociales de forma transnacional, estas tenían repercusión en otros ámbitos de las sociedades, tanto de origen como de destino; el transnacionalismo también demandaba el surgimiento de nuevas gestiones de gobierno.

De ahí que Rincken y Herrón (2004), proponen entender el término de manera extrema, como el proceso de movimientos migratorios entre el origen y destino, sin que se alcance la estabilidad duradera, pone como ejemplo los diplomáticos, ejecutivos o

académicos, para definirlo como “una doble pertenencia duradera” (p. 4); ante esta descripción somera agregan que, el transnacionalismo debe corresponder a la reclasificación de hechos observables en el pasado del inmigrante (lo que representaría los vínculos con el país de origen) y la ocurrencia de nuevos hechos, incidiendo en los procesos de transformación económica, política y social. Es decir, consideran que se requiere, además de una integración por parte del sujeto a dos entornos, un entramado social, político y cultural que rebase el ente institucional de los diplomáticos o académicos.

Ya lo advertían Levitt (2001a) y Vertovec (2000), algo que no consideraron los anteriores; no todas las migraciones son transnacionales, los inmigrantes pueden ser parte de una diáspora sin que desarrollen el transnacionalismo. Refiere Vertovec (2000), una diáspora llevará al transnacionalismo, el cual implica intercambios de información, dinero o recursos, viajes y/o comunicaciones regulares (p. 28). En concordancia, Jardón y Corona (2012), apuntan, el fenómeno transnacional tiene que ver con los movimientos continuos de *ida* y *vuelta* entre el lugar de origen y de recepción, y por ende la presencia de los migrantes en ambas sociedades y culturas; condición que les da la capacidad de explotar las oportunidades económicas y políticas de la vida dual en la que se desenvuelven (p. 152). En este sentido, L. Ramírez (2018), desde su visión, va a complementar la concepción de transnacionalismo más allá de los vínculos entre la patria y el destino, al decir que “las actividades que los migrantes realizan de manera simultánea y frecuente entre el país de destino y de origen... (son) acciones (que) construyen, modifican y reconfiguran un campo social entre dos lugares” (p. 177), lugares que a través de sus actividades unen de manera imaginaria.

Por otro lado, sostiene Levitt (2001b), existen personas que no se mueven y desde su contexto se logran transnacionalizar; ellas se imaginan a sí mismas y expresan su lealtad a un grupo que se constituye a través del espacio (p. 48). Tal cual sostiene R. Smith (1992), el inmigrante crea comunidades transnacionales a través de telecomunicaciones modernas, pero que, sin duda, la imaginación es más importante, la cual está conectada con la identidad social de su origen (p. 38).

Ante la novedad de dicha perspectiva, también se han dejado ver algunas críticas, por ejemplo, Solé, Parella y Cavalcanti (2008), advierten acotar el concepto de transnacionalismo y darle especificidad (p.16); Portes (2008), recomienda utilizar dicho concepto con cautela, Stefoni (2007), por su parte, sostiene que le falta claridad en cuanto al punto de partida de las prácticas transnacionales (p. 71); además, Vertovec (2007), sustenta que no se deben generalizar las prácticas de los inmigrantes, supone existen diferentes grados y formas de identidades, conexiones, actividades y vínculos con las comunidades de origen (p. 1043), tal cual lo señalan Guarnizo, Sánchez y Roach (2003), al decir que se exageran las proporciones del fenómeno (p. 245); sin embargo, se considera que la mejor forma de ir aclarando estas irresoluciones es el análisis empírico del fenómeno, que junto con la parte conceptual puedan reafirmar la postura transnacional.

En particular, hay una crítica por parte de Tapia y Parella (2015), que va en el sentido de nuestro objeto de estudio, el transnacionalismo no es un enfoque que debería utilizarse para estudiar los procesos transfronterizos, ya que estos escapan de los conceptos de extranjero o inmigrante, del aquí y de allá (p. 179). Las autoras sostienen que la migración remite a un lugar de destino, mientras que, la *transfronterización* es un acto de circulación y no de migración. Explican que el concepto migración es insuficiente para dar cuenta de este proceso de circulación de personas en contextos específicos, argumentan que el enfoque transnacionalista concibe el espacio social como *desterritorializado* a lo que responden que en este caso el espacio social se produce en un único espacio físico fronterizo, y requiere de escalas territoriales para entender el contexto de integración a partir de la contigüidad o vecindad.

Sin embargo, se concuerda con Hiernaux y Zárte (2008), al señalar que el sujeto transfronterizo sale en este caso o se mueve de su lugar de origen (*desterritorializa*), sin perder pertenencia a él, y a la vez se incorpora y hace suyo (*reterritorializa*), el lugar que visita, por tanto, considerar que el espacio físico fronterizo como un espacio dado por la vecindad, es insuficiente (p. 21), postura con la que coincidimos. Los sujetos cambian y reconstruyen el espacio social transnacional transfronterizo a partir de las

múltiples prácticas materiales transnacionales (físicas y simbólicas). En ese mismo sentido, refiere Faist (2005), el sujeto transnacional rebasa la migración; sugiere, se debe entender tanto la migración como la movilidad transnacional como procesos multifacéticos que vinculan dos países, aunque la migración vaya más allá, “independientemente de donde se establezcan, las personas pueden conservar lazos transnacionales que impactan a sus países” (p. 6), por ello, también es necesario prestar atención a los sujetos que participan en la movilidad a corto plazo.

Conviene, pues, dejar en claro las diferencias entre el sujeto *fronterizo*, *transfronterizo* y *transnacional*. El primer término, *fronterizo*, en relación con Ó. Martínez (1994), se refiere al individuo con una personalidad (diversidad cultural), moldeada por el contexto limítrofe (geográfico, legal e institucionalmente hablando) (p. 3), vive en un ambiente único fundido por la distancia física entre las áreas centrales, expuestas a constantes procesos transnacionales. Lo fronterizo representa una identidad, sin importar su nacionalidad, etnicidad, cultura o lengua, del que habita la frontera; al mismo tiempo se convierte en una identidad particular del espacio geográfico en el que se reside. Los sujetos fronterizos poseen niveles de fraternidad y cooperación en cuestiones sociales, comerciales e incluso criminales (Grimson, 2000; Ó. Martínez, 1994). Anzaldúa (1987), Brunet (2005), Lundén y Zalamans (2001), Passi (1999), Wilson y Donnan (1998), y Zamora (2006), son algunos otros investigadores que han contribuido a la interpretación del individuo fronterizo.

El ser *transfronterizo*, también denominado *commuter*⁷ o transmigrante⁸ (para el ámbito laboral), se refiere al individuo que se desplaza frecuentemente a un país diferente del que reside; para Palerm (2006), es aquel que desarrolla una multi-residencia a partir de un estilo de vida transfronterizo (p. 14). Su movilidad no atiende

⁷ Es considerado por el U.S. Citizenship and Immigration Services (2021), como un viajero diario que reside en los países vecinos de EUA (México y Canadá), el cual puede ingresar a EUA de manera diaria o de forma estacional por debajo de los 6 meses.

⁸ Tito Alegría utiliza el concepto de transmigrante para explicar el trabajo transfronterizo en el que participa el individuo transmigrante que cruza de ida y de vuelta la frontera internacional cada día hábil o laborable (Alegría, 2004).

a la migración lineal (duradera), ni al turismo, son visitantes cotidianos quienes, en palabras de Anzaldúa (1987), se desenvuelven de manera híbrida, creando nuevos entendimientos e intercambio cultural (p. 208). El individuo *transnacional* por su parte, realiza actividades y mantiene contacto social habitual y sostenido a través de las fronteras nacionales, construye vínculos con la comunidad de origen, además de configurar un espacio o comunidad transnacional (Faist, 1999; Portes, Guarnizo y Landolt, 2003b; Stefoni, 2004).

Newby (2006), aclara que los espacios transfronterizos y transnacionales son similares, sin embargo, los transfronterizos poseen un modo de vida particular caracterizado por la interacción continua entre individuos e instituciones de dos Estados que comparten una frontera (p. 21). Haro (2018), sostiene que dichas ciudades binacionales contiguas configuran un circuito transfronterizo entre sí (p. 24). En estudios más recientes, Utley (2010), afirma que el proceso transfronterizo está inserto dentro del proceso transnacional, ya que implica interacción entre dos países, aunque el último no incluye el cruce de la frontera geopolítica de forma cotidiana (p. 6). Precisamente, es ese el aporte de esta investigación, al considerar que los desplazamientos y formas de vida transfronterizas en la región en cuestión, conforman un campo social que alcanza el nivel transnacional.

1.2.1.1 Las prácticas transnacionales, elemento base de los campos sociales

Los espacios o campos sociales transnacionales tienen sentido a partir de la existencia de prácticas, vínculos y redes transnacionales que generan los transmigrantes entre su lugar actual y su patria. De acuerdo con Guarnizo (2003), el individuo transfronterizo está inserto en la vida transnacional a partir de sus múltiples prácticas (sociales, económicas, políticas y culturales), que se generan de manera individual o colectiva (p. 671). Es a través de las prácticas transnacionales como los transmigrantes “construyen y reconstruyen sus vidas simultáneamente imbricadas en más de una sociedad, desarrollando nuevas experiencias y nuevos campos de relaciones sociales en sus actividades cotidianas” (Parella, 2012:43).

Glick (1999b), describe las prácticas transnacionales como procesos políticos, económicos, sociales y culturales que ocurren más allá de las fronteras de un Estado en particular, incluidos otros actores que son influenciados por las políticas y arreglos institucionales asociados con los Estados-nación (p. 103); los transmigrantes sostienen múltiples relaciones sociales vinculando las sociedades de origen y destino, lo que supone un proceso transnacional (Basch, Schiller y Blanc, 1994:9). Ante la falta de proximidad (en algunos casos), las llamadas telefónicas o el envío de remesas, son ejemplo de prácticas transnacionales no presenciales, que estratégicamente mantienen en contacto a los individuos de una familia o comunidad (Baldassar, 2008:253).

Los actores individuales y sus prácticas no pueden verse de manera aislada de los campos sociales transnacionales de los que forman parte. Como señala Levitt (2001a), dichos sujetos y en consecuencia sus prácticas transnacionales están expuestas a un conjunto de expectativas sociales, valores culturales y patrones de interacción humanos influenciados por más de una sociedad, sistema económico y político (p. 198).

En la opinión de Guarnizo (2000: s/p), el grado de transnacionalismo según la intensidad de prácticas transnacionales se clasifican en *transnacionalismo central*, cuando las actividades son parte integral en la vida del individuo, se llevan a cabo regularmente y pueden ser predecibles; mientras que, el *transnacionalismo expandido* alude a prácticas transnacionales ocasionales, ya sean aquellas que se dan en respuesta a una crisis política o alguna emergencia natural. Otra propuesta es la de Itzigsohn, Cabral, Medina y Vázquez (1999), quienes sugieren llamarles prácticas transnacionales *estrechas*, son altamente institucionalizadas, y en contraparte *amplias* a las que no están bien institucionalizadas y suceden de manera ocasional o esporádica (p. 321). Dore, Itzigsohn, Hernández y Vázquez (2003), recomiendan clasificar las prácticas transnacionales de los migrantes en cuatro categorías: económicas, políticas, cívico-sociales u organizativas y culturales (p. 163).

Entre las prácticas económicas se puede mencionar las remesas, inversiones y empresas transnacionales; pero sin duda, en palabras de Guarnizo (2004), las transacciones privadas, es decir, las remesas de los migrantes, se han convertido en un ente transformador de la economía global que conllevan a financiar procesos de desarrollo (p. 15); algunas prácticas transnacionales económicas generan nuevos vínculos de pertenencia y participación en los circuitos que van más allá de lo económico, entendiéndose como “una forma de inclusión desde el exterior en diferentes aspectos de la realidad dejada en el origen” (Cortés y Sanmartín, 2009:202). En la clasificación de prácticas transnacionales políticas del individuo inmigrante, se tiene dos formas de acción, su capacidad de incidir políticamente en el lugar de destino, y la acción de gestión o presión con el gobierno de su lugar de origen.

Las prácticas que se denominan cívico-sociales (organizativas), son las que provienen de asociaciones, clubes, hermandades, organizaciones, las cuales desarrollan actividades civiles, deportivas, culturales, educativas o sociales, (Goldring, 2002:67). Aquellas que son de índole cultural guardan una estrecha relación con las civiles; Escrivá (2004), definiría prácticas transnacionales culturales como aquellas que tienen el objetivo de reproducir pautas culturales, costumbre y políticas a través de las fronteras geográficas, políticas, y económicas (p.152); es posible encontrar la reproducción de ritmos e instrumentos musicales propios del origen, platillos, formas de vestir, etc.

Sostiene Levitt (2001b), que las oportunidades de los sujetos en los campos sociales transnacionales varían, mientras que, para unos aumentan, para otros, disminuyen, según el contexto social y económico, las características socioeconómicas y capital social de cada persona, así también dependen de las instituciones que formen parte de dichos campos sociales (p. 179). Guarnizo *et al.* (2003), señalan que se deben considerar los factores de clase, género, raza y otras categorías de exclusión, en cuanto a la capacidad de integración y participación en las diásporas (comunidades transnacionales), así también determinarían el nivel de influencia de las mismas (p. 241).

Desde la postura bourdiana de los campos y el *habitus*, Guarnizo (1997), propone comprender las prácticas transnacionales a partir de la diferencia entre las prácticas objetivas y las preferencias subjetivas de un actor transnacional (p. 281); entendiendo las prácticas desde lo objetivo (campo transnacional), y lo subjetivo (*habitus* transnacional); define *habitus* transnacional como:

Un conjunto particular de disposiciones dualistas que lleva a los migrantes a actuar en y a reaccionar a situaciones específicas en una forma que puede ser, pero no siempre es, calculada, y que no es simplemente una cuestión de aceptación consciente de reglas comportamentales o socioculturales específicas... incorpora la posición social del migrante y el contexto en el cual la transmigración ocurre. Esto da cuenta de la similitud en el *habitus* transnacional de los migrantes de un mismo grupo social (clase, género, generación) y la generación de prácticas transnacionales ajustadas a situaciones específicas (p. 311).

Tal cual, hace hincapié Diossa (2012), el concepto de *habitus* en la perspectiva transnacional reafirma que las acciones de los transmigrantes están orientadas por y para la práctica (p. 60). El *habitus* estructura la posición de los transmigrantes en los campos sociales transnacionales, por tanto, Pintor (2011), argumenta que los campos “lejos de ser puramente transitorios... constituyen una importante estructura de referencia para las posiciones y los posicionamientos sociales que determinan la praxis de la vida cotidiana, sus identidades y los proyectos laborales que, simultáneamente, trascienden el contexto social de las sociedades nacionales y pasan a ser *habitus* transnacionales” (p. 170). De allí que, la comunidad transnacional otorga formas de ser, de relacionarse, de pertenecer, mismas que dan identidad transnacional a los transmigrantes.

Otra forma de analizar la sociedad transnacional es la propuesta por Jonathan Fox (2005), quien utiliza el concepto de sociedad civil migrante (p. 35); el autor sostiene que es a partir de los ámbitos de acción colectiva como se daría sentido a la transnacionalidad de los individuos y/o comunidades, argumentando que es un

“espacio público que se extiende más allá de las fronteras nacionales” (Fox y Gois, 2010:83). Fox (2005), propone cuatro ámbitos de acción colectiva: organizaciones de base, medios de comunicación, ONG’s, y espacios públicos autónomos de migrantes (p. 42). Para entender las acciones o prácticas de la sociedad transmigrante el autor explica que se va a entender por organizaciones base a todas las agrupaciones que están conformadas y dirigidas por migrantes, algunos ejemplos son: los clubes, organizaciones religiosas y organizaciones familiares, que persiguen el objetivo de contribuir al mejoramiento de su comunidad.

Los medios de comunicación, es otro espacio cívico que une y reafirma la identidad de los inmigrantes respecto a su origen, principalmente en la cuestión informativa tanto de lo que pasa en sus filiales, como para dar a conocer nuevas formas de asociación, ya sea reuniones, puntos de encuentro, celebraciones, que concluyan en la congregación de la sociedad civil migrante. Además, la radio, televisión o diarios, mantienen vigente, sentimientos y recuerdos de su patria.

Otro ámbito de acción cívica migrante son las ONG’s; sin embargo, estas deben de trabajar por y para los propios migrantes, aunque también se consideran otras en las que un individuo migrante tenga una posición de influencia, como pueden ser las fundaciones (Fox, 2005:44). Estas organizaciones han apoyado causas de derechos para los inmigrantes, convocan acciones colectivas en el espacio transnacional; por lo que conviene evidenciar su existencia en la región estudiada. Y por último, el ámbito de los espacios públicos autónomos de los migrantes, que son aquellos donde los inmigrantes se reúnen a convivir, expresarse e interactuar de manera autónoma y libre a través de actividades culturales, deportivas, o religiosas, es decir, la socialización en espacios, que pueden ser: universidades, parques, restaurantes, auditorios, etc. (Ímaz, 1999; Pintor, 2015).

1.2.1.2 Vida transnacional

El individuo transfronterizo está inserto en la vida transnacional a partir de sus múltiples prácticas (sociales, económicas, políticas y culturales), la cual es una condición en

evolución supeditada a la relación entre los recursos de los transmigrantes y el posicionamiento sociocultural, además de los contextos históricos que les ofrece la localidad en donde viven, las cuales pueden facilitar, fomentar o incluso impedir o desalentar actividades transfronterizas que forman parte de la vida transnacional (Guarnizo, 2003:675).

Los vínculos y las redes entre los lugares de origen y destino que se hacen posible la existencia de espacios sociales transnacionales, se materializan a través de las prácticas simultáneas que de distintas modalidades llevan a cabo los transmigrantes, produciendo formas de vida comunitaria desde niveles personales hasta institucionales, incluyendo colectividades y familias (Levitt y Glick, 2004:75). Guarnizo (2004), sugiere que se debe entender la migración transnacional como una forma de vida, siendo necesario un acercamiento con al proceso histórico de la migración, incluyendo las estructuras micro y macro, en los niveles sociales, políticos y culturales de ambas localidades (origen y destino), afirma que tales condiciones facilitarían o desanimarían las actividades transfronterizas que conforman el vivir transnacional de los sujetos migrantes (p. 13).

Por tanto, el *vivir transnacional* representa un escudo de relaciones y/o prácticas sociales, culturales, políticas y económicas transfronterizas, originadas de forma intencional, pero también repentinamente, ante la presión de los migrantes por mantener y reproducir a lo lejos el ambiente sociocultural de su origen; sus efectos irradian múltiples escalas geográficas (Guarnizo, 2004, L. Ramírez, 2018). Por su parte, Guarnizo (1997:307), junto con Vertovec (2006:162), sostienen que es en el *habitus transnacional* donde se incorporan ambos contextos de la vida del inmigrante, y que a partir del agrupamiento social se generan celebraciones, ritos, actos, que configuran una vida transnacional.

1.2.1.2.1 Dimensión social

El transnacionalismo parte de esta dimensión para evidenciar existencia de lazos y prácticas entre los lugares de origen y los de asentamientos de los migrantes, postura

que cuestionó la visión asimilacionista que había prevalecido en los estudios previos, donde se señalaba que el individuo adoptaba la cultura de la sociedad receptora; a la par del multiculturalismo, rechaza la total integración del inmigrante a la comunidad de arribo; tan es así que el transnacionalismo centra su análisis en el espacio social y, en las prácticas y vínculos que lo constituyen, dando atención al individuo, pero sin dejar fuera su relación con su contraparte, que puede ser la familia, comunidad, nación u otro. Para Guarnizo (2003), el concepto de *vida transnacional* se refiere a la “gama de relaciones sociales, culturales, políticas y económicas que surgen, tanto consciente como inconscientemente, del impulso de los migrantes por mantener y reproducir su medio social de origen desde lejos” (p. 667).

Al mismo tiempo, Vertovec (2006), diría que el transnacionalismo transforma las instituciones socioculturales en los lugares donde acontece la vida del migrante, y a tal simultaneidad de prácticas le va a denominar bifocalidad, que la describe como doble estancia, orientaciones dobles que logran una gran influencia en la vida familiar transnacional, que trasgrede generaciones posteriores (p. 158).

Los estudiosos del transnacionalismo proponen clasificar las actividades en económicas, políticas y sociales, refiriéndose a estas últimas como aquellas acciones no institucionalizadas, las cuales dan sentido a las redes sociales (Portes, et al., 1999:225). El consumo cultural comunitario, como lo son los objetos culturales, alimentos, música, programas televisivos, periódicos en su idioma, y demás, es un medio por el cual el transmigrante reafirma su identidad con su origen, pero sin duda construye nuevas formas socioculturales transnacionales (Boruchoff, 1999:507)⁹.

Transnacionalismo desde arriba (*from above*) y desde abajo (*from below*), es otro enfoque de análisis transnacional propuesto por Guarnizo (1997), en el que distingue las actividades transnacionales entre institucionales y sociales (respectivamente) (p.293), según el grado de recursos económicos y alcances políticos que se emplean

⁹ Judith Boruchoff (1999), a través de su metáfora *equipaje cultural*, afirma que la cultura material contribuye a la creación de formas sociales transnacionales, la conciencia se asocia a personas y lugares geográficamente distantes (canciones, videos, olores, sabores, etc.).

en las actividades transnacionales (Portes, et al., 1999:231). Esta clasificación tiene el propósito de evidenciar la existencia de una heterogeneidad de prácticas dentro de un campo social transnacional.

En particular, el transnacionalismo desde abajo (*from below*), da cuenta de formas organizativas que posibilitan lealtades, redes y participaciones solidarias con su lugar de origen, generando acciones dentro del espacio de origen aun sin la presencia física. El migrante forma parte objetiva de una comunidad transnacional socialmente construida (Guarnizo, Sánchez y Roach, 2003:241). Así, el sujeto transnacional deja de ser concebido como un agente pasivo para convertirse en un ser social, económica y políticamente activo, quien negocia nuevas formas de vida transnacional (Basch, et al., 1994). Guarnizo (2003), describe la *vida transnacional* como aquella que está conformada por las micro y macroestructuras sociales, económicas, políticas y culturales que son históricamente determinadas por las sociedades en las que se insertan las vidas de los migrantes (p. 678).

El transmigrante, como agente activo, produce de manera individual, así también colectivamente, vínculos y redes que mantienen la transnacionalidad con sus matris; las remesas sociales de las que habla Levitt (2001a), son parte fundamental de ello (p. 205). Los lazos afectivos aseguran la presencia emocional de los ausentes en sus lugares de origen, con sus familiares y amigos, como señala Zapata (2009), estos pueden atenuar necesidades que genera la ausencia de un familiar en el hogar o comunidad (p. 139). Los medios de comunicación y la tecnología, son fundamentales para el mantenimiento de los vínculos afectivos, en la actualidad se utiliza el internet, las llamadas telefónicas y el envío de objetos o regalos que traen consigo la parte simbólica de la vida transnacional. Levitt (1998), define remesas sociales como aquellas ideas, comportamientos, identidades y capital social que es transferido del lugar de destino al lugar de origen (p. 935).

Forma parte del vivir transnacional, aquellos actos de los transmigrantes al experimentar tradiciones de manera fuerte y organizada, permitiendo se generen asociaciones o clubes, propiciando vínculos en el ámbito social y político con sus

comunidades de origen. González Zepeda (2016), define los clubes de migración de la siguiente manera:

... organizaciones que se identifican con una misma comunidad ...las actividades al interior son controladas y coordinadas para alcanzar metas y objetivos relativamente específicos encaminados en la promoción del desarrollo y bienestar de sectores considerados vulnerables en el terruño como educación, salud y vivienda. ...desarrollan elementos culturales que definen características y establecen diferencias entre otras organizaciones inmersas en el circuito migratorio transnacional (p. 95).

Así también, Pintor (2010), quien coincide con R. García (2004), señala que los clubes son actores transnacionales de cambio, puesto que, tejen redes y programas sociales, están compuestos generalmente por voluntarios y poseen estructuras organizativas que persiguen ciertos objetivos. Moctezuma (2002:157), va a decir que se trata de un club social de migrantes en cuanto construye estructuras organizativas formales, realiza acciones sociales y políticas, construye alianzas con otras organizaciones de migrantes, y trasciende el localismo (p. 157).

1.2.1.2.2 Dimensión económica

Los efectos multiplicadores económicos, como señala Guarnizo (2003), se pueden apreciar en la vida transnacional de los migrantes, entendido como un compromiso transnacional que tienen efectos objetivos, pero también imprevistos, los cuales atraviesan los niveles geográficos desde lo translocal, lo transnacional y global. La perspectiva transnacional demuestra que tantos bienes (tangibles e intangibles) y servicios fluyen de ida y vuelta (sur-norte, norte-sur) (p. 675).

Las remesas representan la forma física y cuantificable más significativa de los vínculos transnacionales, esto porque diversos actores han puesto atención a esta práctica, gobiernos e instituciones han dado importancia al cálculo de remesas, ya que se convierten en un factor macroeconómico dado los impactos que logran en

comunidades específicas y sin duda a nivel nacional, en los países receptores e incluso en los emisores. Tal como reconoce Guarnizo (2003), las remesas monetarias representan lazos sociales, solidarios, recíprocos y de obligación de larga distancia, los cuales son la unión transfronteriza entre los migrantes, y sus familiares y amigos (p. 679). La parte económica transnacional incide en lo social y lo cultural, además de en lo político; las prácticas económicas arrastran actividades de consumo e intercambio de culturas (Guarnizo, 2004:32).

En apego a lo propuesto por Peraza y Valenzuela (2018), se puede considerar que en la región prevalece una economía étnica transnacional, que “funciona como un mercado étnico vinculado a las economías del país que las alberga, del país de origen de sus participantes e incluso más allá de éstas” (p. 90), donde la cuestión cultural y religiosa juegan un papel importante, sin embargo, es una economía que atiende a ambas poblaciones de forma simultánea, es decir, ofrece y consume productos que satisfacen tanto a estadounidenses como a mexicanos, por lo tanto, es una economía regional transnacional.

1.2.1.2.3 Dimensión política

La parte política es fundamental en la vida transnacional, puesto que, el transmigrante tiene la necesidad de sortear oportunidades y desventajas que le da su condición de ciudadanía, pero también las regulaciones de donde haya decidido residir. Simplemente, la movilidad de los individuos debe tomar en cuenta normas tanto del lugar de origen como en su destino, las cuales forman parte de una cuestión política que tiene que ver con el poder de los Estados (Guarnizo, 2006:93). Las facilidades o impedimentos que el extranjero pueda tener dependen de cada Estado-nación, es posible reconocer derechos transfronterizos como la doble ciudadanía, término en el que se profundizará más adelante; así también, el voto exterior, la representación política desde el extranjero, y algunos otros.

Señala Moctezuma (2011), que la transnacionalidad política se representa a través de la vida política de los inmigrantes tanto en el extranjero como en su país de origen (p.

117); es la migración la que obliga a reflexionar la función de las instituciones políticas y la definición de membresía o ciudadanía. Etienne Balibar (2010), asegura que las fronteras se caracterizan por una ambivalencia íntima que deviene de las funciones internas y externas, como base de la pertenencia colectiva, así como el control estatal en cuanto a la movilidad y territorio (p. 318); por consiguiente, la construcción del espacio político se da a través de modos de desplazamiento entre el interior y exterior que marca la frontera. Son las fronteras, al mismo tiempo un control sobre la movilidad humana impuesta por las políticas estatales, pero también alberga de manera imaginaria identificaciones colectivas y un sentido común de pertenencia, por tanto, es un espacio de negociación, donde se crean cuerpos, pueblos, lenguas.

A pesar de ello, en la actualidad las políticas neoliberales, como el libre comercio de mercancía y libre tránsito de personas (en algunas partes del mundo), representan una amenaza a los intereses nacionalistas para los Estados (Balibar, 2010:324). El trato xenófobo hacia el inmigrante sigue presente, aun cuando existan acuerdos de cooperación entre naciones, hay una falta de voluntad de los Estados para otorgar igualdad de derechos a los descendientes de migrantes, situación que ha servido a intereses partidistas para ganar aprobación en cuanto al odio a los no ciudadanos.

La identificación política del inmigrante en el lugar de destino no es siempre fácil o posible, de manera que, como comunidad, particularmente a través de las asociaciones, los migrantes se organizan para desempeñar activismo político, ya sea de manera objetiva o subjetiva, según se los permitan las leyes de cada Estado-nación.

1.2.2 Región transfronteriza

Robertos (2010), define región como “la manifestación espacial y temporal de las actividades y de las relaciones de grupos sociales específicos a escala local, es decir... el área de acción de la cultura generada por una forma de producción que predomina localmente” (p. 4). La geografía humana estudia la región a partir del espacio social, da importancia a los agentes dentro de la estructura, las relaciones sociales se estructuran en un tiempo y lugar concreto (I Font, 1989:52). Para explicar la región tal

cual lo asume el enfoque humanista, se toma el espacio como unidad de análisis, pero no en un sentido abstracto (vacío de significado), sino como un lugar vivido, lleno de significado para los seres humanos.

Massey, Alarcón y Durand (1991), refieren que la región se articula en un espacio geográfico específico, y distintas actividades sociales; es el traslape, la superposición y la interacción como influencia recíproca de partes de múltiples localidades (p. 256). A opinión de (Ramírez B., 2007), algunos autores hablan de región, lugar o espacio como sinónimos; no obstante, en lo siguiente tanto el término región o espacio (en algunas ocasiones *zona*), se utilizará para referir el lugar vivido por los habitantes, que dependerá de los teóricos que lo aborden (p.123).

Son regiones transfronterizas aquellas en donde los habitantes tienen a la frontera como un elemento central de sus vidas (Gielis, 2009; Meinhof, 2002; Tapia, 2019), y utilizan la frontera como un recurso sin que represente un obstáculo para la movilidad transfronteriza; ya lo señalaba Bustamante (1989), al decir que es la amplitud de los procesos de interacción entre los individuos que habitan ambos lados de la frontera lo que da sentido a una región transfronteriza (p. 18). El espacio transfronterizo, señala Lefebvre (1974), representa una “confluencia de flujos, enlazamiento de redes y de intercambios sociales” (p. 220), que superan la cuestión meramente económica, refiriéndose a que la interacción en el espacio transnacional fronterizo presenta prácticas económicas, sociales, pero al mismo tiempo culturales.

1.2.2.1 La frontera, un espacio social transnacional

Hechos mundiales han puesto a revisión los conceptos propuestos sobre frontera, desde la capacidad de dominio de territorio, hasta las fronteras como imaginarios. De igual forma han surgido términos que describen las particularidades del lugar o de los individuos que la habitan según sea el enfoque a estudiar: fronterizo, transfronterizo, región fronteriza, franja fronteriza, o zona fronteriza (Tapia, 2017:75). Estos conceptos ayudan a entender los límites del Estado en su ámbito de autoridad o su espacio territorial, aunque hay que decir que en la actualidad siguen un proceso de redefinición

(Bradshaw y Linares de Gómez, 2016; Friedman, 1996; Gallusser, 1994; Newman y Passi, 1998).

Los primeros estudios comenzaron bajo una visión geopolítica para dar sentido al territorio, sin tomar en cuenta la cuestión social y cultural; entendiendo la frontera como delimitación de la soberanía nacional, que incluye, pero también excluye, teniendo la función de filtro o, de protección (Heyman, 2011; Liberona, 2015). Gloria Anzaldúa (1987), Renato Rosaldo (1989), junto con otros (Calderón y Saldivar, 1991; Behar, 1993; Hicks, 1991), hicieron aportes desde la antropología, sociología, estudios étnicos, y de género, resaltando que la zona fronteriza era un espacio de hibridación política y cultural (Vila, 2000:155).

Los trabajos de Heyman (1994) y Ó. Martínez (1994), discreparon en la apreciación de la vida transfronteriza, el primero identifica un paradigma de multiculturalidad, mientras que, el segundo, niega la existencia de una identidad híbrida, por el contrario, resalta la asimetría estructural y de poder entre México y EUA (Grimson, 2011). De allí que, otros investigadores (Barrera, 1995; Tabuenca, 1997; Vila, 1998) incluirían en sus estudios ambos contextos de la frontera, pasando de lo fronterizo a lo trans-fronterizo.

Sin duda, el territorio funge como elemento primordial para la organización social, económica, política, y cultural, a través del territorio se definen relaciones sociales (Smith, G., 1986), no obstante, el territorio representa un lugar donde el sujeto y la comunidad arraigan y afirman sus valores (Bonnemaison, 1981:258). De ese modo, el arraigo a un territorio determina pertenencia o membresía a un grupo (Sack, 1986:117). La línea divisoria entre México y EUA categoriza claramente a los individuos en cuanto a cuestiones políticas como la ciudadanía, aunque, por otro lado, la región también da identidad por igual a dichos ciudadanos. Lo que hace alusión al concepto de continuidad transfronteriza de Tito Alegría (2007), con el que explica que existen prácticas sociales similares en grupos sociales en ambas partes de la frontera (p. 5).

Otros estudios de frontera en cuanto a las movilidades comenzaron a surgir; Benedetti (2011), reconoce una dialéctica entre estos dos términos: “los lugares de frontera atraen movilidades y las movilidades dan vida a esas localizaciones... hay frontera en la medida que haya movilidades y que busque, de algún modo, afectarlas; hay movilidades en la medida que existe interés por acceder a aquello que está del otro lado” (p. 37). Bustamante (1997), desde un contexto laboral, propuso el concepto de *circulación migratoria* para describir el desplazamiento de trabajadores que cruzan la frontera con regularidad, alternando su estancia entre el lugar de origen y destino (p. 84); por tanto, la zona transfronteriza representa un espacio de circulación de personas; Benedetti (2013), la describe como una “zona de contacto con el exterior, el borde yuxtapuesto al borde de otro territorio dando origen a la formación de un espacio bilateral, de límites flexibles y funciones cambiantes” (p. 39), que abarca procesos de interacción entre personas que viven en ambas partes (Bustamante, 1989). Al mismo tiempo, representa un lugar de contradicción, producido por una integración y disgregación bajo el control y vigilancia de las fronteras; condiciones que pueden ser graduales e incluso simultáneas (Sánchez L., 2015:188), lo que F. Durand (2015), nombraría *desfronterización (des-bordering)* y *refronterización (re-bordering)*, respectivamente (p. 79).

1.2.2.2 El Transmigrante en el espacio transnacional fronterizo

Una variedad de autores, tales como Canales y Zolniski (2001), Glick, Basch y Blanc (1992), Portes (1997), Smart (1999), y Wamsley (2001), han propuesto el concepto de transmigración para señalar que existen diferentes modalidades y formas de movilidad poblacional a nivel global. Esta modalidad implica la conformación de nuevos espacios sociales más allá de las comunidades de origen y destino, mediante prácticas sociales, objetos y símbolos transnacionales (Canales, 2001; Canales y Zolniski, 2001). En la opinión de Aja (2004):

... el sentido transnacional de este tejido social deriva del hecho de que ha sido construido sobre la base de prácticas, actividades e intercambios que traspasan continuamente las fronteras políticas, geográficas y

culturales que tradicionalmente habían enmarcado y separado las comunidades de origen y las de asentamiento de los migrantes (p. 59).

Besserer (2003) y D'Aubeterre (2004), señalan que el término transmigrante, es utilizado para referirse a aquel migrante que es itinerante¹⁰, es decir, que mantiene contacto simbólico, pero, también físico entre el origen y destino, con diferentes grados de acercamiento. Cristina Blanco (2007), sostiene que bajo el transnacionalismo los sujetos están envueltos en un proceso de integración entre las sociedades receptoras y las de destino sin que ocurra una desconexión, generando entre ambos lugares importantes lazos, lo que define como “verdaderas comunidades desterritorializadas” (p. 19); afirma que *transmigrantes* son aquellos sujetos transnacionales que viven de forma simultánea entre dos comunidades diferenciadas, es decir, quienes dependen de múltiples conexiones y construyen identidades en relación con dos o más Estados-nación.

En un espacio transfronterizo, como lo es Cd. Juárez-El Paso, el cual cada vez es más controlado por los Estados, ocurren procesos de *territorialización* donde los individuos (transmigrantes), que circulan, cruzan y habitan la zona transfronteriza, se apropian del espacio a través de prácticas sociales que son parte de la vida cotidiana (Mançano, 2010; Tarrus, 2000), mismas que se *deslocalizan* o desarraigan para dar paso al *desbordamiento* más allá de lo local (Gonzálvez y Acosta, 2015:131), lo que les permite crear diferentes grados de identidad social. De acuerdo con Glick (2010), los transmigrantes negocian su permanencia o, en dado caso, su movilidad, con relación a los desequilibrios de poder dentro y fuera de los Estados-nación (p. 113), situación que determina las condiciones en las cuales los inmigrantes se insertan o crean campos sociales transnacionales.

¹⁰ Expone Ojeda (2009), este término es utilizado para referirse al migrante internacional itinerante, forma parte de comunidades transnacionales; es decir, el transmigrante, en contraste con el migrante, cambia de lugar de residencia sin dejar de tener contacto con su comunidad de residencia anterior.

Sin embargo, los elementos transnacionales de los transmigrantes no deben contemplar vínculos transnacionales duraderos, el punto central no es la incorporación plena, sino que el movimiento y la pertenencia a comunidades transnacionales, que van hacia atrás y hacia adelante (y que con el tiempo pueden cambiar de dirección), se den a partir de la simultaneidad de los vínculos. Es la región transfronteriza, aquella zona que dan paso a los procesos sociales (Meza, 2011:74), en un territorio donde los límites internacionales, además de separar, dinamizan los intercambios comerciales y sociales construyendo una integración (Parella, 2014:48).

El sujeto transfronterizo, quien sostiene una movilidad constante, se desenvuelve en un espacio transnacional en el cual crea lazos y significados compartidos a través de prácticas sociales, laborales, políticas y culturales, resultando un campo de interacciones que sobrepasan las dimensiones de una sola nación, produciendo una integración basada en la interrelación existente entre los habitantes de las dos naciones (Herzog, 1991:524). Aunque Stephen (2012), va a señalar que existe distinción entre los patrones de movilidad transnacional y transfronterizo (p. 463); en el último patrón están inmersas complejidades históricas de la zona fronteriza, se radicaliza la simultaneidad¹¹ gracias a los múltiples cruces de frontera en lo físico y lo simbólico.

La vida transfronteriza sustenta Vila (2001), permite la permeabilidad y fluidez de la cultura fronteriza, hace alusión a que es en ambos sentidos como se aportan y asimilan diversas expresiones de la cultura mexicana y legislación estadounidense (p. 14). Así también, Márquez (2015), sostiene que la identidad es causa, pero también consecuencia de las acciones que los sujetos a través de las prácticas transnacionales comparten en un espacio (en este caso la frontera) que se genera y transforma constantemente (p. 8). Thayer (2015), agregará que lo anterior le permite a los transfronterizos desarrollar nuevas formas de conciencia caracterizadas por

¹¹ Forma de vida la cual incorpora las instituciones, actividades y rutinas diarias que, se sitúan tanto en el país de destino como transnacionalmente (Levitt y Glick, 2004: 62).

identificaciones múltiples a partir de la convergencia de los distintos contextos de los que son parte (p. 18).

Las prácticas transfronterizas tienen que ver con las estrategias de movilidad que los individuos crean para sortear las oportunidades y limitaciones que ofrece el espacio de convivencia; la vida transfronteriza se ha intensificado gracias al contexto global que fuertemente predomina en todos los niveles (local, regional y global). Por ello, Amode y Rojas (2015), sugieren reconocer que los fenómenos en la frontera deben partir de un análisis metodológicamente transnacionalista o transfronterizo (p. 211).

El vivir transfronterizo descansa en los vínculos entre comunidades y personas que habitan, transitan, y cruzan los límites políticos y fronterizos de los territorios, Tapia (2015), plantea que la circulación genera un capital migratorio o saber circular que irradia a las redes familiares y sociales, surgiendo nuevas réplicas de circulación (p. 199). Señala Koff (2008), las políticas transfronterizas han dejado atrás el término de frontera(s), para referirse ahora a regiones fronterizas (p. 123); Donnan y Wilson (1999), las describen como un espacio de creación y ruptura simbólica (p. 69); Perkmann y Ngai-Ling (2002), como unidad territorial que comprende unidades sub nacionales contiguas de dos o más Estados-nación (p. 5). Heyman (2017b), advierte que se deben repensar las categorías utilizadas hasta ahora para el análisis de la migración vinculada a la frontera, con el objetivo de encontrar nuevas que se ajusten a las regiones fronterizas (p. 43); se requiere explorar más conceptos que se adecuen teóricamente y que logren reflejar la realidad empírica (Alvira, 1983:59).

En ese sentido, y en conjunto con estudios recientes (Magalhães, 2021; Piscitelli, Oliveira y Nieto, 2011; Yeoh y Ramdas, 2014), se coincide en que el término de *movilidades* supone mayor amplitud para describir nuevas formas más flexibles, fértiles y dinámicas de desplazamientos, que lo que propone el concepto de migración. Sin embargo, por cuestiones teóricas, sin duda se parte de los estudios de migración para la explicación del presente fenómeno.

1.2.2.3 Commuter o transmigrante, vida transfronteriza

Algunos investigadores han estudiado la transmigración en la frontera México-EUA, tal es el caso de Ojeda (2005), centrándose en la cuestión familiar, Ó. Martínez (1994) y Vila (2000), rescatando la parte cultural y la identidad del sujeto, y Alegría (1992, 1997, 2002, 2004), en los temas laborales, quien señala que el transmigrante configura un estilo de vida transfronterizo al desplazarse a diario para laborar en un país diferente del que reside¹², o como diría Palerm (2002), el trabajador binacional que se desplaza periódicamente entre México y EUA desarrollan una multi-residencia a lo que él denomina hogar transfronterizo. Por tanto, coinciden en que los transmigrantes fronterizos no son visitantes, son sujetos que se incorporan a instituciones económicas y políticas en dos o más países y que al mismo tiempo forman parte de un campo transnacional¹³; en el sentido que mantienen conexiones, realizan transacciones, influyen en acontecimientos nacionales o locales de su lugar de origen y de destino (Glick, et al., 2009). Son, pues, tanto los sujetos migrantes como sus redes migratorias, lo que construye al campo transnacional (Glick, 1999a:348).

Señala Anzaldúa (1987), que el ser transfronterizo se desenvuelve de manera híbrida en un espacio compartido en donde se construyen continuamente nuevos entendimientos llenos de intercambio cultural (p. 34). El transmigrante asume múltiples identidades, negocia su posición entre diferentes culturas, naciones y contextos fronterizos (Sánchez, R., 2016:11). Los transmigrantes fronterizos recrean sus vidas cotidianas a través de múltiples y constantes conexiones, sobrepasando los límites interpuestos por las fronteras internacionales de un Estado-nación (Glick, et al., 1992; Basch et al., 1994), prácticas que configuran su identidad (Pintor, 2011:75) y nuevas formas de pensamiento (Newby, 2006:54).

¹² Tito Alegría utiliza el concepto de transmigrante para explicar el trabajo transfronterizo en el que participa el individuo transmigrante que cruza de ida y de vuelta la frontera internacional cada día hábil o laborable (Alegría, 2004).

¹³ Glick (1999) y Levitt y Glick (2004), se refieren a ellos como el espacio en que ocurren procesos sociales, económicos y políticos más amplios, en los cuales la población migrante está inmersa y a los cuales reaccionan, traspasando las fronteras de los Estados-nación.

El término transmigrante¹⁴ como ya se explicó atrás, hace referencia a cualquier individuo que traspasa las fronteras nacionales y que es parte de comunidades transnacionales, las cuales son construidas a través de prácticas y vínculos entre su lugar de origen y destino. Sin embargo, el concepto de *commuter* ha surgido en los espacios transfronterizos para identificar a los transmigrantes fronterizos poniendo énfasis en actividades laborales. El Código Federal de la Regulación de EUA (*Code of Federal Regulations*), señala que un inmigrante mexicano o canadiense con estatus legal en territorio estadounidense goza el beneficio administrativo de estatus de viajero diario (*commuter status*¹⁵).

No obstante, como señala Palomares (2003), es conveniente utilizar el término *commuting* para referirse a otras actividades que le implique al individuo transfronterizo cruzar la frontera, con una temporalidad diaria o muy frecuente, por ejemplo, el tomar clases del otro lado de la frontera internacional, o, el ir y venir a las compras o a recibir atenciones médicas, etc. Sostiene, junto con Ruiz, O. (1994) y López (2016), que el *commuting* a diferencia de la transmigración, representa aquellas actividades llevadas a cabo por los transfronterizos de ida y vuelta de manera regular en áreas suburbanas, mientras que, el segundo se ocupa de actividades que atraviesan la frontera internacional que pueden ser posibles solo con una acción de cruce en un largo tiempo. (Acuña y Graizbord, 1999:199).

El *commuter* es sin duda un transmigrante, posee una identidad construida a partir de las múltiples conexiones físicas y simbólicas al atravesar los límites internacionales, aunque el término surge al identificar a los viajeros diarios en el ámbito productivo, falta reconocer que en esta categoría hay otros actores que salen de ese ámbito, pero que también desarrollan el *commuting* en la frontera. Sostienen Acuña y Graizbord

¹⁴ Se refiere a aquellos migrantes que desarrollan sus vidas cotidianas en múltiples y constantes interconexiones a través de los límites internacionales, por tanto, sus identidades son construidas en más de un Estado Nación (Glick; Basch y Blanc, 1995).

¹⁵ Solo los residentes permanentes que conmuten en Canadá o México les es permitido este estatus, siempre y cuando su situación de inmigrante sea legal. Todo esto según el Código de Regulaciones Federales (CFR) (*Code of Federal Regulations*, 2020).

(1999), que existen otros tipos de *commuting* al margen de los propósitos productivos como son el de consumo, de estudio, de paseo, o de salud, y hace énfasis en que la falta de información en cuanto a esta diversidad de movimientos provoca que sean ignorados (p. 203).

Termote (1975), sustenta que hay una diferencia entre migración y *commuting* dado que el segundo no representa un fenómeno que impacte en lo demográfico, al no modificar el volumen ni la distribución de la población, el *commuting* es un desplazamiento diario, no fijo, es dinámico (p. 217); mientras que, la población migrante tiene una residencia final fuera de su lugar de origen, es un fenómeno estático con impacto demográfico en el lugar de residencia (Acuña y Graizbord, 1999). No obstante, el concepto *commuting* al referirse a aquellos que se trasladan de una ciudad a otra para realizar sus actividades diarias, contempla sucesos fronterizos, pero también nacionales, en un área metropolitana (Acuña y Graizbord, 1999). Así habría que hacer énfasis en los procesos binacionales donde se labora en una ciudad y se reside en otra, para denominarlo *commuting* transfronterizo, y no ambiguamente *commuting*.

Dado el sujeto de investigación de la presente, quien realiza actividades de ida y vuelta en un espacio transnacional fronterizo, pero que dichas actividades refieren a otras más que las que se refieren a la producción, el término *transmigrante fronterizo* es el adecuado para su estudio. Considerando que trans-migrante adiciona la particularidad de desplazamiento continuo (no fijo) y no solo de origen-destino. Aunque se considera preciso aclarar que *commuter transfronterizo* se queda corto al evidenciar solo la parte laboral del transfronterizo; hacen falta trabajos teóricos que generen un debate del concepto para entenderlo de manera más amplia, que tan solo el ámbito productivo.

Algunos estudiosos utilizan los conceptos *commuter* y transmigrante de forma indistinta (Alegría, 2004; Arámburo, 1987; B. Acuña, 1983; Narváez, 2007). No obstante, el transmigrante, como señala Ojeda (2009) y Arámburo (1991), a diferencia del *commuter*, cambia de lugar de residencia, al igual que el migrante (de allí su definición trans-migrante), el prefijo *trans*, añade a la definición de migrante la

condición de tener una vida cotidiana que trasciende las fronteras, a través de la simultaneidad de prácticas sociales, culturales y políticas, es decir, no deja de tener contacto con su comunidad de residencia anterior (Ojeda, 2009:12). Pries (2000), propone un cuarto tipo de migración y de migrante¹⁶, el transmigrante; argumenta que, como parte de los espacios transnacionales, se define por los múltiples movimientos bi-direccionales a través de redes transnacionales, con la capacidad de consolidar nuevos espacios transnacionales como espacios sociales pluri-locales (p. 53). La transmigración, a diferencia de la migración tipo diáspora, no está supeditada a una lógica mayor (como la cuestión religiosa, diplomática, organizacional), estos se desenvuelven desde lo socioeconómico y personal-familiar.

En el espacio transfronterizo, señala Goldring (1992), el sujeto itinerante incide extraterritorialmente en la construcción de alternativas en su entorno social inmediato (p. 323), así también Rouse (1989), señala, a partir de la porosidad de las fronteras, ni la distancia ni el espacio impiden la reproducción de la vida comunitaria, la cual es entendida como una comunidad dispersa en varios lugares (p. 125). De tal manera que el transmigrante, además de ser miembro de la comunidad en la que radica, desarrolla prácticas extraterritoriales, como ciudadano transnacional (Goldring, 2002; R. Smith, 1992, 2006).

En síntesis, no basta llamarle transmigrante a aquel individuo que se desenvuelve en una vida compartida entre dos naciones cuando se sitúa en la zona fronteriza; tampoco *commuter*, ya que el individuo *commuter* que va y viene a través de las fronteras no cambia su lugar de residencia. De tal suerte que se propone agregarle al término transmigrante el adjetivo fronterizo, para hacer referencia a un sujeto que vive cotidianamente de forma transnacional en una zona transfronteriza en la cual se desplaza para llevar a cabo múltiples actividades de manera sincrónica entre dos países.

¹⁶ Ludger Pries (2000), clasifica a los migrantes de acuerdo a su relación entre la región de origen y la de arribo como: emigrante/inmigrante, reemigrante, y migración tipo diáspora.

1.2.2.4 Campo social transnacional transfronterizo

En los años 90, Glick y sus colegas (1992), propusieron un novedoso enfoque de estudio para el fenómeno de la migración, el cual consideraba como punto de entrada conceptual y metodológica la existencia los procesos sociales, económicos y políticos más amplios, que llegaban a trascender las fronteras de los Estados-nación (Glick, 1999a; Levitt y Glick, 2004). Como parte de esta nueva corriente surgieron propuestas para entender tal fenómeno, Pries, García, Herrera y Macías (1995), decidieron llamarles *espacios sociales transnacionales* al afirmar que la concepción de la migración, a partir del espacio de procedencia y el de llegada, era inadecuada para asegurar la existencia de movimientos bidireccionales de personas y grupos que forman parte de redes transnacionales, que a su vez conforman nuevos espacios sociales plurilocales, aseguraron que lo que se creía un acto de mudanza, ahora debía ser comprendido como un estado y forma de vida (s/p). Otra definición de espacios sociales transnacionales propuesta por Pries (1999), va a considerar, además de la movilidad, a las instituciones como parte de la transnacionalidad:

Aquellas realidades de la vida cotidiana y mundo de vida que surgen de manera espacial en el contexto de los procesos migratorios internacionales, que geográfica y espacialmente no son unilocales sino plurilocales y que, al mismo tiempo, constituyen un espacio social que, lejos de ser transitorio, conforma su propia infraestructura de instituciones sociales (p. 63).

En ese sentido, plantea ubicar cuatro dimensiones para el estudio de los espacios sociales transnacionales propuestas por el autor: la parte política-histórica-legal, la parte material, la social, y la parte de desigualdad e identidad (Pries, 1998:105). Sin embargo, desde la visión de Faist (1999), conviene analizar los espacios sociales transnacionales a partir de la duración (que pueden ser cortas o de larga duración), y la intensidad de las redes sociales (ya sean débiles o fuertes); para esto clasifica tres

tipos de espacios sociales transnacionales: grupos transnacionales unidos por parentesco, circuitos transnacionales, y comunidades transnacionales (s/p).

Para Faist (1999, 2000), las comunidades transnacionales, representa una red densa de redes que movilizan las representaciones colectivas. No obstante, más adelante Pintor (2011), va a opinar que son cuatro los espacios o campos sociales transnacionales, dividiendo el último propuesto por Faist (2000), (comunidad transnacional), en dos: sociedad transnacional y comunidad transnacional; afirmando que en el tercer campo los inmigrantes enlazan una serie de vínculos y prácticas transnacionales para el mantenimiento de su membresía, mientras que, el último campo es aquel espacio donde prevalecen acuerdos y compromisos por parte de clubes y asociaciones de gobierno (p. 173). En cambio, para Goldring (1996), comunidad transnacional se refiere simplemente al campo social que construyen los migrantes a lo largo del tiempo y a través del espacio, en los circuitos migratorios transnacionales (p. 6).

Para entender el concepto campo social transnacional, es preciso retomar a Bourdieu (1980), quien sostiene que los campos representan espacios de acción donde surgen prácticas socioculturales que guardan estrecha relación con la ubicación de los agentes que intervienen, produciendo interacciones interculturales y generando modos y significados propios, el *habitus* que a su vez da sentido a dichas acciones (p. 307). El *habitus* tiene que ver con la incorporación a una estructura, de ahí que lo histórico determine las prácticas y la forma en que da sentido a su vida; por ello, las actividades de la vida cotidiana de las personas en un campo transnacional van a depender de los patrones aprendidos, y de la reproducción de los mismos (Pech, Rizo y Romeu, 2009:38).

Peggy Levitt y Nina Glick y (2004), definieron campo social transnacional, como aquel conjunto de redes que se entrelazan a partir de relaciones sociales en las que prevalece un intercambio que puede ser desigual, organizado o transformador de

ideas, prácticas o recursos¹⁷, “son multidimensionales y engloban interacciones estructuradas de diferentes formas, profundidades y alcances” (p. 198). En ese sentido, desde lo propuesto por Bourdieu y la escuela de Manchester, *campo social transnacional* rebasa los confines nacionales sin considerar la sociedad como contenedor, al traspasar las fronteras a lo global, las interconexiones de los individuos atienden a múltiples leyes e instituciones, en respuesta no solo a un Estado-nación, sino que de manera simultánea lo hace también a múltiples instituciones sociales (Aizencang, 2013; Levitt y Glick, 2004). Un campo social transnacional no se articula en un espacio limitado de manera física, por el contrario, es imaginario y traspasa cualquier límite fronterizo (Ramírez, L., 2018:181).

Itzigsohn, Cabral, Hernández y Vázquez (1999), entienden campo social transnacional a partir de la vida cotidiana y las actividades que desempeñan los migrantes, refiriéndose a un campo de interacciones que sobrepasan las cuestiones sociales y políticas de una nación, para construir un campo de acción donde se experimenten lazos en un espacio de significados compartidos (p. 323). Por su parte, Landolt y Goldring (2009), utilizan el concepto espacios relacionales para decir que los campos sociales transnacionales contemplan aquellas relaciones sociales, formaciones y procesos que se dan aún sin vínculo geográfico, dando importancia a aquellos que no migraron, pero que son parte de las relaciones sociales que trasciende las fronteras de un Estado-nación, en consideración al rápido desarrollo de los medios de comunicación (p. 1238).

Mientras que Itzigsohn (2003), plantea que dentro de los campos sociales se dan prácticas transnacionales estrechas y amplias que tienen que ver con las dimensiones de la comunidad en la que viven los migrantes, suponiendo que aquellas comunidades pequeñas son menos abarcadoras (p. 270). Propone que son amplias, aquellas comunidades de alto grado de institucionalización y movimiento dentro del campo transnacional; mientras que, son prácticas estrechas, aquellas donde las personas se

¹⁷ Basch, Glick Shiller y Szanton Blanc (1994); Glick y Fouron (1999); Itzigsohn, 1999; Mahler, 1998.

involucran en cuestiones económicas, políticas y sociales que requieren de un movimiento habitual en un campo geográfico, además de un alto grado de institucionalización o participación constante; situación que se apega al contexto fronterizo Cd. Juárez-El Paso. Sin embargo, ante esto, Levitt y Glick (2004), no estarían de acuerdo, y plantean que:

No podemos suponer que quienes tienen vínculos sociales más directos estarán más activos en lo transnacional que aquellos con conexiones más débiles, ni presumir que las acciones y las identidades de quienes tienen vínculos más indirectos no se ven influidos por la dinámica dentro del campo. En cualquier estudio, el investigador determinará los parámetros del campo que estudia y definirá los indicadores para analizar su fuerza e impacto (p. 199).

En cambio, las autoras proponen separar las *formas de ser* y las *formas de pertenecer* de los migrantes en un campo social transnacional, argumentando que los individuos pueden realizar acciones transnacionales solo por ser parte de un campo social, no obstante, la pertenencia e identidad supera lo simbólico y se vuelven acciones concretas que denotan pertenencia, a lo que llaman identificación consciente; aseguran que los inmigrantes negocian la forma en que se incorporan al país destino y al mismo tiempo dan fluidez a los vínculos con su origen. Entonces, el *ser* y el *pertenecer* en un *campo social transnacional* no son lineales, ni secuenciales, como lo refieren Levitt y Glick (2004), de manera que pueden ir hacia atrás o hacia adelante, en dirección cambiante, señalando que es en ese punto medio donde transcurre la simultaneidad (p. 73).

Otra forma de conceptualizar las interacciones que rebasan los límites de los Estados-nación propuesta por Guarnizo (2006), es la formación social transnacional, al señalar que lo económico, político, social y cultural se reproduce dentro y fuera de las fronteras de un país, produciendo relaciones translocales, multilocales y transnacionales, para el autor, es imprescindible centrarse en las formas de vivir transnacional del fenómeno (p. 81). Viene a bien considerar lo propuesto por Rouse (1996), con relación al espacio

donde sucede la interrelación, se reproducen implicaciones de bienes, servicios e información entre los migrantes y las comunidades de origen, generando una comunidad extendida, un *circuito migratorio transnacional* (Rouse, 1992:254). Apunta Aizencang (2013), que la diferencia entre circuitos y campos transnacionales radica en que el primer término hace referencia a una circulación de prácticas, mientras que, el segundo, a una red o conexión de relaciones (p. 243).

El concepto de *comunidad transnacional*, propuesto en Goldring (1997), Kearney (1986), Levitt (2001), y R. Smith (1992), se refiere a aquellas relaciones sociales que se dan en circuitos con lazos densos a través del tiempo y del espacio “es también una comunidad de historia compartida, experiencias y memorias” (Goldring, 1997:8).

Estudios más recientes (Canales y Zolniski, 2001; Moctezuma, González y Cruz, 2018), encontraron que las comunidades transnacionales activan factores y procesos de articulación en muchos ámbitos, entre ellos instituciones sociales que han sido posible gracias a la actual etapa de globalización, teniendo como clave la *desterritorialización* de las comunidades de origen. En la opinión de Canales y Zolniski (2001), las comunidades transnacionales han servido para atenuar las desigualdades que se tiene en las comunidades subdesarrolladas de origen, a causa de la globalización (p. 231); gracias a ellas refuerzan sus identidades, se tiene un avance social y económico (Rouse, 1991, 1992).

Luin Goldring (1992), desarrolla el concepto de *espacio social transnacional* como forma de vida en la que el sujeto migrante actúa de manera política, económica y social en más de un lugar (en diferente país), de manera simultánea, ya sea a través de contacto físico o por la comunicación constante (p. 319). De acuerdo con Pries (2000) y I. García (2007), el espacio social transnacional, en lo que se refiere a lo propuesto por Goldring (1992), representa un espacio de vida compartido por los transmigrantes que se caracteriza por las relaciones múltiples y constantes, generando densas redes de contactos entre origen y destino (p. 320). La consolidación de estos espacios, refiere Vertovec (2003), obedece a las redes sociales que retroalimentan los vínculos

con el terruño de forma periódica, gracias al fácil y mejor acceso a los medios de comunicación y transportes (p. 358)¹⁸.

Atendiendo lo dicho por Goldring (1992, 2006), referente a los significados compartidos, estos no suponen un consenso en las áreas del campo social transnacional, es solo un acuerdo general; las movibilidades acarrear desacuerdos en los significados, por lo que se producen nuevos acuerdos en cuando significados y prácticas de los individuos transnacionales. La comunidad transnacional entonces forma un nuevo sentido e identidad compartida de significados que mutuamente fueron asumidos; “las personas se involucran en estas negociaciones transnacionales, creando o manteniendo campos sociales transnacionales, porque los espacios sociales transnacionales y la localidad u origen en particular, ofrecen un contexto especial para captar y reafirmar sus estatus” (s/p).

Y una vez que los nuevos entendimientos construyen similitudes y significados compartidos, en el campo social transnacional se activan redes sociales por las que circula el capital cultural, social, político y económico (Goldring, 2006), mismas que permiten el mantenimiento y expansión de dicho espacio transnacional. Levitt y Glick (2004), aseguran que aquellos que viven en los campos sociales transnacionales son partícipes de múltiples procesos simultáneamente (p. 72); las personas transmigrantes toman decisiones, llevan a cabo acciones, y desarrollan identidades en función de un sistema de redes sociales que sostiene conexiones con dos o más sociedades simultáneamente (Glick, Basch y Blanc, 1992); como dicen Ferrer, Ruiz y Ochoa (2010), “las relaciones humanas también adquieren una dimensión transnacional” (p. 11).

No obstante, resalta Fox (2005), no todos los inmigrantes o transmigrantes forman parte de una comunidad transnacional; no es suficiente desarrollar sus vidas en esferas públicas transnacionales, puesto que, se requiere participar en el proceso

¹⁸ Portes (2003), coincide con Vertovec (2003), en que las telecomunicaciones han otorgado mayores facilidades para la creación de redes sociales transnacionales.

transnacional, argumentando que no todos los espacios transnacionales constituyen una comunidad transnacional (p. 36). En ese sentido, Guarnizo (2003), señala que la vida transnacional pone en primer plano la agencia de los inmigrantes que a través de distintos recursos sostienen relaciones con actores no inmigrantes que pueden ser individuales o institucionales, con la finalidad de establecer compromisos transnacionales multifacéticos, lo que contribuye a la configuración de la vida de los migrantes en lugar de destino (p. 675).

Por todo lo expuesto, el análisis de las comunidades transnacionales nos obliga a prestar atención a las prácticas y actividades de los transmigrantes (o migrantes) que llevan a cabo en su vida cotidiana, y que es precisamente lo que da sentido a lo transnacional; sostiene R. Smith (1999), el foco de la transnacionalidad se encuentra en el *modo de vida* de los inmigrantes y sus familias, al asegurar que son las prácticas y las relaciones, el vínculo entre el terruño y el lugar de destino del emigrante (p. 58).

1.2.3 Prácticas transnacionales en materia de salud reproductiva, que conllevan los partos de mujeres transmigrantes fronterizas

La Organización Mundial de la Salud (OMS), define salud reproductiva como aquella que aborda los mecanismos de la procreación y el funcionamiento del aparato reproductor en todas las etapas de la vida (OMS, 2020); el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA), la describe como un estado general de bienestar físico, mental y social en todos los aspectos relacionados con el sistema reproductivo. La salud reproductiva contempla la sexualidad responsable, satisfactoria y segura, además de la libertad de tener o no hijos, y en el momento y la frecuencia que se desee (UNFPA, 2020).

El tema de la salud reproductiva y los nacimientos en la frontera, es sin duda un elemento más de la transfrontericidad. La mujer y su reproducción, que toma lugar en la familia, presenta organizaciones propias en este terreno transnacional. Como señala Zapata (2020), “las prácticas familiares no están supeditadas a un espacio y tiempo específico” (p. 123). Las actividades de salud, se convierten en un servicio de

consumo, que no encuentra ninguna obstrucción en el espacio fronterizo; a partir de la disposición que el individuo de una y otra nacionalidad tiene para desplazarse de manera internacional, es decir, que mientras su permanencia en uno y otro país sea legal, el poder de consumo no se ve afectado. Con esto cabe aclarar que las mujeres transmigrantes fronterizas, tienen la posibilidad de consumir cualquier cosa, además de servicios médicos, incluyendo los correspondientes a la salud reproductiva.

Las prácticas y los procesos transnacionales en diferentes ámbitos, apuntan Levitt y Glick (2004), se relacionan y alimentan entre sí, al mismo tiempo que definen las fronteras de la vida social (p. 65). La simultaneidad de los transmigrantes hace evidente el debilitamiento de la visión asimilacionista, Portes, Guarnizo y Landolt (2017), encontraron que los inmigrantes construyeron nuevos modos de adaptación social y económica al vivir y participar simultáneamente en dos o más comunidades en diferentes Estados-nación (p. 1489). La simultaneidad como proceso social que transcurre de forma multilocalizada (Wimmer y Glick, 2002), refiere a la capacidad de “actuar simultáneamente en diferentes contextos geopolíticos, presentando la continuidad de los vínculos a pesar de la distancia geográfica” (Salvatori y Terron, 2018: 1473). Sayad (2002), agrega que aquella ausencia del individuo en su lugar de origen, al desplazarse, se vuelve presencia constante, sin que exista una ruptura como tal con su patria (p. 189).

Los avances tecnológicos en los medios de comunicación y transporte, han logrado perpetuar la simultaneidad, facilitando la interacción entre los individuos en las comunidades transnacionales, incidiendo en la frecuencia y modalidad de estas prácticas (Salvatori y Terrón, 2018:1475). Tanto la intensidad como la simultaneidad son características distintivas del término transnacionalismo, y se materializan en las acciones que son parte de la comunidad transnacional (Vertovec, 2003:358).

El espacio transfronterizo entre México y Estados Unidos de América es caracterizado por un contexto particular, independientemente de los lineamientos del Estado de cada país. En este lugar se conjugan formas de vida que se han construido a partir de la interacción constante de los ciudadanos que se trasladan de manera habitual entre

territorios internacionales divididos políticamente. No obstante, esta condición no ha sido impedimento de acción y de identificación para los habitantes de la zona. Si bien las regulaciones o restricciones en el sentido de control han sido fortalecidas por los gobiernos de ambos países, el tránsito sigue siendo muy nutrido. El orden global que prevalece en todo sentido en la frontera, que puede contemplar lo económico, las comunicaciones, lo laboral, educativo, comercial, etc. ha propiciado que la vida transfronteriza busque formas de acontecer.

De tal manera que la cuestión reproductiva y las prácticas que conllevan los nacimientos transfronterizos, como cualquier otra, es vivida en este espacio de forma transnacional. Las mujeres se inmiscuyen en formas transnacionales para llevar a cabo un parto en territorio estadounidense, por ejemplo. Dada la naturaleza del acto, este requiere un número de visitas previas, conocer e informarse de los costos y regulaciones que se deben cumplir en cuanto al acto legal de parir a un individuo que de facto se convierte en ciudadano estadounidense, además, generalmente hay un plan estratégico en cuanto a contactos quienes ya hayan usado dichos servicios médicos, tal vez familiares que residan del otro lado (El Paso, TX.), de la frontera que puedan acompañar a una mujer inmigrante que va a tener a su hijo; esto porque el estado de salud de la mujer embarazada y después de parir requerirá del apoyo de por lo menos algún familiar o alguien cercano a ella.

En ese sentido, sostiene Anchondo (2016), el uso de parteras o casas de parto en la región transnacional fronteriza es más antiguo que la misma frontera; incluso, después de la guerra y división política en 1848, el uso de esta práctica por las mujeres habitantes de uno y de otro lado de la frontera, no disminuyó (p. 31).

1.2.3.1 Familia transnacional

El transmigrante como sujeto en movimiento, es también integrador de las relaciones que vinculan la unidad familiar, misma que puede localizarse en más de un Estado-nación, el transmigrante es, pues, parte de una familia transnacional (Martín, 2007:56); ante esa experiencia de movilidad se construyen nuevos lugares y hogares

(Magalhães, 2021). En la opinión de Ojeda (2009), las familias transnacionales se conforman por personas que se relacionan por lazos de sangre, adopción, cónyuges y compadrazgos que directa o indirectamente tienen que ver con la migración entre dos países (p. 11); Le Gall (2005), formula el término *parentalidad* transnacional para explicar la dispersión entre padres e hijos (p. 32), mientras que, D'Aubeterre (2004), utiliza la expresión *formaciones domésticas transnacionales* para aquellos miembros no emparentados (p. 27).

De acuerdo con Brycenson y Vuorela (2002), la familia transnacional se refiere a aquella en donde sus miembros viven una parte de tiempo separados, pero que son capaces de construir vínculos que les permite sentirse como una unidad, perciben su bienestar de manera colectiva a pesar de la distancia física (p. 2). Así también, Sørensen (2007), describe la vida familiar transnacional como el proceso que incluye lo económico, político y social de manera interconectada (p. 10), el cual depende de factores estructurales y los patrones de movilidad de sus miembros (Parella, 2012). Las prácticas familiares transnacionales son indiscutiblemente influidas por diversos factores, como códigos morales familiares, el ciclo de vida familiar¹⁹, lugar de asentamiento del familiar migrante, y condición migratoria de los miembros de la familia (Hernández I., 2016:61).

Para Canales (2005), la familia transnacional constituye un grupo personas emparentadas que con la distancia, lejos de fracturarse, refuerzan las relaciones a través de mecanismos de enlace como medios de comunicación o remesas (p. 151); entendiendo que cada unidad transnacional o transfronteriza abarca hogares en dos o más naciones los cuales se desarrollan en contraparte con el otro (Mejía y Arriaga, 2012:102). Es posible encontrar varias formas en las que se nombran a estos tipos de familias: multilocal, transcontinental, internacional o *multi-sited* (Faist 2000; Glick et al., 1992; Guarnizo, 1997).

¹⁹ Se clasifican en tres etapas: temprana, consolidación o intermedia y avanzada, (Hill, 1964).

La familia de los transmigrantes forma parte de lo que Guarnizo (2003), denomina vida transnacional, donde junto con las instituciones y otros grupos construyen un campo activo de relaciones sociales, culturales y políticas de manera simultánea, sin importar la distancia geográfica (p. 670). Como dice Assis (2011), es a través de las redes sociales transnacionales que las familias se reorganizan en el campo social transnacional (p. 127). Pintor (2011), afirma que la construcción de la vida transnacional, surge cuando en un espacio se propagan las prácticas, valores, información, cultura y cuestiones políticas, de forma simultánea, hasta conformar una comunidad que posibilita el disfrute pleno de la membresía transnacional (p. 163); para R. Smith (2006), dichas prácticas de la vida transnacional de los transmigrantes se encarnan en identidades y estructuras sociales que contribuyen a formar el 'mundo de vida' de los inmigrantes y sus familias a partir de las relaciones entre personas, instituciones y lugares (p. 159).

Por otro lado, Besserer (1999), señala que el transmigrante se sitúa en un complejo espacio de la vida transnacional al que denomina hiperespacio (p. 218); donde el contacto del sujeto con más de una cultura le permitirá experimentar una nueva forma de ciudadanía (Priegue, 2008:147). Considerando la propuesta de Rosaldo (1993, 2000), puede entenderse como *ciudadanía cultural*²⁰ donde convergen diversidades trans-locales. La visión transnacional tiene la capacidad de captar los densos y continuos lazos transfronterizos como una membresía superpuesta a los ciudadanos de distintas comunidades políticas (Faist, 2001:17), sucumbiendo a una ciudadanía supra-estatal y a una democracia global.

1.2.4 Ciudadanía transnacional

Los individuos transmigrantes que son parte de un espacio transnacional donde sostienen vínculos simbólicos y físicos de manera muy frecuente, se encuentran a la deriva, dado que la ciudadanía nacional, como condición de derechos, obligaciones y

²⁰ *Ciudadanía cultural* se refiere a la legitimidad de identidad nativa del emigrante en una comunidad nacional dominante.

pertenencia a su país de origen, los limita a garantías propias de un territorio físico y de espacio determinado por las líneas políticas divisorias, dejando un vacío de legalidad y pertenencia en el momento de salir de los bordes de una nación. Múltiples términos proponen una nueva ciudadanía que incluya la espacialidad global y transnacional que los nuevos acontecimientos en el mundo demandan, la cual incluya derechos y deberes universales que sobrepasen un territorio determinado: ciudadanía mundial, ciudadanía cosmopolita, ciudadanía transnacional, ciudadanía comunitaria, ciudadanía multicultural, y otros más (Faist, 2015:28).

1.2.4.1 Ciudadanía múltiple, condición de derechos para el transmigrante

Valenzuela (2004), parte de las movilidades voluntarias e involuntarias en el mundo para proponer el concepto de *ciudadanía transnacional* (p. 45); misma que contempla la “extensión de derechos más allá de la membresía a una comunidad política” (Bauböck, 1994:3). A pesar de la creciente movilidad humana en los últimos tiempos, es cuestionable por qué no ha existido un modelo de ciudadanía homogéneo sin que sea delimitado a un solo ente político, como ya ocurre a nivel regional en la zona europea. No obstante, de acuerdo con Faist (2015), la ciudadanía nacional, como está concebida está siendo desagregada y articulada en nuevas dinámicas y configuraciones (p. 32).

Lafleur (2012), habla de ciudadanía externa, señalando que este término pone fin al modelo de ciudadanía que obligaba a escoger entre la pertenencia a la comunidad política del lugar de origen o al de residencia (p. 19). Con esta postura se afirma que pese a la globalización y regionalización mundial, el Estado como control sigue vigente y no solo en la cuestión territorial, además, con los avances en el transnacionalismo político, el Estado juega un papel importante aún en la comunidad emigrante al estar a cargo de la organización de instituciones que vinculen los intereses de los emigrantes con su país de origen. Lo que quiere decir que aquel emigrante sigue conservando sus obligaciones y derechos en el ámbito político, independientemente de su ubicación geográfica.

En ese mismo sentido, Bauböck (2003), señala que un número cada vez mayor de Estados adoptan políticas públicas que permiten a los emigrantes ser políticamente activos en el país de origen y en el país de residencia, sin tener que elegir a uno de los dos (p. 725). Bauböck (2007), Lafleur (2012) y R. Rubio (2006), argumentan que ciudadanía externa es un estatus legal para aquellos nacionales que residen fuera del territorio nacional y que mantienen una pertenencia política desde el exterior en su país de origen.

La transnacionalización de una nación se objetiva a partir de proveer la doble ciudadanía y el voto externo a sus ciudadanos no residentes; para Collyer (2013) y Lafleur (2013), el voto exterior comienza a expandirse por todo el mundo, y busca legitimar a los emigrantes como actores políticos, logrando generar cambios en el panorama político interno. Faist (2001), asegura que la doble ciudadanía revaloriza la membresía política, sobre todo en los países de inmigración considerable, lo que da paso al resurgimiento del 'buen ciudadano' en una concepción comunitaria (p. 38).

Dada la política transnacional, se confirma que el Estado-nación no desaparece, por el contrario, los Estados se están deshaciendo de viejas funciones, asumen otras nuevas en respuesta al movimiento a gran escala y la superdiversidad que esto acarrea (Boccagni, Lafleur y Levitt, 2016:17). Mientras el cuerpo político sea cada vez más móvil, las preferencias políticas pierden proximidad en el vínculo con lo geográfico.

Otro aspecto que forma parte de la ciudadanía transnacional, aparte del derecho a la participación política en su comunidad de origen, está la condición de legalidad en el lugar de destino (extranjero). Este estatus le otorga ventajas al inmigrante, lo que le daría la posibilidad de legitimar su pertenencia a más de una comunidad según le convenga, se convertiría en un sujeto con acceso a los beneficios sociales que otorga el Estado del nuevo destino, así también forma parte de las decisiones democráticas del mismo, lo que genera una reducción del control social del Estado.

La ciudadanía nacional, que concede el control de la movilidad humana a los Estados, funge como dispositivo de exclusión al discriminar a los individuos inmigrantes no deseados, ya que en muchas ocasiones son frenados en su desempeño pleno en un país que no es el de origen, se ven coartados en los derechos humanos, perdiendo beneficios laborales, sociales y económicos.

1.2.4.2 El *no* ciudadano, discurso de ilegitimidad hacia el transmigrante mexicano

Las categorías ciudadanía e ilegalidad son muy controversiales para el discurso de primacía en EUA y constantemente han servido para discriminar a los mexicanos; las ideologías y los discursos políticos han tenido a bien la construcción del estereotipo mexicano como ilegal, con el objetivo de justificar su exclusión y/o expulsión (Franz, 2013). Desde el desarrollo y conformación de lo que hoy es el territorio estadounidense, la influencia mexicana siempre ha estado presente, mismos que ocasionan acciones políticamente cargadas de negación en cuanto a otorgar la ciudadanía estadounidense a los hijos de inmigrantes, repudio que toma un contexto simbólico en los discursos racistas y de género entre los nacionalistas (Kim, Sagás y Cespedes, 2018:316).

El evento terrorista del 11 de septiembre de 2001 (11-S), ha visibilizado y materializado el desprecio por los inmigrantes, en el caso de los mexicanos, quienes representan el 25% del total de la población inmigrante en EUA (American Immigration Council, 2020), han sido de los más afectados. La inmigración mexicana, como tema nacional, se presenta frecuentemente en los discursos políticos; los hombres extranjeros son la amenaza directa a la nación por el terrorismo del que fueron víctimas, pero la mujer inmigrante en EUA es percibida desde una visión de género como la depositaria de un futuro ciudadano estadounidense con todos los derechos de cualquier nativo, pero con la ideología de los *otros*, sus padres (los inmigrantes); esta condición cosifica y deshumaniza a la mujer inmigrante hasta convertirla en sujeto de amenaza pública a la americanidad (Franz, 2013:39); tal como afirma Wingfield (2009), las manifestaciones de racismo están marcadas por género (p. 162).

Todas estas formas de rechazo son un claro ejemplo de las ideologías neonativistas en combinación con sentimientos históricos antiinmigrantes, no obstante, se ha convertido en una ideología institucionalizada (constructo filosófico y sociopolítico), que se materializa (entre otros ejemplos) en la construcción de un muro fronterizo entre EUA y México (Lugo y Bloodsworth, 2014:2). El nacionalismo promueve la uniformidad, como una religión de amistad, es entendido como una reingeniería social donde el Estado es su factoría (Bauman, 1996:85). Ningún extranjero en EUA que no comparta los ideales nacionalistas y posea algún capital que pueda ofrecer al país, tendría cabida en su territorio, de lo contrario se convierte en un potencial enemigo; la fallida visión romántica del *melting pot*²¹ es el mejor ejemplo (Hirschman, 1993:407).

Desacreditar al no ciudadano es una estrategia para debilitarlo y convertirlo en el *otro*, en el sentido que resulte justificada su exclusión. Samuel Huntington (2001, 2004), afirma que la identidad estadounidense se encuentra amenazada dado que su sociedad presenta una transformación pluri-étnica y racialmente diversa. Para Huntington (2001:185), el Estado es el principal actor central en el orden internacional, sin embargo, considera que las diferentes civilizaciones son la razón de los conflictos mundiales, refiriéndose al ámbito cultural, y encuentra que la única estrategia para mantener la paz es la coexistencia pacífica bajo una profunda comprensión entre civilizaciones, situación que no es admitida por la ideología racista de EUA.

La asimilación, señala Huntington (2001), es una condición indispensable para que los países o civilizaciones dominantes mantengan su orden y hegemonía, tomando como referencia lo ocurrido en épocas pasadas donde la asimilación de los recién llegados permitió la conformación de los Estados Unidos de América (p. 209). No obstante, esta no ha sido posible, ya que los nuevos modos de movilidad y transmigración generan una gran influencia y prevalencia de las identidades migrantes, donde la tecnología y

²¹ Supone un intercambio de valores para formar un nuevo sistema cultural. Término constituido como símbolo de la unificación en el marco de la ideología del orden, progreso y estabilidad (Méndez, A., 2007).

el desarrollo en las comunicaciones (como ya se mencionó anteriormente), es un importante factor a considerar.

El discurso xenófobo hacia los no ciudadanos (inmigrantes), encuentra legitimidad en una serie de argumentos que preocupan a la sociedad estadounidense, los cuales son interpretados como riesgo: reducción del espacio laboral, caída de salarios, violencia o inseguridad, pérdida de la identidad nacional, entre otras; es el etnocentrismo y las posturas nativistas que sostienen la xenofobia (Yakushko, 2009). Para combatir la ilegalidad de personas en EUA surgen acciones que al mismo tiempo llevan un mensaje social de rechazo para todo extranjero que desee alojarse en su país, se tomaron medidas como lo fue la Operación bloqueo, en Cd. Juárez-El Paso en 1993 (Durand, 2013:92), a la cual le siguieron una serie de deportaciones masivas (Cruz y González, 2019:120). Peutz y De Genova (2010), sostienen que la ilegalidad del inmigrante justifica las deportaciones como un acto profundamente interiorizado y práctico que mantendrá lejos las posibles amenazas terroristas (p. 28); los autores concuerdan con Sundstrom (2013), en que el nativo como un ser invadido y sitiado se ve en la necesidad de negar la hospitalidad a los extranjeros amenazantes, y afirma que es esto sostiene una xenofobia protegida y justificada (p. 71).

La transmigración de sur a norte representa para EUA una amenaza, Huntington, en su trabajo, Choque de civilizaciones (2001), advierte que el Occidente (EUA), será dominado por *otros*, de no fortalecer sus valores (nacionalismo), señalando que las guerras serán por el dominio de las identidades y culturas; “El pasado de Europa fue blanco y judeo-cristiano, el futuro no. Es probable (que) una migración importante y sostenida produzca países divididos en colectividades...” (Huntington, 2001:196).

1.2.4.3 *Anchor baby* término de repudio y combate a la maternidad de inmigrantes en EUA

El gobierno estadounidense y los ciudadanos nativistas han utilizado el discurso público para afirmar que los nacionalizados americanos nacidos de padres inmigrantes provocan una alta migración al país, a tal grado que renombran a estos niños como

bebés ancla (*Anchor babies*), frase con un tono despectivo para diferenciarlos de los supuestos ciudadanos *reales*, evidenciando que son producto de padres inmigrantes (Chavez R., 2017:157).

Después de que el término se hace de dominio público, el sentido que lo acompaña es peyorativo, los nacionalizados hijos de inmigrantes se perciben como una amenaza para la integridad de la ciudadanía, incluso como atentado para la seguridad nacional, puesto que, dicha cláusula ha sido de utilidad a infiltrados terroristas y enemigos (Malkin, 2003: s/p). Finalmente, bebé ancla (*Anchor baby*), es definido por el American Heritage Dictionary (2019), como: un niño nacido de una madre no ciudadana en un país que otorga la ciudadanía automática a los niños nacidos en su tierra, especialmente un niño nacido de padres que buscan obtener la ciudadanía eventual para ellos mismos y a menudo para otros miembros de su familia (traducción propia). Etiquetar a estos nuevos ciudadanos propicia que se reduzca a la mujer latina inmigrante solo a un estatus de criadora, criminal, y/o terrorista, borrando su condición de maternidad y su humanidad (Chen, 2010: s/p).

El aumento en la tasa de nacimientos de mujeres inmigrantes en EUA, generó mucha atención a partir del año 2006, cuando el promedio de nacimientos en dicho país alcanzó la tasa de remplazo generacional, situación que alegró a unos, pero despertó el sentimiento discriminatorio de otros tantos. Pese a que significó tener un relevo generacional, lo que quiere decir una futura fuerza laboral estable, cosa que es problema para algunos países industrializados; la noticia se convirtió en un problema al darse cuenta de que los hijos son provenientes de mujeres inmigrantes (Huang, 2008:391).

Hernández (2010), se refiere a los hijos nacidos de madres inmigrantes como una subclase real y creciente de ciudadanos o como una ciudadanía de segunda clase (p. 331). Los llamados *bebés ancla* (*anchor babies*), están sujetos a control de su estatus migratorio tomando repercusiones hacia los padres en condición de ilegalidad. El estereotipar a las mujeres madres inmigrantes en EUA ha conseguido que se reafirme el desprecio a los inmigrantes, son llamadas 'reinas del bienestar' (*welfare mothers*),

utilizando el argumento de que son ilegales, que buscan, por un lado, el que sus bebés nazcan en territorio estadounidense para que como familia puedan alguna vez conseguir el estatus de permanencia legal en dicho país y aún más, algunas se benefician de la asistencia social al recibir efectivo de parte del Estado para cubrir las necesidades básicas de sus hijos (Taylor y Bloch, 2014:203).

La política neoliberal y su estructura contribuyen a la marginación de las mujeres pobres con múltiples categorías en desventaja, por lo que las políticas inducen a reducir costos sociales, lo que influye en la mala percepción de las madres inmigrantes al grado de esterilizarlas para contener su reproducción (Taylor y Bloch, 2014:201). Aun cuando se pueda pensar que en la actualidad existen los organismos encargados de vigilar y hacer cumplir los derechos humanos, en este caso del respeto a la vida, salud e integridad de las mujeres, sin importar su origen, raza, o cualquier condición física, siguen ocurriendo crímenes contra las mujeres inmigrantes en EUA al practicarles histerectomías sin su consentimiento (Shoichet, 2020: s/p). Estos actos inhumanos tienen origen en la historia de este país, que desde 1907 y por más de medio siglo una ley permitió que decenas de miles de mujeres fueran esterilizadas de manera forzada (Sandel, 2007:174).

Por lo anterior, es preciso conocer cuál es la realidad que se vive en el espacio que se investiga, se requiere de una revisión cautelosa para conocer el contexto completo del fenómeno y no quedarse con lo mediático. La parte discursiva o superficial debe evaluarse a profundidad con números oficiales y datos científicos que den cuenta de la realidad, tal cual se verá en el siguiente capítulo.

1.2.5 Perspectiva de género de los partos transfronterizos

Los partos y por ende los nacimientos transfronterizos son prácticas sociales que involucran a diversos actores, pese a ello, la mujer juega el rol principal en todo el proceso, de allí que, toda acción y reacción a partir de este fenómeno obliga a la comprensión de una transmigración asimétrica y particular con enfoque de género (Magalhães, 2021:5). Claramente, se dejó atrás la transmigración de la mujer como

acompañante o parte de la familia, para ser ahora protagonista, hacedora de nuevas formas de transnacionalidad familiar. En este caso, aclara Ó. Martínez (2003), la transmigración involucra decisiones, trayectorias y consecuencias propias de la mujer (p. 8).

De acuerdo con Magalhães (2021), la transmigración fronteriza en la construcción de familias transnacionales en la región, puede interpretarse como un acto de “autonomía, agencia, resistencia y acción política” (p. 8). Las mujeres a través de estas prácticas articulan formas de vida, dibujan nuevas identidades que descansan en la subjetividad de la comunidad por completo; de ahí que permiten y organizan la generación de nuevas redes sociales. Contrario a un rol de subordinación ante un sistema patriarcal, los partos de mujeres transmigrantes fronterizas pueden entenderse como un ejercicio de poder, al enfrentar con estas acciones, situaciones de desventajas.

Desde la concepción de los Estados-nación, las mujeres son concebidas como elementos constitutivos nacionalistas y subordinadas bajo su estatus de reproductoras biológicas (Yuval, 1993; Guizardi, Valdebenito, López, y Nazal, 2019), de allí que, la ciudadanía representa el dispositivo de control sobre las mujeres ante la supremacía racial y los ideales nacionalistas. Sostienen Guizardi et al, (2019), que por tal razón las fronteras son espacios de violencia estructural y de género (p. 204).

La vulnerabilidad laboral y doméstica de las mujeres trans-fronterizas se ha visibilizado desde los trabajos antropológicos de Anzaldúa (1987:193), y más recientemente en Segato (2013:85); la demanda laboral femenina transnacional a partir del establecimiento de la industria maquiladora evidenció una nueva división sexual de responsabilidades reproductivas (Guizardi, González y López, 2020:337).

La posición de desventaja, si bien agrede a las mujeres, al mismo tiempo, fomenta la generación de estrategias de resistencia que alcanzan las formas de producción y reproducción femenina. El género, desde el concepto de Lamas (1999, 2000), proviene de la cuestión cultural que demarca los espacios de acción según el sexo de los seres humanos, convirtiéndose en una lógica de poder y dominación, interpretada por

Bourdieu (1989), como violencia simbólica (p. 17). De ahí que, la condición de género en las prácticas transfronterizas de reproducción sitúa a las mujeres en una posición de ataque, al ser una práctica que reta los parámetros culturales y políticos dentro del espacio que *habita* (regional), donde las manifestaciones de violencia y vigilancia buscan mantener el control social, con ello el de las mujeres.

La frontera como espacio social es incluyente, no obstante, en lo político es un filtro lleno de exclusiones; en específico, la frontera entre México y EUA manifiesta una asimetría estructural y de poder. En ese sentido, las mujeres madres transmigrantes fronterizas sortean múltiples desigualdades, de género, clase, raza, origen, etc. El rol de vida transnacional fronterizo, en muchas ocasiones no es bajo los mismos términos políticos que sus hijos, la extranjería de muchas mujeres complica las variadas actividades que deben desarrollar como madres en dicho espacio, por lo que constantemente están expuestas a agresiones y complicaciones en el momento de sus desplazamientos a través de la frontera internacional.

CAPÍTULO II

Contexto histórico de la transmigración fronteriza en la región Cd. Juárez, Chihuahua-El Paso, Texas.

Este apartado presenta el contexto socio-espacial del fenómeno de investigación, el propósito fue dibujar el espacio estudiado, así como las características de los sujetos de estudio. Incluye una descripción estadística de la unidad de análisis, y un recorrido histórico de la unidad metodológica, para facilitar la comprensión del analizado. En adición, se exponen las políticas migratorias que circunscriben el fenómeno, desde el nivel federal hasta el local. Es relevante puesto que, éstas, representan el marco de acción de los involucrados, por lo tanto, son parte de la problemática que existe, ya sea que determinen conductas desde la normatividad, o en lo opuesto, produzca (construyan), nuevos comportamientos.

La presentación del marco legal migratorio estadounidense se realizó de manera cronológica, haciendo énfasis en las principales leyes y cambios que fueron definiendo el conjunto de leyes y reglamentos actuales. De igual forma, en los últimos apartados el análisis se centra en las acciones de gobierno de los presidentes Barack Obama del partido Demócrata y Donald Trump del partido republicano, ambos forman parte del periodo de estudio de este trabajo; así también algunas cuestiones parte del conflicto que dependen de la instancia Estatal, en este caso, el estado de Texas.

2.1 Mujeres madres transmigrantes fronterizas en la región Cd. Juárez, Chih.-El Paso, TX.

La población de la región de EL Paso del Norte²² asciende a 2'171,369 personas. La localidad fronteriza de Ciudad Juárez, Chihuahua, se ubica geográficamente en la parte noreste de México, dentro del estado de mayor extensión territorial; es el segundo municipio fronterizo del país, solo después de Tijuana, que cuenta con más

²² Esta región comprende tres estados: Ciudad Juárez (Chihuahua), El Paso, (Texas) y Sunland Park y Las Cruces (Nuevo México) (Staudt, 2010).

habitantes, 1'512,450 personas, señalado en las cifras del último censo en 2020. Este municipio se ubica en el puesto número seis de las ciudades más pobladas del país (INEGI, 2021); mientras que, la ciudad vecina estadounidense con la que comparte una conurbación histórica, El Paso, Texas, cuenta con 539,238 personas (Census Bureau, 2019). Dicha cercanía hace de este espacio geográfico un lugar particular con fusiones identitarias regionales.

La unidad de análisis de la presente investigación son las mujeres madres transmigrantes fronterizas que radican en la región Ciudad Juárez, Chihuahua-El Paso, Texas, aquellas que poseen un estatus migratorio legal para su desplazamiento a través de la frontera. A diferencia de las mujeres fronterizas, las cuales por su ubicación geográfica están asentadas en una ciudad limítrofe con otro país, las transfronterizas radican también en la frontera, pero llevan una vida cotidiana en función de su circulación regional entre México y EUA.

En correspondencia con el objetivo de esta investigación, se tomó como unidad de medida las prácticas transnacionales en materia de salud reproductiva, particularmente aquellas que atiendan a los partos transfronterizos de dichas mujeres. Por lo tanto, la frontera entre Ciudad Juárez, Chihuahua y El Paso, Texas, representó la unidad metodológica. En Ciudad Juárez, Chihuahua, las mujeres representan el 49.95% del total de la población (INEGI, 2021), mientras que, en el condado de El Paso, Texas, son 425,655 mujeres (United States Census Bureau, 2021). Su dinámica de movilidad en la región se presenta en una multiplicidad de tareas frecuentes; la población se desplaza para trabajar, estudiar, para el consumo de productos y/o servicios, recreación, entre otras actividades; según los datos presentados por el Departamento de Seguridad Nacional de Aduanas y Protección Fronteriza de EUA (*U.S. Customs and Border Protection*, CBP, por sus siglas en inglés), correspondientes al año 2019²³, se registraron en promedio 73,000 cruces de personas por día²⁴ a través

²³ Se toma a consideración este año, antes del cierre de fronteras, por la pandemia COVID-19.

²⁴ Incluye el flujo de personas que cruzaron los puentes internacionales, como pasajeros de automóvil, de autobús, y los que lo hicieron de manera peatonal.

de alguno de los puentes internacionales entre Cd. Juárez, Chihuahua y El Paso, Texas, sin contar las personas inmiscuidas en el flujo fronterizo internacional comercial (Villa, 2020).

Pero la vida transfronteriza de la población está incorporada de miles de maneras distintas, como describe Corti (2018), existe un fenómeno urbano cotidiano de una multitud de personas que articulan sus actividades de manera transnacional (p. 226); la simultaneidad entre ambas ciudades, aunque comenzó siendo histórica en lo social y cultural, también ocurre en lo laboral y económico, la región donde se desarrolla la importante industria maquiladora, se ha convertido en un espacio transnacional que alberga la vida de muchas familias de ambas ciudades. Berns (2003), describe esta interdependencia cuando señala que Cd. Juárez, Chih. es la madre traicionada por su ciudad hijo, El Paso, TX., la cual, aunque reniega, necesita de su ciudad madre para “sostenerse como ciudad, como economía, sociedad y cultura” (s/p); los lazos entre estas localidades existieron, resistieron y en las últimas décadas se refuerzan indudablemente ante los nuevos contextos globales.

La mujer mexicana en la frontera ha tomado un papel con mayor protagonismo, dejó de ser la acompañante como parte de la familia de aquellos hombres que buscaban emigrar hacia territorio estadounidense, quienes se establecían en EUA y otros de lado mexicano; era la demanda de mano de obra masculina para el trabajo agrícola y la construcción de infraestructura como las vías del tren, lo que los atraía hacia la frontera norte, algunos de ellos junto con su familia. Para las últimas décadas del siglo XX, con el auge del libre comercio que hasta hoy ha hecho de la región una de las más dinámicas en cuanto a industria de ensamblaje, se ha demandado la incursión de la mujer al campo laboral de la maquila; dado que se requiere en muchos casos trabajo manual fino.

No obstante, además de emplearse en la industria, las mujeres que habitan en el lado mexicano han sabido capitalizar su posición geográfica, algunas son parte de la demanda de cuidadoras o trabajadoras domésticas en el lado estadounidense (El Paso, TX.), otras aprovechan la transmigración fronteriza para comercializar bienes

que se ofrecen en uno u otro lado de la frontera. Al margen de lo laboral, la mujer transmigrante fronteriza genera vínculos de muchas otras formas, desde muy jóvenes están estudiando en la parte de un país y radicando en el otro, se recrean y forman círculos sociales en la región por completo, sin importar la división política que separa a los territorios en el sentido geográfico.

Las interacciones humanas en la región transfronteriza y con ello las prácticas que rebasan lo nacional, son mediadas sin duda por las cuestiones políticas de los Estados en cuestión. Las medidas regulatorias en las fronteras han crecido a la par que lo ha hecho la globalización, refiriéndonos a la cuestión de reducir la distancia entre territorios y entre personas (en sentido figurado); es decir, a mayor facilidad de desplazamiento y contacto de las personas, son más los dispositivos de control que surgen, sobre todo los que implementa EUA, el mayor receptor de migrantes en el mundo (50.6 millones), señalan los datos de la Organización de las Naciones Unidas [ONU] (2020). Por consiguiente, fue tarea el interpretar las circunstancias y estrategias de movilidad recientes en cuanto a derechos y posturas políticas de los gobiernos de Barack Obama como parte de los Demócratas, y Donald Trump por los Republicanos; ya que, en cuanto a las políticas migratorias, sus discursos y acciones, tuvieron una apreciación diferente. Sin embargo, fue preciso considerar el discurso y las implicaciones en las experiencias de los actores transmigrantes fronterizos involucrados en el fenómeno en cuestión.

2.2 Contexto transnacional en materia migratoria México-EUA en la región Cd. Juárez-El Paso, periodo 2009-2020

La frontera compartida entre Ciudad Juárez, Chihuahua, México y El Paso, Texas, EUA, en algún momento constituyó un mismo territorio, en el sentido político y en lo social y cultural; originariamente la región transfronteriza fue denominada como El Paso del Norte, tiene su inicio en la fundación de la Misión de Nuestra Señora de Guadalupe de Mansos del Paso del Río Norte, por el fraile Franciscano Fray García de Francisco en 1656 (Rayas, 2016), en aquel entonces comprendía el territorio de lo que hoy es Ciudad Juárez, Chihuahua y El Paso, Texas. En 1848, con el Tratado de

Guadalupe Hidalgo, se especificó la todavía vigente frontera política entre México y Estados Unidos de América, quedando las ciudades divididas por el Río Bravo.

La todavía conocida región de El Paso del Norte, en la frontera México-Estados Unidos de América, representa una combinación de culturas, hábitos y formas de vida de los habitantes, lo que produce una fusión identitaria regional; no es posible entender una localidad sin la influencia de la otra. El aumento en la demografía de las ciudades fue acelerado, en el caso de la localidad mexicana pasó de tener una población de 55,000 habitantes en 1940, a más de 1.2 millones para el año 2000 (Rubio Salas, 2005:38). Para la década de los 40 y los 50 se tuvo una tasa de crecimiento promedio anual de 9.1 y 7.2%, respectivamente; el factor principal para la ocurrencia de tal crecimiento fue la puesta en marcha del Programa Bracero, el cual comenzó en 1942 hasta el año de 1964, seguido por las políticas neoliberales de la industria maquiladora en toda la zona fronteriza, junto con una diversidad de actividades económicas que la industria genera; que para esa época se beneficiaba de la incorporación de la mujer como fuerza trabajadora (Rubio Salas, 2005:39).

Por tanto, la población se incrementó para satisfacer la demanda de mano de obra tanto en Ciudad Juárez, Chih., como en la localidad estadounidense colindante, El Paso, TX. Se estima que fueron alrededor de 5 millones de mexicanos que ingresaron a EUA a través del Programa Bracero (Samora, 1971:83), y que en un número similar lo hicieron de forma indocumentada (Durand, 2007:29). Al término del programa, Ciudad Juárez, Chih. se volvió refugio de un gran número de deportados a causa de la operación Espalda mojada (*Operation Wetback*). Para 1965 con el Programa de Industrialización Fronterizo se esperaba dar empleo al volumen de pobladores que habían sido repatriados a Juárez, así comenzaría la industria maquiladora que actualmente caracteriza esta parte de la franja fronteriza entre México y EUA (J. Valenzuela, 2018).

D'Antonio y Form (1965), en un estudio de las ciudades fronterizas, dieron cuenta que para la década de los sesenta los dos puentes internacionales existentes entre Ciudad Juárez, Chihuahua y El Paso, Texas (Santa Fe, y el puente Lerdo), servían a 15,000

trabajadores juarenses que lo atravesaban diariamente para ir a trabajar a El Paso, TX. quienes cruzaban de sur a norte, y viceversa, para ir a hacer compras, visitar a familiares, así como a funcionarios de gobiernos. Para el año 2019, el flujo transfronterizo entre ambas naciones en La Región del Paso del Norte registró 26'665,647 cruces internacionales²⁵ (United States Department of Transportation, 2020). La población inmigrante y trabajadora transfronteriza²⁶ para el año 2010 en la ciudad de El Paso, Texas ascendió a 125,127, mientras que, en Cd. Juárez, Chihuahua, hubo 6,494 *commuters* (Orraca, 2015:7).

Esta parte de la frontera entre México y EUA, muestra economías complementarias, y no solo en la parte laboral. La cuestión del consumo es un aspecto importante, tanto el que realizan los habitantes de Cd. Juárez, Chih., en El Paso, TX., como aquellos que habitan en El Paso, TX. y son consumidores en la parte mexicana. A partir del reciente estudio de M. Fuentes (2022), se tiene que, “además de los lazos familiares y laborales en ambos lados de la frontera, el gasto transfronterizo es un motor importante de algunos sectores de las economías locales” (s/p), durante el 2012 el 10% del comercio minorista en El Paso, TX. fue transfronterizo, representando cerca de 85 millones de dólares en ventas de por menores. Cabe resaltar que se tuvieron como principales motivos de cruce, las compras, actividades socio-familiares, y el trabajo, respectivamente.

Algunas actividades transfronterizas propias de las mujeres de Ciudad Juárez, Chih. se pueden apreciar en el grupo de *commuters* que trabajan del lado estadounidense (El Paso, TX.), generalmente ellas realizan labores domésticas de manera informal, situación irregular que no permite tener estadísticas del fenómeno, pero que, sin embargo, se ha estudiado desde hace ya varios años (Bustamante, 2000, Ruiz V., 1987 y Woo, 2004); otro grupo que se puede considerar como *commuters*, son

²⁵ Todo tipo de cruces fronterizos, incluye datos de cruces peatonales, en autobús, vehículo personal, y cruces comerciales en diferentes transportes.

²⁶ Inmigrante transfronterizo se refiere a personas que residen y trabajan en algún municipio o condado contiguo a la frontera entre EUA y México. Los trabajadores fronterizos son aquellos individuos que residen en un municipio adyacente a la frontera entre EUA y México y trabaja en otro de diferente país.

aquellas mujeres que estudian del otro lado de la frontera (El Paso, TX.), aproximadamente 4,309 estudiantes que residen en Ciudad Juárez estudian en EUA, así mismo el 27.4% de los hogares en el municipio tienen en su conformación por lo menos un integrante de la familia que estudia en EUA, como muestran datos del INEGI (2015b).

Los actos desde la recreación, manutención (en el tema laboral), asociación, y profesionalización son parte de la vida transfronteriza que las mujeres llevan a cabo de manera cotidiana, situación que la distancia o límite político de los estados no logra impedir; aunque para ello se requiera un estatus migratorio binacional. En lo respectivo a la salud reproductiva y a los partos transfronterizos, las prácticas transnacionales que se pueden identificar en este espacio son: servicios médicos, servicios médicos para la interrupción de embarazo y, hospitalización y atención a partos; aunque se debe señalar que alrededor de estas prácticas se consumen servicios como alojamiento en hoteles, asesoramiento legal, servicio de transporte, entre otros.

Las cuestiones transfronterizas en el tema del aborto en la región, han tenido un comportamiento particular a partir de permitirse su práctica de manera legal en todo EUA²⁷, siendo esto en el año de 1973. Antes, las mujeres estadounidenses cruzaban la frontera para interrumpir su embarazo de forma ilegal en territorio mexicano, sin embargo, en las últimas décadas este fenómeno se ha revertido, un tercio de las usuarias del servicio en clínicas de aborto en El Paso, TX. son de origen mexicano (Staudt y Vera, 2006). En lo referente a servicios de parto en El Paso, Texas, no se tiene cifras oficiales acerca de las usuarias provenientes de Ciudad Juárez, a pesar de ello Trevathan (2017), pudo identificar en su estudio, que efectivamente es una práctica que llevan a cabo las mujeres juarenses del otro lado de la frontera (El Paso, TX.). en otro sentido, de acuerdo con los datos consulares mexicanos en EUA

²⁷ La interrupción del embarazo es legal en todo el país desde 1973 con 'el caso Roe', pero el periodo en el que es permitido varía según la constitución de cada estado. La Ley Estatal de Texas lo permite hasta antes de las 20 semanas cumplidas de gestación, requiere de dos revisiones previas y en el caso de ser menor de edad se tiene que tener el consentimiento de los padres (Texas Constitution and Statutes, 2019).

correspondientes al año 2017, El Paso, Texas fue el segundo consulado que más reportó registros de nacimientos de hijos de padres mexicanos, con 12,126 entregas de actas, solo por debajo del consulado de Nueva York (Villa y Caña, 2017: s/p).

Puesto que, la Ley constitucional de EUA no impide o no penaliza el nacimiento de un individuo de padres inmigrantes, por el contrario, ofrece la nacionalidad al recién nacido, es que se ha generado controversia en la adquisición de la ciudadanía, al sentir que dicha práctica viola la soberanía del país, aunque este sentimiento solo se base en cuestiones xenófobas. La reproducción de la mujer extranjera en territorio estadounidense ha repercutido en la forma discursiva de los últimos gobiernos, por tanto, en la percepción de los habitantes de dicho país. En el caso de la comunidad mexicana, por la cercanía fronteriza se han pretendido tomar medidas para evitar que sigan aumentando los nacimientos de padres extranjeros.

2.2.1 Política migratoria en EUA

Resultó conveniente revisar el contexto político migratorio que rodea el fenómeno en cuestión. Las acciones políticas en el tema migratorio en EUA se han dirigido al control cada vez más firme de la entrada y permanencia de extranjeros en su territorio. Pese a que se ha pregonado a nivel mundial un orden global bajo acuerdos, bloques y alianzas donde la utopía es el desdibujamiento de las fronteras y la libre circulación de individuos y mercancías, EUA no ha mostrado intenciones de ser parte de esa promesa. Por el contrario, la custodia de su primacía se refleja en el impedir, o mejor dicho, en ser muy selectivo en cuanto a quienes tienen la oportunidad de ingresar o establecerse en su país de manera legal.

Solo algunos cumplen con un perfil calificado, el cual les permite acceder legalmente a una membresía que les otorga el derecho de asentarse en dicho país, pero la gran mayoría de los inmigrantes en EUA tienen un estatus ilegal, pudiendo ser el caso, que la entrada al país fue con una visa de turista; no obstante, se encuentran laborando o excedieron su permiso de visitante, por lo que ambas situaciones los convierten en

inmigrantes irregulares (ilegales); Alvites (2018), los llama falsos turistas (p.40)²⁸. La frontera de Ciudad Juárez, Chih. con EUA (El Paso, Texas), ha sido destino para muchos que no han logrado cruzar del otro lado de la línea internacional, la movilización hacia el norte es percibida como una oportunidad para laborar, tal cual se apreciaba en tiempos de libre circulación, aunque en la actualidad no es fácil y resulta muy riesgosa sin la documentación requerida por los gobiernos en cuestión, situación que ha evidenciado una asimetría entre los habitantes de la región (Ó. Martínez, 1982; Muciño, 2017; Puga; 2008).

Sin embargo, esta región transfronteriza se encuentra inmersa en la dinámica global que demanda libre movimiento de bienes y capital, lo que conlleva a desplazamientos de personas que son atraídas por los centros de producción de uno y de otro lado de la frontera de la región Cd. Juárez, Chih.-El Paso, TX. (Akers y Davis, 2009:58). La aguda interacción en la vida diaria entre los habitantes de la región genera diversidad cultural, condición que es motivo de preocupación para un sector de la población estadounidense que lucha por preservar la supremacía blanca.

No obstante, Huntington (2004), sostiene que la raza blanca podría perder dominio en territorio estadounidense debido a la inmigración y multiculturalidad (p. 173), así también, otros demógrafos afirman que para el año 2050 los blancos serán minoría (Frey, 2018; Kight, 2019; Parker, Morin, Menasce, 2019). En ese sentido, Hines (2019), apunta que este es el trasfondo que llevó a la nación estadounidense a votar por las políticas de Donald Trump en las elecciones de 2016 (p. 64); sin embargo, en las últimas justas resultó insuficiente para mantenerlo en el poder.

La alternancia de poder en los últimos años de un gobierno demócrata a uno republicano, y la corta duración del último para ser remplazado por otro demócrata, puede dar muestra que ciertas circunstancias políticas, sociales y económicas no fueron las más adecuadas, lo que llevó a Trump a la derrota. Considerando la fuerte

²⁸ Este concepto atiende a una categoría impuesta por el gobierno argentino en 1985, para diferenciar a aquellos que son turistas de quienes no lo son.

influencia inmigrante que por generaciones ha transformado la forma de vida en gran parte de EUA, y que es una población que puja por ser reconocida y tener representación de una u otra forma en las decisiones del país, es conveniente entender cómo se ha ejecutado la política migratoria de los últimos gobiernos estadounidenses en cuestión, y de qué manera se refleja en el comportamiento y condición de la permanencia de los que son reconocidos como extraños (los otros), en dicho país.

2.2.1.1 Leyes de inmigración en EUA

Las medidas regulatorias oficiales en materia migratoria a nivel federal se encuentran establecidas en el Código de Estados Unidos (U.S.C.), bajo el Título 8. La Ley de Inmigración y Nacionalidad (INA, por sus siglas en inglés), la cual fue promulgada en 1952. El estatuto McCarran-Walter Act (como también se le conoció), sentó las bases de lo que en la actualidad es el cuerpo legal migratorio. Esta ley ha tenido algunas enmiendas; en 1965, la Ley Hart Celler Act buscó dar preferencia a la reunificación familiar; más tarde, en 1986, la Ley de Control y reforma de la inmigración (IRCA), sería aprobada para beneficio de miles de inmigrantes permitiéndoles cambiar a estatus de residentes legales y después a ciudadanos (I. García, 2007 y 2018; Massey y Sana, 2003).

Con esta amnistía migratoria, se buscaba, por otro lado, reforzar la frontera México-EUA. Se intensificó la vigilancia por parte de la Patrulla Fronteriza y se construyeron barreras en los cruces fronterizos. Con las operaciones fronterizas Bloqueo (*Hold-the-Line*), Guardian (*Getekeeper*) y Salvaguarda (*Safeguard*), se pretendió detener la inmigración indocumentada; así también con la Ley de responsabilidad inmigrante y reforma a la inmigración ilegal (IIRIRA), en 1996, buscó impedir a los inmigrantes el acceso a los servicios públicos (Vaira, Nahm y Tani, 2012:9). Le siguieron otras modificaciones, a partir del año 2001, cuando ocurrió el atentado terrorista denominado 9-11; las nuevas leyes en materia migratoria se encaminaron a reforzar la vigilancia y detención de ilegales, sobre todo en las áreas fronterizas. El Departamento de Seguridad Nacional de los Estados Unidos (DHS), ha tomado a cargo la vigilancia de las fronteras nacionales, a través de la Oficina De Aduanas y Protección Fronteriza

(CBP, por sus siglas en inglés), y el Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE).

Estas estrategias de control migratorio alcanzaron facultades de operación que afectaron los derechos humanos y la plena libertad de los individuos (I. García, 2018:51). No hubo ningún avance en cuanto a la protección o mejora de estatus de las personas inmigrantes no legales en EUA. Para 2005, la Ley Sensenbrenner (HR 4447), amenazaba con castigar tanto a los inmigrantes ilegales, como a quienes los ayudaran a su permanencia en EUA (empleadores, familiares, organizaciones, o amigos). La Ley del Cerco Seguro (*Secure Fence Act*), H.R. 6061 en 2006, aumentó el presupuesto para construir un doble muro. La comunidad inmigrante, junto con empresarios beneficiados por la mano de obra barata, mostraron su rechazo ante las medidas discriminatorias, logrando se revisarán las acciones fronterizas para considerar la legalización temporal de los trabajadores (Verea, 2014). Dicha presión permitió se aprobará el proyecto de ley S.2611, Ley para la Reforma Migratoria Integral (CIRA, por sus siglas en inglés). No pasó lo mismo con la Ley de Seguridad Fronteriza, Oportunidad Económica y Modernización Migratoria (S.1348), que en 2007 fracasó (Verea, 2014:44).

Con todo esto, tiempo después, algunas intenciones o discursos del entonces senador Barak Obama, a favor de la protección y regularización de la población indocumentada, le dieron el triunfo en el año 2008. Como consecuencia, surgieron leyes estatales, por ejemplo, en Arizona, la Ley Sb1070, Sb.203, Sb1308, Sb1309 y la Sb1405. Estas últimas en contra de la estabilidad de los menores y de los nacidos de padres inmigrantes (Durand, 2013:85). Actualmente, a nivel federal, la INA permite otorgar hasta 675,000 visas de inmigrante permanente cada año (American Immigration Council, 2021); no tiene límite de visas permanentes para admisión de cónyuges, padres e hijos de ciudadanos estadounidenses menores de 21 años; además, cada año se somete a consulta en el congreso el número de visas para refugiados a través del Programa de Admisión de Refugiados (American Immigration Council, 2021).

2.2.1.2 Periodo de gobierno de Barak Obama (2009-2017)

El surgimiento de un candidato presidencial fuera del estereotipo del hombre blanco causó conmoción entre los votantes en EUA, al significarles la posibilidad de que el *otro*, el diferente, podría llegar al poder y proteger los derechos a los inmigrantes. Su color de piel, su origen afroamericano e inteligentemente su discurso hacía un sector importante en la sociedad estadounidense, generó esperanza y el deseo de cambio hacia la igualdad (Zamudio, 2017: s/p). Asertivamente en sus discursos siempre se refirió a los inmigrantes no como los *otros*, sino como *nosotros*, incluyéndose y aclarando que de alguna manera ya eran parte del país. Dentro de sus diversos discursos dejó entrever que daba su apoyo para concretarse la reforma migratoria, afirmaba que EUA es fuerte, precisamente gracias a los trabajadores inmigrantes (Obama, 2013: s/p).

Su estrategia de campaña fue lo que lo llevó a ser percibido como un mandatario que apoyaba a los inmigrantes. Entre sus principales acciones a la comunidad de los inmigrantes fue la creación del Programa de Acción Diferida²⁹ en el año 2012, conocido como DACA (*Deferred Action for Childhood Arrivals*), el cual favorecía la regulación de los jóvenes estudiantes inmigrantes, frenando 750 deportaciones de *DREAMERS* (Excelsior, 2017). Entre otras acciones por las cuales fueron beneficiados los inmigrantes está la Ley de Protección al Paciente y Cuidado de Salud Asequible (*Patient Protection and Affordable Care Act* [PPACA]), mejor conocido como *Obamacare* (cuidados de Obama), misma que fue promulgada el 23 de marzo de 2010 (Obamacare.net, 2020). El acceso a los servicios de salud de las minorías en EUA se vio incrementado a través de este programa; según un estudio llevado a cabo por la fundación *Commonwealth Fund*, en el caso de los hispanos, se encontró que la tasa de adultos sin seguro disminuyó de 40.2% a menos de 25% entre los años 2013 y 2018, respectivamente (Baumgartner, Collins, Radldeu, y Hayes, 2020: s/p).

²⁹ Se refiere a la Orden ejecutiva que protege a inmigrantes indocumentados que llegaron a EUA siendo menores de 16 años de no ser deportados.

No obstante, hasta este momento, Barack Obama ha sido el presidente estadounidense que ha efectuado mayores deportaciones de inmigrantes indocumentados (incluyendo gobiernos demócratas y republicanos) (I. García, 2018:48). Al evaluar su posicionamiento público ante los inmigrantes no legales en EUA desde que ocupaba el puesto de senador, sus promesas durante la campaña presidencial, y la difusión de sus acciones para regularizar a los jóvenes indocumentados, le permitieron repetir el mandato en 2012. La comunidad latina (votante), le otorgó la confianza al mantenerlo en el poder; sin embargo, esto no significó que no accionara de manera legal para contener y deportar a los indocumentados; ejemplo de esto, es la Ley S.744 (Ley de Seguridad Fronteriza, oportunidades Económicas y Modernización migratoria). El control, la vigilancia y reforzamiento de fronteras se intensificó durante su periodo de gobierno, a pesar de que se pensará que con las acciones como el DACA y el *Obamacare* el rumbo con Obama sería distinto.

El mandatario Barak Obama, cobijado por el partido político demócrata, deportó 2.8 millones de personas (Passel y Cohn, 2017: s/p). Un número considerable, pese a sus discursos políticos, los cuales disfrazaban la rigidez con la que el mandatario aplicaba su política migratoria, llevó a cabo redadas y deportaciones silenciosas; solo durante el primer mes de gobierno, expulsó a 32,419 mexicanos, priorizando a quienes tenían pocas semanas en suelo estadounidense (Cruz y González, 2019:131).

Obama no logró dejar un país hermanado con la población inmigrante, pese a sus aciertos y desaciertos, no consiguió la reforma migratoria que sus votantes inmigrantes esperaban. EUA se encontraba muy polarizado (Zamudio, 2017: s/p), la clase media se vio muy afectada en cuanto a lo económico y lo laboral; además, las manifestaciones de discriminación se hacían recurrentes; creció la inmigración no documentada, lo que daba paso a pronósticos futuros advirtiendo que en unos años los blancos serían minoría (Rodríguez A., 2016: s/p).

2.2.1.3 Periodo de gobierno de Donald Trump (2017-2021)

El candidato republicano por la presidencia de EUA, Donald Trump, encuentra oportunidad de posicionarse como favorito tras atender los intereses de un gran sector de los votantes descontentos por el anterior gobierno. Encontró descontento por la falta de empleo que atribuían al modelo económico neoliberal, lo que provocaba precarización e incertidumbre; a otra gran parte, le preocupaba la crisis de hegemonía y legitimidad de la nación (Zamudio, 2017: s/p). El discurso de extrema derecha endulzó el oído de los votantes blancos, sobre todo de clase media.

Muy astutamente, Trump dirige su discurso hacia la criminalización de los inmigrantes, al culparlos de la crisis económica, la violencia y la inestabilidad que prevalece en el país en los últimos años; acentuando que esto tomó mayores dimensiones por la política permisiva de los demócratas en turno (Trump, 2016a: s /p). Ofreció reforzar las funciones esenciales del Estado de bienestar que, en su opinión, fueron golpeadas por la carga fiscal que atrajeron las políticas de inmigración e integración (Trump, 2016b: s/p).

Una vez como presidente, Trump desde su tercer día de gobierno tomó acciones en contra de la inmigración, poniendo énfasis en la mexicana; el 25 de enero de 2017 firmó un decreto que autorizaba la construcción de un muro fronterizo con México, además, aseguraba que sería este país el que cubriría el costo del mismo (BBC Mundo, 2017). Las medidas antiinmigrantes pregonadas por Donald Trump incluyeron, además de la detención de la entrada de inmigrantes a su país, la eliminación del Tratado de Libre Comercio con América del Norte (TLCAN), eliminación del *Obamacare*, reducir el sistema de pensiones, entre otros (Cruz y González, 2019:111).

Los argumentos que utiliza para dar sentido a su discurso y actos xenófobos son: la inmigración ilegal pone en riesgo la seguridad nacional, se han convertido en una carga innecesaria para el presupuesto federal, y que las ciudades santuarios son prueba del daño a la fundación de su nación; ordenó de ampliar los criterios de deportación de inmigrantes, en 2019 se hizo pública la expansión de autoridad para

detener y deportar a inmigrantes indocumentados que no puedan comprobar la legalidad de su estatus, sin el derecho de una audiencia frente a un juez (remoción expedita), no importando que este nuevo protocolo violente los derechos constitucionales de los inmigrantes (Álvarez, 2019: s/p; Cochran, 2019: s/p).

Trump llama al orden, y con ello se refiere a que los blancos recuperen sus trabajos, que los derechos y privilegios no sean alcanzados por los inmigrantes; los discursos de Trump estuvieron siempre cargados de odio y racismo, situación que avivó en la población blanca el rechazo a los de diferente origen. Lo cierto es, que este sentimiento de rechazo en una parte de la población estadounidense, así como las restricciones y reforzamientos de la frontera, no nacieron con Donald Trump, ni tampoco se deben a la pura concepción de preservar una raza pura. Hay una diversidad de factores, económicos, políticos, de poder, culturales y demás que guardan interés en marcar el límite, y al *otro*. De igual forma, las medidas que pudieron haberse tomado en un gobierno republicano, como en uno demócrata, tiene sus propios intereses; por ejemplo, desde un enfoque particular, Cruz y González (2019), a través de su estudio, concluyen que las épocas de más deportaciones de mexicanos ocurren en un contexto de crisis financiera y de desempleo en EUA (p. 127).

Por tanto, además de las acciones concretas, el análisis del discurso y una revisión etnográfica sobre la percepción de la política migratoria en los mandatos en EUA de los expresidentes Obama y Trump dará cuenta del contexto en el que los individuos transnacionales se han desenvuelto, además de la forma en que llevan a cabo sus prácticas transfronterizas. Todo ello a través de una metodología que privilegia el paradigma interpretativo, la cual se propone y se justifica en el siguiente apartado.

2.2.1.4 Leyes de inmigración en el estado de Texas

Señala el Consejo Americano de Inmigración (2021), que, uno de cada seis residentes en Texas es inmigrante, otro de cada seis residentes es un ciudadano estadounidense nacido en EUA con al menos un padre inmigrante; siendo México el principal país de origen de estos. Un millón de ciudadanos estadounidenses en Texas cohabitan con

por lo menos un familiar indocumentado; uno de cada 5 trabajadores en Texas es inmigrante. En el año de 2017 se aprobó el Proyecto de Ley 4 del Senado de Texas, el cual prohibió la efectividad de las ciudades santuarios³⁰ en el estado.

Texas fue uno de los estados en el que algunos de sus condados asumieron la categoría de ciudades santuarios, esta situación les permite adoptar políticas formales o informales que restringen sustancialmente la cooperación policial con los esfuerzos federales de la aplicación de la ley de inmigración (Congressional Research Service, 2015). En 2016, el ICE identificó al condado de Travis y el de Dallas como jurisdicciones santuarios; entre las políticas con las que se le identifican están, el restringir la aplicación de la ley local de arrestar a personas que violen la ley federal de inmigración, limitar la información que se puede compartir con las autoridades federales de inmigración o prohibir las investigaciones de las fuerzas de orden público sobre el estado migratorio de una persona (Vaughan y Griffith, 2021: s/p).

Para enero el año 2017, Trump, en ejercicio de mandatario federal, firmó la Orden Ejecutiva 13768, con la que pretendía retener las subvenciones y fondos federales que se les venían otorgando a las jurisdicciones santuario; la presión de algunos estados y entidades territoriales a nivel nacional lograron que la Corte de Apelaciones del circuito 9 declarara la Orden Ejecutiva 13768 como inconstitucional (Federal register, 2017). Sin embargo, el proyecto de Ley del senado de Texas 4 (SB4), que se aprobó y promulgó en 2017, consiguió prohibir las ciudades santuario en el estado; la policía estatal tiene la obligación de cooperar con el ICE, otorgando la capacidad de mantener detenidos a aquellas personas que resulten sospechosas en cuanto a su situación migratoria, obligando a los detenidos a confirmar su estancia legal en un plazo no mayor a 48 horas (Texas Capitol, 2016).

Desde Austin, TX. se está trabajando en tres propuestas de ley, una es el proyecto de Ley Promesa y Sueño Americano 2021, también la Ley de Modernización de la Fuerza

³⁰ Se refieren a ciudades que brindan protección a los inmigrantes al obstaculizar las autoridades federales de inmigración dentro de su jurisdicción.

Laboral Agrícola 2021, y otra que busca la reunificación de familia de inmigrantes (EFE News, 2021), lamentablemente desde entonces se encuentran pendientes en el Senado.

CAPÍTULO III

Marco metodológico

El presente capítulo integra el diseño de la investigación. Se despliegan los elementos que construyeron el modelo de análisis del objeto de estudio: tipo de investigación, definición del sujeto y objeto de estudio, es decir, una descripción del universo, la población, la muestra, y la temporalidad. Se expone el nivel y la unidad de análisis, así como el alcance de la investigación; además, incluimos la discusión de las variables propuestas, que van en el sentido de la hipótesis planteada con anterioridad.

Más adelante, se detallan las técnicas e instrumentos a utilizar, ejercicio que se sustenta teóricamente, y que al mismo tiempo responden a las cuestiones de la investigación. Se incluye los procedimientos y estrategias empleados para entrar a trabajo de campo.

3.1 Metodología de la investigación

Puesto que, el presente trabajo de investigación es de sentido social, se parte de un paradigma interpretativo tal cual demanda su naturaleza, dado que se le da importancia a la forma, es decir, a la complejidad del fenómeno; a diferencia de otro paradigma más rígido como es el positivista, la temporalidad es sustancial. El objeto de estudio requiere de la hermenéutica como esencia para su interpretación, pero se debe reconocer que para un rigor científico es necesario considerar el contexto desde la parte subjetiva, así como la objetiva.

Es la transnacionalidad en un espacio transfronterizo el tema a investigar, por lo tanto, el objeto de estudio son las actividades que conllevan los partos transfronterizos de mujeres transmigrantes que habitan la región de Cd. Juárez, Chihuahua-El Paso, Texas. Fue necesario llevar a cabo una investigación con enfoque mixto; por un lado, la parte cuantitativa conviene para la descripción del fenómeno, es decir, revelar sus dimensiones, así como las forma y frecuencia en las que se presenta; mientras que, el

enfoque cualitativo responderá a la pregunta de ¿cómo se presenta?, se busca llegar a la profundidad de los acontecimientos a estudiar, ya que es importante explicar los significados de los actos.

Dado que el interés de este estudio yace en explicar las actividades transnacionales en un espacio transfronterizo; el cual, como ya se dijo anteriormente, por su posición geográfica funciona a partir de muchos factores sociales, económicos, pero sobre todo políticos, resulta importante considerar su imbricación y las diferencias estructurales entre las naciones involucradas, las cuales han provocado que se implementen cada vez más, nuevas medidas de seguridad fronteriza. Por este motivo, la temporalidad de los sucesos a investigar es primordial, al definir los contextos y revelarán particularidades de la problemática en cuestión.

Por ende, se propone una investigación de corte transversal o también llamado transeccional, el estudio de la transnacionalidad en las actividades transfronterizas requiere de una revisión metodológica que permita dar cuenta de la realidad empírica de los sujetos de investigación. Se contempla como lapso de tiempo de 2009-2020, correspondiente a los periodos de gobierno de los presidentes de EUA, Barak Obama, y de Donald Trump; son gestiones de diferentes ideologías y partidos políticos, tanto demócrata como republicano, y también las acciones y posturas mostradas durante sus mandatos corresponden a distintos eventos mundiales que prevalecieron durante uno y otro gobierno. Con ello, las medidas, políticas y discursos en el tema migratorio irán describiendo las condiciones de vida transfronteriza de la región.

Las mujeres transmigrantes fronterizas, que hayan experimentado por lo menos uno de los nacimientos de sus hijos de manera transfronteriza, sin importar su edad, representan la unidad analítica de esta investigación; no obstante, fue de gran valor la información que otros personajes involucrados en este fenómeno pudieron aportar, como pueden ser la familia, servidores públicos y de instituciones de salud. De tal manera que el nivel de análisis es micro, al enfocarnos en el estudio de las personas y sus relaciones en su entorno social. El alcance de la investigación es explicativo, el objetivo fue rebasar lo descriptivo de la problemática en cuestión, por lo tanto, se buscó

responder a las causas de los acontecimientos sociales, para explicar el porqué ocurren y las condiciones en que lo hacen.

Investigación social durante la pandemia COVID-19

Al inicio de este proyecto de investigación doctoral se contemplaba la posibilidad de evaluar el fenómeno de manera empírica, recoger la información del trabajo de campo de forma personal e inmediata al objeto de estudio, además que en algún momento se pensó en la posibilidad de hacer una comparación del fenómeno con otro espacio transfronterizo, ya sea entre México y EUA o en otros países del sur del continente americano. Sin embargo, sobre la marcha de la amenaza de la pandemia, las alternativas metodológicas para este estudio no lograban determinarse.

En tanto, para inicio del segundo semestre del año 2021 se comenzó a hacer contacto con los sujetos de investigación en un plano virtual, puesto que la frontera se encontraba cerrada para viajes no esenciales desde marzo del mismo año y no era claro su pronta apertura. En un principio, acordamos hacer una primera aproximación al fenómeno, iniciando con un pequeño número de entrevistas a distancia, que de alguna manera sirvió para la evaluación y mejoramiento de los instrumentos de investigación; no obstante, la imposibilidad de movilizarnos hasta el área fronteriza dio pauta para avanzar en otras técnicas de estudio.

Consideramos importante exponer, que aun cuando el fenómeno a estudiar contemple el periodo 2009-2020, el desarrollo de la investigación fue atravesada inminentemente por este acontecimiento global, y que en la inmediatez evidenció particularidades que acompañan el objeto de estudio, dignas de considerar, las cuales de alguna forma refuerzan nuestra tesis. A pesar de ello, se decidió dejar fuera las alteraciones, modificaciones o formas resilientes de vida transfronteriza, de la cual nos pudimos percatar en el momento de la exploración del área de estudio realizada, durante el mes de mayo de 2022.

De ahí, esta información pueda ser aprovechada para un análisis complementario, que en un futuro próximo muestre la evolución o adecuación de los partos transfronterizos

ante la crisis sanitaria del COVID-19. No tenemos duda que esta circunstancia transformó todo escenario y afecta de manera muy significativa el presente objeto de estudio.

3.2 Métodos y técnicas de investigación del objeto de estudio

Se parte de una revisión documental o de archivo, para mostrar los antecedentes demográficos, censos y otros datos; todo esto como parámetro para conocer el contexto que rodea al fenómeno de investigación. Con esto, desde el enfoque cuantitativo se busca alcanzar un nivel de estadística descriptiva al recolectar datos de fuentes secundarias que ofrezcan una interpretación general del problema de investigación.

La investigación de campo fue fundamental para la interpretación del fenómeno, se requirió de la técnica de observación, con la cual se buscó captar rasgos particulares de la realidad estudiada, según los propósitos definidos en relación con la hipótesis planteada; algunos estudios ya revisados analizaron la integración transnacional de la frontera y emplearon esta técnica, parte de estos: son Vázquez y Cuevas (2001), Méndez (2003), Mendoza (2007), Tapia (2019), entre otros. Así mismo, se necesitó de la aplicación de entrevistas a profundidad a los sujetos de investigación y a otros actores que son parte de la problemática en cuestión; se consideró como referente de análisis de esta temática, algunos cuestionarios utilizados en investigaciones de Ojeda (2005), Nájera (2007), Vargas y Coubés (2017), entre otros.

Aunque hasta el momento no se tiene evidencia de alguna investigación científica previa, con relación a la problemática que atiende este estudio, que haya incluido como técnica de investigación el *focus group*; para nosotros representó una estrategia de triangulación indispensable para la confiabilidad de los resultados. Dicha técnica se aplicó a las mujeres madres transmigrantes fronterizas que conforman el objeto de estudio. La discusión de grupo, nos permitió la observación directa y la comprensión de aspectos significativos de la conducta, que arroja expresiones colectivas, representaciones ideológicas, y valores sociales (Ortí, 1986:167).

Con todo esto, se buscó llevar a cabo una observación de participación activa; donde el observador “participa en la mayoría de las actividades, sin embargo, no se mezcla completamente con los participantes, sigue siendo ante todo un observador” (Hernández, Fernández y Baptista, 2006:598). En las medidas que las condiciones de salud y normativas lo permitieron, se realizaron desplazamientos constantes a través de la frontera, se visitó los puntos de reunión de las colectividades transnacionales, se acudió a los sitios en los que atiendan temas de la reproducción, esto con la intención de captar de forma más clara y directa cómo se llevan a cabo algunas actividades transnacionales. Para lograrlo, fue importante poner atención a los detalles, observar y hacer análisis de reflexión de las conductas de los sujetos investigados, así como el tomar nota de lo relevante en todo momento.

3.2.1 Instrumentos de investigación

Los instrumentos requeridos para las técnicas de investigación propuestas, son los siguientes: fichas de contenido, para la revisión documental; diario de campo, para la observación participante; guion de entrevista para los sujetos de investigación y otros actores del fenómeno; por último, una guía temática para el *focus group* (véase los formatos en el apartado de anexos).

3.2.1.1 Validación de instrumentos

La importancia de la validación o confiabilidad de los instrumentos de investigación tiene que ver con evitar posibles sesgos en el proceso de recolección de datos y análisis (Hernández, Fernández y Baptista, 2006:663). Se pretende dejar de lado las creencias y el juicio personal; primero, en lo que se refiere a la validez de contenido se utilizó la técnica de validación por jueces, cuidando la relación teórica entre ítems de cada instrumento y los conceptos que implica el fenómeno. Sugiere Hurtado (2012), revisar la pertenencia de cada ítem a partir de la operacionalización del objeto de estudio (p. 65), sin embargo, tomando a consideración lo expuesto por Supo (2013), se evaluó que el instrumento fuera suficiente, pertinente y además, claro (p. 125). Para esta parte se enviaron los instrumentos a tres expertos para su revisión, en lo posterior

se llevó a cabo una reunión en la que se compartieron observaciones con la finalidad de llegar a la confiabilidad de los instrumentos de investigación.

Asimismo, se consideró importante realizar una validación empírica conocida también como aproximación a la población; se aplicaron cuatro entrevistas de manera virtual con la intención corroborar que el lenguaje y la redacción sean adecuados y entendibles, también, se pusieron a prueba las condiciones y los procedimientos de la aplicación del instrumento; el objetivo fue calcular su confiabilidad, validez y objetividad (Hernández, Fernández y Baptista, 2006:8, 277). De igual manera, esta técnica nos brindó noción de la concordancia que existió entre la información que se obtuvo y la realidad.

De tal manera que, con todo lo anterior, se utilizaron más de dos instrumentos y técnicas diferentes para recoger la información del mismo fenómeno, por lo que la triangulación otorgó la confiabilidad requerida a esta investigación.

3.3. Determinación de la muestra

En cuanto a la determinación del número de personas a entrevistar, se tuvo en consideración: la cuestión operativa de la investigación, los recursos que se tuvieron y las condiciones de seguridad y salud en cada momento en que se llevó a cabo el trabajo de campo; la dimensión del fenómeno de alguna manera determinó el número de casos para dar respuesta a las preguntas de investigación; por último, la naturaleza del fenómeno (si los casos son muy recurrentes o no). Aunque no hay parámetros, como ya se explicó, se tuvo a consideración lo recomendado por Mertens (2005), al advertir que en una investigación cualitativa el tamaño de la muestra no siempre se puede determinar con anterioridad a la recogida de datos (p. 67). Cabe la posibilidad de proponer un número aproximado de casos a indagar; la importancia radica en llegar a la comprensión profunda del fenómeno. Aunque se debe aclarar que no se pretendió la generalización de los resultados, sino que, por el contrario, los resultados obtenidos son representativos de la población en cuestión.

La entrevista a profundidad permitió la flexibilidad, e intimidad con los involucrados, se buscó una conversación en la que se intercambiaran preguntas y respuestas, para lograr una comunicación fluida que arrojó significados del tema. La selección de los sujetos de investigación fue a discreción, siempre y cuando cumplieran con las características, mujeres madres transmigrantes fronterizas, quienes llevan a cabo actividades transnacionales en materia de salud reproductiva; y aquellas que tuvieran como ubicación de residencia la región, Cd. Juárez, Chih.-El Paso, Texas. Además de las entrevistas semiestructuradas aplicadas a los sujetos de investigación, se llevó a cabo otras entrevistas diseñadas específicamente para algunos sectores que complementan el contexto de nuestro estudio. Entre los actores involucrados en el fenómeno estuvieron servidores en clínicas de parto, y hospitales.

Por tanto, la ubicación de nuestros sujetos de investigación se realizó por un muestreo intencional o a conveniencia (método no probabilístico), esto por las condiciones restrictivas de salud ante la pandemia del COVID-19, que nos imposibilitó desplazarnos libremente por la ciudad, de manera que se obtuvo arbitrariamente a los sujetos participantes; en ocasiones pueden ser parte de grupos supuestamente típicos, en un sentido acumulativo, por lo que se consideró como estrategia para reunir el número de actores a investigar según la necesidad del estudio.

La técnica de investigación, entrevista semiestructurada permitió la recopilación de información con relación a las variables en cuestión, las cuales respondieron a los objetivos planteados; la entrevista, al igual que los datos demográficos de fuentes secundarias, dibujaron de manera más amplia y definida el fenómeno a investigar. El muestreo cualitativo, como menciona Creswell (2005), es propositivo, en lo que se refiere al contexto y depende no de lo que se pretende medir, sino de lo que se pretende encontrar (p. 91); la profundidad de la indagación es lo que determinará la cantidad de sujetos a investigar, de ahí que se requiere, “calidad en la muestra más que cantidad” (Hernández, Fernández y Baptista, 2006:562).

A partir de las categorías de análisis sobre los conceptos rectores que demanda el estudio, se determinaron los instrumentos y técnicas a aplicar. En el caso del concepto

rector de prácticas transnacionales, donde la unidad de análisis es la zona transfronteriza, para la categoría organizaciones de base se tiene a las actividades transnacionales familiares como indicador, para lo cual las mujeres madres transmigrantes fronterizas fungieron como los actores a quienes se les aplicó la técnica de entrevista a profundidad y el grupo focal. La categoría espacios públicos fue analizada bajo los indicadores: hospitales, clínicas de reproducción, y agencias de servicios de salud, para lo cual se requirió la aplicación de entrevistas semiestructuradas a los prestadores de servicios para la recopilación de la información. Por último, otra categoría del mismo concepto rector son los medios de comunicación con los indicadores: folletos, revistas, anuncios publicitarios y anuncios electrónicos que fueron estudiados con la técnica de análisis documental bibliográfico.

En lo que respecta al concepto de campo social transnacional, se tiene, por un lado, la categoría de vínculos y redes sociales, tomando como indicadores la pertenencia a familias mixtas y la pertenencia a asociaciones, clubes u organizaciones, por lo que los actores a analizar serán las mujeres madres transmigrantes fronterizas; la indagación de estas categorías se hizo por medio de la técnica de entrevista a profundidad y el *focus group*. Así también, otra categoría del concepto campo social transnacional son los significados compartidos, que tienen como indicador las celebraciones y tradiciones en común, la cual se estudió de igual forma, a partir de las entrevistas a profundidad y lo obtenido del *focus group*.

Tanto la validación de las guías de entrevista a profundidad como la entrevista semiestructurada se hicieron de una forma empírica, bajo la aproximación a la población; y dado que se empleó más de una técnica de investigación a la misma población, la triangulación fue un elemento de credibilidad ante la información obtenida.

3.4 Categorías y conceptos teóricos

El espacio social transnacional en la frontera Ciudad Juárez, Chih.-El Paso, TX. da cuenta de procesos transitorios frecuentes entre dos lugares que conforma una

comunidad transfronteriza. Se precisa que el centro de este estudio es el análisis de las prácticas de las mujeres transmigrantes fronterizas como sujetos de estudio, asumiendo que nos referimos a aquellas que se desenvuelven en una vida compartida, desde el sentido físico y también simbólico; por lo que a partir de la perspectiva teórica transnacionalista se consideraron como categorías de análisis las prácticas transnacionales, y el campo social transnacional, las cuales serán analizadas bajo los conceptos rectores de prácticas transnacionales y campo social transnacional, respectivamente.

3.4.1 Prácticas transnacionales

Según los objetivos de esta investigación, para el análisis de esta variable fue conveniente partir del concepto teórico de *prácticas transnacionales* que se desprende de la postura transnacional; el cual es definido por Glick (1999b), como procesos políticos, económicos, sociales y culturales que ocurren más allá de las fronteras de un Estado en particular, incluidos otros actores que son influenciados por las políticas y arreglos institucionales asociados con los Estados-nación (p. 101).

En relación con lo expuesto por Basch, Schiller y Blanc, (1994), Glick (1999), Guarnizo (1997, 2003) y Parella (2011), para esta investigación son prácticas transnacionales aquellas acciones sociales de forma individual o colectiva, las cuales sustentan procesos políticos, sociales, económicos y culturales que sobrepasan las fronteras de los Estados; dichas actividades vinculan dos o más sociedades que se construyen y reconstruyen simultáneamente, las cuales están sujetas a expectativas sociales, valores culturales y patrones de interacción de los individuos involucrados, permitiendo la reproducción de pautas culturales, costumbres y acciones políticas. Las prácticas transnacionales representan sucesos dinámicos entre los individuos que traspasan las fronteras políticas y que se encuentran unidos de manera física o simbólica a través de vínculos sociales, económicos y políticos con su lugar de origen; dichos sucesos influyen en sus formas de vida (actuar, pensar, consumir, tradiciones), tanto del transmigrante como de quienes se mantienen en contacto con él hasta lograr nuevos entendimientos propios de un solo espacio social.

Para analizar la vida del inmigrante transfronterizo y en nuestro caso, las prácticas transnacionales de las mujeres madres transmigrantes en el espacio transfronterizo, Cd. Juárez, Chih.-EL Paso, TX., se toma a consideración la clasificación o modelo metodológico que propone Jonathan Fox (2005), para el estudio de la vida transnacional a partir de los ámbitos de acción colectiva, basándonos en la idea de que son a través de las acciones donde toma lugar la transnacionalidad, es decir, las prácticas (p. 37). Esta clasificación sobre las acciones (prácticas), de la sociedad transmigrante, será útil para este trabajo de investigación, dado que contribuye a comprender como se desarrollan las prácticas transnacionales de los transmigrantes o también llamados en lo individual por Moctezuma (2005, 2008), como migrante colectivo, buscando llegar al objetivo de explicar la extensión social de origen mexicano en las mujeres que habitan la región transfronteriza Cd. Juárez, Chihuahua-El Paso, Texas.

Las categorías metodológicas consideradas para este estudio fueron tres: organizaciones de base, espacios públicos, y medios de comunicación; con las siguientes dimensiones: actividades transfronterizas familiares; hospitales (clínicas, agencias de servicios de salud); anuncios publicitarios (folletos, revistas, medios electrónicos y digitales).

3.4.2 Campo social transnacional

Dado que fue tarea analizar las prácticas transnacionales, particularmente de las mujeres madres transmigrantes fronterizas, es decir, aquellas que habitan la región transfronteriza Cd. Juárez, Chihuahua-EL Paso, Texas, entre México y EUA, el análisis demandó enfocarse en un espacio-región; por tanto, *campo social transnacional* es considerado como segundo concepto rector de este trabajo. Itzigsohn y colaboradores (1999), lo describen como aquel campo de interacciones que sobrepasan las cuestiones sociales y políticas de una nación, para construir un campo de acción donde se experimenten lazos en un espacio de significados compartidos (p. 321).

No obstante, para efectos de este trabajo, el término de campo social transnacional, en lo que se refiere a Itzigsohn (1999), Levitt y Glick (2004), Mahler (1998), Portes, Guarnizo y Landolt (1999), es considerado, como aquel espacio no físico que se sostiene a partir de redes entrelazadas por el intercambio de relaciones sociales que incluyen ideas, prácticas o recursos en distintos niveles (individual, colectivo e institucional); prevalecen interacciones que se manifiestan de diversas formas, estructuras y alcances, sobrepasando cualquier límite fronterizo. Es, pues, un espacio de vida cotidiana, en el que las actividades transnacionales construyen un campo de acción a partir de redes y lazos interrelacionados entre dos o más países, originando significados compartidos y transformando entendimientos. Se basa en relaciones sociales densas a través del tiempo y del espacio, donde se comparten experiencias, memorias y cuestiones históricas que se objetivan en las prácticas simultáneas, mismas que pueden ser físicas o simbólicas.

Así pues, el contexto de interés para este estudio fue el espacio social transnacional transfronterizo, enfocándonos en las prácticas transnacionales de las mujeres madres transmigrantes fronterizas de cualquier edad, quienes representaron la unidad de análisis. Importante señalar que por transfronterizas nos referimos a mujeres que tienen un estatus migratorio legal, el cual les permite llevar a cabo movilidades transfronterizas de manera cotidiana; por salud reproductiva en relación con lo establecido por la OMS (2020), se entiende como un conjunto de mecanismos de reproducción y condición de la mujer que la mantienen en un estado de bienestar incluyendo la cuestión física, mental y social, además de libertad de información, satisfacción y procreación.

Como categorías de análisis del concepto rector *campo social transnacional*, se propone, por una parte, los vínculos transnacionales, así como los significados compartidos que los anteriores generan. Las propuestas teóricas de los campos sociales transnacionales varían en su clasificación, los autores exponen diversas formas de análisis; sin embargo, para esta investigación se rescatan estas categorías que sin duda son tomados en cuenta por los enfoques metodológicos antes

mencionados. Las subcategorías por parte de los vínculos son, la pertenencia a familias mixtas, la pertenencia a asociaciones, clubes u organizaciones; mientras que, en lo referente a los significados compartidos, se tiene a las celebraciones y tradiciones en común.

3.5 Análisis de los datos

Se llevó a cabo el análisis de la información recogida en la aplicación de entrevistas a profundidad con ayuda del *software* Atlas.ti, con el que se extrajo, categorizó, así como también, fue de utilidad para inter-vincular partes de los datos de diversos documentos, con la intención de conocer patrones del fenómeno en cuestión (Sabariego y Vilá, 2014). Un análisis sistemático de la información recabada contribuyó a generar reflexiones de manera más eficiente, sin que con esto se haya dejado de lado el análisis creativo y profundo del sujeto investigador. Las herramientas que ofrece el programa brindaron mayor gestión de los datos y organización del análisis.

El manejo de la amplia información recabada fue más sencillo a partir de la utilización del programa, el ejercicio de clasificación permitió identificar patrones de comportamientos con sus características (Smith, B., 2002:69; Gibbs, 2012). Se emplearon tablas de co-ocurrencia para contrastar las categorías de análisis, así como la frecuencia que presentaron según la información de las entrevistas realizadas. A través de los nodos y la densidad en que se manifiestan, fue posible apreciar importantes hallazgos y alcanzar una comprensión más amplia de la complejidad del fenómeno.

Se incluyen, también, gráficas de análisis, las cuales organizan la información por códigos y participantes, para la visualización de manera esquemática de la diversa información brindada por las participantes en el estudio. Otro elemento de gran aporte, son los diagramas Sankey, con los que se muestran los nodos que concurren entre los sub-códigos.

CAPÍTULO IV

Transnacionalidad en la región El Paso del Norte

Este apartado tiene como objetivo llevar los resultados recogidos de la investigación al análisis. Se pretende ubicar las prácticas transnacionales en la región, que atienden a la cuestión reproductiva de las mujeres transmigrantes fronterizas, las cuales posibilitan los partos transfronterizos. Para comprender dichas dinámicas, primero se describe el entorno socio espacial en el que sucede el fenómeno a través de un relato etnográfico; es importante conocer como la vida cotidiana, en esta parte de la frontera que comprende esta región, atiende a un contexto transnacional. De ahí que, la cuestión reproductiva familiar no está dissociada del ser social transnacional fronterizo, al ser parte de todas las actividades que conlleva el habitar la región transfronteriza.

En una segunda parte, se hace una exposición de las características demográficas de los sujetos hasta ahora entrevistados, se detalla el procedimiento de los acercamientos, las redes que se tuvieron que tejer para poder tener acceso a las personas que cumplieron con el perfil deseado, incluyendo un recuento de los tiempos y las formas en que se llevó a cabo dicho levantamiento de información. Así también, se mencionan las limitaciones con las que nos enfrentamos para esta parte del estudio.

Otro punto muestra la información recogida en la aplicación de las entrevistas a profundidad a las mujeres que fueron sujetos de investigación, la cual se presenta en sub-apartados, mismos que dan respuesta a los objetivos particulares del presente estudio; el propósito es llegar al análisis teórico-empírico y mostrar la importancia de los hallazgos. Como parte última se incluye una descripción de los procedimientos a seguir por parte las instituciones de salud que se ven involucradas en este fenómeno (hospitales y casas de parto); así también, se incluyen fragmentos de las entrevistas realizadas a personas que laboran en estas.

Cabe señalar que, buena parte del trabajo de campo se realizó de forma virtual, las condiciones sanitarias y restrictivas ante el virus del COVID-19 que los gobiernos

implementaron por un largo periodo impidieron el desplazamiento hacia el área geográfica de investigación; los medios electrónicos como las redes sociales y la plataforma *Zoom*, fueron la mejor opción para recabar la información, dichos recursos tecnológicos de alguna manera posibilitaron la investigación, convirtiéndose en canales de comunicación que lograron acercarnos a los sujetos en cuestión.

4.1 *El Chuco*, región Juárez-El Paso

En los límites territoriales que dan vida a la frontera entre EUA y México se ha cocinado una forma de vida pujante, exigente y voraz. La conurbación que alguna vez formó la región de El Paso del Norte se ha transformado debido a las exigencias políticas de la dinámica internacional, pero también, a las necesidades habituales de quienes habitan el espacio urbano transfronterizo. Las ciudades cobran vida gracias a las actividades de quienes las habitan, y cada una genera su carácter a partir de lo que por sí misma ofrece a su población; esto toma sentido desde su orografía, infraestructura, cultura, su historia, su clima, su gente. Este espacio que cruza el ámbito nacional, pero que, además, adopta y asume la frontera (con esto nos referimos a una división, un límite), es vivido y aprendido en general, de forma involuntaria; es decir, la dinámica regional envuelve a la comunidad, incluso a quienes poco o nada se movilizan.

La vida diaria, que implica cuestiones sociales, sin duda lo hace en todas sus dimensiones; todo el tiempo, todos los días, a todas horas, se manifiestan relaciones laborales, culturales, políticas, religiosas y demás. Hablamos de relaciones, precisamente porque no nos remitimos al ejercicio físico de ir y venir, o de estar allá o acá, como estar en contacto, sino que tiene que ver con un acto consiente de que cualquier actividad es resultado de la interdependencia regional; recordemos que el concepto de relación se define como conexión, correspondencia, o comunicación, por ende, las cosas suceden en conjunto (contiguas), simultáneas.

Las ciudades, después de ser parte de diferentes naciones, cada una por su lado, continuó permaneciendo aislada de las zonas con mayor importancia y más pobladas de sus respectivos países; el desierto, por un lado, las rodea y las aleja, y la proximidad

entre ellas contribuyeron al engarzamiento para la búsqueda de su desarrollo, como si la integración fuera inminente, a pesar de la línea política internacional que las demarcó rigurosamente en su momento; situación que atiende a lo que refería Anzaldúa (1987), cuando señaló que fue la frontera política lo que atravesó a una sociedad (p. 129). En la actualidad, ambas localidades, como se pueden apreciar en la Figura 1 y 2, dan cuenta de la manera en la que fueron evolucionando, una en relación con la otra; de un lado se proveía trabajo (El Paso, TX.), del otro (Cd. Juárez, Chih.), mano de obra, en uno diversión, mientras que, en el otro, la búsqueda de libertad para divertirse, la parte mexicana en algún tiempo fue la proveedora de mercancías prohibidas, entretanto la otra parte de la frontera buscaba consumirlas. Las actividades desde entonces fueron perfilando oficios, clases sociales, hábitos y costumbres, que hoy en día la comunidad las asume y reitera, evidencia de ello se aprecia todo el tiempo en las calles, en los hogares, en la virtualidad, incluso.

Figura 1. Av. Juárez, puente internacional El Paso del Norte (también llamado Santa Fe), México.



Fuente: Elaboración propia.

Figura 2. Entrada a la ciudad de El Paso, El Paso Street



Fuente: Elaboración propia.

Las anteriores imágenes, las cuales fueron tomadas en el mes de abril de 2022, dan cuenta de la contigüidad que prevalece entre las ciudades de la región. En ellas se puede observar la misma calle, en la Figura 1 está la parte mexicana y en la Figura 2 la estadounidense. Se puede apreciar como ambas partes están adornadas con un arco alusivo a la ciudad, mismos que comparten estructura y diseño; cuando el peatón o el conductor transita la calle desde un punto hacia el otro, pasando por las revisiones fronterizas y el exiguo río bravo, no percibe un cambio (en un sentido geográfico), no hay un trayecto para llegar a, sino que solo se logra percibir una *entrada a* o *salida de*, es decir, la movilidad no representa un traslado de una ciudad a otra, es simplemente una continuación de movilidad según sus necesidades y prácticas cotidianas. Existe un fácil acceso en cuestión de inmediatez, y se tiene una ambientación regional (compartida), de manera que el transmigrante fronterizo comúnmente no suele sentir que está cambiando de ciudad, de estado, ni de país; con esto nos referimos solo al movimiento físico de las personas de uno y otro lado de la frontera.

Sin embargo, la fusión no radica únicamente en la cercanía geográfica, no solo en los cruces se aprecia la integración de las ciudades de la región, las actividades cotidianas de la comunidad en su conjunto, son orientadas según su interdependencia. Por

ejemplo, mientras se camina por el centro de Cd. Juárez, Chih., el cual se encuentra a 1.9 km (25 minutos caminando), del correspondiente a la ciudad de El Paso. TX³¹, particularmente por el tramo peatonal de la calle 16 de septiembre, es posible apreciar la fusión de las identidades México-estadounidenses en los pachucos, las personas hacen alegoría de sus orígenes, de su historia; algunos se visten y pasean por las principales calles de la ciudad para reafirmar sus costumbres, otros se organizan y llevan a cabo bailes callejeros en los cuales, además de demostrar su habilidad para vestirse y personificar el estilo pachuco, presumen sus destrezas en el baile, con ritmos como el danzón, el mambo y la rumba.

En la ciudad de El Paso, TX, también se tiene acogida esta identidad cultural, las calles con sus murales dan cuenta de esto, como si a través de ellos se manifestara la lucha por el reconocimiento de la cultura México-americana, existen grupos sociales que comparten música, mercancía, experiencias, y demás. Según algunos historiadores, el origen de los pachucos surge en esta región en la primera mitad del siglo XX, en respuesta a la marginación que vivía la juventud en la frontera; su vestimenta fue una forma de identidad y rebelión. La ciudad de El Paso es conocida como 'el chuco', porque había una fábrica de zapatos que en su momento demandó mucha mano de obra de jóvenes hombres mexicanos que habitaban en Cd. Juárez, y todos los días cruzaban a trabajar al *Shoe Co. (Shoe Company)*, de manera que fue quedando en el entendido que ir a El Paso era ir al *Chuco (Shoe Co.)*, la gente decía: vamos *pa'l chuco*, de allí que, a esos jóvenes trabajadores, se les denominó los *pa'l chuco* (pachucos). Esta identidad, resultado de las agitaciones de la región, conserva aún sus manifestaciones en la actualidad.

De ahí que, algunos autores sostienen que el espacio urbano fronterizo emana ambientes cargados de simbolismos y significados que dan pauta a prácticas y percepciones propias de un espacio dual (Méndez, 2003; Mendoza, 2007; Tapia, 2015). En la frontera se tomó como figura representativa al famoso comediante y actor

³¹ Distancia entre la Catedral de Nuestra Señora de Guadalupe en Cd. Juárez, Chih. a la Iglesia Corazón Sagrado de Jesús, en El Paso.

Germán Valdés *Tin tan*, quien desde los dos años llegó a vivir a Cd. Juárez, donde se le dedicó un museo denominado Sala de Arte Germán Valdés, recinto que se rodea de murales y su estatua. Del mismo modo, en el centro de El Paso, TX. particularmente en las comunidades *segundo barrio* y *Duranguito* se hace presente este arte pachuco, abundan los murales, arte urbano, música, y gente que conserva aún los rasgos de aquella subcultura.

Figura 3. Mural 'Tin Tan' de Elel Parra, en el costado de la Sala de Arte Germán Valdés Tin Tan



Fuente: Redacción ADN, www.adiario.mx. Consultado el día 17 de mayo de 2022.

Figura 4. Mural Arte pachuco en el Segundo Barrio



Fuente: *Pachuco Monument*, Facebook. Consultado el día 17 de mayo de 2022.

Haciendo caminata por el *downtown* de El Paso, el cual, gran parte, es habitada y organizada por generaciones de origen mexicano, es fácil encontrarse a personas adultas en las banquetas, en las esquinas o caminando; y entablar una conversación, no toma mucho tiempo. Los oriundos parecen estar dispuestos todo el tiempo a reafirmar su misión, pudiéramos decir, con base a esta experiencia, tratan, a través de su presencia física y oral, preservar su territorio (espacio), cultura y origen. Los edificios, comercios, casas y calles, aún guardan la esencia mexicana, destacan los colores de las fachadas, las pintas, la música, leyendas y anuncios comerciales en el idioma español, mismo que predomina para comunicarse entre ellos.

Figura 5. Paletería El Pátzcuaro, establecimiento en la comunidad de 'El segundo barrio', El Paso, TX.



Fuente: Elaboración propia.

Figura 6. Comercio de productos de origen mexicano en la comunidad de 'El segundo barrio', El Paso, TX.



Fuente: Elaboración propia.

Figura 7. Ferretería comunidad de 'El segundo barrio', *downtown* El Paso, TX.



Fuente: Elaboración propia.

La comida es otra característica importante que se ha visto trastocada por la fusión identitaria que ofrece la frontera internacional. Las ciudades comparten comida típica, tanto es muy común encontrar restaurantes estadounidenses en Cd. Juárez (Mc'Donalds, IHop, Wendy's, Denny's, Great American Steakhouse), como lo es encontrar burritos en muchos puntos de comida en El Paso; es posible observar tamalerías, fondas que ofrecen pozole y comida típica mexicana. Por ejemplo, es muy ilustrativo cuando en el trayecto de Cd. Juárez hacia El Paso, que es la dirección de cruce con mayor afluencia, se dispersa toda una red de comerciantes a través de los puentes internacionales para ofrecer comida para llevar. Se suele 'cargar' con el *lunch* a la hora de ir a trabajar, de compras o a estudiar, por lo que los vendedores te asisten con alimentos fáciles de transportar que no requieren ser calentados para su consumo. Para los que ingresan a territorio mexicano, en el pie de puente, se tiene fondas y restaurantes que ofrecen los platillos típicos de la región, pero con sazón mexicano, que van desde el chile colorado con puerco, hasta las botanas de frituras con salsas, y raspados.

Figura 8. Venta de burritos en el cruce internacional El Paso del Norte



Fuente: Elaboración propia.

Para los habitantes de la región, la comida los conecta, a pesar de que pueden conseguir lo de acá, allá, y viceversa, el cruzar *al otro lado* e ir a comer, es toda una experiencia; las personas aseguran que cada parte tiene lo suyo. Cabe resaltar que la diferencia es, que solo en la parte mexicana se pueden apreciar negocios de comida informales. Al igual, los tianguis solo se ven en Cd. Juárez, al menos como los conocemos en México, sin formalidad, ambulantes, con poca organización; mientras que, en El Paso, suele haber cuando se tiene un motivo en particular, como activismo social o conmemoración de alguna fecha importante, pero no meramente comercial.

Al igual que la comida, otros productos de consumo e incluso servicios, rebasan los límites nacionales, los medios de comunicación, en especial las redes sociales, han facilitado transacciones en la región, a excepción de los productos que están prohibidos cruzar por seguridad nacional³². Todo tipo de mercancías son llevadas y traídas por encargo, o, para ofrecer a quienes deciden consumir sin moverse a través de la frontera (Fig. 9). Esto indica el desvanecimiento de la distancia metafórica

³² Algunas frutas, verduras, leche, huevo crudo, carnes crudas o congeladas, pieles, armas de fuego (son algunos ejemplos).

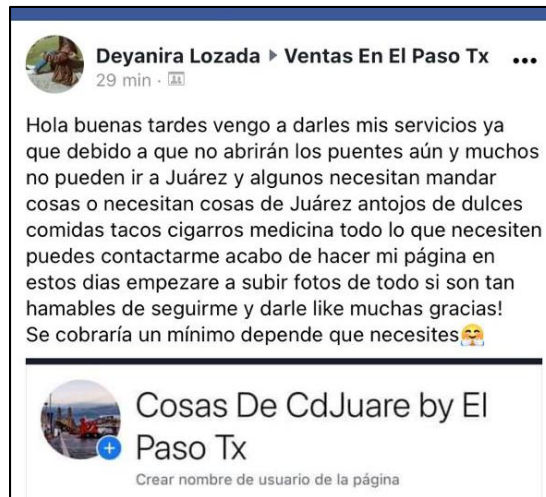
que supone la división política; la factibilidad de los intercambios continuos, parte del interés de quienes lo llevan a cabo, sin embargo, las actividades son también productoras de nuevos intereses y hábitos, tanto de consumo como de otros tipos.

De allí que, los sectores económicos son influenciados por los hábitos de los pobladores en la región, como ya se dijo, ofrecen mercancías y productos representativos de ambas naciones, generan trabajos para quienes dominen ambos idiomas y pueden comprender las necesidades de los clientes binacionales. Por otro lado, se tiene un manejo fluido de conversión de moneda de ambos países, es decir, las personas que habitan la región dominan el intercambio de divisas, tienen la capacidad de llevar en la mente la conversión del tipo de cambio en el momento de una compra, cuando van a recibir un sueldo, cuando cotizan un trabajo y en otras más actividades, mismas que son aprendidas y vividas con la naturalidad de que así han funcionado y funcionan las cosas. En cuanto a los establecimientos en uno y otro lado de la frontera, se puede apreciar la fusión de las ciudades; por ejemplo, en El Paso existen comercios alusivos a las costumbres mexicanas, su música, productos, incluso sus rótulos y colores en la fachada son distintivos de esta cultura; al igual que en Cd. Juárez, en algunos establecimientos, utilizan frases de promoción en idioma inglés, ofrecen productos importados, aceptan dólares como moneda de cambio, tienen publicado en su exterior la paridad con la que trabajan, utiliza colores y la bandera de EUA como adorno, o estrategia de venta, etc.

Es importante decir, que en lo común también se han desarrollado actividades económicas, además de la venta de mercancías a nivel región, por ejemplo, distintos servicios son ofrecidos en toda el área urbana, el servicio de taxi internacional, que te lleva o recoge sin importar el cruce de la frontera política. En la actualidad también se tiene el comercio electrónico, en tiempo real se está ofreciendo compra y venta de dólares, y a través de un grupo social en la plataforma de Facebook negocian el precio de intercambio y el lugar de entrega de las divisas (Fig. 10). Otro ejemplo son algunas clínicas dentales en la parte mexicana, que ofrecen sus servicios en paquete, el cual consta de tratamientos de varias citas programadas, y brindan transporte

transfronterizo para aquellos que viven en la parte estadounidense, en estos negocios se suelen utilizar autos tipo van, mismos que cruzan a un grupo de clientes de una ciudad a otra. También está el *Border bus*, que es otro servicio de transporte transfronterizo que de manera colectiva facilita el cruce de frontera a las personas (Fig. 11).

Figura 9. Nuevas actividades comerciales en la región transfronteriza Cd. Juárez, Chih.-EL Paso, TX.



Fuente: Cosas De CdJuare by El Paso Tx, Facebook. Consultado el día 03 febrero de 2022.

Figura 10. Nuevas actividades comerciales en la región transfronteriza Cd. Juárez, Chih.-EL Paso, TX.



Fuente: Reporte de casas de cambio Cd Juárez, Facebook. Consultado el día 13 de abril de 2022.

Figura 11. Servicio de transporte colectivo transfronterizo



Fuente: Elaboración propia.

En este caso, la convivencia constante a través de sus prácticas ha modificado, su lenguaje, organización, forma de ser, de vestir e incluso o de pensar; es una influencia general que permea a toda la región como comunidad. Encontramos palabras propias que utilizan para acotar acciones que suelen ocurrir en ese espacio social en particular, entre ellas, *mixeado*, *el chuco* y *hacer puente*. De pronto, para quienes nunca hemos habitado la frontera, esas frases no nos dicen nada, puede ser confuso tratar de encontrarles sentido. Para los habitantes de la región son claras, en el caso de la segunda, es eso, sí, *hacer puente*; lejos del significado textual, de construir un puente, se refieren a la acción de *puentear*, o estar en el puente. Pero la frase conlleva más acciones, en ello está implícito hacer fila, cruzar la frontera, el trasladarse a la ciudad vecina, tomar un turno, organizar documentos, entre otras cosas.

Los habitantes transfronterizos que suelen movilizarse constantemente conocen perfecto todos los protocolos que conlleva hacer puente. Entienden claramente el costo de acceso a uno y a otro país, por cuál puente no cobran, en dónde y a qué hora los accesos son más lentos o ágiles, cuál es la moneda que aceptan para pagar por cruzar, qué documentos llevar, dónde formarse según su tipo de documento migratorio, qué artículos o mercancías pueden llevar consigo; y toda una serie de cosas que dominan porque estas actividades son parte de la vida cotidiana de la sociedad transmigrante fronteriza en la región. De ahí que, el cruce de frontera o la división física- política no es impedimento para movilizarse constantemente, y llevar cualquier actividad de uno y otro lado. Aunque no es el caso de la población por completo, la libre circulación y la condición de cada transmigrante va a depender de su estatus migratorio; sin embargo, estamos recalcando que el espacio transnacional que ofrece la región transfronteriza Cd. Juárez, Chih.-El Paso, TX. posibilita múltiples formas de estar interconectado, aun de manera involuntaria e incluso, sin movilizarse. Las actividades, formas de vida, el sentido, los hábitos, se han construido en función de lo que aporta cada parte de la frontera; de allí que, en lo adelante se revisará la información recabada en las entrevistas de las participantes en este estudio, la parte empírica dará detalles de la cuestión reproductiva en cuanto a los nacimientos transfronterizos.

4.2 Características demográficas de mujeres madres transmigrantes fronterizas en la región Cd. Juárez, Chih.-El Paso, TX.

Una vez que se describió la forma de vida transnacional de la región conocida también como El Paso del Norte, conviene revisar cómo las actividades de reproducción familiar, en particular los nacimientos transfronterizos, son parte de esta, y no de un acto comercial meramente económico, sino que responde a un estilo de vida que mantiene y reafirma la identidad fronteriza transnacional. De ahí que la investigación empírica es imprescindible, primero para conocer las características demográficas de quienes participan en el estudio para en lo siguiente analizar la información recogida.

Es importante aclarar que por cuestiones de seguridad y respetando el anonimato de la vida personal de las participantes, los nombres aquí mencionados han sido cambiados. También es preciso decir que después del consentimiento informado, se le pidió a la entrevistada se situó en su cotidianidad previo a la situación de pandemia que aún se vive en todo el mundo y particularmente en la frontera México-EUA, puesto que, por cuestiones de seguridad las circunstancias transfronterizas se vieron afectadas drásticamente, lo que produjo otro tipo de orden de vida en la región.

La primera parte del trabajo de campo se realizó a distancia, el levantamiento de información comenzó desde el mes de junio de 2021, una vez que se tuvo claro que por cuestión de tiempo debía iniciarse el levantamiento de información, se decidió empezar a través de la virtualidad; por medio de diversas estrategias se buscó localizar y entablar comunicación con las entrevistadas deseadas según los objetivos de este estudio. Fueron ocho entrevistas las que se llevaron a cabo vía *Zoom*, en lo referente al grupo de las mujeres que conforman los sujetos de estudio, pertenecientes a la región transfronteriza en cuestión, mismas que cumplen con la característica de ser madres. El proceso para hacer contacto con las mujeres no fue fácil, ni rápido; cabe señalar que a pesar de que la tecnología acerca fácilmente a los sujetos interesados, incluso en menor tiempo, no lo fue para este caso. El hecho de que se resida en

diferente ciudad con relación al espacio territorial donde se lleva a cabo la investigación, ha dificultado el contacto con las personas indicadas.

El primer grupo de mujeres que se contactó fue el de las mujeres que residen en Cd. Juárez, Chihuahua. La primera vía fue colgar en grupos de Facebook la convocatoria a participar en una investigación social, para ello se tuvo que enviar solicitud de amistad a diferentes grupos en la red social que corresponden a la región investigada. Se solicitó la admisión a tres grupos de comercio (compra y venta), uno regional (Cd. Juárez, Chih.-El Paso, TX.), otros dos de Ciudad Juárez, Chih. Acto seguido, se posteó una publicación en la que se invitaba a las mujeres a participar en una entrevista virtual, informándoles que el evento serviría para un trabajo académico; aunque de esa forma no se logró tener ningún contacto por este medio.

Por otro lado, se contactó a un familiar que reside en la parte mexicana (Cd. Juárez, Chih.), se le puso al tanto de las necesidades y procedimiento de la investigación; se le pidió que colaborara como intermediaria para contactar personas dispuestas a participar en el estudio. Dado que esta persona tiene mayores contactos y experiencia en las ventas y compras vía red social, le fue fácil acceder a distintos grupos y lograr contactar a las personas que aceptaron ser entrevistadas con éxito. El procedimiento fue así: la colaboradora envía una publicación a los grupos para invitar a participar a las mujeres, ellas comentan en la publicación como respuesta a la petición, que son caso de estudio y que desean apoyar a la investigación; después comienza un contacto personal vía red social entre la entrevistada y la colaboradora donde se detalla y se resuelven las dudas, se le explica la duración, el formato y cómo se llevará a cabo la entrevista.

Una vez que fueron resueltas las dudas, y que la posible entrevistada accedió a participar, se llegó a un acuerdo sobre el día y la hora en que la ella estuviera disponible para llevar a cabo el encuentro virtual. A través de mensajes triangulados entre la intermediaria, la participante y la entrevistadora, se concertó la hora y la fecha para darlo por confirmada por todas las partes involucradas. Finalmente, se le ofreció ser recompensada, si así lo deseara una vez que haya finalizado la entrevista. Horas

antes de que se llevara a cabo la reunión, se tuvo el primer contacto con la entrevistada a través de mensajes personales vía Facebook, ya de manera personal y directa, se le agradeció su disposición, al igual que se le recordó que había una reunión pendiente y la hora de la misma, como un acto de confirmación. Llegado el momento, en el enlace a través de la plataforma Zoom se le explicó a la participante que la sesión era grabada para fines académicos con total discreción y anonimato. Una vez explicado el motivo de su participación para el proyecto, el procedimiento, y el uso de la información, se le preguntó a la entrevistada si estaba de acuerdo, obteniendo con esto el consentimiento informado de manera verbal.

El segundo grupo de participantes, quienes radican en la parte estadounidense, El Paso, Texas, fueron contactadas también gracias a las redes sociales, Facebook, particularmente. De igual forma, se hizo una búsqueda de grupos de personas afines a la región, en el que fueran en su mayoría mujeres viviendo en El Paso, publiqué la convocatoria y no obtuve respuesta por alguna interesada. Sin embargo, recibí un mensaje privado de una de la coordinadora de uno de los grupos, donde me pedía, habláramos personalmente, a través de mensajes nos presentamos y acordamos el día y la hora para hacerlo vía telefónica.

Se trataba de la directora de un club de apoyo a mujeres madres de la región, líder del Club de mamás en Facebook y del grupo de apoyo Proyecto M.A.M.A. (Mujeres en Acción por un Mundo de Amor), esta red comunitaria de personas tiene su sede en la ciudad de El Paso, TX., tienen ambos el objetivo de ofrecer educación y entrenamiento gratuito y permanente sobre crianza y liderazgo a mujeres, especialmente a quienes tiene un origen distinto al de ese país. Ya que son una comunidad que por su idioma, condición legal y costumbres poseen desventajas para desarrollarse plenamente en EUA.

Esta red de apoyo tiene su canal en la plataforma YouTube, trabaja con organizaciones e instituciones que ofrecen sus servicios a las involucradas de manera gratuita, algunos de ellos son el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EUA con el programa *Head Start*, el canal de radio EXA 98.3, la librería pública Judge Edward,

El Paso Community College, Southwest University, el Consulado General de México en El Paso y otras más. Entre su red de colaboradores se encuentran psicólogas, abogados, instructoras de yoga, asesores legales, maestros de inglés, y expertos en temas de la salud y género. De tal manera que, después de participar en algunas reuniones virtuales y conocer a las mujeres integrantes del grupo, se logró acordar algunas entrevistas más siguiendo el mismo protocolo ya descrito anteriormente.

En una segunda etapa, para la recolección de datos tuvimos que desplazarnos a la región fronteriza, de tal manera que se aplicaron cuatro entrevistas más a mujeres sujetos de estudio, y una más a distancia. Hasta ese momento son 13 el total de las mujeres participantes, y oscilan entre los 19 y 48 años, todas con algún tipo de lazo familiar de origen mexicano. Tres de ellas nacieron fuera de la región, sin embargo, tienen más de 10 años viviendo en la frontera. En lo respectivo al lugar actual de residencia, seis de ellas viven en Cd. Juárez, Chih. y el resto en El Paso, TX.; de todo el grupo, dos nacieron en territorio estadounidense (en los estados de California y Colorado), de ellas solo una, no tiene nacionalidad mexicana.

La situación migratoria que más se mencionó fue la de estatus con visa de turista, un poco más del 60% de las entrevistadas se desplazan a través de la frontera con este tipo de documento, indistintamente donde radiquen, sea Cd. Juárez, Chih. o El Paso, TX. La mayoría dijo tener familiares y amigos viviendo en la vecina ciudad fronteriza, solo una cuarta parte no cuenta con ningún familiar establecido en la ciudad vecina de la región transfronteriza. Respecto al idioma, todas hablan español, aunque dos participantes declararon que este no es el de mayor dominio. En cuanto al dominio del idioma inglés, tres lo manejan a la perfección, igualmente tres de ellas declararon no tener ningún conocimiento, el resto entre bien y poco de dominio.

En el tema de la maternidad, el número de hijos que más se repitió fue el de uno; la mitad dijo tener solo un hijo, seguidas de las que tienen dos hijos, solo una dijo tener cuatro. En cuanto a la nacionalidad de los mismos, dos terceras partes de los hijos de las mujeres participantes cuentan con doble nacionalidad, cinco solo son estadounidenses, y dos solo mexicanos. Por otro lado, en lo correspondiente al nivel

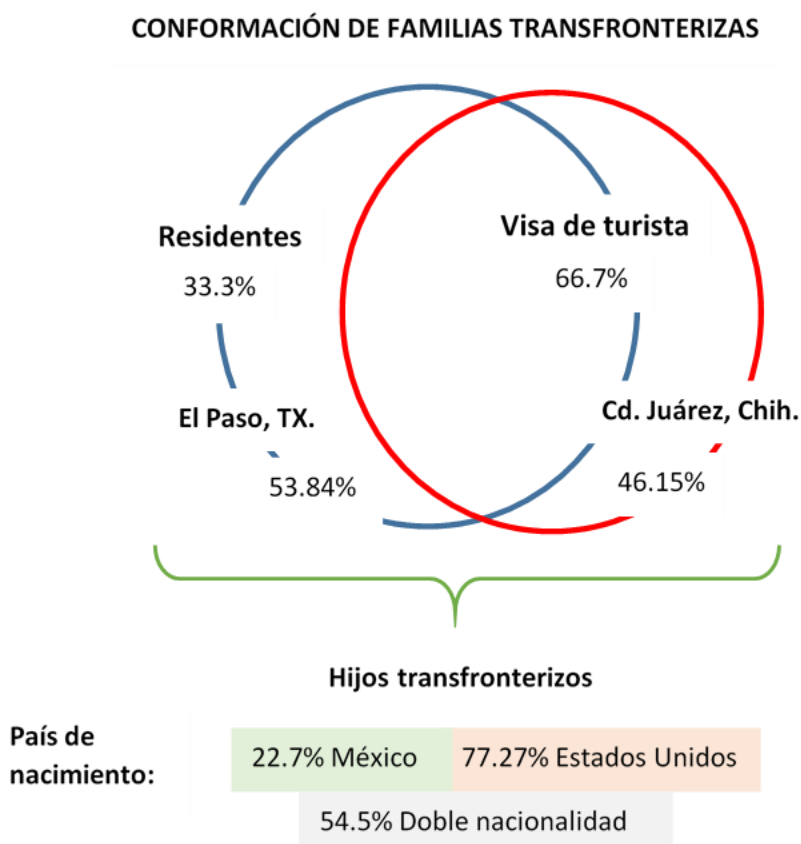
de estudios, más de la mitad tiene una carrera universitaria, cuatro de ellas en este momento siguen estudiando; en la cuestión laboral se encontró diversidad en los tipos de empleos, aunque el 25% de ellas dijeron no trabajar, declararon ser amas de casa.

Tabla 1. Datos demográficos de las mujeres participantes

Seudónimo	Edad	Nacionalidad	Hijos	Nacionalidad de los hijos	Lugar de residencia	Estatus migratorio	Ocupación	Familia del otro lado de la frontera	Amigos del otro lado de la frontera	Dominio inglés
Johana	43	Mexicana	2	Doble nacionalidad -Mexicana	Cd. Juárez	Visa de turista	Programadora de materiales	✓	✓	Perfecto
Susana	32	Mexicana	1	Doble nacionalidad	Cd. Juárez	Visa de turista	Dentista	✓	✓	Poco
Linda	39	Mexicana	1	Doble nacionalidad	Cd. Juárez	Visa de turista	Ventas (Maquiladora)	✓	✓	Muy bien
Alma	19	Mexicana	1	Doble nacionalidad	Cd. Juárez	Visa de turista	Estudiante/ventas	X	✓	Nada
Andrea	30	Estadounidense / Mexicana	4	Doble nacionalidad	EL Paso, TX	Ciudadana EUA	Ventas	✓	✓	Perfecto
Nely	31	Mexicana	2	Estadounidense	EL Paso, TX	Indocumentada	Construcción	✓	✓	Bien
Mónica	33	Mexicana	2	Mexicana	Cd. Juárez	Sin papeles	Ventas	X	✓	Nada
Ana	33	Mexicana	1	Doble nacionalidad	EL Paso, TX	Residente EUA	Ama de casa	✓	✓	Muy bien
Blanca	41	Mexicana	2	Estadounidense	EL Paso, TX	Indocumentada	Limpia casas y cuida niños	✓	✓	Poco
Raquel	48	Mexicana	1	Estadounidense	EL Paso, TX	Ciudadana EUA	Ama de casa Estudiante	✓	X	Muy bien
Annet	42	Mexicana	2	Doble nacionalidad Estadounidense	EL Paso, TX	Indocumentada	Ama de casa Estudiante	✓	✓	Nada
Ángela	32	Estadounidense	1	Estadounidense	EL Paso, TX	Ciudadana EUA	Ama de casa Estudiante	✓	✓	Perfecto
Melisa	39	Mexicana	2	Doble nacionalidad	Cd. Juárez	Visa de turista	Secretaria	✓	✓	Bien

Fuente: Elaboración propia.

Gráfica 1. Conformación de familias transfronterizas



Fuente: Elaboración propia.

4.3 Análisis y resultados

La información recabada de las entrevistas aplicadas se presenta en tres subapartados, los cuales dan respuesta a las preguntas de investigación y a los objetivos planteados desde un inicio. A partir de enlistar algunos fragmentos de las entrevistas que se consideraron de mayor relevancia, estos se ponen a discusión con la propuesta teórica, así también, se incluye el análisis de lo encontrado en relación con nuestra hipótesis. En el primer apartado encontramos lo narrado por las transmigrantes que describen las distintas formas de vida dentro el espacio transnacional de Cd. Juárez, Chih.-El Paso, TX. sus respuestas dan cuenta que de manera habitual realizan sus

actividades cotidianas de uno y otro lado de la frontera, o en algunas situaciones las actividades diarias tienen sentido a partir de la interconexión entre la parte mexicana y la estadounidense, incluso sin que los habitantes se desplacen de manera física. En ese sentido, tal cual se resalta en la última parte de la tabla de resultados, las prácticas en el ámbito reproductivo familiar no son actividades ajenas o desvinculadas a sus vidas transnacionales.

En seguida, en otro apartado, se exponen los resultados de las entrevistas que muestran cómo los nacimientos transfronterizos, son parte y al mismo tiempo contribuyen a la conformación de familias transnacionales, dado que esta actividad alimenta y produce nuevos lazos y vínculos familiares y sociales. La última parte expone fragmentos de las entrevistas en las que se muestra la manera en que las participantes del estudio sobrellevan la cuestión política y global que ofrece el espacio internacional en cuestión. Las actividades de reproducción transfronteriza, como todas aquellas que son parte de la vida cotidiana de los transmigrantes en la región, han ido resistiendo y reconfigurándose por y para el mantenimiento que el campo social transnacional demanda; de ahí que se reafirma nuestra hipótesis, al revelar que los nacimientos transfronterizos en un campo transnacional como lo es la región Cd. Juárez, Chih.-El Paso, TX. atienden a una cuestión histórico-cultural de vida compartida, y no a una cuestión utilitaria.

4.3.1 Campo transnacional fronterizo, prácticas que posibilitan los partos de mujeres transmigrantes fronterizas.

El espacio compartido entre Ciudad Juárez, Chihuahua y la ciudad de El Paso, Texas, en la frontera México-EUA, es vivido de manera sincrónica, simultánea. La información que arroja las entrevistas a los sujetos de estudio muestra fuertes vínculos y lazos sociales, los cuales en las últimas tres décadas han alcanzado otros ámbitos, como lo político y lo económico. Las ciudades no solo son vecinas, las ciudades se complementan, y a través de su sinergia toman sentido muchos aspectos y formas de vida que marcan la pauta de las prácticas sociales de quienes habitan en la región. Algunas narraciones en las entrevistas confirmaron la evolución del espacio, que

alguna vez fue uno solo, el cual fue reconfigurándose hasta convertirse en un campo transnacional. La historia familiar y la infancia de las entrevistadas, a través de sus narraciones, dibujaron distintas épocas de interacción entre las ciudades; la línea fronteriza políticamente dividió el territorio, y con ello, a las personas, no obstante, la forma de vida interrelacionada persistió y fue construyéndose sí con nuevas regulaciones políticas de cada lado, pero al mismo tiempo, con los antecedentes culturales que dieron origen a esa sociedad como una sola.

Así, cada una de las actividades que realizan los habitantes transfronterizos (en este caso las mujeres entrevistadas), en conjunto, construyen un campo de acción transnacional que organiza a la comunidad que conforma la región transfronteriza. Las prácticas cotidianas que surgieron en las entrevistas aplicadas, así como los datos estadísticos de actividades transfronterizas ya mencionados anteriormente (véase apartado 2.2), abarcan todos los ámbitos en la vida de las personas que habitan en dicho campo social. Atendiendo el referente teórico y la metodología propuesta en esta investigación, se indagó en los ámbitos de acción que confirman la existencia de un campo social transnacional. De allí que, en las narraciones de las participantes pudimos encontrar la descripción de actividades en distintas dimensiones, ya sea personal, familiar, económico o comercial; incluso la parte de la comunicación y los medios en los que estas se dan, resultan relevantes para entender su actuar transnacional.

La dimensión personal está indudablemente ligada a la cuestión familiar; es decir, se es, en la medida en la que se aprendió a ser, a partir de lo que se vio (vivió), y lo que le enseñaron a ser; así, cada una de las mujeres que fueron parte de este estudio. Cuando la entrevista a profundidad aborda las acciones de la infancia de las participantes, de inmediato se refieren a eventos o recuerdos con sus padres o familiares muy cercanos. La reproducción familiar de alguna manera forma parte de la organización familiar, para entender cómo distintas acciones que llevan a los nacimientos transfronterizos son resultado de hábitos y costumbres propios de la región transnacional, se presentan a continuación fragmentos de las entrevistas a las

participantes donde describen algunos ejemplos de prácticas transnacionales familiares. Atendiendo a las categorías de análisis y las dimensiones correspondientes del presente estudio, se presentan aquellos que se consideran los más relevantes.

Tabla 2. Prácticas transnacionales familiares

PRÁCTICAS TRANSNACIONALES FAMILIARES	
	Actividades transnacionales familiares
Ana El Paso, TX.	Mi mamá visita al dentista en Juárez porque ella dice que sale mucho más barato, sí es para ella más fácil, pagar un dentista en Juárez que pagarlo aquí. También cuando nos recetan algún medicamento, nuestra familia nos hace favor de comprarlo y traerlo.
Andrea El Paso, TX	No, pues, cuando vamos, lo planeamos y nos vamos muy temprano, incluso nos vamos a desayunar allá, nos pasamos todo el día y ya nos venimos hasta tarde. En algún momento vivimos en otro lugar cerca de ahí de Juárez, y cuando veníamos sí llegamos primero con mis tías y dejamos ahí a mis hijos grandes... nos quedábamos y aprovechábamos para salir con amigos de allá, a lugares un rato y ya nos quedamos todo el fin de semana y nos regresábamos.
Annet El Paso, TX	Yo tenía 15 cuando mi papá nos sacó en ese entonces el pasaporte, ahora ya no es pasaporte, es visa... Cruzábamos a las compras, a visitar a los tíos, hermanos de mi papá, que vivían acá. Mis papás nacieron en Juárez. Mi mamá vive en Juárez, ella se viene al EP los jueves. Cuando tengo que ir a la escuela los sábados mi mamá me cuida a mis hijos, a veces se va los domingos muy temprano (a Juárez) cuando se queda, y otras veces se queda el domingo también
Johana Cd. Juárez	Cruzo desde siempre... (con) mis tías, es que ellas se casaron con soldados del <i>Army</i> , tres de mis tías y pues era ir y venir, sobre todo en el verano, porque tenían alberca en sus departamentos.
Blanca El Paso, TX	Acostumbraba cruzar la frontera cuando vivía en Juárez, de manera normal. Desde niña cruzaba, a partir de los 4 o 5 años, íbamos de compras o a comer; íbamos a la zona del centro, la Plaza Lagartos, las tiendas que antes había y las pocas que ahora existen. Cruzaba con mi mamá y con mi abuelita, solíamos visitar a las hermanas de mi abuelita.
Linda Cd. Juárez	Pues sí, te digo, yo toda mi vida he ido a El Paso, en mi entorno familiar es muy común ir a El Paso, es como, ¡ay vamos con tu tía aquí a... igual es ay vamos a El Paso!
Annet El Paso, TX	Aquí en frontera en Juárez estaba más barato todo, los que pueden ir y venir, como mi cuñada, mis sobrinas, mi hermano cada semana van para allá y compran mandado y traen, lo que está más barato allá lo compran y lo que está más barato aquí, pues aquí. Por ejemplo, Sam's usan el de allá y no el de aquí, y como tienen la facilidad de ir a Juárez, ellos no se atienen a nada, van para allá seguido.
Raquel El Paso, TX	De hecho, cuando éramos niñas, éramos bien vagas, nos trajeron a las compuertas en el bordo, el río bravo, y dijimos, vamos a ver si podemos cruzar...

	y ya sentíamos que estábamos en EUA, como juego, éramos muy niñas. Yo vine cruzando a EUA cuando tenía 14 años.
Melisa Cd. Juárez	Llevo a mi hijo los domingos (El Paso) y aprovecho para ir a los centros comerciales. Él se queda toda la semana porque allá estudia la <i>high school</i> , se queda con mi hermana. Y a veces pasa los fines de semana acá en Juárez.
Susana Cd. Juárez	Sí, siempre hemos ido a El Paso... hacemos comida mexicana, carne asada, chiles rellenos, siempre terminamos y ya al final... Me quedo regularmente los fines de semana, me voy el viernes temprano o el viernes en la tarde y luego ya me quedo allá, sábado y el domingo me regreso, y pues ya más tarde si compramos pizza o mandamos traer hamburguesas o algo.
Andrea El Paso, TX	Como yo tengo familiares allá (en Cd. Juárez) cruzaba (antes de la pandemia) casi todos los fines de semana o cada dos semanas. ...con una tía, es la única hermana que le queda a mi abuelo, y ahora también que estaba otra tía, ella vivía en Durango, pero se tuvieron que venir para acá.
Nely El Paso, TX.	Antes sí, yo antes cruzaba mucho, mucho para mí era venir cada vacación o el <i>Black Friday</i> y ese tipo de eventos, normalmente veníamos o pasábamos navidad de este lado o año nuevo, casi siempre estábamos en contacto con mi tía y mi familia, la que vive aquí y veníamos muy seguido, teníamos bastante comunicación y nos veníamos unos días, a lo mejor una semana y luego ya nos regresábamos o veníamos de compras un fin de semana y nos regresábamos.
	Espacios públicos
Johana Cd. Juárez	A veces ir a bailar allá en el paso, por ejemplo, los miércoles te enseñan salsa, hay lugares, había un lugar que era un restaurante en la mañana, y en la tarde lo hacían salón de baile para bailar salsa, merengue, también bachata. Entonces era los miércoles, jueves y luego ya los viernes se hacía más <i>dancing</i> , se hacía así de los 90 u 80, tenían sus temas y ya dependía de eso. Allí se encontraba uno hasta gente que no pensabas que se encontraría en esos lugares. Sí me llegué a encontrar a varios de mis compañeros.
Annet El Paso	Participo de voluntaria en la escuela de mis hijos, y en la asociación de padres de familia, además de Proyecto M.A.M.A., se habla puro español.
Linda Cd. Juárez	En la preparatoria fui a escuela privada, se saca una visa de estudiante, y cuando fui a la universidad igual, con visa de estudiante. Después la prepa, allá pasaba todo el día, aparte jugaba voleibol y eran los entrenamientos después de la escuela era... literalmente vivía en la escuela, y ya cuando entré a la uni, pues casi igual, más amigos de allá, pasaba más tiempo allá.
Susana Cd. Juárez	Yo iba a mis consultas mensuales con el ginecólogo allá en EUA. No, nunca dudé en aliviarme allá. Mi papá es ginecólogo aquí en México, y me recomendó con un alumno de él que terminó allá en EUA, allá hizo todo, entonces él atendió mi parto allá.
Alma Cd. Juárez	Tengo, la amiga que vive allá, ella es cristiana, yo he ido a su iglesia unas veces, conozco sus hermanos, sus amigos que también tienen esa religión. Me invitaba porque ella canta en el coro, conoce la iglesia, veme cantar...
Ángela El Paso, TX.	Cruzaba para ir a los antros, nos organizábamos con amigos y en bola íbamos a los bares de Juárez, y luego ya de regreso en la madrugada para acá.
Linda Cd. Juárez	Pues nosotros fuimos, nos acercamos al hospital, allá en información, fuimos a varios hospitales, bueno fuimos como a tres. Yo tenía pediatra aquí en JZ

	particular, en el IMSS, y mi doctor en El Paso. ¡El doctor te hace tu expediente, y ya cuando llegó el momento, ya crucé, llegué al hospital, paciente número tal y ya!
Alma Cd. Juárez	Me puse investigar videos qué son casas de parto, que quedaran cerca. Y también vi hospitales. Pero la verdad es que eso sí se elevaban de precio. Entonces optamos por las casas de parto y un fin de semana decidimos cruzar para ir especialmente a eso, fuimos, entramos la vimos, nos explicaron todo, nos dieron precio y hablaron con nosotros.
Johana Cd. Juárez	Mis tías son enfermeras, entonces estaban estudiando, me dijeron esta opción. Me fui y me apunté con las parteras; y bueno ya me inscribí, pagué la cuota y todo. Fui a los cursos, es muy bueno, te dan pláticas, cursos de que alimentarte, que comer, que alimentarte, es un servicio muy bueno, muy recomendable.
Nely El Paso, TX.	Mi tía fue la que me llevaba a los lugares, primero a los consultorios para sacar el seguro porque yo no tenía seguro de nada, aquí yo no pagué nada en mi primer parto, me apoyaron en todo completamente, en las consultas, cubría todo lo que era parte del bebé mientras yo estuviera ahí, ya si yo tenía algo después del parto aunque fuera parte del parto, si era a costa mía, pero si ellos se encargaban de que yo saliera bien, de que yo tuviera todas mis citas y de que el niño estuviera bien
	Medios de comunicación
Alma Cd. Juárez	Nosotros lo vimos en Facebook, nos salió y surgió la idea de qué pasa si vamos, y pues nos fuimos tempranito para cruzar, fuimos a <i>Wal-Mart</i> a las tiendas, es frecuente que vayamos, y ya de allí nos fuimos al lugar (<i>October fest</i>)... Pues a veces cuando uno busca, no sé, mmm alguna tienda de allá o algo así, como que luego luego se conecta como que buscas cosas en EUA, y entonces a mí me aparecen los eventos, -un evento cerca de ti que te puede interesar, o a veces la amiga. la que más frecuento lo compartía y luego, -ah mira ¿qué les parece si vamos?
Mónica Cd. Juárez	Estoy siempre en las clases virtuales porque no puedo estar con ellas en el paso.
Andrea El Paso, TX.	...se viene la fecha y si me hablan que están juntos, ponen las fotos en Facebook, y nos emociona, y quisiéramos estar allí. Hacemos videollamadas, estamos allí un rato unos 10 min, y me da gusto que se sigan juntando.
Melisa Cd. Juárez	Además de las recomendaciones de mis familiares, busqué en internet información de hospitales y costos.
Johana Cd. Juárez	Como yo aprendí el inglés en la televisión, no en la escuela, así mismo le enseñé a mi hija... Veíamos los programas del 13, donde vienen todas las caricaturas en inglés, antes que no había cable, y así le enseñaba yo el inglés.
Blanca El Paso, TX	Yo veo a mis familiares, por videollamadas o ellos vienen a verme. No importa que no sea un día especial, a veces nos vemos, incluso ahorita está mi cuñada aquí, el contacto con mis familiares es muy seguido.
Linda Cd. Juárez	Allí te dan folletos, tu folleto de costos, obviamente viene <i>Medicaid</i> , si tienes <i>aseguranza</i> , o demás. Nosotros no teníamos nada, nosotros pagamos efectivo.
Annet El Paso, TX.	Yo oigo música americana (estadounidense) para ver si se me pega el inglés, La TV casi no vemos, pero cuando sí, ¡les gustan mexicanas!

<p>Nely El Paso, TX.</p>	<p>Estoy con <i>parents such teachers</i>, es padres como maestros, es un programa en los que apoyan a los papás de niños de 0 a 3 o 4 años, nos apoyan, tenemos un grupo de Facebook. Bueno ahora ya es por Facebook antes yo iba con ellos anteriormente con mi niño de 4 ahora ya tiene 5 porque yo estaba buscando un programa que me ayudara en cómo hacerlo hablar porque no hablaban sé que es mi culpa. Pero no sabía cómo manejarlo, entonces me recomendaron a ellos y estuve con ellos, ya en realidad era como que las clases para mí en cómo ayudarlo a él y no tanto directamente para él, pero si le ayudó sí me ayudó un chorro y si empezó a hablar bien.</p>
	<p>Prácticas transnacionales de reproducción familiar</p>
<p>Linda Cd. Juárez</p>	<p>No te preguntan absolutamente nada en el hospital. Y ya él te dice, tú como mexicana, no tienes ningún problema por tenerlo aquí, porque tú vas a pagarlo en efectivo. Ni siquiera tienes que mentir en el puente... ¿A dónde va? Voy con mi doctor, ¡aquí está mi carta y ya! Así fue.</p>
<p>Blanca El Paso, TX.</p>	<p>El esposo de mi mamá nos traía a ver hospitales, costos, pagos. Mi hija nació en hospital y el niño en casa de nacimiento.</p>
<p>Alma Cd. Juárez</p>	<p>Era cada mes, a veces la cita (revisiones médicas) y luego a la semana por cuestiones de los exámenes, por si algo estaba mal, era cada mes, después de la semana 35, ya más frecuente cada semana, pasadas las 38 -39, eso era de ir cada dos días...</p>
<p>Annet El Paso, TX.</p>	<p>En esa semana fui a la casa de parto y pagué y arreglé papeles. Ya traía el control natal de México y ellos me lo validaron, sabían que no venía a ciegas con el bebé, traía ultrasonido, se me reventó la fuente, me fui a la casa de parto, pasaron 23 horas y mi hijo no nacía y me dijeron, si en media hora no se alivia se va al hospital, le hablaron a la ambulancia y entré a emergencias. No llevaba para pagar un hospital, nada más hicimos planes, sí dejamos como 200 <i>dlls</i> que le pidieron a mi esposo, hicimos un plan socioeconómico y firmamos unos pagarés que se los dieron a mi esposo para estarlos pagando, entonces cada semana cruzaba para venir a dar pagos al hospital.</p>
<p>Nely El Paso, TX.</p>	<p>Me quedé acá (en El Paso), es que las citas empiezan cada mes, pero después son quince días y estar viniendo y luego embarazada, no podía la verdad, sí estaba medio pesado.</p>
<p>Johana Cd. Juárez</p>	<p>Llegué con las parteras, ha de cuenta que mi fuente se me reventó a las 5 am, llegué con las parteras a las 10 am porque estaba en mi casa y no me quería ir a El Paso todavía. Se adelantó, llegando con las parteras, hacen sus maniobras y me rompen la fuente; ningún hospital me aceptaba, pero al final, me harían cesárea completa y firma. ¡Así directo! Ja, ja, ja y firmé y todo, y así nació Sofía.</p>
<p>Melisa Cd. Juárez</p>	<p>Ya me habían comentado algunas amigas qué hospitales escoger, y en un día que fuimos a visitar a mis familiares (a El Paso) llegamos a varios lugares a pedir informes. Nunca tuve problemas, yo hacía lo que mi doctor me decía, y faltando unas semanas me quedé allá hasta que me alivié.</p>
<p>Linda Cd. Juárez</p>	<p>Incluso, con la pandemia, yo ya no tengo visa, se me venció, ya la tramité ya, mero me llega, mi esposo es el que ha tenido que cruzar para llevarlo a vacunar, y él nunca ha tenido ningún problema. Hablamos al pediatra, nos manda una carta con la cita que vamos a tener de vacunas y con esa ya cruzamos.</p>

<p style="text-align: center;">Ana El Paso, TX.</p>	<p>Hay unas agencias que te informan de esto (partos). Son lugares donde uno puede ir a preguntar, sí son del gobierno, algunas privadas o públicas o como Proyecto M.A.M.A. Así es como uno va llegando a diferentes, yo por ejemplo, supe de este programa de emergencia por medio de la iglesia, allí me comentaron, oye mira hay este programa ve a tal dirección y ya en esta dirección... ¡Oh sí mira! Es este procedimiento, es esto y esto... y ya de ahí me mandaron a otro lado y en el otro lado tenemos estos servicios dónde te pueden dar hasta pañales gratis, la carriola, el <i>car kid</i>, hay unas clases dónde te pueden regalar cositas para tus bebés y así uno va llegando con conocidos, más bien es por conocidos como uno va llegando.</p>
--	---

Fuente: Elaboración propia.

Durante el trabajo de campo, se recabó información de mujeres que habitan la región, y nos referimos a habitar, en el sentido de vivirla, de ocuparla, de apropiarse de ella, de moldearla, formarla. A través de su actuar, de sus prácticas en la vida cotidiana, fue posible apreciar la transnacionalidad como campo de acción, en este espacio transfronterizo. La sola convivencia, el intercambio de temas en las pláticas, la manera de conducirse o comportarse de los que viven aquí y allá, las costumbres, o lo que suelen comer, la música que escuchan, entre otras tantas cosas, son mecanismos compartidos y en muchos de los casos aprendidos; incluso reconstruidos. Eso es la transnacionalidad, los sujetos, como nuestras entrevistadas, llevan consigo formas de ser en los desplazamientos e intercambios que hacen con sus familiares; como dice Levitt (2001), los sujetos transnacionales están siempre expuestos a expectativas sociales, valores culturales y patrones de interacción que deviene de más de una sociedad, de un sistema económico y político.

La cuestión familiar como ámbito de acción colectiva sin duda dibujó el contexto de actividades que las participantes llevan a cabo en la región transfronteriza, de allí la importancia de indagar en este aspecto. Jonathan Fox (2005), afirma, cuando señala que es a partir de la acción colectiva, como se da sentido a la transnacionalidad, dado que el espacio público que en este caso representa la región, rebasa los límites internacionales de los países en cuestión (p. 38). La organización familiar de las mujeres transfronterizas que participaron en este estudio sienta la base del transnacionalismo, en sus respuestas se puede apreciar claramente que la cuestión

binacional queda rebasada; más allá de eso, de los orígenes familiares, coexisten actividades familiares a través de redes y vínculos, las cuales alimentan el campo transnacional. Sus narraciones exponen las diversas formas y estrategias que utilizan para mantener esos lazos. Al indagar en las acciones familiares que las entrevistadas llevan a cabo como parte de su vida cotidiana, se encontró que en esencia muchas coinciden, no importando su ubicación dentro del campo transnacional fronterizo.

Por tanto, esa transnacionalidad familiar que se pudo observar en cada caso de análisis, tiene su origen no en la condición binacional de sus integrantes, o en la condición de ser una familia con estatus mixto; lo tiene en las constantes prácticas que, a pesar de su origen, de su estatus, y de su ubicación geográfica, alimentan las redes que unen a los miembros de cada familia. Ya decíamos citando a Zapata (2020), que las prácticas transnacionales no se sujetan a cierto espacio y tiempo, expresan un nuevo modo de adaptación social que rompe fronteras al llevarse a cabo de manera simultánea entre dos o más lugares de diferentes naciones (p. 129).

La organización política que se dio a partir de conformación de Cd. Juárez, Chih. y la ciudad de El Paso, TX. con la nueva división internacional, demandó nuevas formas de convivencia en el espacio social existente. La gente se tuvo que adecuar a las nuevas normatividades y leyes; incluso familias se reacomodaron en el lado que más les convenía, o que simplemente escogieron (el mexicano o el estadounidense). Estos ejemplos de organización base a partir de la familia transnacional concuerdan con lo expuesto con Brycenson y Vuorela (2002), cuando refiere que es familia transnacional aquella en la que sus miembros pueden vivir parte del tiempo separados, pero tienen la capacidad de construir vínculos que los identifican como una unidad, logrando un bienestar colectivo en la distancia (p. 75).

Es posible observar en los casos de las entrevistadas, cómo las relaciones sociales, económicas, y culturales persistieron pese a nuevas regulaciones políticas; la frontera se reconfiguró, pero no, de la nada, lo hizo preservando prácticas, usos y costumbres. De tal manera, que lo encontrado coincide con trabajos etnográficos que algunos

autores ya han resaltado, entre ellos Castañeda (2019), Ó. Martínez (1994), y Vélez y Heyman (2017).

Este espacio, como ninguno otro en toda la franja fronteriza que comparten ambos países, vivió una simbiosis que dio identidad a los oriundos y a quienes llegaron a habitar la región por los siguientes años. Entre lo relatado por las mujeres entrevistadas dimos cuenta de cómo la sociedad aprendió a cohabitar y a aprovechar las oportunidades que el rediseño del espacio trajo consigo. Con los años, las ciudades fueron afianzando su interrelación y escalando su filiación a niveles cada vez más sólidos, nos referimos, por ejemplo, a que fueron adoptaron nuevos documentos de tránsito internacional, nuevos documentos de identidad binacional, el trámite de nuevos estatus internacionales, la adopción de nuevas tecnologías para la movilidad y comunicación, y otras prácticas que esto facilitó. Igualmente, algunas describieron cómo se asocian a grupos sociales a nivel región, y la forma en que se benefician de ellos; tal como señalan Fox (2005) y Goldrín (2002), el nivel de asociación organizativa da cuenta de un campo social transnacional.

Los habitantes de la región transmigran por y para diversos motivos, tienen una vida complementaria entre ambas ciudades, que alcanzan una diversidad de ámbitos (laboral, social, educativo, económico, cultural, político, etc.); en ese sentido, no son turistas, a palabras de Palerm (2002), desarrollan una multi-residencia. Sin embargo, las evidencias muestran que las prácticas que se llevan a cabo en la cotidianidad se sostienen, y al mismo tiempo construyen redes y vínculos transnacionales, que tiene que ver con lo que afirman Guarnizo (2003) y Parella (2011), al decir que estas prácticas reconstruyen vidas simultáneamente en más de una sociedad.

Las actividades que mantienen y dan vida a la transnacionalidad en dicho campo social, son tan importantes como lo son los espacios públicos donde éstas toman lugar. Los sitios de reunión de los transmigrantes generan la convivencia y la unión entre los involucrados, les permite reafirmar intereses, interactuar y expresarse con libertad. Pudimos ver en los ejemplos que fueron mencionados, los centros comerciales, las escuelas, centros religiosos, tiendas departamentales, clubes e instituciones de salud.

Por tal razón, los espacios son considerados como otro importante campo de acción colectiva transnacional (Fox, 2005:41). Los espacios transnacionales, como los espacios públicos de interés de quienes participaron con sus experiencias, de cierta manera, se extiende más allá de las fronteras nacionales (Fox y Gois, 2010:95).

De tal manera que, a través de la convivencia y socialización, se refuerzan los vínculos y lazos, al mismo tiempo que se crean nuevos. Otro espacio que resaltó en las respuestas de las entrevistas fueron los bares y restaurantes; estos se convierten en centros de sociales donde los que asisten aprenden y comparten gustos y costumbres. La comida, por ejemplo, fue mencionada en todas las entrevistas, tanto de un lado como del otro; y declararon que suelen visitar restaurantes (o lugares de comida como puestos), cuando cruzan la frontera. El espacio religioso es otro entorno que cobró importancia en los relatos recogidos. La religión en muchos casos contribuye en comportamiento y actividades de las personas. En el levantamiento de información a través de las entrevistas se encontró que es poca la movilidad y enlace para prácticas religiosas. Sin embargo, si representa en algunos casos un espacio que alimenta el vínculo transnacional.

Respecto a las prácticas transnacionales en materia de salud reproductiva, el espacio en cuestión son hospitales, clínicas e instituciones de salud. Este espacio social es relevante para esta investigación, por eso, es un aspecto común entre nuestros sujetos de estudio. Sobra decir que todas son usuarias de los servicios de salud, dado su condición de madres. Las distintas experiencias de las participantes en este tema mostraron el grado y la forma en que utilizaron el servicio médico dentro del campo transnacional. Por un lado, hubo quienes solicitaron el servicio médico hospitalario, y otras casas de parto.

La casa de parto, como espacio público de servicios médicos, es también un entorno transnacional. Desde su forma de darse a conocer, el mercado al que está dirigida, el dominio del idioma español, el conocer y organizar la tramitología para personas extranjeras, el tener una atención personalizada que acompaña a la clienta en todo momento, aunque esta salga de territorio nacional, el utilizar redes de comunicación

para mantenerse en contacto y brindar el servicio durante todo del embarazo, incluso el que algunas de sus trabajadoras son de origen mexicano, y que algunas también se hayan capacitado en el sur de México como parteras.

Los espacios que se mencionaron como otros, que sin duda los hay en este campo transnacional, mantienen procesos multidimensionales que vinculan dos países, promueven los lazos transnacionales, se interconectan con otros espacios gracias a las prácticas de los transmigrantes, las cuales se extienden a través de redes entre las comunidades de origen y destino, consiguiendo se genere una identidad compartida, tal cual refieren Levitt y Glick (2004), cuando afirman que las prácticas transnacionales “son multidimensionales y engloban interacciones estructuradas de diferentes formas, profundidades y alcances” (p. 198).

En lo respectivo a los medios de comunicación, estos representan otro espacio cívico para los transmigrantes por medio del cual revalidan su identidad, las participantes confirmaron el uso de estos y la importancia que tienen para la realización de sus prácticas transnacionales en este espacio social fronterizo. Gracias a este espacio de acción colectiva, se logra mantener vigente el sentir de quienes se desplazan y quienes se quedan en los lugares de origen. Por este espacio, en cuestión de inmediatez, se mantiene al tanto de lo ocurrido con sus filiales; además de que a través de los medios de comunicación se dan a conocer nuevas formas de asociación. Sin duda, la comunicación es una parte fundamental de la asociación, identidad y difusión de la sociedad civil migrante (Fox, 2005:41).

Los canales de información y comunicación, además de mantener vigente, sentimientos y recuerdos de los orígenes de los transmigrantes, la cuestión tecnológica ha permitido no solo la transferencia de sonidos por medio de llamadas, sino también de imágenes en tiempo real, así como envío de objetos memorables o regalos e incluso dinero, lo que llama Levitt (1998), remesas sociales (p. 934). Precisamente esto se encontró en la mayoría de las respuestas de las participantes, incluso en aquellas que recalcaron no tener nostalgia de su lugar de origen (Raquel y Nely), pero que entre líneas confirmaron su vínculo y contacto con sus lugares de origen.

Por ejemplo, en su totalidad declararon utilizar la virtualidad para comunicarse, señalaron utilizar diversos medios de comunicación para estar en contacto con su familia dentro de la región. La vía telefónica fue la mayormente mencionada, seguida de las redes sociales y las videollamadas. Además de utilizar estos medios para estar en contacto con la familia y amigos, las participantes dijeron utilizarlos para otro tipo de actividades, por ejemplo, varias coincidieron que toman clases o llevan a cabo reuniones con grupos de interés por medio de los enlaces virtuales; otras mencionaron la televisión como una forma de informarse de lo acontecido de un lado y del otro de la frontera, en otro caso, a través de la televisión aprende otro idioma, y hubo quienes dijeron que ver televisión es estar en contacto con sus orígenes, ya que escogen contenido propio de su país.

En ese sentido, como dice la literatura, y en acuerdo a la información recabada en las entrevistas, este y en general todos los medios de comunicación son utilizados para reafirmar la identidad transnacional a través de sus prácticas sociales. En tanto, los ámbitos de acción colectiva mencionados hasta este momento, como son el entorno familiar, los espacios sociales y los medios de comunicación en su conjunto, generan una forma de vida transnacional (prácticas habituales), cuando ocurren en un campo social que implica más de un Estado nación; ya lo decía Canales (2005:156), la familia, parientes y amistades lejos de fracturarse con la distancia consolidan las relaciones de parentesco a través de mecanismos de enlace, como son los medios de comunicación y las remesas, para convertirse en una unidad transnacional que se desarrolla en contraparte con el otro, en dos o más naciones (Mejía y Arriaga, 2012:105).

Al comprender como funciona la vida cotidiana en el espacio transnacional fronterizo a partir lo obtenido en las respuestas de cada una de ellas, podemos afirmar que lo concerniente a la reproducción familiar, no se desasocia de su vida espontánea y compartida desde siempre en la frontera. Podemos afirmar que ninguna contrató un plan de nacimiento que le diseñara sus acciones para consolidar el nacimiento de su hijo en EUA (o en México), como fuera el caso de otras mujeres fuera del área

transfronteriza que por medio de una agencia se informan, pagan y llevan a cabo la obtención de *ius soli*, nacionalidad por derecho de suelo. En ese sentido, las transmigrantes fronterizas de la región viven su reproducción como el resto de su vida cotidiana, inmersas en ese ámbito de acción transnacional.

De ahí que consideramos importante dar voz a la trayectoria de vida de las habitantes de la región, para ilustrar como las actividades construidas por los intereses en común de las ciudades que conforman este espacio transnacional, construyen el sentido de vida de cada una de ellas, y la reproducción es parte de esto. Balibar (2010), hace mención a que el actuar de la población transfronteriza tiene de base la pertenencia colectiva, y el espacio alberga, en el imaginario, identificaciones colectivas que dan un sentido de pertenencia (p. 318); de tal manera que, coincide con la parte empírica de lo encontrado, al observar que la región representa un espacio de negociación donde se construyen formas de vida.

En lo respectivo al acto de parir atravesando la línea fronteriza internacional, y en este caso, en una parte de un campo transnacional, algunos fragmentos de las entrevistas que se muestran al final de la Tabla 2, dan cuenta de cómo las acciones que conllevan la reproducción y parto transfronterizo lejos de ser un acto aislado y/o premeditado, lo describen como un proceso usual; con esto nos referimos a que es parte de los usos y costumbres, de las formas de actuar cotidianas que se saben y se practican, por decirlo de alguna manera, desde siempre. Nótese como el conjunto de acciones que rodea al nacimiento en uno u otro país, va acompañado de actos naturales; es decir, las circunstancias particulares en cada caso de parto, según las respuestas, van surgiendo y al mismo tiempo resolviéndose como parte de la misma comunidad.

En cada acción particular no se cuestiona la posibilidad de proceder al nacimiento, ni cómo se resolverá en lo próximo la parte legal de la madre y del hijo nacido; con esto nos referimos a que con naturalidad y confianza se asumen las acciones y procedimientos para acompañar y dar trámite a los nacimientos transfronterizos. En ese sentido, es claro que las acciones de reproducción en el caso de las mujeres transmigrantes fronterizas son propias de las cuestiones socioculturales que guarda el

espacio transnacional de manera histórica y estructural; lo expresado, como ya se mostró anteriormente en la tabla de hallazgos, coincide con la concepción teórica de las precursoras del transnacionalismo. Levitt y Glick (2004:73), retoman en su momento a Bourdieu (1980), para explicar que los campos de acción social producen interacciones que generan modos y significados de vida, mismos que a su vez otorgan sentido a las acciones, tal cual apropiarse del espacio (p. 152).

Y es precisamente así, como las prácticas transnacionales habituales en esta comunidad utilizan lazos y vínculos, los cuales siguen alimentando y reconstruyendo a través del tiempo; tema que, en lo adelante, los hallazgos nos permitirán profundizar.

4.3.2 La conformación de familias transnacionales y los partos de mujeres transmigrantes fronterizas.

Tal cual se expuso en el apartado anterior, la familia como organización base ofrece modos de vida a sus miembros, y estos a su vez se reconfiguran en relación con la interrelación y negociación entre la comunidad y el espacio social. El espacio social transnacional estudiado, en este caso, la región transfronteriza Cd. Juárez, Chih.-El Paso, TX., posee redes y vínculos palpitantes que dan muestra de la densa conexión transnacional. Múltiples ámbitos de acción se encuentran interconectados, y además, lo hacen desde diferentes niveles. Las respuestas de las participantes fueron desmenuzando muchos ejemplos de cómo y desde dónde se posibilitan sus prácticas habituales, y cómo éstas repercuten en la generación de nuevas redes sociales. Retomando la teoría, se tiene que para que se trate de un campo social transnacional deben existir tanto prácticas sociales, como redes y/o vínculos sociales; de tal manera que la base son las interconexiones que surgen por y para las prácticas cotidianas en donde intervengan más de un Estado nación (Glick, Basch y Szanton, 2009:341).

Además de la observación durante el trabajo de campo, se tiene evidencia de que las mujeres madres de la región Cd. Juárez, Chih.-El Paso, TX. y sus familias, en conjunto con la comunidad, alimentan las redes sociales, con sus ideas, costumbres, prácticas y recursos; se organizan y transforman hasta afectar estructuras establecidas.

Tabla 3. Conformación de familias transnacionales a partir de los partos de mujeres transmigrantes fronterizas

Conformación de familiares transnacionales	
	Vínculos y redes sociales
Annet El Paso, TX	Acá en El Paso tengo a mi padrino, tengo a 8 primos por parte de mi papá, que son los que más frecuento, y a mi hermano, por parte de mi mamá, tengo primas, pero más a dentro, en Dallas y en California. En ese tiempo esos familiares vivían en El Paso y los visitaba, mi papá venía a tomar con ellos, las reuniones así grandes de familia eran en mx, veníamos a recogerlos pa' que fuera para allá, iban más cuando vivía el papá de mi papá.
Susana Cd. Juárez	Sí, tengo familiares allá, mi cuñada es ciudadana, pero no de nacimiento, mi hermano es residente, mis sobrinas ciudadanas de nacionalidad americana. Mi hermano fue el parte aguas de mi decisión, ja, ja, ja.
Blanca El Paso, TX	Mi mamá y mi papá viven en El Paso, en Juárez, lo que es la familia de mi mamá, mi hermano, mis cuñados y sobrinos.
Andrea El Paso, TX	Mi papá nació en Juárez y sí ya tiene (residencia estadounidense). Mi mamá es de nacionalidad americana (estadounidense), les dicen chicanos, porque sus dos papás también vienen de descendencia mexicana-hispana, pero sus dos papás eran nacidos aquí (en EUA) entonces mi mamá biológica era ciudadana americana (estadounidense), eran de aquí. Aunque se vean mexicanos hablaban el inglés biológico, incluso mi mamá aunque casi no la conozco habla mocho, entonces por parte de mi mamá mi papá tramitó la residencia y ya después la ciudadanía...
Linda Cd. Juárez	La verdad me fui para allá porque no quedé en la prepa donde yo quería, entonces una amiga de mi mamá era maestra de esa escuela, entonces ya nos contactó con la escuela, a mí también siempre me gustó el inglés y demás, entonces lo vi como una oportunidad de irnos para allá, a una escuela privada.
Ana El Paso, TX	Depende de uno, me voy a enfocar en mis primas que ellas son americanas, su familia es mexicana, ellos tienen más marcada la cultura americana (estadounidense) que la mexicana, a pesar de que su ámbito social es más lo mexicano. Mi tía les ha inculcado más lo americano (estadounidense), yo pienso que es cosa de la familia.
Johana Cd. Juárez	Tengo seis primos que son americanos (estadounidenses), mis primas que son ciudadanas americanas (estadounidenses), un primo que es alemán. Perdón, tres alemanes. (Viven) en El Paso y en Baltimore. (También) tengo compañeros de trabajo en El Paso, también amigas de la universidad; (además de) varios familiares allá.
Raquel El Paso, TX	La mamá de mi papá era ciudadana, ella nos metió documentos, la mamá de mi papá era ciudadana, ella nos metió documentos. Tengo casi todas mis tías y mis tíos, la mayoría viven acá. Mi papá nació en Cd. Juárez, Chih. y mi mamá de Torreón, Coahuila.
Alma Cd. Juárez	Tengo amigos de la secundaria que se han ido a vivir a EUA, también ahora de la universidad que van, vienen, viven allá (El Paso) y estudian acá (Cd. Juárez). Mi hijo es estadounidense y mi papá es de Perú.

Ana El Paso, TX	El trabajo de mi mamá ya estaba aquí, prácticamente yo ya me había quedado sola en Juárez, mi hermano ya había hecho su familia, mi mamá estaba viviendo acá, entonces no quería estar sola, ni dejar a mi mamá sola, y ya traer a mi mamá era más complicado por su edad, pues estar todos los días cruzando el puente, era más fácil que yo me viniera al Paso (El Paso, TX.).
Nely El Paso, TX	Llegué primero con mi familia, con mi tía, porque también mi mamá se vino para acá, ya tiene unos años acá y luego ya después yo con mi pareja rentamos aparte y ya estoy con él. (Cuando me embarazo) mi tía la que está aquí, ella estudió trabajo social y me informó de muchas cosas, entonces ya después, así como que mira necesitas ir aquí, aquí y allá, informarte y esto y el otro, entonces ya fui como que agarrando mi caminito y luego ya fui yo que ¿acá que hacemos? Y ¿Acá qué hay?
Andrea El Paso, TX	Sí, siempre cuando vamos como yo tengo 4 hijos, y mi cuñada tiene 4 hijos siempre llevábamos ropa, siempre hay un intercambio, llevamos los regalos que nos toca a cada quien, y bueno mi cuñado como aquí hay unas barras de queso como de naranja, le dicen enchilada no sé por qué, pero son naranjas. ¡No sé por qué, pero eso es lo que mi cuñado siempre me pide, me dice, no se te olvide mi queso, pero como es una barrota! Y sí le digo... ¡Ahí te la llevo!
Mónica Cd. Juárez	Con una amiga de Rosy, se llama Lucy y ella cruza cada fin de semana, de El paso a Juárez, se vienen los viernes y se regresa los domingos en las tardes, y en ocasiones, cuando ella puede o haya donación de pañales, ya me los manda.
Annet El Paso, TX	Decidimos quedarnos aquí sin cruzar a Juárez. Nos quedamos con mi hermano, duramos un mes, y a las dos semanas que empezó a trabajar bien nos salimos a rentar.
Johana Cd. Juárez	Mis primos como de la edad de Sofía (su hija) son nacidos en Estados Unidos, pero ya mis tías son mexicanas. Pero cómo se casaron con maridos de Estados Unidos ya sacaron su nacionalidad estadounidense y así mis otros tíos... Tengo otras tres tías que sí se fueron de mojadadas y ya la asociación de la iglesia a la que ellas van, cómo son mormonas, les ayudaron a arreglar sus papeles. Ya después, como de 15 años y 4 hijos en EUA les ayudaron a arreglar su ciudadanía, ellas viven en Oklahoma.
	Cuestiones políticas
Ana El Paso, TX	Trabajaba para una compañía de leche, cruzaba de Estados Unidos a Juárez.
Nely El Paso, TX	Mucha gente que va y viene, muchos compañeros de trabajo, muchas amistades así que cruzan, y está difícil porque muchos viven acá, muchos viven allá, muchos van y vienen o tienen trabajos acá, y van y viven de allá, entonces ves cómo pueden manejar el traslado y poderte ir a vivir, de aquel lado es un mundo de diferencia, hay muchas cosas que en Juárez las tratan de nivelar porque saben que mucha gente trae dólares, entonces hay cosas que son un poquito caras en teoría, pero acá un dentista o cosas así, pues la gente prefiera ir para allá porque se lo van a cobrar más barato, entonces muchas cosas de esas impactan en que la gente lo haga (ir y venir).
Blanca El Paso, TX	Estoy en trámite de la visa U, es un permiso para poder estar en EUA y poder trabajar.

<p>Raquel El Paso, TX</p>	<p>De hecho, yo antes de arreglar residencia yo tenía pasaporte, y venía a aquí al centro a comprar, pues cositas. Yo arreglé mi residencia por mi primer esposo y ahora ya soy ciudadana americana por él, porque era militar (el segundo esposo), pero me mudé por mi primer esposo a El Paso, decidí mudarme porque me casé.</p>
<p>Annet El Paso, TX</p>	<p>El gobierno quería regularizar a las clínicas de maternidad, parece que estuvieron vendiendo certificados de nacimiento sin haber nacido aquí. Algo así pasó, hicieron como evaluación de todos los que nacieron en ciertos años y la mayoría estaban en México, no todos en Juárez, pero si en el país. Mucha gente pensaba que como que venían agarraban los beneficios y se iban, pero, pues no. Muchos nacían aquí y nos íbamos a México, cuando empezaban la escuela les dábamos la decisión de donde querían estudiar, en mi caso no fue así.</p>
<p>Linda Cd. Juárez</p>	<p>En la preparatoria fui a escuela privada (en El Paso), se saca una visa de estudiante, y cuando fui a la universidad igual, con visa de estudiante. Todos los días iba y venía, ¡todos los días! En la escuela en la que yo estaba éramos 70% mexicanos como era una escuela privada, había de otras ciudades de México, había de Durango, de Delicias, Chih., no todos eran de Juárez, por lo mismo que podías estudiar con tu visa de estudiante sin tener problemas con el gobierno, o aprovecharte de ciertos beneficios</p>
<p>Ángela El Paso, TX</p>	<p>(Mis hijos) son solo ciudadanos estadounidenses, igualo que yo, aunque mis papás sí son mexicanos.</p>
<p>Susana Cd. Juárez</p>	<p>¡Íbamos a viajar en avión y no me llegaba el librito que necesitábamos para el aeropuerto, y saqué la doble nacionalidad, fue cuando recién entró nuestro presidente Armando Cabal y la sacaban así en el instante, así de que, promoción para sacar la doble nacionalidad, te la damos al instante! No me interesa vivir allá, mi plan es que ya el año que entra que mi niña entre a la secundaria llevármela a estudiar allá, pero mi plan es ir y venir yo, todos los días, pues en realidad aquí tengo mi trabajo, ¿verdad? Aquí tengo mi consultorio.</p>
<p>Annet El Paso, TX</p>	<p>Mi hijo tiene doble nacionalidad, antes de que lo agarren para la guerra que renuncie a la estadounidense, mi hija no, porque sale una oportunidad cada dos años para hacer el papeleo más económico en el consulado, pero no he hecho el esfuerzo.</p>
<p>Johana Cd. Juárez</p>	<p>El gobierno mexicano presentó una iniciativa para hacer los trámites más fáciles de la doble nacionalidad. Te inscribías al registro civil y el gobierno los presentaba en el consulado mexicano (papelería). Mi hija la ocupó (nacionalidad mexicana) para la escuela, porque iba a entrar al kínder y después a la primaria.</p>
<p>Blanca El Paso, TX</p>	<p>No les he tramitado la doble nacionalidad, no les ha hecho falta. No puedo votar, tiene que ir uno a presentarse directamente (a México).</p>
<p>Linda Cd. Juárez</p>	<p>Él tiene su doble nacionalidad (hijo), ya le sacamos su nacionalidad mexicana. Así como nació allá para tener las ventajas de ese país, lo hicimos mexicano con doble nacionalidad para que tenga ventajas aquí, de ir a una escuela, que vaya a una guardería del IMSS, si es que lo necesitamos, trámites, licencia cuando esté más grande, trámites de vacunación, trámites normales y regulares como cualquier persona mexicana, si lo quiere lo pueda hacer.</p>

Ana El Paso, TX	Mi hijo tiene doble nacionalidad, y cuando va a México se identifica como mexicano y cuando viajamos acá, él es americano (estadounidense).
Andrea El Paso, TX	Mis dos primeros hijos los tuve allá... pero como yo soy ciudadana americana (estadounidense) puede arreglar fácilmente la ciudadanía. Ya los otros dos, acá en El Paso. Nos venimos a Juárez, pues sí, nos teníamos que quedar en Juárez por el proceso que se lleva en los papeles y tramitar la residencia, entonces ya nos quedamos en Juárez, como un año, cuatro meses.
Alma Cd. Juárez	Aquí se usa mucho (la doble nacionalidad), es más bien por las cuestiones de las escuelas, puede ser solo la americana, pero por las cuestiones de viaje porque a veces salimos de la ciudad, porque cuando pasas por revisiones migratorias tienes que pagar por no ser mexicano o a veces por cuestiones de pasaporte o así. Pero se tiene que pagar por ser mexicano.
Nely El Paso, TX	Nada más son ciudadanos aquí (hijos), no tienen la nacionalidad mexicana. Los tienen como latinos, pero no los tengo como mexicanos.
Melisa Cd. Juárez	Mis hijos son también ciudadanos mexicanos, en realidad vivimos en Cd. Juárez, aunque ellos se mudan por temporadas a la escuela, bueno el grande.
	Cuestiones políticas en el ámbito reproductivo
Ana El Paso, TX	En esa agencia me informaron sobre cómo podía recibir productos gratis para mi niño, y así fue como un lugar me conectó con el otro.
Alma Cd. Juárez	Cuando uno paga, te dan un comprobante, es un papelito donde dice que ya pagaste, ese papelito te pide que lo guardes por si alguna vez que vayas a pasar, te preguntan si debes algo, ya tú compruebas que ya todo está apagado, pero en papelería ellas (parteras) solamente te piden datos y nombres. Al principio me dijeron, va a pasar esto, cuando el niño nazca tienes que llenar un papel lo tienes que firmar y nosotros nos vamos a encargar de mandarlo a las oficinas correspondientes para que ellos hagan el acta, y ya luego vas a la corte pides el acta, la pagas. De hecho, un tiempo después de que el niño nace se esperan 5 días y tienes que volver a ir porque si no, ellos mandan los papeles y tú tienes que ir a buscar las oficinas, firmar los papeles y ya es todo; más difícil andarlos buscando.
Annet El Paso, TX	Me he informado muy poquito, sé de la regularización de los papeles a través de mi hijo. Hay una diócesis en la iglesia católica que ayuda, prestan todo el servicio, y otra con Rosy, hay muchas ayudas por medio del Consulado mexicano, te prestan el servicio de abogados, muchas cosas que vamos a necesitar, pero papeles que uno tiene que juntar...
Ana El Paso, TX.	No batallé, aparte porque me ha tocado mucha gente muy buena, atrás de mí tengo a la trabajadora social de mi hijo que me ha apoyado en los trámites, tanto para el <i>medicaid</i> , el seguro, la escuela, beneficios que obtuvieron los niños en la pandemia.
Linda Cd. Juárez	Él tiene derecho a que le den <i>maidicaid</i> y puede tener servicio de salud, yo no me quiero meter en problemas, entonces yo pago pediatra particular.

Nely El Paso, TX.	Me apoyó (mi tía) porque ella fue la que me llevaba a los lugares, primero a los consultorios para sacar el seguro porque yo no tenía seguro de nada, aquí yo no pagué nada en mi primer parto, me apoyaron en todo completamente, en las consultas, cubría todo lo que era parte del bebé mientras yo estuviera ahí, ya si yo tenía algo después del parto, aunque fuera parte del parto, si era a costa mía.
Johana Cd. Juárez	Cuando estaba embarazada era el <i>WIC</i> , que es una prestación del estado de Texas para los niños y las mamás embarazadas. Lo que te hace es que una asociación de agricultores de Texas proporciona dinero para alimentar a los niños y las mamás para sus primeros 5 años de vida, es una prestación que en cada estado se llama diferente, entonces aquí se llama <i>WIC</i> . Te ofrecen el servicio de <i>maidicaide</i> y servicios dentales. Pero no los quise yo tomar, porque esos servicios son federales y quedan registrados, y el gobierno tiene un récord sobre ti, y entre menos tengas menos problemas.
Blanca El Paso, TX.	Yo sabía que se podía porque mis primos todos nacieron acá en El Paso. Es algo que se usa en realidad. El esposo de mi mamá nos traía a ver hospitales, costos, pagos. Mi hija nació en hospital y el niño en casa de nacimiento. No tuve ningún problema con migración porque siempre se trajo comprobante de pago.
Susana Cd. Juárez	Allí me alivié (en el <i>Thomason</i>), se pagó todo el hospital, y no use ni <i>medicaid</i> , ni <i>WIC</i> , ni nada. Ahí en el hospital, ahí mismo me hicieron el trámite, el acta de nacimiento la recogí en la corte, y el seguro social me llegó a casa de mi hermano.
Alma Cd. Juárez	Me tocaron citas con los cierres de puentes, yo crucé solo para aliviarme allá (El Paso). Yo debía hacerme los ultrasonidos aquí (Cd. Juárez) y se los enviaba por fotos. Ella me mandaba cartas para que me dejaran cruzar, tengo muchísimas cartas.
Ana El Paso, TX	(Utilicé) el servicio de <i>WIC</i> , el servicio les da comida para las mujeres embarazadas y las que acaban de tener a su bebé. Hay diferentes opciones, por ejemplo, las que dan puro pecho reciben beneficios, a mí en lugar de proporcionarme fórmula, me daban comida para mí, para que yo estuviera bien, me daban verdura, pollo, carne, cosas nutritivas; por ejemplo, las que no dan pecho les proporcionan la fórmula, el <i>Gerber</i> , el cereal.
	Clubes, organizaciones y asociaciones civiles
Andrea El Paso, TX	Como en estas fechas hay muchas Iglesias, muchos grupos, muchas organizaciones que se reúnen y se juntan para juntar chamarras, para juntar cobijas o para juntar juguetes para los niños en los refugios, inclusive yo misma estaba proponiendo en Proyecto M.A.M.A., hay un albergue con el que estamos colaborando que les habíamos llevado útiles y yo estaba pensando hacer lo mismo, pero para juguetes de Navidad.
Johana Cd. Juárez	Conozco uno que se llama Proyecto vida, que es una asociación que ayuda mucho a las personas que no tiene papeles, los ayudan a tener papeles o las cuestiones de los doctores o medicamentos para los niños, ese sí sé. También sé que algunas iglesias los manejan (clubes, actividades colectivas), pero yo no he tenido la necesidad de utilizarlos.
Blanca El Paso, TX	En ese grupo que le platico se organizan y recogen ropa o comida para repartir a veces hasta muebles, me ha tocado ver. Ellos tienen a su gente que hace eso.

Ana El Paso, TX.	Proyecto M.A.M.A. ha sido clave para muchas, porque nos abre puertas con muchas personas o agencias, que a lo mejor no sabíamos que existían en la comunidad.
Ángela El Paso, TX	Soy voluntaria en la escuela de mi hijo, y me gusta colaborar con otras mamás, mi hijo tiene déficit de atención y me topé con otras que sus hijos también necesitaban atención especial, hacemos actividades para concientizar, juntar recursos, llevar ayuda e informar sobre trámites a la gente.
Alma Cd. Juárez	Sí, ellos se juntan los mismos miembros de la iglesia, se juntan y hacen despensas al mismo hermano que no tenga, incluso si está fuera de la iglesia le llevan esas despensas o le dan cosas, algún dinero que recolectaron para ayudar.
Raquel El Paso, TX	El grupo Proyecto M.A.M.A. lo conozco por una amiga, que me invitó a entrar a la certificación de promotora de la salud. También asisto a conferencias de autismo, que me invitan en la escuela de mi hija.
Andrea El Paso, TX.	Aunque ande ocupada, sí trato de que, si hay un evento o algo, trato de poner algo aunque sea poco, porque me ha ayudado mucho y es una manera de agradecer, de agradecer a todo el grupo. No a Rosy (directora de la A.C.) en específico, por decir, sino a todas porque nos ayudamos unas a otras, o sea en equipo.
Blanca El Paso, TX	Además de Proyecto M.A.M.A., participo en un programa de protección a víctimas, las trabajadoras sociales me invitan al grupo, hay de todo, personas que hablan español e inglés.
Alma Cd. Juárez	En las redes, hay un grupo de mujeres, a veces allí comentan de las que se van a EUA a tener a sus hijos. A mí me tocaron citas con los cierres de puentes, yo crucé solo para aliviarme allá. Yo debía hacerme los ultrasonidos aquí y se los enviaba por fotos. Ella me mandaba cartas para que me dejaran cruzar. Me tuve que quedar en casa de una amiga (en El Paso), y su mamá fue quien me acompañó a la casa de maternidad.
Johana Cd. Juárez	Mis amigas (me invitan) cuando estaba soltera. Hace ya como unos diez años. Uno va a bailar allá (restaurante en El Paso), aprende salsa, le daban la clase gratis, o sea entraba uno, clase gratis ya uno bailaba, ya todo bien padre, había muchos puertorriqueños, cubanos y latinos para enseñar salsa.
Ana El Paso, TX.	Cuando me vengo a vivir al El Paso, esa iglesia me quedaba cerca, un día llegué y de la nada estaban formando gente para formar un grupo de jóvenes. También vienen gente de Juárez, la mayoría ya tiene familia acá. Allí hacen posadas para todos; que claro que se ve más gente mexicana que americana (estadounidense). Sí, he notado que muchas fiestas o culturas o tradiciones de ese tipo son más mexicanos los que asisten.

Fuente: Elaboración propia.

Los espacios sociales transnacionales se pueden articular en lo particular y en comunidad, pero sin duda descansan en lo colectivo, construyendo nuevos campos de relaciones sociales que alcanzan múltiples dimensiones, y conforman su propia infraestructura de instituciones sociales (Pries, 1999:63). De tal manera que, se crea

una comunidad de inmigrantes y de quienes no migraron, pero que definitivamente son también parte de las relaciones sociales que trascienden los límites de los Estados-nación. Nos referimos, a una vida dual gracias al contacto habitual entre sí; como lo pudimos constatar en lo narrado por cada una de las participantes.

Los vínculos, redes y/o lazos en el campo transnacional que describieron en su mayoría las participantes, se retroalimentan con los lugares de origen. El ser parte de una familia transnacional fronteriza, supone la realización de prácticas que les permitan estar en contacto con sus familiares de manera física, simbólica y/o imaginaria. De lo recogido en la aplicación de los instrumentos de investigación, se tiene que casi todas las participantes, excepto una, en diferentes intensidades mantienen lazos familiares dentro del campo social transnacional.

Es posible apreciar en las narraciones de las participantes que comparten su origen mexicano y/o estadounidense con familiares y amigos, lo cual funge como un lazo para generar contacto con sus seres queridos de distintas formas, según su estatus migratorio. Encontramos aquellas que no pueden salir de EUA hacia México, o el caso de otras participantes que en este momento no pueden entrar a EUA, sin embargo, los medios de contacto, y las variadas formas que ahora existen, como ya lo vimos en el apartado anterior, permiten que de alguna u otra forma los vínculos se alimenten; precisamente a esto se refirió Assis (2011), cuando dijo que es mediante las redes sociales transnacionales que las familias se reorganizan en este espacio transnacional (p.339).

Podemos ver en las respuestas de las entrevistas, que las familias mixtas son muy comunes en este espacio social transnacional, además de otras relaciones sociales, laborales y del ámbito educativo. Algunos fragmentos son más explícitos en narrar cómo desde siempre se tuvo una familia transnacional articulada; es posible apreciar distintos ejemplos de organización social a pesar de que una línea política internacional tiene presencia en medio de esta comunidad. Cabe señalar que el entramado familiar transnacional se tiene en los casos de las que habitan en la parte

mexicana e igualmente en aquellas de la parte estadounidense, indistintamente cuál sea el país de su nacimiento.

Los fragmentos de las entrevistas aquí expuestos, muestran similitudes según la práctica social, por ejemplo, en las actividades comerciales, festejos, visitas familiares, prácticas reproductivas transfronterizas, entre otras; mismas que las han llevado a contribuir en la consolidación de un campo transnacional en la comunidad en la que viven. Esto toma sentido a partir de lo expuesto por Ramírez Pérez (2018), al asegurar que es característica del transnacionalismo, el que los habitantes del campo social transnacional se relacionen entre ellos, pero también con sus comunidades e instituciones de origen (p. 181); lo que supone que sean formas de comportamientos asumidas y aprendidas como parte de la vida transnacional, o como lo sugiere R. Smith (2006), *mundo de vida* de los transmigrantes (p. 207).

Las redes y vínculos transnacionales otorgan pertenencia y mantienen la identidad de los transmigrantes (Glick, Basch y Blanc, 1992:17), las entrevistadas hicieron mención de su origen de distintas formas, los vínculos pueden notarse en la descendencia, la unión familiar, idioma, amistades, estudios, compañeros de trabajos, actividades sociales y recreativas, la música, la comida, y demás. Las redes, como dicen los autores de esta perspectiva teórica, se convierten, por un lado, en un entramado de emociones y valores culturales que son compartidos, y por otras nuevas formas de vida y hábitos que se van integrando en la medida que se alimentan las redes (Levitt, 2001:66; Ramírez Pérez, 2018:190).

Guarnizo (2003), va a decir que, esto que las mujeres entrevistadas mencionaron, como las reuniones familiares, los contactos virtuales, el intercambio de hábitos culturales, la identidad colectiva de la comunidad, constituyen una vida transnacional como un campo activo de relaciones sociales, culturales y políticas que ocurren de forma simultánea, no importando la ubicación geográfica dentro del campo social (p. 675). Lo mismo ocurren reuniones o festejos en un lado u otro de la frontera, las personas entrevistadas, en la medida que pudieron y les es permitido, fueron adoptando un estatus migratorio que les permitió movilizarse, y quienes no, no es una

condición que los dejó fuera de la vida transnacional, como puede verse en la información mostrada en la tabla de respuestas.

En ese sentido, los resultados del levantamiento de información coinciden en que la transmigración fronteriza va acompañada de trámites y acciones legales que se gestionan en instituciones de índole nacional e internacional, según sea el país de interés. Es posible observar en la tabla de respuestas que en su mayoría cada participante del estudio en algún momento realizó trámites legales, los cuales implican más de un país en cuestión, y que estos estuvieron precedidos por un consejo, ayuda o ejemplo de alguien cercano que conocía del proceder legal. No obstante, se tienen otros relatos en que se especificó que había algunos servicios, de los cuales ciertas entrevistadas no tenían idea de que existieran.

Lo anterior confirma la postura de Besserer (1999), quien habla de la existencia de una nueva forma de ciudadanía, dado que los habitantes del campo social transnacional, al que él denomina hiperespacio, mantienen contacto constante como más de una cultura (p. 221). De allí también que otros autores se refieren a este aspecto como un tipo de membresía, que en palabras de Faist (2001), se superpone a los habitantes de distintas comunidades políticas, para dar paso a una ciudadanía supraestatal y global (p. 193).

En este espacio, dada su transnacionalidad y que tiene la particularidad de estar cargado de interconexiones que ocurren en el plano físico, toma importancia el aspecto político; es decir, los constantes cruces y las actividades transfronterizas están siempre mediadas por la cuestión política, que implica regulaciones, normas y trámites legales, los cuales, por un lado, posibilitan y al mismo tiempo impiden o controlan todo aquel desplazamiento y lo que esto implica. De allí que, las mujeres participantes llevan a cabo unas y otras acciones transfronterizas, tal cual ellas las describen, sin embargo, no en el mismo nivel, esto va a depender de las circunstancias familiares en las que ellas se desenvuelven. Estas pueden ser, país de nacimiento, origen de sus padres, nacionalidad de su pareja, nacionalidad de sus hijos, trabajo, nivel socioeconómico, red familiar binacional, entre otros.

No obstante, la condición migratoria o capacidad política internacional de cada persona en este espacio social transnacional no es fija. Dado las entrevistas y la observación de campo, nos damos cuenta que hay aspiraciones y formas de movilidad política, nos referimos a la capacidad de ascenso social en cuanto a la capacidad migratoria en la región transfronteriza; como si los habitantes de este campo social fueran en búsqueda de la ciudadanía transnacional, la cual Bauböck (1994) y Valenzuela Varela (2004), definen como aquella extensión de derechos más allá de la membresía política. Esta situación, tal cual vemos en las formas de vida descritas por las entrevistadas y considerando la teoría mencionada, está modificando las estructuras de los Estados involucrados, establecidas para un plano nacional (Faist, 2015:29; Lafleur, 2012:31).

Es evidente, dado las respuestas de las mujeres participantes durante las entrevistas, que en su mayoría llevan una vida políticamente activa en ambos países, no dejan de pertenecer a uno por pertenecer al otro (Bauböck, 2003), sin que se entienda con ello, que por el hecho de habitar en la comunidad transnacional tengan todos los derechos plenos (laborales, sociales y económicos) (p. 106). En la situación de los hijos nacidos de mujeres transfronterizas en la región, aquellos que poseen la doble nacionalidad, que para el caso de este estudio representan el 54.5%, pueden gozar plenamente de todos los derechos que ofrecen los dos países.

Más de la mitad de los hijos de las entrevistadas cuentan con la doble nacionalidad; para este grupo de niños y jóvenes, aunque la frontera internacional no les impida la movilidad ni el ejercicio pleno de sus derechos en dos países, sí están obligados (o sus padres), a cumplir con las debidas obligaciones que los Estados nación requieren, tales como trámites, declaraciones, registros, y demás, (Boccagni, Lafleur y Levitt, 2016:17). Ellos, como el caso de algunas pocas participantes, de alguna manera son resultado de la integración social de este espacio transnacional, de allí que, se legitima la vida transnacional de generaciones en este espacio geográfico.

En lo narrado a detalle de como las mujeres asumen la parte política de los nacimientos transfronterizos, se encontró que la mayoría están informadas (por lo menos de manera general), desde antes del proceder, de la posibilidad de movilizarte a través

de la frontera para parir. Cabe aclarar que más de tres cuartas partes (77.27%), de los nacimientos ocurrieron en la parte estadounidense. Resultó con mucha frecuencia la parte familiar como apoyo para la resolución de las cuestiones políticas, como asesorías, acompañamiento, alojamiento o patrocinio. Hubo mayor frecuencia en el uso de apoyos gubernamentales estadounidenses en las mujeres que habitan en El Paso, TX. y en contraste, algunas declararon haber rechazado cualquier tipo de ayuda o subvención por no tener algún problema a futuro, sobre todo en la parte del estatus migratorio de ellas o sus hijos, ya que en ocasiones son señaladas como amenaza pública (Franz, 2013: s/p).

Encontramos en las entrevistas, coincidencias en hospitales y casa de maternidad que son usadas por mujeres de nacionalidad mexicana; estos establecimientos tienen una cobertura regional, además de sus servicios de nacimientos, ofrecen orientación sobre la parte legal del nacido y la futura madre, así también de los derechos y los diferentes apoyos a los que pueden acceder. No fue impedimento parir en territorio estadounidense para quienes no viven allí, ni para quienes no hablan inglés, incluso ni para quienes no podían en su momento cubrir los gastos médicos.

Todo esto nos habla que hay un andamiaje legal que posibilita y por ende es conocido y puesto en práctica en las diferentes instancias que están implícitas en este aspecto del ámbito reproductivo. Desde luego que esta estructura institucional de atención médica para las mujeres inmigrantes, ha debido ajustarse a las regulaciones migratorias que han ido ocurriendo, sobre todo en las últimas tres décadas. A pesar de que pudieron ampliar los requisitos, el control o aumentar medidas de política internacional, los nacimientos transfronterizos no han sido restringidos, simplemente porque, como ya se había dicho, es un derecho constitucional y por consiguiente, un deber del Estado atender estos eventos. No obstante, tanto en México como en EUA, ha habido nuevas medidas que surgieron a partir de la binacionalidad de muchos de sus nuevos ciudadanos.

En la región que comparten en este caso, Cd. Juárez, Chih. y El Paso, TX., que como ya vimos conforman un campo social transnacional, los habitantes se organizan dado

su interconexión. Esta es otra característica del transnacionalismo, la asociación; la cual, señala Goldring (2002), tiene que ver con las prácticas cívico-sociales, es decir, son acciones organizadas a partir de gustos o aficiones en común (p. 81). Ante esto, y evaluando lo respondido por las participantes, podemos identificar que ellas llevan a cabo múltiples tareas en su forma de vida, que de alguna manera tienen que ver con lo aprendido, compartido o sugerido en algunos clubes u organizaciones.

Con esto nos referimos que la asociación transnacional fronteriza, moldea formas de vivir y de actuar, marca parámetros para sobrellevar, negociar o acceder a ciertas cosas de la vida diaria de las personas en la región, lo cual es referido por varios estudiosos del tema (García Zamora, 2004:178; González Zepeda, 2016:99; Pintor 2010:65). Por ejemplo, las participantes, dada sus características de elección para este estudio, la mayoría declaró que forma parte de una asociación civil para mujeres madres de la región. En este caso, dijeron identificarse con otras que se encuentran en su misma condición, porque han visto que comparten ciertas necesidades propias de la comunión de las ciudades y al igual que tienen las mismas metas.

Además de lo respondido en las entrevistas, como se muestran en la tabla de información, la observación participante, nos permitió constatar que, en el caso de este grupo civil, se organizan, pero también muy importante, se vinculan. Nos referimos a que rebasan sus capacidades brindadas, extendiendo su influencia con otros grupos y organizaciones civiles que en conjunto buscan llegar a niveles más altos. Ya lo decía Moctezuma (2002), los clubes sociales de migrantes (o transmigrantes), construyen estructuras organizativas, informales y formales, llevan a cabo acciones tanto sociales como políticas, gracias a la conformación de alianzas con otras organizaciones que trascienden el localismo (p. 153).

Encontramos clubes, además de cuestiones de maternidad y crianza, de baile, de religión, de acciones comunitarias, de terapia para padres de niños especiales, de atención a familias que sufren violencia doméstica, entre otros. Estos espacios, tal cual narran las participantes y que también lo refiere la teoría, son ambientes colectivos en donde se reafirma la identidad, generan nuevos lazos afectivos, y también nuevos

contactos con personas de otros espacios sociales. Estas asociaciones, organizaciones y clubes funcionan a través de redes, en muchas ocasiones las participantes, al mismo tiempo que se benefician de los servicios que estas ofrecen, son voluntarias, tal cual señalan R. García (2004) y Pintor (2010), al describir a los clubes como actores transnacionales de cambio. En estos grupos se tejen nuevas redes y se entrelazan con otras que ya existen; son entes estructurados y organizados que tienen en ocasiones objetivos en común.

Las asociaciones transnacionales (algunas), agencian, además de cuestiones sociales, cuestiones políticas y económicas. Como se tiene en los ejemplos mencionados; tienen una base organizacional que trasciende la dimensión local, por lo tanto, son capaces de configurar la comunidad transnacional.

4.3.3 Contexto social y político que rodean los partos de mujeres transmigrantes fronterizas en la región transnacional Cd. Juárez, Chih.-El Paso, TX.

Esta última parte de las evidencias que se recogieron en las entrevistas a profundidad, refuerza nuestra hipótesis. Después de conocer como la vida cotidiana en el campo social transnacional de la región estudiada se lleva a cabo de forma interconectada y simultánea, y de acuerdo con esto, los habitantes han desarrollado usos, gustos y costumbres a través de sus prácticas, de ahí que, resulta importante precisar que estas acciones generan significados compartidos. Los procesos de movilidad de los transmigrantes, de alguna forma, los separan físicamente de sus familias y/o lugares de origen, sin embargo, las fronteras se desdibujan cuando los lugares se complementan hasta ser parte de un solo espacio compartido.

Los lazos y vínculos tienen razón de ser porque entre las personas y lugares existen significados que comparten. Las prácticas de los individuos transnacionales tienen sentido y significado para las personas involucradas, trabajan a través de la memoria, sentimientos, y emociones. Los significados surgen de las experiencias de vida pasada, pero también de nuevas costumbres, prácticas, hábitos, rutinas, estilos. El que se va, comparte con los que se quedan, nuevas formas de comportamientos por medio

de los lazos afectivos y sociales, y de igual forma por los mismos medios, el que se queda le reafirma modos de vida de la patria al que se fue, puede ser por medio de fotografías compartidas, la música, la comida, las llamadas telefónicas, las remesas, el contacto virtual o físico, y demás.

De ahí que, es importante hacer una revisión de lo encontrado en las respuestas a las entrevistas, considerando resaltar los significados de las cosas que les genera el ser parte de un campo social transnacional: las celebraciones y tradiciones. Aquellas que refieren Guarnizo (1997) y Vertovec (2006), devienen del agrupamiento social en donde se incorporan tanto el destino como el origen de los transmigrantes, hasta convertirse en un *habitus* transnacional.

Tabla 4. Contexto social y político de los partos de mujeres transmigrantes fronteras

Campo social transnacional	
	Celebraciones y tradiciones
Linda Cd. Juárez, Chih.	<p>Por lo regular es en casa, digamos que el 80% de las veces, es en alguna casa, o algún parque. Y si llevamos nosotros algo, ahora sí que, en especie, es algo que no se consigue allá, o alguna marca en específico que allá no hay. Y a veces nos encargan cosas que a veces a lo mejor ni son para la fiesta, ay tráeme... tráeme... ay no sé, no me acuerdo nada en específico, pero tal jabón, y así, pero de comer, pues no...</p> <p>(La comida es) mixto, o sea, sí es por ejemplo, pues Navidad o Año Nuevo, pues obviamente el pavo, lo que se acostumbra más allá, pero, pues también hay allá pozole u otra comida mexicana típica.</p>
Ana El Paso, TX.	<p>Puedes festejar Halloween, pero, también tienes que entender nuestro origen, nosotros por nuestra familia, nuestros bisabuelos, nos inculcaron el altar de muertos, le inculco las dos cosas (a sus hijos).</p>
Annet El Paso, TX.	<p>En ese tiempo esos familiares vivían en El Paso y los visitaba, mi papá venía a tomar con ellos, las reuniones así grandes de familia eran en mx, veníamos a recogerlos pa' que fueran para allá, iban más cuando vivía el papá de mi papá. ¡¡¡Escuchaban música mexicana, ellos son de 'ranchote', música de mariachi, cumbia, sí iba el grupito de los primos que llevaba su música americana, comíamos de todo, les encantaba que mi mamá les hiciera menudo, una tía hacia frijoles charros, carnita asada, el mole, era muy grande la familia, y casi todas mis tías tenían arriba de 8 hijos, 10, la más grande tenía 12!!! Y todos se juntaban, y cada quien llevaba ollotas, las reuniones eran 'ajuera', para allá en el valle, los patios eran muy grandes, la casa chiquita, pero el patio grande.</p>

	Allá (en El Paso) nos juntábamos más para Pascua, yo creo eran las vacaciones más grandes aquí, y en el verano, en Pascua nos llevaban mucho a la tierra. En EUA, el 4 de julio le llamábamos el día de los cuetes ja, ja, ja, de la independencia, los tíos que teníamos en Azcarate, nos hacían hamburguesas, enfrente del Azcarate había un estacionamiento de 'trailas'. Mi tía las hacía hamburguesas en el asador, era viuda.
Nely El Paso, TX.	Sí, nosotros como mexicanos tratamos de mantener esas costumbres de nosotros y aunque no sean días festivos a veces nos juntamos en un fin de semana y nos gusta hacer algo de comer y estar ahí todos y que los niños jueguen y mucho más cuando es Navidad, normalmente <i>Thanksgiving</i> antes no lo veía como ahorita que ya estoy aquí y que es algo muy fuerte aquí en Estados Unidos. Se me hace algo muy bonito y que sí me gusta o que quiero integrar como parte de mi familia; y mi tía la que vive aquí ya está como que ese día es fuerte y también lo integró a sus costumbres. También lo que es Navidad y Año Nuevo, también seguimos festejando y juntándonos como familia y tratando de festejar a lo mejor en más pequeño las cosas que hacen en México, como el Día de Muertos, y me gusta que mis hijos sepan de la cultura mexicana.
Alma Cd. Juárez, Chih.	Sé que cuando es la independencia ellos vienen acá y lo celebran.
Ana El Paso, TX.	Yo sigo siendo la misma, mi esencia mexicana no ha cambiado, mi cultura sigue muy presente, por ejemplo, de Navidad, como en México, se acostumbra poner nacimiento, yo aquí lo hago, yo acostumbro a rezar al niño Dios, se inculca mucho México que el regalo no te lo trajo Santa, se lo trajo el niño Dios. Aparte se me hace que la cultura mexicana es más bonita. Yo aquí procuro cuando son las fiestas de septiembre vestirlo de charro que sepa que tiene que respetar la bandera mexicana, quererla y amarla como la bandera americana (estadounidense) para mí me da satisfacción que mi hijo puede portar un traje mexicano con satisfacción que no se sienta ofendido.
Susana Cd. Juárez, Chih.	Así celebrar, pues no verdad, pues Pascua si nos juntamos, pero es más americana que nada. Sí aquí (Cd. Juárez) vienen mi familia, viene mi hermano y mi cuñada de El Paso y aquí la celebramos. Compramos huevos de Pascua.
Andrea El Paso, TX.	Allá sí nos juntamos para el 16 de septiembre. Incluso se viene la fecha y si me hablan que están juntos, ponen las fotos en Facebook, y nos emociona y quisiéramos estar allí.
Blanca El Paso, TX.	No tengo conflicto con las celebraciones de ambos países, celebro las dos, aunque, este, en El Paso celebro también las mexicanas, por ejemplo, el 16 septiembre, 20 noviembre, el Día de la Madre. Hay cosas de México que sí celebran aquí (hijos) en EUA. Los disfrazan cuando hay desfile y celebran como en México. Sí, les platico lo que nosotros hacíamos en Juárez, si les digo cómo se celebra allá.
Mónica Cd. Juárez, Chih.	Pues sí me gusta (celebrar), no me costó trabajo porque, pues, me gustan las reuniones, el Halloween acaba de pasar, llevamos a la niña a pedir Halloween, allá en Sinaloa yo no acostumbraba a eso, también el día del pavo aquí se celebra más, y allá yo no lo celebraba. Toda la gente. Mucha gente (celebra el <i>Thanksgiving</i>), celebro con amigos. Mi hermana y mis amigos (hacen el pavo). Nos reunimos con familia y amigos. Acabamos de celebrar el 16 de septiembre con amigos también. Todo lo que se

	<p>pueda. Compartimos comida, mole, tamales, enchiladas, comidas mexicanas. Todo celebramos acá.</p>
<p>Johana Cd. Juárez, Chih.</p>	<p>Si el 4 de julio, ese no podía faltar allá, con fuegos artificiales, <i>Thanksgiving</i> la acción de gracias, pues, y ya básicamente esas eran. Navidad ya dependía porque regularmente eran casi siempre aquí, que había la mayoría (familiares). O venían, por ejemplo, a dar el grito el 15 de septiembre, y ya se hacía aquí, porque aquí en la frontera se hacían conciertos o reuniones masivas, entonces se venían mayormente a celebrar aquí, que es donde se pone más padre. El <i>Thanksgiving</i>, si es la más celebración, siempre desde que tengo, desde que me acuerdo, aunque lo celebráramos aquí en Juárez, mi mamá siempre hacía pavo, para esa fecha siempre hay pavo, son los inicios para nosotros de las festividades de Navidad.</p>
	<p>Significados compartidos</p>
<p>Johana Cd. Juárez, Chih.</p>	<p>Yo siempre he estado entre Juárez y El Paso con una vida muy unida, no es raro, por ejemplo, para mí se me hacía raro que la gente aquí en Juárez no hablara inglés. Yo no entendía, si es tan fácil aprenderlo para mí, yo decía. Yo iba creciendo y para mí era muy fácil aprender inglés.</p>
<p>Ana El Paso, TX.</p>	<p>Sí, siempre lo he visto así, Juárez y El Paso es uno. Pues sí, sí se siente como uno mismo; ya le digo que a veces va uno en el carro y uno puede ver <i>Smart</i> o Anapra (Colonia en Cd. Juárez) y dice soy, pero como que estoy tan cerquitas, como si fuera lo mismo, lo ve uno pegadito. Cómo va que salgo y estoy en <i>Smart</i>; no se ve así como una línea que sea división.</p>
<p>Susana Cd. Juárez, Chih.</p>	<p>Sí nos divide mucho físicamente, y yo creo que también como cultura también, es increíble que allá los mexicanos respetamos todo, o sea respetas un alto, respetas el semáforo, apenas se puso en amarillo y... no tiras basura, y aquí en México a penas cruzas y ves aquí a todos tirando la basura en cuanto estás aquí en México. Son dos ciudades completamente diferentes, o sea, yo cuando cruzo no puedo creer que México esté tan fregado, que sea una línea lo que nos separa nada más, o sea un bordecito y EUA es otro mundo, definitivamente.</p>
<p>Blanca El Paso, TX.</p>	<p>La población de Juárez y El Paso es una misma, pues se vive igual, se complementan en todo sentido.</p>
<p>Linda Cd. Juárez, Chih.</p>	<p>No, pues es como ir aquí al otro lado, es como... pues vamos al <i>Wal-Mart</i> o a Soriana, vamos a El Paso, pues, ¡vamos a EL Paso! Siento que ya es más como una (ciudad), no hay tanta diferencia, obviamente si te vas más para el centro allí se nota más.</p>
<p>Johana Cd. Juárez, Chih.</p>	<p>Éramos una sola ciudad, o sea las dos ciudades son una, El Paso Nuevo México y Juárez son una, ha de cuenta, porque, así como ellos venían a Juárez a consumir a los lugares, a los bares, al centro, así nosotros íbamos igual a consumir a los viñedos, a los conciertos que tenían allá, a consumir en las tiendas, todo eso... Entonces somos una misma ciudad, individuales cada una, pero juntas también, en las tres ciudades tenemos toda la familia.</p>
<p>Andrea El Paso, TX.</p>	<p>Es muy fácil, es como ir de un pueblo al otro, estamos aquí mismo nada más las líneas del puente. No, yo no veo una línea marcada. Socialmente, no hay una línea marcada porque entonces no vendrían los de Juárez a El Paso de compras o a visitar familiares o incluso vienen a restaurantes acá y de El Paso no se diga, porque como se ahorran mucho, se van a la fiesta, se van a los antros, a los</p>

	bares, o sea, conocen a gente o sea yo que vivido aquí yo digo que estamos todos revueltos o sea no sé dónde se ve la línea marcada.
Alma Cd. Juárez, Chih.	Sí, lo veo como una limitación, yo siento que los dos a la mejor las dos ciudades estamos unidas, se da mucho que los de Juárez trabajen allá. Y nosotros, en que las cosas son de mejor calidad en las ofertas. Yo digo sí, ¿por qué una línea?, si nos beneficiamos todos.
Raquel El Paso, TX.	Pues fíjese que no me había puesto a pensar en que, si extraño México o me siento menos mexicana por estar en EUA, pero yo tengo mis raíces mexicanas de por vida, me he adaptado mucho a EUA porque casi llevo acá más de la mitad de mi vida, la verdad no extraño ya mucho a Juárez, pero tengo allá a mi familia. El nopal aquí lo traigo, ya estoy acostumbrada a vivir aquí, como quien dice ya no me regreso.
Johana Cd. Juárez, Chih.	Sí es igual (aquí y allá), solo que cada vez hay más tramites y tarda uno más en llegar, sí por el puente. Sí, ya nada más, como esa vez que voy a tener una fiesta en El Paso, y ya, pues nada más te tenías que levantar un poquito más temprano. O Halloween que te vas a ir a pasar Halloween allá en El Paso, ya nomás te planeas con una amiga, ¿oye me puedo quedar a dormir contigo?, - ¡quédate aquí en mi casa no hay problema!
Linda Cd. Juárez, Chih.	Digamos que hay una comunidad como decirle... Querétaro-Cd. de México, bueno así lo sentimos, bueno ya al menos aquí en Juárez yo siento como si fuera otra ciudad, no otro país.
Ana El Paso, TX.	Considero que están integradas (Cd. Juárez y El Paso), ahora con el presidente Trump fue como, acá y allá es Juárez y aquí El Paso. Así, cambió mucho la perspectiva de cómo uno veía y cómo se transmite eso, yo lo veo como uno solo (lugar), pero mi niño no. Mi hijo si lo ve como, estoy de lado americano (estadounidense) cuando cruza al lado mexicano, porque uno mismo se lo transmite, o sea yo que crecí en Juárez para mí era como uno solo, pero para el niño que es americano (estadounidense) y no es común que vayamos a México o a Juárez es como que, es otra cosa, vamos a cruzar a otra ciudad. Sí, es muy notorio la diferencia.
Annet El Paso, TX.	¡No se me quita el nopal de la cara! Yo oigo música americana para ver si se me pega el inglés, pero mi comida toda es mexicana. La TV casi no vemos, pero, cuando sí, les gustan mexicanas...
Susana Cd. Juárez, Chih.	Yo creo que estamos americanizados (influencia estadounidense) desde hace muchísimos años en nuestra cultura, desde Navidad, Halloween, el día de San Valentín; en realidad todos los festejos que se hacen, sobre todo en la parte norte del país, pues son americanos (estadounidenses), ¿verdad? Yo no soy ciudadana americana (estadounidense), yo nací, crecí y viví en México toda mi vida, y la verdad es que todo el país está igual, yo creo, bueno más en el norte que en el sur.
Blanca El Paso, TX.	La población del Juárez, y El Paso es una misma, pues se vive, igual, se complementan en todo sentido. Es muy común moverse.
Linda Cd. Juárez, Chih.	Aquí en la frontera es muy común en el ámbito, ya cuando estás embarazada o así, -ah oyes el doctor o algo así, hay nombres de doctores que suenan aquí, yo fui con uno que sí es famosillo aquí en Juárez, por así decirlo, atendió a la hermana de una amiga y fui con él y dije si nos gusta por allí me atiende. Y ya él te dice, tú como mexicana, no tienes ningún problema por tenerlo aquí.

Ana El Paso, TX.	La mayoría lo hace (parir en El Paso).
Johana Cd. Juárez, Chih.	Me contaban, por ejemplo, en las parteras que les decían que ya se vayan al medio del puente, y que les decían a las mujeres... usted cuando se esté aliviando se viene a la mitad del puente y como ya se está aliviando y ya está en Estados Unidos el trámite ya está en Estados Unidos y una ambulancia te tiene que llevarla a Estados Unidos y te alivias en el <i>Thomason</i> y ahí es donde te ayudan.
Susana Cd. Juárez, Chih.	Yo creo que sí, la verdad sí, de mis, bueno... tengo amigas que dijeron: bueno, yo no quiero que mis hijos nazcan en EUA, y mejor aquí en México, pero, la mayoría, todos son ciudadanos americanos (estadounidenses), de la edad de mi hija para abajo, ¿verdad?, o sea de once años para abajo, sí, todos los que conozco son. Si tienen la posibilidad de hacerlo, lo hacen.
Linda Cd. Juárez, Chih.	Yo creo que, que es muy poco conocido para personas de EUA, o de El Paso, qué personas tienen la doble nacionalidad, no es común que ellos lo sepan, es más para, no es un tema común. O sea, nació allá y nació allá, punto. Porque por más de que tenga otras nacionalidades, la estadounidense jamás la va a perder, aunque se haga chino, americano (estadounidense) siempre lo va a ser. Así como nació allá para tener las ventajas de ese país, lo hicimos mexicano con doble nacionalidad para que tenga ventajas aquí, de ir a una escuela, que vaya a una guardería del IMSS, si es que lo necesitamos, trámites, licencia cuando esté más grande, trámites de vacunación, trámites normales y regulares como cualquier persona mexicana, si lo quiere, lo pueda hacer.
Blanca El Paso, TX.	Yo sabía que se podía porque mis primos todos nacieron acá en El Paso. Es algo que se usa en realidad
Susana Cd. Juárez, Chih.	Bueno, tengo muchos amigos que son ciudadanos americanos (estadounidenses). Cuando yo me embarazo de mi niña, pues a mí se me hizo una mejor opción... primero que nada cuando ella quisiera empezar a trabajar. No, nunca dudé en aliviarme allá.
Alma Cd. Juárez, Chih.	Se usa qué las mujeres dan a luz allá, eso es muy común. (Las personas que atienden) son mexicanas, igual su mamá fue la tuvo allá y se quedaron allá, pero son mexicanas, y otras son de allá.
Linda Cd. Juárez, Chih.	Es muy común, es muy común que mamás mexicanas tengan a sus hijos allá. También hay muchas parejas que no están casadas, que tu pareja sea americana (estadounidense) o tú eres mexicana o así, es muy común, es muy común. O tal vez que no le toman importancia, siento yo, que no les importa que nazca aquí o que nazca allá, teniendo la posibilidad,
	Contexto social y político
Ana El Paso, TX.	Sí se ven diferentes, la seguridad del transporte, algo que yo le pueda decir que se ve muy notoria es la seguridad y los transportes porque allá en Juárez, batalla uno mucho para tomar un camión y aquí hay mucho transporte.
Andrea El Paso, TX.	Pues son diferentes sistemas, pero en sí el pueblo es igual, porque la mayoría de las personas, si viera a las personas que vienen de allá para acá y los que van de aquí para allá, si los ponemos en porcentaje, es como el 50% o cualquier porcentaje, aunque sea menor, en intercambio. Viene siendo lo mismo, pero claro que el sistema es diferente. Ahora que, si nos vamos a la cuestión política,

	es igual, es igual explotación, es igual salario mínimo, eso no cambia, eso no es diferente, no sé en qué sentido lo ven diferente, porque eso es en México y en Estados Unidos.
Johana Cd. Juárez, Chih.	Sí fue muy notorio ese cambio de actitud en las cuestiones migratorias, sí te encontrabas más gente en el puente, hasta se te hacía extraño caminando y sí, había niños y les decían -sí te vamos a dejar pasar, pero a las mamás se los quitaban y se los llevaban, y pues ya al ratito venía alguien de El Paso, su papá o alguien y se los daban y a las mamás que regresaban hasta las deportaban.
Alma Cd. Juárez, Chih.	Si (veo ciudades integradas) porque nos ayudamos en todo, tanto ellos vienen y compran para que les rinda, nosotros vamos y compramos. Sí, la verdad estamos unidos, pero si la población sí es celosa con su población.
Nely El Paso, TX.	Porque hay de todo, incluso americanas que se aprovechan y burlan al sistema y se aprovechan de eso y las pueden juzgar y todo. Al menos yo pienso, que lo que yo estoy tratando de hacer es superarme, no vivir del sistema. No recuerdo haber tenido algún rechazo, sé que hay mucha discriminación, muchas cosas, pero también está muy fuerte aquí, en todos lados se pone que no puedes tener un rechazo de ese tipo y te dicen, -sí es así repórtalo, no puedes tener un rechazo por tu color, por tu lengua, por tu origen, ¡aquí está muy marcado!
Annet El Paso, TX.	Tú miras un 'gringotote', te habla mejor el español que un mexicano, que mira que sabes español y te dice que no sabe y puro inglés. (Con Trump) vivíamos con más miedo, gracias a dios que con la pandemia duramos guardados un tiempo ja, ja, ja, pero ya lo hace uno todo con más miedo, la ventaja fue de que todo se hizo en línea, trámites y ya, eso nos ayudó, pero ese hombre 'con todo' a regresarnos a todos a México.
Ana El Paso, TX.	Sí tuvo que ver lo que inculca cada presidente, ahora por ejemplo, ya hay una ley que es permitido tener armas. Por ejemplo, ya no van a revisar si no está capacitado para portarlas. Ahora yo puedo ir a la tienda y comprar un arma y ellos no me van a preguntar si la sé usar, si la quiero para matar a alguien, a ellos no les va a importar, ellos me la van a vender. Y antes, no antes, ellos ponían las trabas para comprar un arma, pero sí ahora con el presidente (Trump) cambió mucho la manera de ver el uso de armas.
Andrea El Paso, TX.	El racismo es del hispano contra el hispano, del mexicano contra el mexicano. Por eso le digo que aquí, la gente es ventajista no es por racismo sino porque así es, la gente es así.
Linda Cd. Juárez, Chih.	Yo la siento como una, yo no he visto como tal la diferencia, porque la verdad, si aquí en El Paso hay 1000 habitantes se puede decir que 600 son mexicanos y lo demás americanos (estadounidenses), se puede decir que hay mucha mezcla, incluso americanos güeros, anglosajones y demás con personas mexicanas o latinas, entonces yo la siento como una. Cuando tú vas a comer o de compras, al menos tiene que haber una persona que sabe español, no hay límites para las personas que cruzan y no se puedan comunicar.
Blanca El Paso, TX.	Se sintió difícil la situación, más difícil con Trump, porque fue cuando hubo más migrantes aquí, en ese momento sí los estuvieron checando mucho. Cuando estuvo Obama se sentía un poquito más liberal. No porque mis hijos sean estadounidenses, tienen un estatus económico o una clase social alta, la verdad es duro vivir aquí, es muy difícil si uno es mexicano. No es fácil como mucha gente pensamos, se tiene que luchar y así como se gana, así vivimos,

	como en todos lados. Pero para mis hijos espero que sea mejor, ahorita en México está violento y es muy difícil.
Ana El Paso, TX.	Aquí en frontera no, yo no lo noté tanto (racismo), será por lo mismo porque estamos en frontera, sí era más como que andabas más vigilando, pasabas, por un lado, de un policía y sí pensabas -híjole me va a pedir documentos, me va... Porque fue una época en donde ya los policías te pueden detener. Antes yo no veía tanto a los de migración y ahora sí, y cuando estuvo Obama uno andaba y no se notaba tanto a migración, se notaba cuando uno andaba cerca de los puentes, no tanto en las calles principales. Se puede decir que cuando estuvo Trump los veías hasta escondidas en las camionetas de migración, entonces sí fue un cambio notorio porque la gente misma andaba con miedo. ¡Híjole si me cruzo aquí, no es permitido! Ya no era nada más cuidarte de tus vecinos, si no que ahora te cuidabas hasta de los mismos policías, que sino les caías... -muéstrame tus papeles o directito a migración. Ya había más tensión, Aparte hay policías buenos y policías malos, me refiero a que los buenos saben hacer bien su trabajo conforme a la ley, pero hay otros que se comportan muy agresivos, (Con Trump) se desató que los policías fueron más agresivos y que utilizarán el uso de violencia más regular.
Andrea El Paso, TX.	Sí se vio la agresión en el presidente (Trump), pero, ¡pues acá somos más mexicanos que nada! Somos muchos mexicanos. Aparte que acá las personas son de Juárez, siempre hay personas aquí de allá.
Raquel El Paso, TX.	Yo veo las ciudades bien integradas, si hay muchos estudiantes que vienen de Juárez, inclusive muchas muchachitas que son ciudadanas americanas (estadounidenses) y viven en Juárez, allá la vida es más barata y luego se vienen a trabajar, y así. Todo es 'mixeado', es 'mixeado', depende como quieran vivir cada quien, es una solución con la otra. ¡Si es una ventaja el estar tan cerca!
Johana Cd. Juárez, Chih.	Si hubo mucho malinchismo y cosas así, si había mucha gente que no. En el puente, cuando cruzabas, sí se notó la subida en el color de la gente. Como yo estoy subida de peso, y en algunas ocasiones en esos momentos (durante el mandado de Trump), cuando cruzabas el puente, sobre todo en tiempo de frío como traes chamarra y ese tipo de cosas, me llegaron a preguntar en ocasiones si estaba embarazada y le digo, no, es la chamarra, me destapaba y les decía es mi panza normal, y bueno ya. Algunos si muy respetuosos y otro así como ¿cuántos meses tienes? Bueno fuera. Porque si te encuentras, todavía hay aquí en El Paso cruzando el charco, tú lo ves en El Paso y sabes que es mexicano y te dice, -no hablo español, o te ignora.
Andrea El Paso, TX.	Pues cuando hay mucha fila, sí nos fastidia. Porque a veces nos ha tocado esperar hasta 3 horas, pues es que, si vamos a cruzar, ya sabemos a lo que nos atenemos, pues es pérdida de tiempo, pero ya sabemos o tratamos de buscar el horario en el que más o menos sepamos que no va a haber mucha fila. Por ejemplo, si nos regresamos en la noche, decimos, antes de las 12, porque ya las 12, a la una, a las 2 y cuando se cierran los bares, antes de la pandemia verdad, cierran los bares y se deja venir la gente que son de El Paso y se cruzan para los bares o a las fiestas, y así.
Alma Cd. Juárez, Chih.	Antes solo iba de visita o de compras, pero ahora el hecho de tener un hijo americano (estadounidense), si quiero viajar tengo que sacarle papeles. Sí me modificó muchísimo. Había gente que me decía que podía pedir ayuda allá para

	que me ayudara a mantener a mi hijo, que me daban ayudas. Pero la verdad es que nunca lo hice, yo no quise pedir nada de estampitas, y también porque la gente dice o comentan que pagan allá por todo. Y no lo quise pedir porque también mucha gente me dijo que cuando lo pides y hay guerra les mandan hablar principalmente a esos que se beneficiaron. ¡Lo menos que pueda pedirle al gobierno!
Johana Cd. Juárez, Chih.	Sí porque como te digo, yo tengo muchos amigos, muchos de los que viven allá, vienen a trabajar aquí y lo comentan (el parir en El Paso), alegan mucho esa situación, es el único beneficio que le veían a Trump, pero por la cuestión del pago de impuestos por los impuestos no por la cuestión de que se beneficiarán los jóvenes. Pero, incluso ellos de otra forma se benefician también; por ejemplo, en el relevo generacional, en el que haya jóvenes que estén haciendo trabajos que los de allá ya no quieren hacer.
Susana Cd. Juárez, Chih.	Yo no sentí en ningún momento rechazo ni por los doctores, ni por las enfermeras, ni por el hospital. Después de yo creo que como un año o año y medio que crucé, bueno seguí cruzando... pero como al año a mi niña le tocaban unas vacunas y sí me preguntó uno de los oficiales en el cruce, que, ¿porqué me había ido a aliviar allá a El Paso, ¿verdad? Que, si los médicos en México no eran buenos, o ¿porqué nos queríamos ir a atender allá? Me pidieron esa vez todos los pagos, si había pagado el hospital, estaba el pago donde lo había liquidado, de la anestesia, del ginecólogo, todo me pidieron. Y sí me detuvieron un momento ahí, nos entretuvieron, me bajaron, pero sí estuvieron metiéndose al sistema, me imagino para ver si yo había pedido ayuda del gobierno.
Linda Cd. Juárez, Chih.	Él tiene derecho a que le den <i>maidicade</i> y puede tener servicio de salud, yo no me quiero meter en problemas, entonces yo pago pediatra particular. Pero (esto es) la oportunidad de expandir más su visión, su cultura, su visión ante el mundo porque puede experimentar las dos culturas si él así lo decide.
Alma Cd. Juárez, Chih.	Era más allá de Texas, todavía en El Paso se ve mucho lo que sean hijos de madre mexicana. No se veía eso, no se veía problema o rechazo. . Lo veía más allá de... yo confié en mi partera, en que ella no tiene un año ni dos trabajando con mexicanas que van y vienen y tienen a sus hijos.
Susana Cd. Juárez, Chih.	(Con Trump) yo si escuché que no estaban dejando pasar... a mujeres embarazadas. Pero el año pasado, en septiembre, se alivió una amiga mía, allá en El Paso, no tuvo ningún problema, ella sí estuvo cruzando mes con mes, incluso, aparte de que está el problema de la pandemia, que estaba cerrado, ella no tuvo ningún problema.
Johana Cd. Juárez, Chih.	Muchas mujeres no pagaban, que era lo que estaba pasando, por eso que se enojaba Trump porque muchas mujeres tienen el déficit ahí en el hospital <i>Thomason</i> , porque allí dejaban sin pagar los partos.
Linda Cd. Juárez, Chih.	Sí te crea un poco de nervio. El doctor me dijo, él (Trump) puede decir lo que quiera, pero mientras no se apruebe mientras que no sea una ley, entonces no pasa nada, mientras que el senado o el congreso no aprueben lo que él quiere hacer tú no vas a tener ningún problema.
Johana Cd. Juárez, Chih.	Me tocaron dos primas que están programadas para aliviarse en El Paso y cruzando el puente les dijeron que no y las regresaron. Les quitaron el pasaporte. Y eso que apenas tenían 6 meses, 7 meses, no estaban ni en tiempo,

	pero ya les dijeron tú vas a aliviarte y ellas... -no yo voy a comprar, aquí traigo dinero, mira y, -no tú te vas a aliviar. Y les quitaron el pasaporte.
Blanca El Paso, TX.	No tuve ningún problema con migración porque siempre se trajo comprobante de pago. (Estar entre dos países) la verdad es algo muy muy difícil, no tengo palabras, es muy muy difícil... es difícil por la división que se ha hecho, es muy duro.
Alma Cd. Juárez, Chih.	Cuando yo cruzaba a las citas, mi partera me comenta que no tienen por qué negarlo, porque no es algo ilegal, es legal porque uno está pagando, no lo están regalando. No es ilegal que tú quieras cruzar a tenerlo. Es natural, es normal. Empecé a tener esa confianza, no estoy haciendo nada ilegal y estoy pagando mis citas.

Fuente: Elaboración propia.

Parte importante del campo social transnacional son las celebraciones y tradiciones que en él se aprenden, reproducen y comparten. Estas actividades conmemorativas y de identidad son parte el *habitus* transnacional, refiere Diosa (2012), es precisamente este, el que orienta las acciones de los transmigrantes (p. 84). Lo recogido en las entrevistas a profundidad, muestran un grado de integración social muy evidente, sobre todo en esta parte. La comunidad transnacional generalmente conoce muy bien las celebraciones de ambas partes de la frontera, por lo menos las más representativas; saben la fecha, lo que se conmemora, la manera en la que se celebra (colores representativos, comidas típicas, actividades a realizar). Incluso, al preguntarles a las participantes cuál disfrutaban más, no se encontró coincidencia entre la celebración preferida y el país de nacimiento u origen.

Se pudo apreciar que las mujeres de origen mexicano, algunas con más intensidad que otras, recalcan sus tradiciones y se dicen orgullosas y pendientes de reafirmarlas siempre, por lo que es para ellas importante que sus hijos también las conozcan (en el caso de aquellas que viven en la parte estadounidense). Lo anterior toma sentido, con lo expuesto por Pintor (2011), en la parte de las tradiciones, la transnacionalidad en los habitantes constituye una estructura de referencia para sus posicionamientos sociales, y por tanto, determina la praxis de la vida cotidiana, al igual que su identidad (p. 171).

Desde otro punto de vista, pasando de lo general a lo particular, cada participante narró formas de convivencia y celebraciones familiares que tienen sus propios procedimientos, y que se han convertido en tradiciones. Por ejemplo, en lo respectivo, a quienes preparan la comida, donde compran o de donde traen los insumos para la comida, quienes ponen la música, las actividades que se realizan en las reuniones, la hora o el lugar de reunión, etcétera. Llama la atención que, en las entrevistas, podemos encontrar remembranza de como también sus familiares, tiempo atrás, celebraran y convivían unos con otros, tanto quienes habitan en Cd. Juárez, Chih. como los que se asentaban en El Paso, TX. Lo que significa, que el *habitus* transnacional otorga formas de ser, de relacionarse, de pertenecer; tal cual Pech, Rizo y Romeu (2009), afirman, lo histórico determina las prácticas y el sentido de la vida de las personas en el campo social transnacional (p. 39).

El hecho de que este campo social corresponda a ciudades limítrofes, donde se tiene una unión histórica contribuye, como lo dice la teoría (J. Martínez, 1994; Peraza y Santamaría, 2017; Vélez y Heyman, 2017), a mantener vivas las tradiciones, sentimientos, prácticas y costumbres, las cuales persisten gracias a la resistencia, negociación y asimilación de los habitantes en la región, como lo podemos apreciar en los fragmentos de las entrevistas a profundidad. Precisar que entre las entrevistadas y los miembros de sus familias hay algunos que en la actualidad no pueden atravesar la frontera, sin embargo, ellas refieren que se unen a las tradiciones y celebraciones, cualquiera que sea su ubicación dentro del espacio transnacional.

De allí que, las prácticas que reafirman las tradiciones en el campo social transnacional, otorgan sentido a las personas que lo habitan, por lo tanto, las convivencias en las que comparten formas de vida y costumbres generan significados entre la población. De tal manera que, las interacciones sociales en el campo transnacional, tal cual refieren autores como Aizencang, (2013), Herzog, (1991), y Levitt y Glick, (2004), sobrepasan las fronteras nacionales. Las actividades que llevan a cabo los habitantes en la región transfronteriza, como ya lo vimos en las respuestas

de las entrevistas, llevan y traen consigo significados, además de generar nuevos entendimientos del vivir transnacional.

Las prácticas sociales, políticas, económicas y culturales que conforman la vida cotidiana de las entrevistadas configuran un campo de acción a través de lazos que se dan en medio de estos significados compartidos. No obstante, es importante señalar, como ya se vio anteriormente, que no solo los que se movilizan son parte de este campo transnacional, dice L. Ramírez (2018), es espacio, no se limita a la cuestión física, el imaginario también traspasa las fronteras (p. 186).

En los fragmentos presentados en la tabla anterior, solo resalta uno, el de Susana, quien, a diferencia de la mayoría, expresa que la vecindad de las ciudades en la región, está dividida muy claramente; aunque en otras expresiones dejó en el entendimiento que como comunidad transnacional comparte tradiciones, gustos, costumbres o idioma. Aunque sí fue muy enfática en decir que ella percibe la separación y diferencia en el comportamiento de las personas, en las reglas que hay de uno y otro lado, en el desarrollo de la ciudad, una en comparación de la otra. No es que las otras participantes no dieran cuenta de esto que Susana refirió, sino que, quienes lo mencionaron, fue como un comentario, pero no como el sentir general de la complementariedad de las ciudades.

Entre las expresiones que se tienen en lo que se refiere a la integración de las ciudades fronterizas se tienen, por ejemplo: “Yo siempre he estado entre Juárez y El Paso con una vida muy unida”, “Sí, siempre lo he visto así, Juárez y El Paso es uno, se siente como uno mismo”, “La población de Juárez y El Paso es una misma, pues se vive igual, se complementan en todo sentido”, “Éramos una sola ciudad, o sea las dos ciudades son una”. Estas expresiones son resultado de un ambiente dual que en palabras de E. Méndez (2003), está cargado de simbolismos y significados (s/p).

Los espacios transnacionales se reconfiguran constantemente y les ofrecen a sus habitantes nuevas formas de vida, que resulta difícil ser ajeno a ellas. Guarnizo, Sánchez y Roach (2003), consideran que estos usos y costumbres del campo

transnacional surgen de negociaciones entre la comunidad (p. 252). En lo referente a la cuestión reproductiva transfronteriza, las narraciones de las mujeres participantes coincidieron en que los nacimientos transfronterizos, son una actividad social cotidiana o común en la región. De múltiples formas lo expresaron, dejaron ver que lo asumen como algo que ha ocurrido siempre, todas dijeron conocer a alguien que forme parte de esta práctica, incluso todas las participantes a excepción de dos, son parte de familias en las que esta práctica de nacimiento es muy común.

Lo anterior reafirma lo que señalaba Godring (2006), las actividades transnacionales cotidianas que se asumen de forma transnacional, suponen un consenso, tal cual un acuerdo general; así los nacimientos transfronterizos, las respuestas dejan claro como esta práctica se ha naturalizado como costumbre (p. 175). Por tanto, esta actividad propia de un campo social transnacional da sentido e identidad a sus habitantes. Podemos leer en los fragmentos de las entrevistas a las mujeres transfronterizas, que las prácticas transnacionales que conllevan los nacimientos transfronterizos activan las redes sociales, donde se involucran otras partes como lo político, lo cultural y lo económico.

Referente a la parte social y política, se analizó el contexto que rodea la vida transnacional en este espacio. Las narraciones de las mujeres entrevistadas muestran algunas dificultades que son propias de la reglamentación política internacional. Se dieron ejemplos actuales y de tiempo pasado, de la forma en que el control aumenta según la situación que se vive en cada momento; podemos decir, que la población transfronteriza se moviliza no solo con un estatus en regla, teniendo toda su documentación, sino que también lo hace asumiendo que en cualquier momento puede experimentar formas de inspección o control que pudiera retrasar o restringir su paso a través de la frontera.

Esta situación, también parte de la vida cotidiana de los transfronterizos, la han aprendido y sabido resolver de diferentes formas según las necesidades de cada persona, pero sin duda tiene que ver con lo que señala Pajares (2005), que los mecanismos de exclusión tienen sentido porque existen los de inclusión, son entonces,

estrategias de integración (p. 163). Los documentos de tránsito internacional son ejemplo de esto, las participantes cuentan con distintos tipos de documentos de permisos de tránsito internacional o de estatus migratorio; de igual forma, no siempre tuvieron el mismo, vemos como algunas de ellas explican que fueron accediendo a otros que les permitían mayor estabilidad según las políticas de uno y otro país.

Entre los comentarios, hay aquellos que ven una armonía en la convivencia y en la organización como región, unas participantes hablan de integración social, de igualdad en cuanto a la cantidad de personas que transmigran de uno a otro lado, complementariedad comercial en cuanto a lo que ofrece cada parte del campo transnacional, accesibilidad en el idioma, sea para quienes hablen inglés o para quienes hablen español, no perciben un alto grado de discriminación ni por la lengua, ni por el origen; refiere una participante: “todo es mixeado, depende como quieran vivir cada quien”. Esta expresión denota posibilidad, acceso, oportunidad, normalidad, habitual; claro, que el grado de accesibilidad también va a depender de la condición económica del habitante, sin embargo, la vida transnacionalidad es un hecho. De ahí que Dila (2008) y Newby (2006), la ven como una sociedad fronteriza no equitativa, la cual tiene que negociar entre oportunidades y limitaciones.

Otros comentarios fueron negativos en cuanto a la convivencia en el espacio transnacional, algunas de ellas coinciden en que hay más violencia en Cd. Juárez, Chih., pero dos de ellas dijeron que era igual en ambos lados de la frontera, solo que en EUA esto se comunica menos en los medios. Dos de ellas dijeron que vivir en EUA siendo de mexicanas era una situación muy difícil, no obstante, esta percepción contrasta con la de otras participantes, quienes, por el contrario, dijeron sentirse muy a gusto, esto tiene que ver con que siguen muy conectadas con la parte mexicana, ya sea por la cercanía, por la forma de vida, por el contacto constante con sus familiares, entre otras cosas; es decir, viven de manera híbrida, sostiene Palerm (2002), desarrollan una multiresidencia, que la define como *hogar transfronterizo* (s/p).

A las restricciones en la línea fronteriza, que atienden a cuestiones políticas, hubo mención en que los desplazamientos en ocasiones implican mayor tiempo de espera

y de fila en las garitas internacionales. Llama la atención que estas declaraciones estuvieron seguidas de expresiones de resiliencia, por ejemplo, “ya sabemos a qué nos atenemos, tratamos de buscar el horario en el que más o menos sepamos que no va a haber mucha fila”, o “¡Sí! Cada vez hay más trámites y tarda uno más en llegar; ya nada más te tenías que levantar un poquito más temprano”. Dice Basch, et al. (1994), el sujeto transnacional deja de ser un agente pasivo y se convierte en un ser social, económico y políticamente activo (p.139).

Otra parte del contexto político que se les cuestionó a las participantes respecto al ambiente transfronterizo en los dos periodos de gobierno pasados, mientras estuvieron en el poder Barack Obama y Donald Trump, se recogieron respuestas que coincidieron, dijeron que con el último prevaleció mayor temor, vigilancia e inseguridad para los transmigrantes. Entre los comentarios dijeron tener mayor miedo con Trump para realizar cualquier trámite, miedo de que facilitara la portación de armas, de la repetida amenaza de deportar a los mexicanos. Una de las frases acerca de esto fue, “(Con Trump) se desató que los policías fueron más agresivos y que utilizarán el uso de violencia más regular”³³.

Dos de las entrevistadas opinaron que probablemente se percibió mayor amenaza para los inmigrantes en la región transfronteriza durante el periodo del representante del partido republicano, porque durante su periodo ocurrió la llegada masiva de migrantes en caravanas, situación que detonó la vigilancia y la restricción por el aspecto de las personas. Contrario a ambiente político con Obama, ellas dijeron sentirse menos amenazadas, “cuando estuvo Obama se sentía un poquito más liberal”, otra mencionó, “Antes yo no veía tanto a los de migración y ahora sí, y cuando estuvo Obama uno andaba y no se notaba tanto a migración, se notaba cuando uno andaba cerca de los puentes no tanto en las calles principales”.

Precisamente, como sostiene Guarnizo (2006), la movilidad de los individuos transmigrantes se debe apegar tanto a las normas y regulaciones del país de origen

³³ Lo que está entre paréntesis es texto propio.

como el de destino, cuestiones que dependen con el poder de los Estados-nación (p. 86). En ese sentido, en la cuestión de los nacimientos transfronterizos generó comentarios que describen a esta actividad como habitual, todas concordaron en que *siempre se ha podido*, incluso unas cuantas hicieron mención de que mientras el servicio médico se pagara no había de que preocuparse. Es decir, no encontraban delito, ni ventaja alguna a algo que ellas consumían como cualquier otra persona de cualquier parte del mundo, incluyendo a las propias estadounidenses.

Resaltó que algunas mencionaron que no era una actividad para vivir del sistema; únicamente tres de quienes tienen hijos nacidos en EUA utilizaron ayuda por parte del gobierno para el sostenimiento de sus hijos, señalaron, no ser algo que no les correspondiera por derecho. Más de una se dijo enterada de las restricciones que Trump buscaba implementar para impedir el paso a toda mujer sospechosa de cruzar la frontera para parir. Las experiencias en su mayoría de conocidas o familiares de las entrevistadas que atravesaron la frontera para parir durante el periodo de Trump fueron exitosas, aunque más vigiladas. Solo el caso de dos familiares de Susana que no les permitieron la entrada a EUA y les retiraron sus documentos migratorios, por el hecho de ir en estado de embarazo avanzado.

La práctica de desplazarse a través de la frontera para parir es una acción que a través del tiempo ha generado distintas opiniones (sobre para el caso de EUA), sin decir que algunas en contras y otras a favor, sí lo son controversiales, dada la literatura e investigaciones previas. En los relatos de las participantes encontramos que la actividad transfronteriza es aceptada y dignificada, se aprecia en la información recabada en las entrevistas que ellas dicen estar haciendo todo de una manera respetuosa y como lo marca la ley. La mayoría se informaron antes de utilizar cualquier servicio de salud, y cubrieron en su totalidad los gastos que la atención previa y el nacimiento de sus hijos generó; solo en dos de los casos la cuenta del servicio médico superó el presupuesto, debido a emergencias de salud, lo que significó un adeudo el cual declararon que cubrieron mes tras mes. La ciudadanía es percibida como un

dispositivo de control (Franz, 2013), de allí que, da pauta para que sea vista como un bien nacionalista (s/p).

Según su experiencia en cuanto al trato que tuvieron de parte de los agentes de seguridad migratoria, y el servicio obtenido por instituciones de salud, ellas coincidieron en que no tuvieron problema alguno; la mayoría expresó que atravesaban la frontera con los comprobantes de pago y que decían siempre la verdad, respecto a sus visitas médicas para parir. También coincidieron en que tanto doctores como parteras les otorgaban toda la confianza de que dicha práctica era plenamente legal y normal, aunque ellas eso ya lo sabían o lo habían vivido de cercar con algún familiar. A esto se refieren Bauböck (2007), R. Rubio (2006) y Lafleur (2012), la ciudadanía externa otorga a quienes residen fuera del territorio nacional, estatus legal y pertenencia política con su país de origen.

Asimismo, se les cuestionó a las participantes, a qué adjudicaban el rechazo a las mujeres transmigrantes que parían a sus hijos del otro lado de la frontera (en este caso, El Paso, TX.), y los comentarios fueron orientados a que hay algunas personas que no pagan la atención del parto, otras que piden beneficios gubernamentales para la manutención de sus hijos, lo que es interpretado como defraudar al sistema estadounidense. Alguna de ellas narró saber de comentarios acerca de que las mujeres e hijos se benefician de la nacionalidad estadounidense en algún momento de su vida, pero que no viven dentro del país y, por tanto, no pagan impuestos que se requieren y terminan siendo cubiertos por otros ciudadanos. Esto coincide con lo que se conoce como *Anchor baby*, de acuerdo con Chávez (2017), es un concepto que denigra a los ciudadanos para diferenciarlos de los supuestamente legítimos, aquellos hijos de padres nativos estadounidenses (p. 107).

Cerca del 55% de los hijos nacidos de las mujeres que participaron en este estudio gozan de doble nacionalidad (mexicana y estadounidense); acerca de ello, dijeron que era una forma de estar conectado con sus orígenes, uno de nacimiento y otro de residencia. En el caso de los que viven en EUA, la doble nacionalidad los conecta con los orígenes de sus padres y sus familiares. En cambio, aquellas que no tramitaron

doble nacionalidad para sus hijos, coinciden en que es algo que no han necesitado, no porque no tengan algún contacto, conexión o vínculo con los orígenes mexicanos, lo adjudicaron a la desidia, falta de recursos económicos para cubrir los gastos el trámite, o falta de interés. Sostiene Faist (2001), que la doble ciudadanía debe ser entendida como una concepción comunitaria y membresía política (p. 93).

4.3.4 Clínicas e instituciones de salud en la región transfronteriza.

Durante el trabajo de campo en el espacio transnacional fronterizo, pudimos visitar dos casas de parto y un hospital en la ciudad de El Paso, TX. obteniendo con ello dos entrevistas. La primera, de la persona encargada de la clínica de maternidad, y la segunda, a una trabajadora social en un hospital. Hacemos mención que la última entrevista se realizó de manera muy comprometedor e informal, en el sentido que la participante dijo sentirse incomoda al hablar de su trabajo y de cuestiones operativas que la pudieran comprometer; de tal manera que, en todo momento, sus respuestas fueron de manera muy corta y en ocasiones imprecisas. No obstante, consideramos incluir todo lo relevante que se obtuvo de esta.

En contra parte, la persona entrevistada en la casa de maternidad, tuvo una respuesta muy abierta y servicial en todo momento. Desde el recibimiento, el tiempo dedicado, la extensión de sus respuestas, incluso, desde un inicio, nos ofreció acceder al área de atención dentro de la clínica. En la segunda clínica de maternidad, no accedieron a concedernos la entrevista, el contacto fue una trabajadora, quien se desempeña como partera y su respuesta fue, que tenía que solicitar la autorización de la dueña antes de dar cualquier información.

En cuanto a los servicios de hospitales en la ciudad estadounidense, por ley no se debe negar la atención a ninguna mujer en labor de parto, sin importar su origen y condición migratoria. Sin embargo, existen algunas instituciones de salud que son conocidas como las más accesibles para personas extranjeras, tal es el caso de *The Hospital of Providence*; por su antigüedad y su ubicación es muy utilizado por las mujeres transfronterizas de la región. El edificio se encuentra aproximadamente a 20

minutos caminando, desde el cruce internacional Paso del Norte (el de mayor antigüedad en la zona fronteriza); tiene un aspecto sencillo, no moderno, ni ostentoso. Se ubica cerca de áreas comunitarias donde se aglutinan habitantes de origen mexicano, un área de las más inmediatas a la frontera, dentro de las primeras partes habitadas de la ciudad de El Paso.

La persona entrevistada, a quién llamaremos Fernanda por cuestión de anonimato, dijo tener 44 años de edad y estar laborando en este hospital desde hace más de 6 años en el área de servicio social. Ella es nacida en EUA y tiene padres de nacionalidad mexicana. Es también una mujer transfronteriza, aunque dijo no soler desplazarse con mucha frecuencia, sobre todo en los tiempos de pandemia actuales. Habla perfectamente español e inglés, dijo no preferir un idioma por encima del otro.

Señaló que las mujeres de Cd. Juárez, Chih. suelen acudir al hospital para contratar servicios de parto, dijo: “todo el tiempo que llevo aquí, he visto muchas mujeres mexicanas atenderse” (Fernanda S., comunicación personal, 21 de abril del 2022). Ella dijo calcular que en este ámbito, alrededor de un 30% de las clientas eran mexicanas, aunque recalcó no estar segura. En cuanto a las cuestiones políticas migratorias, indicó que no había restricción alguna, mientras el cruce es legal, no habrá problema en ser atendidas. Mencionó que todo el proceso funciona similar al de las estadounidenses, mientras se cubran los gastos, o en algunos casos de emergencia, se comprometan y se realice el pago puntual, lo demás marchaba igual.

La entrevistada dijo no estar bastante capacitada en el tema, pero no conocía ninguna restricción dentro del hospital para parir por el hecho de que provengan de otro país. En cuanto a la promoción de sus servicios, la parte de folletos o publicidad en revistas, solo se hace en EUA, en la cuestión virtual es anunciado en redes sociales y página web, todo en los dos idiomas (inglés y español); también dijo estar enterada de la recomendación entre personas en Cd. Juárez, Chih. En relación con la parte legal que implica el nacimiento de una persona, la entrevistada dijo que la institución de salud trabaja en conjunto con las oficinas de gobierno para hacer llegar la papelería de los

nacidos, quienes son los encargados de realizar los certificados de nacimiento, documento que las madres recogen en la corte.

En la parte personal, cuando se le preguntó sobre qué opinión tenía acerca de este fenómeno social transfronterizo, ella respondió: “¡Está bien! Funciona como una oportunidad que te da el lugar donde vives. Ya ve que México y EUA están pegaditos y se requiere que no batallen para moverse, y pues, si las mujeres mexicanas pueden y quieren pagar sus partos en este lado, adelante”. Agregó, “de cualquier forma, la gente aquí siempre tiene familiares del otro lado, o al revés” (Fernanda S., comunicación personal, 21 de abril del 2022).

Por otro lado, la visita a la casa de parto Tierra Luna fue programada a través de e-mail; se solicitó nos pudieran recibir y se le explicó el propósito de la entrevista. El lugar es una construcción tipo hogar, tiene espacios adecuados para la atención de los partos, sala de reuniones, cuarto de consulta, área común de cocina con comedor y un pequeño recibidor para dar información. Es un espacio acogedor, en su mayoría, las mujeres que allí trabajan portan prendas alusivas a las tradiciones mexicanas, se denominan como un colectivo transfronterizo de partería.

Lina, quien nos concedió la entrevista, es una de las parteras titulares de esta clínica, ella explicó que, parte de su formación, la hizo en el estado de Oaxaca, México, donde estuvo tres años aprendiendo de las parteras indígenas. Son dos parteras encargadas y una doctora las que dirigen este centro, en donde además de la atención, ofrecen entrenamiento académico y clínico, con el propósito de formar estudiantes bilingües que promuevan la justicia reproductiva. Ofrecen otros servicios, además de los que conlleva todo el proceso de embarazo; comentó la informante que una condición impuesta por el gobierno para dar el permiso de operación, es tener un médico responsable, quien está obligado a procurar la vida y salud de las mujeres que allí se atienden.

Las parterías son establecimientos totalmente legales para acompañar un parto, estas fueron reguladas en Texas en 1983, al aprobarse la *Texas Midwifery Act* (Ley de

partería en Texas), la cual establece que las parteras únicamente son una guía durante el parto, no deben utilizar instrumentos quirúrgicos; deben renovar su licencia cada dos años, y apegarse a los procedimientos y estándares que marca la Junta de partería (*The Texas Midwifery Board*) y la Junta de Enfermería en Texas (*Texas Board of Nursing*), como lo señala el Departamento de Servicios de Salud del Estado [DSHS] (2022).

Lina es hija de mexicanos, habla perfectamente español, se identifica como mexicoamericana, ofrece sus servicios de preparación para parto natural tanto en Cd. Juárez, Chih. como en El Paso, TX. Dijo tener bastantes clientas mexicanas, no nada más de la región transfronteriza, sino de todo México. Ella defiende que sus clientas buscan un parto humanizado y seguro que no encuentran en México; señaló que las transfronterizas han buscado este tipo de servicios por generaciones.

En cuanto a la publicidad de sus servicios, nos comentó que se anuncian en los dos idiomas (inglés y español), se promueven principalmente en las redes sociales, en especial Facebook, también hacen volantes. Dijo que les ha funcionado mucho la recomendación entre sus clientas. La casa de parto Tierra Luna tiene una extensión en Cd. Juárez, Chih. llamada NaSer, allí no asisten partos, es un espacio de acompañamiento perinatal y de lactancia; sin embargo, ambos espacios funcionan como enlace para la atención a personas de uno y otro lado de la frontera. Mencionó, también, que en algunas ocasiones les ha tocado hacer colaboración con el programa de médicos sin frontera.

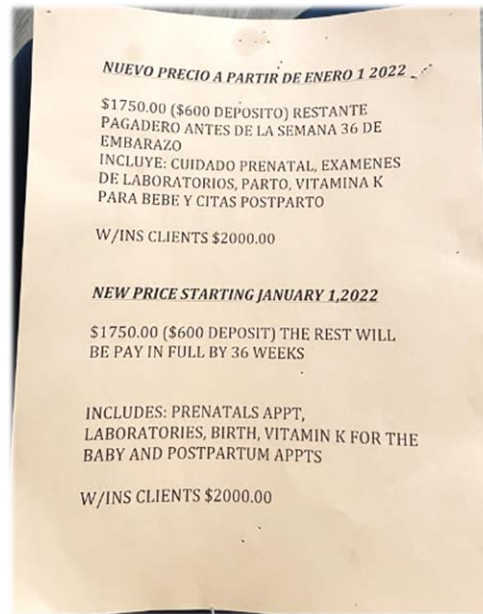
La segunda clínica de parteras, Maternidad de la Luz, la cual es más antigua que la anterior, está situada en la parte este de la zona de *downtown* de El Paso, TX., es un establecimiento popular por su rápida ubicación para quienes cruzan de Cd. Juárez, Chih. Aunque no logramos obtener una entrevista con alguien de su personal, sí ingresamos como cualquier cliente; únicamente pudimos conseguir los datos de los servicios que prestan, y sus costos.

Figura 12. Casa de parto Maternidad La Luz



Fuente: Elaboración propia.

Figura 13. Precios de los servicios de la casa de partos Maternidad La Luz



Fuente: Elaboración propia.

4.3.5 Discusión de grupo

Dado las restricciones de movilidad que por un largo periodo impuso la pandemia del COVID-19, y considerando que la ubicación de las participantes atiende a una región fronteriza internacional, no fue posible llevar a cabo una reunión en un plano físico; de tal manera que, la reunión grupal se diseñó de forma virtual. En el encuentro participaron dos mujeres establecidas en la ciudad de El Paso, TX. y dos más residentes de Cd. Juárez, Chih., todas ellas madres transmigrantes fronterizas.

La convocatoria a participar en la reunión grupal llevó más tiempo de lo esperado, posiblemente la incapacidad de presentarnos cara a cara con las candidatas, aunado a la temática a tratar, la cual trastoca una parte de la intimidad de las mujeres participantes, complicó la conformación y realización del encuentro. La sesión se llevó a cabo en la plataforma *Zoom*; importante mencionar que las participantes no se conocían entre sí, de tal manera que, la integración a la conversación costó unos minutos. Se comenzó con la presentación del moderador, se les explicó la intencionalidad del estudio y los objetivos a alcanzar con este evento. Después, se dio paso a una presentación muy general de cada una de ellas, sugiriéndoles que abordaran un poco de su estructura familiar, su lugar de residencia, y la experiencia de su maternidad en la región transfronteriza.

Durante la reunión se recogió información a través de la observación, además de las respuestas dadas a las interrogantes hechas; la cuestión de los valores, significados y motivaciones que atraviesan las acciones de las participantes fue parte de los objetivos a identificar con este ejercicio. Al final, la discusión tuvo un ambiente de cordialidad y fluidez, la cual consideramos como muy buena. Hubo momentos y temas en que se tuvo mayor disposición, mientras que, en otros, se evidenció un poco de incomodidad en cuanto al cambio de la intensidad en el tono de voz.

A partir del intercambio de opiniones, respecto a la primera variable, *prácticas transfronterizas*, específicamente en lo que se refiere a las actividades transnacionales familiares, las participantes, todas, coincidieron en tener orígenes mexicanos. Ellas

mantienen comunicación y contacto con su familia a través de la frontera. Esta parte de la discusión fomentó la compenetración de las exposiciones de cada una de las participantes, dado que el tema fue abordado con comodidad y similitudes en cuanto a las prácticas familiares; pudo notarse la manera en la que se identificaban entre ellas. Durante las respuestas, se percibieron momentos en los que alguna participante describía una situación familiar, y con ello, causaba la atención de las otras, al grado de interactuar entre ellas sin la intervención del moderador.

Lo anterior refleja la confianza que esta situación de transnacionalidad familiar en la región, es asumida y vivida de manera muy común y constante, al menos entre las participantes, sus familiares y conocidos. Se identificó un acuerdo en la forma en que mantienen los lazos familiares a través de distintas formas transnacionales, entre ellas, el uso del teléfono, la virtualidad, redes sociales, reuniones; en cuanto a lo simbólico, la música, la comida, fotografías e imágenes. En lo que se refiere a los espacios públicos, los mencionados por todas las participantes fueron los centros comerciales y parques; de manera uniforme, las prácticas comerciales fueron mencionadas como una actividad importante que une a las ciudades en la región, por los intereses de quienes se movilizan y también por los que no lo hacen. Otros espacios transnacionales mencionados con mayor detalle fueron las escuelas, restaurantes, hospitales y oficinas de gobierno.

La descripción de las actividades de salud transfronteriza causó entre las mujeres madres interés y participación en cuanto a sus opiniones. Detallaron formas y particularidades de cada caso; se encontró diferencias en la temporalidad y por ende, en los contextos en que ocurrieron sus partos transfronterizos, por lo que, el ambiente político en cuanto a la vigilancia y regulaciones para atravesar la frontera, a algunas les facilitó y a otras les complicó el desplazamiento. “Tengo dos hijas nacidas en México y un hombre nacido aquí (EUA), no fue algo que me causara ningún problema, ya vivíamos acá, y es solo la diferencia en las actas de nacimiento, porque en lo que respecta la vida diaria, funciona igual para todos mis hijos” (Grupo focal, Reina, F., comunicación personal, 09 de septiembre de 2022).

A manera de consenso, señalaron que el acceso a los servicios de salud en la región transfronteriza para sus partos fue bueno y lo llevaron a cabo con facilidad. Mencionaron haber recibido orientación de familiares y personas cercanas que conocían el procedimiento. Lo que más se mencionó fue que todo se pagaba por adelantado, servicios, trámites, vacunas, y demás; en esta parte, se percibió que las participantes hicieron mucho énfasis, por ejemplo, “No vas a tener ningún problema si tienes todo pagado, siempre trae contigo los recibos y no hay nada que te puedan decir, o que te nieguen” (Grupo focal, Jessi, L., comunicación personal, 09 de septiembre de 2022).

Cuando se les cuestionó acerca de los partos transfronterizos, estuvieron de acuerdo en que es una actividad de uso y costumbre; alguna de ellas mencionó: “Desde que tengo uso de razón, las mujeres que pueden, atraviesan la frontera y tienen a sus hijos en EUA, pero de la misma forma hay quienes pueden hacerlo y deciden no moverse para el otro lado” (Grupo focal, Alicia, G., comunicación personal, 09 de septiembre de 2022). Mientras que, cuando se les cuestionó qué opinión creen que la población en general tiene de aquellas personas que deciden cruzar la frontera para parir, tuvieron diferentes respuestas, aunque en el mismo sentido. Por ejemplo, alguna dijo que no son mal vistas, que es lo común; una de ellas señaló que sí se tiene una inconformidad porque algunos nacidos en EUA se regresan a vivir a la parte mexicana y no aportan a la nación el pago de los impuestos correspondientes.

Por otro lado, en lo referente al concepto de *campo social transnacional*, cuando ya se mostraba mayor confianza en el intercambio de información, las participantes confirmaban las respuestas entre ellas (una a otra), es decir, una de ellas respondía y el resto reafirmaba. Se les cuestionó sobre los vínculos familiares o sociales que mantienen de ida y vuelta entre las ciudades fronterizas; se habló del parentesco y se coincidió en que muchas de las actividades que realizan en uno y otro lado de la región transfronteriza tienen que ver con las formas de vida que aprendieron a través de la convivencia con los de aquí y los allá, desde prácticas laborales, educativas, comerciales, familiares, asociativas, etc.

Al hablar de las ciudades fronterizas como un espacio social integrado, y la manera en el que ellas lo perciben y lo viven, se recogieron opiniones muy parecidas, podríamos decir que todas en el mismo sentido, solo que en diferentes intensidades. Concuerdan que hay una integración histórica, con la que ellas han vivido siempre, incluso quienes cambiaron de residencia entre uno y otro lado de la frontera, o para quienes no siempre tuvieron documentos para movilizarse. Con esto nos referimos a que la transnacionalidad, según sus opiniones y formas de vida, no depende únicamente de la movilidad de los individuos, sino de lo que ofrece el espacio compartido, como las costumbres, hábitos y estilos de vida.

Encontramos en las respuestas en cuanto a las actividades festivas y celebraciones, que todas concuerdan en que la influencia tanto mexicana como estadounidense están establecidas en ambas ciudades. Entre los festejos que mencionaron están, Acción de gracias, Navidad, Día de la independencia, San Patricio, Pascua, y algunas otras. Resaltaron las aportaciones de cómo se fueron adaptando y adoptando las celebraciones, por ejemplo, la combinación de platillos mexicanos y estadounidenses en un mismo evento; igual en la música, así también, el lugar donde se reúnen para festejar nada tiene que ver con el origen de la tradición, puede ser de este o del otro lado de la frontera.

El ejercicio de observación arrojó que el comportamiento de las participantes, en cuanto a la expresión física, coincide con lo manifestado en sus respuestas, al señalar en conjunto, que se identifican como parte de una región transnacional, ya que revelaron emociones, sentimientos y memorias en común. La parte de la salud reproductiva fue la que mayor interés y profundidad alcanzó durante la sesión grupal, la cuestión familiar, fue donde se notó mayor emoción en las participantes al dar cada una sus respuestas, las cuales fueron con mayor detalle en comparación con los otros temas. Donde nos percatamos de menor participación fue en los asuntos políticos, sin que con ello se entienda una negativa en sus respuestas. En cuanto a la postura corporal, se observaron con mayor comodidad en la primera parte, donde se abordaron las cuestiones familiares; de la misma forma, la actitud mostrada en la parte final ya

no alcanzaba el mismo grado de comodidad, por lo que lo podemos atribuir al tiempo de trabajo, o a que el tema político fue lo último que se abordó.

Tabla 5. Resultados obtenidos en el grupo de discusión en la categoría de Prácticas transnacionales

Categoría: Prácticas transnacionales		
Subcategoría: Organización base, medios de comunicación, espacios públicos.		
Resumen breve	Lenguaje no verbal	Frases
<p>Manifestaron cada una de las participantes, por su cuenta, tener familiares de origen mexicano. A excepción de una, el resto tiene familiares viviendo en ambas partes de la región transfronteriza; con quienes mantienen un nutrido contacto, tanto en Cd. Juárez, Chih. como en El Paso, TX. Coincidieron en que los medios de comunicación son fundamentales para sostener los lazos sociales y familiares, pero también para realizar otras actividades de la vida cotidiana en la región: compras, estudios, reuniones, trámites, etc. Al igual, concordaron que los espacios públicos más concurridos donde aprenden y reafirman su identidad son en los centros comerciales,</p>	<p>Mantuvieron una postura corporal cómoda. La forma de hablar fue fluida, aunque en los primeros minutos les tomo algo de tiempo entrar en confianza. Se mostró una actitud participativa por cada una de las participantes, al tener siempre la mirada dentro de la conversación.</p> <p>La cooperación en el tema de los partos y la cuestión reproductiva, se dio en un ambiente muy cordial, se notó empatía entre las situaciones expuestas por cada una de ellas.</p>	<p><i>Siempre he atravesado la frontera, veníamos en familia a visitar a mis tíos y primos.</i></p> <p><i>Cruzaba todos los días a ver a mi mamá (a El Paso, TX.), porque mi trabajo lo tenía en Cd. Juárez, Chih.</i></p> <p><i>En Facebook me aparecen eventos próximos a realizar y aquí en la casa nos organizamos y vamos a pasear para allá (El Paso, TX.).</i></p> <p><i>Ahora estoy al pendiente de lo que pasé allá (El Paso, TX.), porque mi hija, mi mamá, están viviendo allá.</i></p> <p><i>Ni siquiera pregunté si habría algún problema en que mi hijo naciera aquí, es de lo más usual.</i></p>

<p>escuelas, y parques, plazas u otras áreas de recreación.</p>		<p><i>Siempre me acompañó alguna de mis tías cuando iba a mis citas con las parteras.</i></p>
<p>Los cruces, visitas a la clínica u hospital, las comparas, y realizar trámites, fueron algunas de las prácticas que la mayoría de ellas mencionaron en el tema de la reproducción transfronteriza.</p>		<p><i>No tuve problema por el idioma, no habló inglés y siempre hay quien habló español en las oficinas de la corte (para tramitar el acta de nacimiento).</i></p>

Fuente: Elaboración propia.

Tabla 6. Resultados obtenidos en el grupo de discusión en la categoría de Campo Social Transnacional

<p>Categoría: Campo social transnacional</p>		
<p>Subcategoría: Vínculos, redes y significados, Celebraciones y tradiciones</p>		
<p>Resumen breve</p>	<p>Lenguaje no verbal</p>	<p>Frases</p>
<p>Se encontró evidencia de relaciones sociales y familiares transnacionales en las formas de vida de las participantes; en dos de ellas más que en las otras. La forma de actuar y las acciones que llevan a cabo en este espacio transnacional, dijeron deberse a lo aprendido en sus hogares y de familiares y amigos cercanos con los que mantienen contacto.</p> <p>Existen comportamientos que ellas dieron por hecho,</p>	<p>La postura corporal siguió siendo cómoda en el grupo. Los temas de esta parte, fueron abordados con familiaridad, incluso se identificaron expresiones de añoranza o conmoción por recordar parte de su pasado familiar. La participación fue amplia, se mostraron interesadas y participativas entre lo expuesto por ellas, como si supieran que se trataba de lo mismo.</p>	<p><i>Siempre he sabido que acá hay que portarse bien, y uno no tiene problema.</i></p> <p><i>Es lo mismo (Cd. Juárez, Chih. y El Paso, TX.), solo que van poniendo más restricciones cuando uno cruza.</i></p> <p><i>Mis amigos cruzan todos los días a estudiar allá (El Paso, TX.).</i></p> <p><i>Los puentes se llenan de los que van a trabajar, ya sabemos a qué hora hay más fila.</i></p>

<p>atribuyéndolo a la costumbre. Describieron un campo social integrado e incluso interdependiente para la vida en el día a día.</p> <p>Las celebraciones son clave para la reafirmación de la identidad transnacional fronteriza, muestran un arraigo a la cultura mexicana, sin embargo, participan y disfrutan y adoptan nuevas festividades.</p> <p>La parte legal y política es un tema que les inquieta, porque dijeron ser algo en lo que deben estar informando siempre. La cuestión de la reproducción transfronteriza deja ver la capacidad de adaptación y resistencia que la vida en la frontera les ofrece, a ellas, a sus hijos y sus familias.</p>	<p>Se notó una ligera disminución en cuanto a lo extenso de sus respuestas al hablar de política.</p>	<p><i>Aunque no nos reunamos con mis tías y primos, aquí en la casa (Cd. Juárez, Chih.), no falta el pavo para el Thanskgiving.</i></p> <p><i>Yo visto a mi hijo de traje típico mexicano, en la escuela (El Paso, TX.), hacen un pequeño desfile.</i></p> <p><i>Mi hija tiene doble nacionalidad, es mexicana también de papeles; aquí (Cd. Juárez, Chih.), fue a la escuela pública y ahora va a la universidad allá (El Paso, TX.).</i></p>
---	---	--

Fuente: Elaboración propia.

La técnica de grupo de discusión fue por demás provechosa, cumplió con las expectativas planteadas, dado que se vertieron opiniones del tema en grupo, en algunas de ellas hubo contraste, sin embargo, en la mayoría se complementaron entre las aportaciones de las participantes. Se logró distinguir diferencia en puntos de vista en algunos indicadores, por ejemplo, en la parte de la percepción del espacio como un campo social transnacional, donde una opinión se diferenció del resto, al decir que si bien las ciudades están integradas, guardan cierta diferencia.

Lo más útil de la discusión grupal fue las actitudes y posturas mostradas en el intercambio de información, porque de alguna manera son una comprobación de lo que fue expuesto. La participación fue siempre respetuosa y equitativa, aunque debemos resaltar que fue más amplia en aquellas que tienen mayor edad.

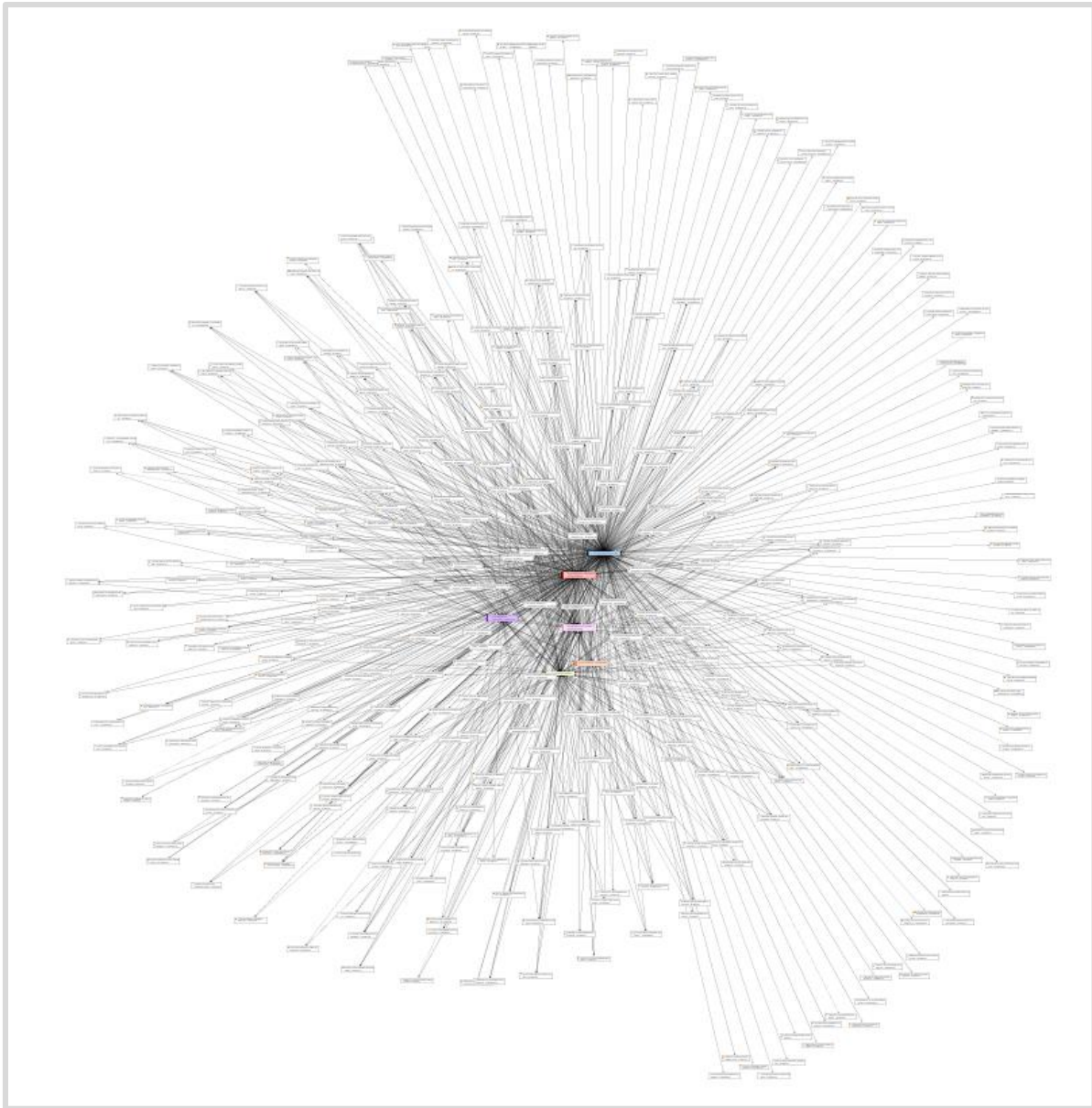
4.3.6 Categorización de resultados a partir del software Atlas-ti

Siguiendo con la propuesta metodológica, el análisis de la información cualitativa, a través del uso de Atlas ti, refuerza la confiabilidad de los resultados dada la triangulación de la información. Este proceso de análisis nos lleva a una comprensión más amplia del fenómeno, considerando la basta información recabada. Como primera parte, se presenta la red de códigos, sub-códigos y citas, muestra las conexiones que hay entre sí de manera gráfica. Aunque es una imagen muy amplia y pareciera no tener claridad acerca de la información contenida, lo que se busca evidenciar es la confluencia en el centro de la mayoría de las citas recogidas en las entrevistas.

La primera imagen (Figura 14) de la Red de códigos, sub-códigos y citas es una representación visual del comportamiento del fenómeno estudiado, se aprecia la vinculación entre conceptos respecto a las citas rescatadas de las entrevistas aplicadas a las participantes de este estudio. Es importante señalar que, en el centro de la red, se posicionan los sub-códigos, los cuales representan las subcategorías teóricas de donde se derivó el instrumento de investigación, con el que se recogió la información. Por tanto, es evidente el vínculo entre los sub-códigos, la posición al centro y el enraizamiento que muestran los lazos de la transnacionalidad de las participantes en sus vidas cotidianas.

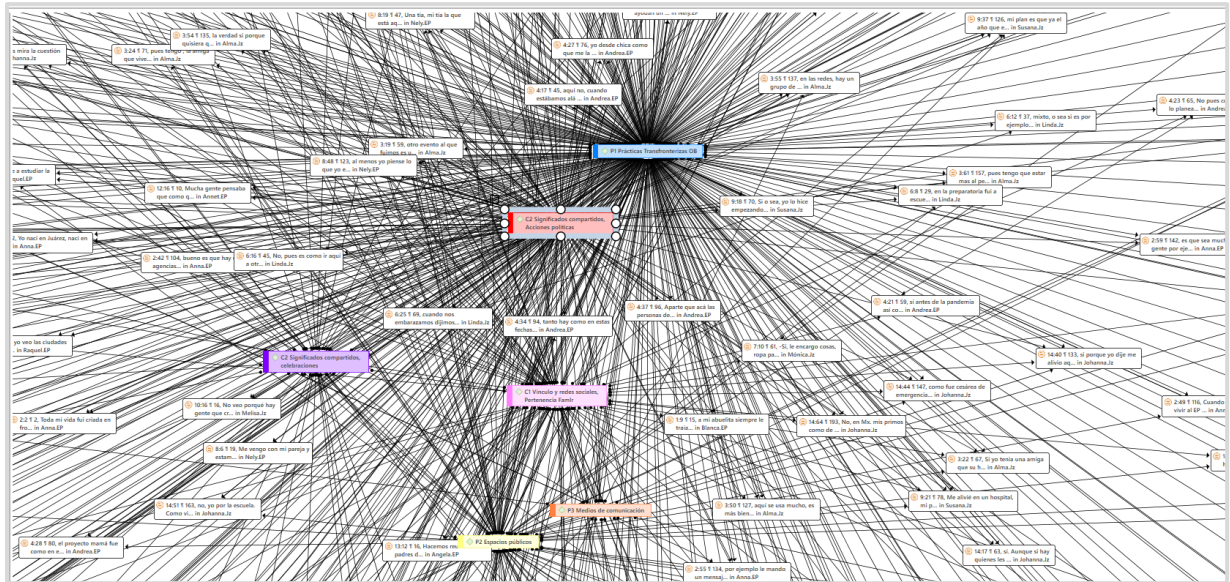
Es posible observar algunos comentarios (citas) que se separan de la co-ocurrencia según las subcategorías de análisis, sin embargo, la gran parte de estas forman un centro muy denso, lo que se traduce en coincidencia en cuanto a las posturas de las diferentes mujeres entrevistadas.

Figura 14. Red de sub-códigos y citas



Fuente: Elaboración propia.

Figura 15. Centro de la Red de sub-códigos y citas

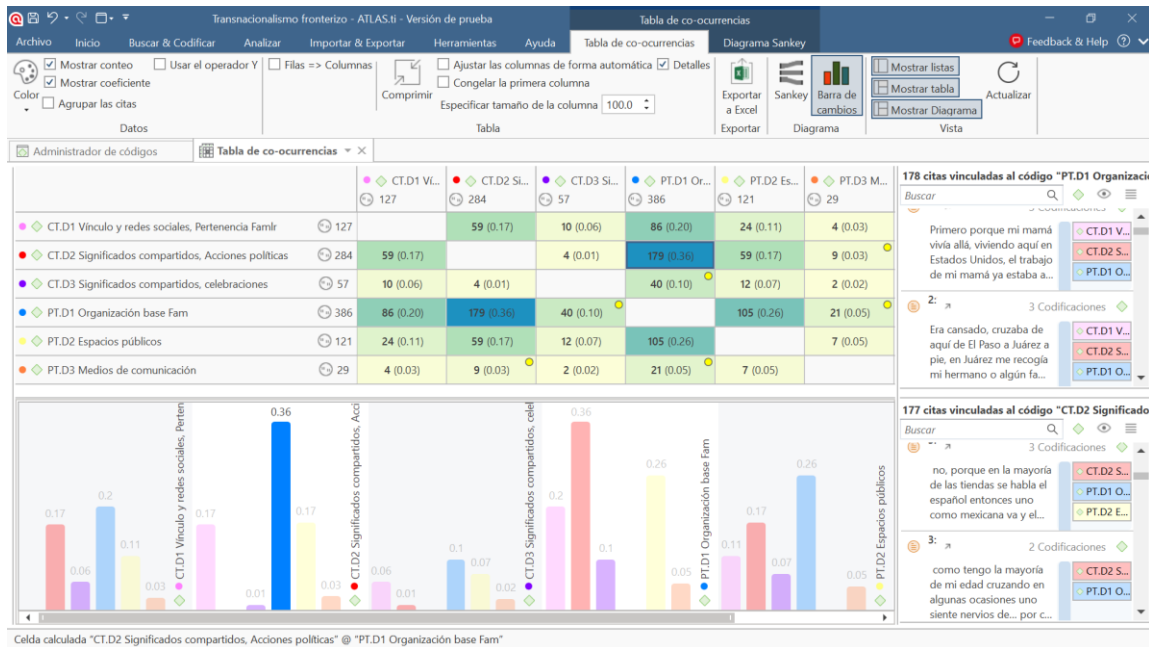


Fuente: Elaboración propia.

En la figura 15 se puede apreciar el núcleo de la red y la densidad con que se vinculan entre sub-códigos a través de las citas de las entrevistas. En el centro se encuentra la dimensión *organización base*, la cual se refiere a todas las actividades transnacionales familiares. Este sub-código mantiene lazos con todos los otros, aunque guarda mayor cercanía con *significados compartidos/acciones políticas*, después con *vínculos y redes sociales*, *significados compartidos/celebraciones*, *medios de comunicación*, y *espacios públicos*, respectivamente.

En ese sentido, la Tabla de co-ocurrencias nos ofrece los datos precisos de las conexiones entre sub-códigos; así pues, muestra información general de los datos procesados correspondientes a todas las entrevistas aplicadas a las participantes en el estudio.

Tabla 7. Tabla de co-ocurrencia por códigos y sub-códigos



Fuente: Elaboración propia.

En la tabla 7 se aprecia la frecuencia en la que se hace alusión (según las entrevistas aplicadas), a cada una de las categorías de análisis y sus dimensiones (columna superior izquierda), lo que llamamos enraizamiento. De manera concreta, las más mencionadas son, *organización base familiar* (Prácticas transnacionales), y *significados compartidos / acciones políticas* (Campo transnacional). Por otro lado, en la cuadrícula del centro se muestra el grado de co-ocurrencia entre las dimensiones o subcategorías de análisis, esto significa, la frecuencia en que dos subcategorías aparecen juntas en una cita textual.

La co-ocurrencia de conceptos, *organización base* y *significados compartidos/acciones políticas*, como la más alta, nos permite interpretar que las *prácticas transfronterizas familiares* entre los sujetos participantes, sus familiares y otras personas cercanas, producen y reproducen *significados compartidos*, mismos que son asumidos como parte de la vida cotidiana de las entrevistadas, lo que da sentido a la transnacionalidad de la región. Las actividades trasfronterizas familiares en las que participan las mujeres del estudio, están sumamente ligadas a las

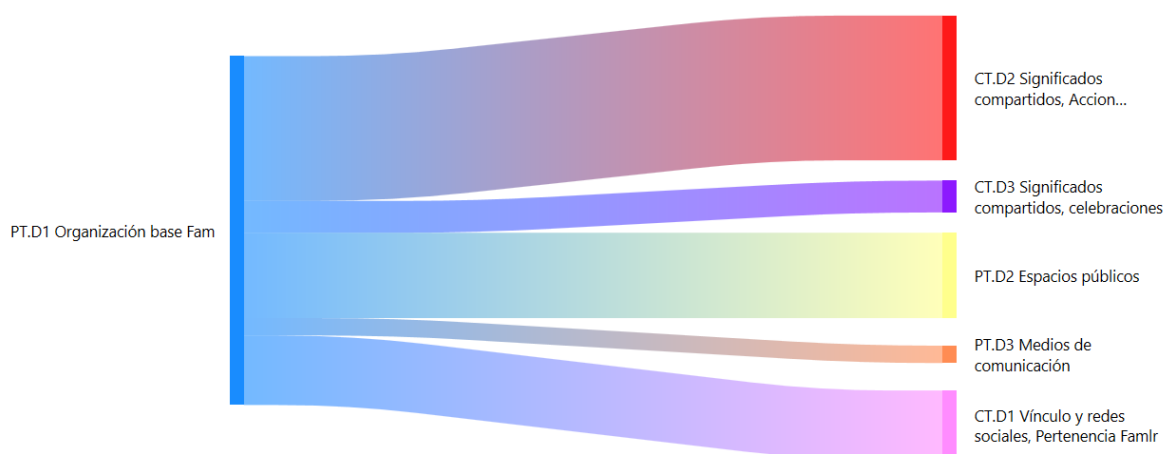
cuestiones subjetivas y objetivas de la transfronterización, con esto nos referimos a que la transnacionalidad en cuanto a los *significados compartidos* es manifestada en el entendido social, pero también en las cuestiones legales y políticas que las prácticas cotidianas implican. Entre estas últimas están, por ejemplo, el vivir en un lado de la frontera y estudiar en el otro, cruzar la frontera diariamente a trabajar, o atender su embarazo y parto en uno, otro o ambos lados de la frontera.

En la segunda relación de sub-códigos, la alta co-ocurrencia entre *espacios públicos* y *prácticas transfronterizas*, es un dato importante, puesto que, revela que en gran medida la transnacionalidad en este espacio, acontece en su forma física, por un lado, confirma lo señalado por Besserer (2003) y D'Aubeterre (2004), al referirse que en la transnacionalidad un migrante itinerante (transmigrante), mantiene contacto físico entre origen y destino; pero también, va en el sentido de lo mencionado por Blanco (2007), cuando menciona que el contacto y las prácticas transnacionales ocurren sin que exista una desconexión entre los lugares que conforman el espacio social transnacional.

Sin embargo, los conceptos de migrante y transmigrante, como ya se expuso anteriormente (véase apartado 1.2.2.3), no alcanzan a explicar lo que ocurre en este espacio de estudio, como campo transnacional fronterizo, dado que los sujetos que se movilizan nunca dejan su lugar de origen. De allí que, el cruce de información en la Tabla 7, en particular de los códigos ya mencionados, confirman que las prácticas sociales toman lugar en espacios físicos, por lo que la inmediatez representa un factor que favorece a la integración de las localidades fronterizas. En contraparte, podemos ver que el valor de las prácticas familiares en el espacio transnacional con respecto a los medios de comunicación, presentan una menor co-ocurrencia, según la información recogida en las entrevistas; lo que significa que, a diferencia de otros campos transnacionales donde el mayor contacto se hace por medios de comunicación, los *transmigrantes fronterizos* mantienen contacto con sus familiares, sobre todo, en un plano físico.

Atendiendo la pregunta central de esta investigación, y tal cual la importancia en la transnacionalidad en un espacio social, las prácticas transnacionales como procesos vinculatorios de dos o más sociedades que sobrepasan las fronteras de sus Estados-nación, fue la subcategoría con mayor prominencia; de ahí la conveniencia al análisis de la relación que guarda con el resto de los sub-códigos.

Figura 16. Co-ocurrencia Prácticas transnacionales OB

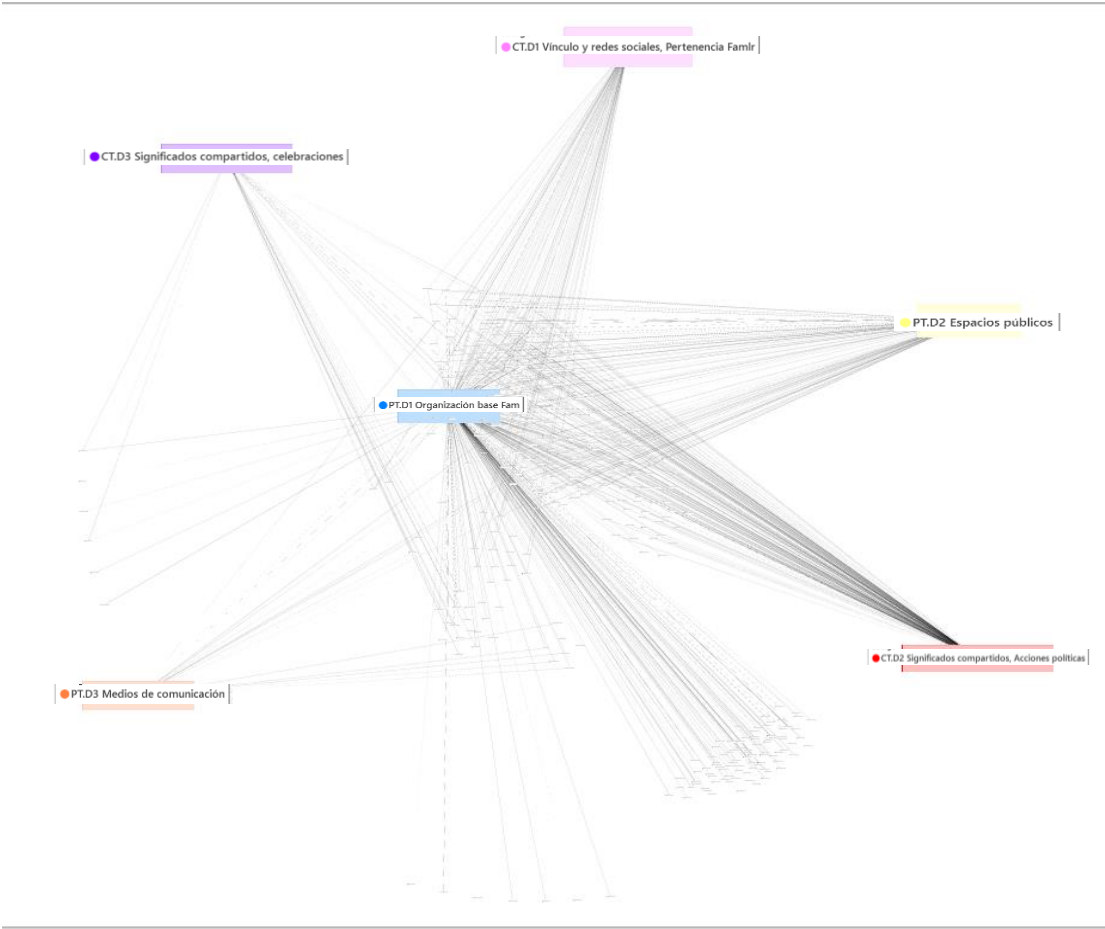


Fuente: Elaboración propia.

El diagrama Sankey (Figura 16), muestra con mayor claridad la relación entre las actividades realizadas en la vida cotidiana de las participantes mujeres madres transmigrantes fronterizas con las otras subcategorías que determinan la transnacionalidad en un campo social. Vemos que el mayor engarzamiento es con el sub-código *significados compartidos/acciones políticas*, lo que quiere decir que las prácticas que describieron en su cotidianidad (sobre todo en el tema de la salud reproductiva), tienen que ver en mayor medida con la afiliación política; por ejemplo, el ser parte de una familia mixta, por motivos de desplazamiento y prácticas simultaneas en relación a cuestiones de la maternidad transnacional, cuestiones laborales, acciones legales, o prácticas educativas de ellas o sus hijos.

En lo referente a la parte subjetiva (significados compartidos), como dice la teoría, suponen un consenso, un acuerdo general (Goldrin, 2006). Es decir, las participantes están convencidas de que así es como funciona la vida transnacional fronteriza, no regulan o determinan sus acciones cotidianas de manera estricta en función de una ley o una norma, simplemente van reproduciendo acciones que siempre se han usado, prácticas que son asumidas como normales en este espacio transfronterizo.

Figura 17. Red de co-ocurrencia entre el sub-código Prácticas Transnacionales OB y el resto de los sub-códigos



Fuente: Elaboración propia.

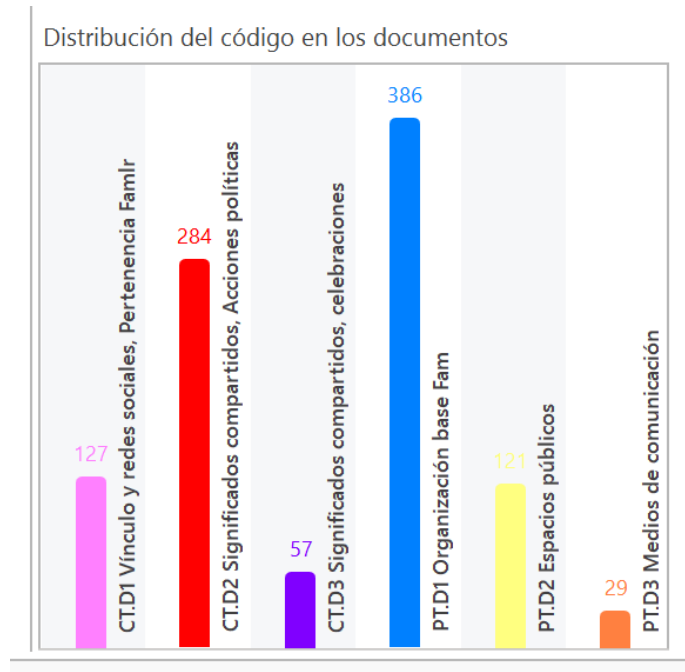
La anterior figura nos presenta a través de redes los lazos que guardan las actividades transnacionales en la región Cd. Juárez, Chih.-El Paso, TX. según la información recogida a través de las entrevistas a profundidad de las mujeres madres

transmigrantes fronterizas. Es posible ver como las prácticas transfronterizas familiares son el centro de la vida cotidiana en la región; entre ellas celebraciones, paseos, visitas, compras, reuniones, comidas, estudios, prácticas laborales, y más ocurren de manera transnacional, rebasando los confines nacionales (Aizencang, 2013; Levitt y Glick, 2004).

Cada línea en la red representa una acción en la que se vinculan las actividades transfronterizas con otros sub-códigos. Podemos ver la densidad entre prácticas transnacionales y significados compartidos y acciones políticas, lo que quiere decir que las movilidades están respaldadas por el ámbito legal, hay una fuerte integración política en la región que está permitiendo que los transmigrantes fronterizos lleven a cabo múltiples actividades no solo de trabajo (*commuters*), sino en muchos otros espacios sociales, como escuelas, organizaciones civiles, hospitales, y oficinas de gobierno.

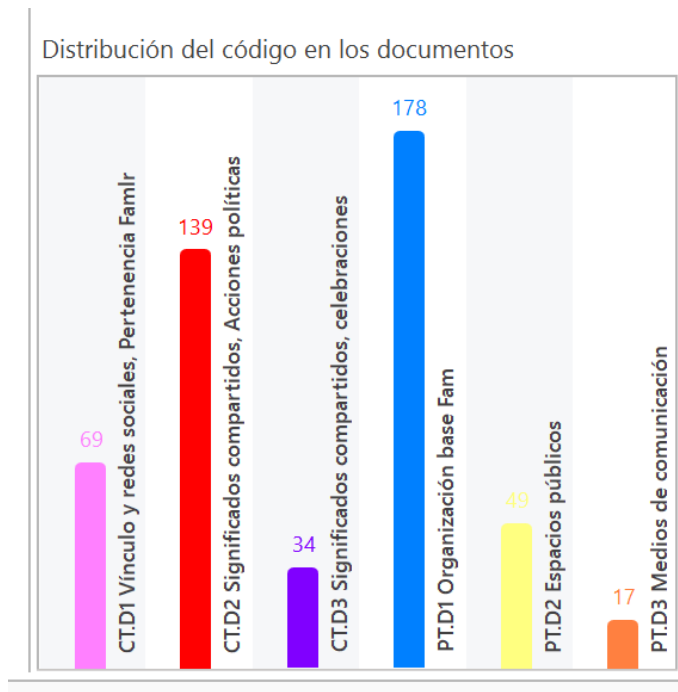
Las otras dimensiones del análisis, también se encuentra relacionadas con el resto, aunque en diferentes medidas, no obstante, ninguna está aislada. Por tanto, este resultado refleja y confirma que las actividades en este campo social transnacional, son derivadas por el intercambio de relaciones sociales en forma de redes entrelazadas en distintos niveles, formas, estructuras más allá de los límites fronterizos (Levitt y Glick, 2004; Portes, Guarnizo y Landolt, 1999). En ese sentido, se examinó, también, la transnacionalidad en la región transfronteriza por grupo de mujeres, las pertenecientes a Cd. Juárez, Chih. y las de El Paso, TX., en donde se encontró que los comportamientos en la vida cotidiana de ambos grupos muestran bastante similitud, corroborando lo dicho, una correspondencia entre las ciudades, una interdependencia que permite llevar a cabo sus actividades en la comunidad transnacional por completo.

Gráfica 2. Distribución de sub-códigos Cd. Juárez, Chih.



Fuente: Elaboración propia.

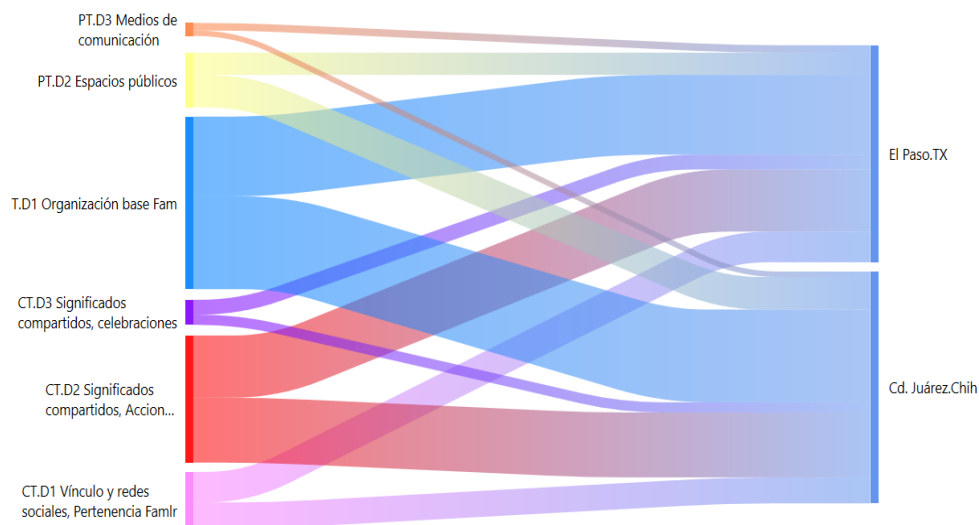
Gráfica 3. Distribución de sub-códigos El Paso, TX.



Fuente: Elaboración propia.

La siguiente figura presenta estos datos agrupados en un diagrama Sankey, donde se puede contrastar de manera somera las dimensiones entre las subcategorías de análisis en relación con el lugar de residencia de las mujeres transmigrantes fronterizas entrevistadas. Las evidencias aquí mostradas, indican que las actividades transnacionales construyen un campo de acción interrelacionado entre los dos países, lo que origina significados compartidos y al mismo tiempo transforma entendimientos. En palabras de Itzigsohn (2003), este campo social transnacional fronterizo presenta prácticas cotidianas tanto amplias como estrechas, dado que estas manifiestan un movimiento habitual en un campo geográfico, además de un alto grado de institucionalismo.

Figura 18. Diagrama Sankey relación entre sub-códigos y grupos de documentos

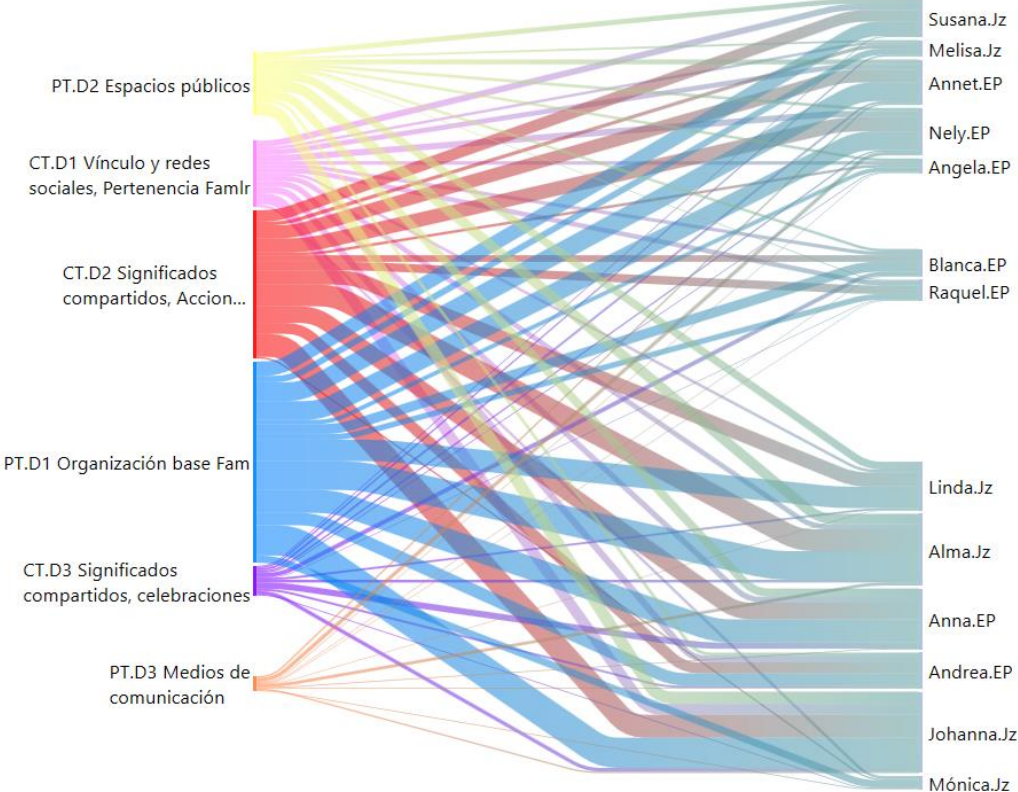


Fuente: Elaboración propia.

Recordemos que los ámbitos de acción colectiva, como refiere Jonathan Fox (2005), sostienen la transnacionalidad en la comunidad, de ahí que vemos en el diagrama anterior, como la social civil migrante (tal cual la denomina el autor), que en este caso son las mujeres madres transmigrantes fronterizas y sus familias, constituyen espacios públicos que se extienden más allá de las fronteras nacionales. La semejanza entre las actividades transnacionales fronterizas, son evidentes en la forma de vida de las

mujeres que habitan la región. Otra forma de apreciar esta información es en la siguiente figura.

Figura 19. Diagrama Sankey relación entre sub-códigos y mujeres entrevistadas



Fuente: Elaboración propia.

Al organizar la información por participante, podemos identificar que, si bien cada una de ellas mantiene interacción en todos los ámbitos de acción colectiva, lo hacen en un grado diferente. En el diagrama anterior, en la parte derecha, se encuentra la relación de las entrevistadas con los sub-códigos o sub-categorías de análisis, pudiendo apreciar diferencia entre la densidad de las actividades que tienen cada participante. Para mayor detalle se presenta en seguida la relación que guardan las actividades en la vida cotidiana de las entrevistadas con las subcategorías de análisis, en contraste con la información sociodemográfica de cada una de ellas.

Gráfica 4. Características demográficas de las participantes y enraizamiento por sub-códigos



Fuente: Elaboración propia.

Consideramos que las principales características demográficas que definen una mayor transnacionalidad en las participantes para esta investigación son: la pertenencia a una familia de estatus migratorio mixto y el haberse movilizado a través de la frontera para parir. En el caso de aquella participante que mostró mayores indicadores de actividad transnacional (enraizamientos), coincide en que cuenta con las principales características de la transnacionalidad; y en contra parte, la que menos enraizamientos presenta tiene menor participación transnacional y es posible ver que está falta de las características principales en la lista.

Hay otros casos que cumplen con todas las características sociodemográficas de la transnacionalidad sin que se encuentren en el extremo derecho de mayor enraizamiento, sin embargo, considerando la información dada en sus entrevistas, suponemos que esto tiene que ver, en comparación con la persona de mayor enraizamiento, con la edad, la historia familiar. No obstante, en la comparación resulta interesante que la persona de mayores indicadores de actividad transnacional, a diferencia de las otras con todas las características transnacionales, únicamente ha residido en la parte mexicana, Cd. Juárez, Chih., mientras que los otros cuatro casos, han vivido en algún tiempo de su vida en las dos ciudades que comparten la región.

En cuanto a la práctica de los partos en el extranjero, en general, los resultados muestran que las mujeres transmigrantes fronterizas son más transnacionales si alguna vez cruzaron la frontera para parir; por ende, desarrollan actividades propias que conllevan la ciudadanía de sus hijos, tales como el registro de nacimiento, vacunación, educación, trámites migratorios, y otros.

En un contraste con la información recabada en las entrevistas a profundidad y en el grupo focal, el análisis cualitativo con el programa Atlas ti, resulta coincidente. El aporte que ofrece esta herramienta, además de corroborar lo ya descrito anteriormente, ofrece una visualización gráfica del fenómeno estudiado; consideramos necesario resaltar el valor que esto otorga a los resultados de la investigación, puesto que permite un mayor entendimiento de la densa información obtenida.

Conclusiones

El espacio transfronterizo que comparten las ciudades de El Paso, TX. y Cd. Juárez, Chih. presenta un alto grado de transnacionalidad; esto, sin negar que al mismo tiempo siguen ocurriendo prácticas locales, fronterizas y transfronterizas en cada uno de los municipios involucrados. La región, ahora políticamente internacional, a través de su interdependencia ha configurado formas de vida, que solo se logran entender a partir de los procesos históricos acontecidos; de ahí que, el propósito fue analizar las prácticas transnacionales en materia de salud reproductiva que conllevan los partos de mujeres transmigrantes fronterizas en la región Cd. Juárez, Chih.-El Paso, TX., bajo el lente teórico del transnacionalismo.

En primer lugar, se comprobó que las actividades y modos de vivir en la región atendían a un espacio transnacional, sobrepasando el plano transfronterizo. La evidencia expuso una cotidianidad en cuanto a conductas, costumbres, y mecanismos sociales que van delimitando formas de ser, al mismo tiempo que han moldeado la identidad en los habitantes, propia de la interrelación entre las ciudades. En este punto, se atendió la discusión, la cual supone que las actividades y la interconexión regional, solo responden a la cercanía fronteriza de las ciudades, y no, a un campo social transnacional. Por el contrario, los transmigrantes fronterizos en este espacio social, adoptan, afrontan, pero lo más importante, construyen nuevos modos, pensamientos, sentimientos, y estrategias de negociación para la convivencia como una sola comunidad.

A partir del análisis de la información recogida de un grupo de mujeres representativas de la migración fronteriza, su experiencia familiar, el estudio de campo, el testimonio de otros actores involucrados en el fenómeno, y datos estadísticos, confirmamos la prevaencia de un entorno transnacionalidad en cuanto a la identidad, el actuar, las relaciones sociales, comerciales, laborales, educativas, familiares, legales, organizativas, y políticas, panorama que cumple con todo aquello que marcan los referentes teóricos de la teoría transnacional. Las evidencias confirman que existe una fuerza en las relaciones sociales e históricas, más allá de las económicas y

políticas, la cual sostiene la transnacionalidad en la región estudiada. Dichas relaciones puján hacia la configuración de una identidad regional transnacional, misma que no resulta de la asimilación, ni de la resistencia, es una identidad transformada a través de la resiliencia.

La mexicanidad resulta un aspecto importante en este campo social, es sumamente preponderante, en todo sentido, el origen, idioma, hábitos, costumbres y gustos, lo cual tiene su razón, puesto que, se ha preservado en un cierto grado la forma de vida anterior a la división política internacional vigente. No obstante, actualmente reconfigurada gracias a la transnacionalidad del espacio. Cabe señalar que el grado de transnacionalidad de los habitantes que habitan este espacio compartido va en función del nivel de involucramiento que tiene cada persona, desde el ámbito personal, familiar y social, hasta lo político; todas las personas de alguna manera como parte de una comunidad, están inmersas en este campo de acción transnacional, y contribuyen en diferente medida a la construcción regional que rebasa el localismo de cada municipio implicado en este campo multinacional, incluso en quienes no se movilizan.

Las mujeres participantes mostraron afinidad entre ellas en cuanto a su desenvolvimiento habitual y percepción del espacio en el que coexisten, no importando su origen, lugar de residencia, ni nacionalidad; de ahí que el compartir la frontera las identifica. Son mujeres que se apropiaron del espacio transfronterizo desde siempre, unas primero que otras, pero todas, lo viven, lo aprovechan, y lo reconstruyen con sus habituales prácticas. El involucramiento regional no solo es en la dinámica social y económica, este trasciende a lo familiar y al sostenimiento diario de su vida, permitiendo exista una interdependencia integral de los sujetos con el espacio transnacional.

De ahí que, el tema estudiado, prácticas transnacionales de los partos de mujeres transmigrantes fronterizas, permitió conocer de forma empírica la medida en que las sociedades se encuentran involucradas, y cómo la cuestión estructural de la vida transfronteriza alcanza un nivel transnacional, mismo que ocurre tanto en el plano físico como en lo simbólico. Las prácticas del transmigrante fronterizo en conjunto con

las de las organizaciones a las que pertenece, como colectividad, construyen los modos de sostenimiento de una región que en este caso rebasa la cuestión política de cada uno de los Estados, lo que supone la teoría transnacional.

El contexto familiar, es sin duda la organización base fundamental para la sociedad transmigrante fronteriza, en este ámbito de acción encontramos la mayor vinculación transnacional, desde el parentesco, actividades sociales, celebraciones y costumbres; esta parte de la transnacionalidad en esta región es bastante activa, lo que tiene que ver con la inmediatez en cuanto al contacto, misma que genera fuertes y densos vínculos sociales entre sus habitantes. A partir de lo expresado, encontramos en el espacio estudiado, una muy arraigada tradición de la conformación de familias mixtas, las nuevas generaciones asumen una organización familiar regional, la cual tiene razón de ser precisamente por la densidad de los vínculos y prácticas familiares transnacionales que los mantienen en constante unidad.

En lo que respecta a las mujeres madres transmigrantes fronterizas entrevistadas, quienes son parte de este campo social transnacional, arrojaron información, la cual evidenció que llevan a cabo de manera habitual prácticas transnacionales fronterizas, mismas que contribuyeron a la conformación de familias transnacionales. Así, como organización, las familias y las relaciones sociales de parentesco producen, reproducen y alimentan los lazos y vínculos sociales transnacionales de la región; la reproducción transfronteriza en particular, y por ende la cuestión política a partir de los nacimientos transfronterizos, son sin duda, un elemento que a través del tiempo han reconfigurado las leyes y políticas migratorias ante las necesidades transnacionales que el espacio social demanda.

Este estudio permitió llevar el tema a un grado de análisis más profundo con la interpretación de la vida cotidiana de estas mujeres madres que viven el espacio transnacional, y que a través de la reproducción transfronteriza perpetúan y siguen reconfigurando una sociedad interrelacionada en todos los ámbitos de acción, tal cual la teoría transnacional supone, para sostener un campo social transnacional. Con esto nos referimos, a que la evidencia contradice la concepción de un ejercicio de

reproducción familiar utilitarista, aquel que únicamente es estimulado por un beneficio económico-político, en donde la frontera solo está implícita como una cuestión territorial, en cuanto a la movilidad, para la ejecución del nacimiento de nuevos ciudadanos binacionales.

Por el contrario, los contextos sociales familiares de las mujeres entrevistadas, así como la información dada por algunos prestadores de servicios de salud reproductiva, además del trabajo etnográfico, dan constatación que el ejercicio de la reproducción transfronteriza se deriva de una vida dual histórica, la cual es heredada por generaciones, aprendida y asumida por los nuevos habitantes del espacio transnacional. Esta, como otras prácticas históricas familiares no son consultadas en la ley, son llevadas a cabo por costumbre, tal cual las asumen, las dan por hecho, al grado de tener la seguridad de que estas son posibles, porque hay una demostración y confirmación de vida, en cuanto a cómo actuar, que les indica las normas a seguir.

No minimicemos la reproducción transfronteriza, solo como una cuestión de usos y costumbres, hay toda una implicación política-legal y de soberanía que es inherente a los nacimientos de nuevos ciudadanos cuyas madres son mujeres transmigrantes en la región. Sin embargo, estas mujeres habituadas al campo social transnacional, no se atemorizan o preocupan, simplemente habitan y repiten formas de vida, apropiándose del espacio y lo que este les ofrece. Haber analizado el fenómeno en los diferentes contextos sociopolíticos que ofrecieron el gobierno demócrata y el republicano, y cómo estos fueron percibidos y asumidos en la comunidad trasfronteriza, permitió comprender que, a pesar de algunas modificaciones concretas en cuestión del tránsito transfronterizo y de las prácticas transnacionales que en la región se viven, particularmente en el mandato de Donald Trump, las costumbres, hábitos, acciones y modelo de vida permanecieron vigente en uno y otro periodo de gobierno.

De manera resiliente, las actividades que se vieron atacadas, señaladas o con un intento de represión, en el caso de los partos transfronterizos salieron avante, se efectuaron, y se siguen llevando a cabo, a pesar de incluso, de haber una interpretación de amenaza para el desarrollo de las mismas. La comunidad

transnacional, la cual se ha construido desde hace ya mucho tiempo en este espacio transfronterizo, otorga la confianza a quienes pueden movilizarse y a quienes no, para desenvolverse en una vida dual y simultánea, lo cual se hace visible en las prácticas diarias que cada habitante lleva a cabo naturalmente. De tal manera, sostenemos que las acciones políticas pueden en algún momento amenazar o modificar las formas de acción de la población transmigrante fronteriza, sin que con esto logren impedir que se lleven a cabo. Lo que sí, incentivan la siempre reconfiguración de los vínculos sociales y políticos existentes, además de la generación de nuevas redes, para su subsistencia.

Encontramos que la transnacionalidad en el espacio estudiado, persiste a pesar de las diferentes clases sociales, lugar de nacimiento, edad o género; cierto que se acentúa en las familias con mayor poder adquisitivo, o en aquellas que por más de una generación pertenecen a familias mixtas, sin embargo, la transnacionalidad no excluye inclusive a quienes no cuentan con un estatus migratorio internacional. En el caso de la población estudiada, el factor de la doble nacionalidad en cuando a los hijos de mujeres transmigrantes fronterizas, sí arrojó una mayor integración en el espacio transnacional; por lo que podemos afirmar que este ejercicio familiar transnacional es una de las más claras manifestaciones de integración no solo social sino política, que ocurren en esta parte geográfica estudiada.

Referente a la revisión discursiva y la percepción social que se indagó a través de fuentes primarias y secundarias, concluimos que efectivamente sí existe una apreciación del fenómeno desde un sentido negativo, que se pudo identificar como excluyente y hostil. A pesar de ello, aunque la reproducción transnacional fronteriza y la ciudadanía supra estatal de los hijos de mujeres transmigrantes fronterizas que habitan la región que comparten México y EUA, es interpretada como una extensión de derechos o membresía política que amenaza la primacía racial estadounidense, las acciones políticas internacionales de ambos países están en constante avance hacia la integración regional de las personas, más allá del contexto social, de ahí que, además de los gobiernos, se suman las organizaciones civiles, quienes realizan gestiones para alcanzar mayores niveles de bienestar para los transmigrantes.

En ese sentido, consideramos que, tanto el discurso político-racial como las actividades asociativas y políticas coexisten, una en respuesta de la otra, pero al mismo tiempo, esta situación confirma que hay una evolución transnacional en el espacio estudiado. El rechazo, además de utilizarse mediáticamente como una señal de control del fenómeno, propicia se desarrollen acciones organizativas para que otorguen formalidad política a los transmigrantes. Según la correlación de las subcategorías de análisis, el discurso de ilegitimidad de los nacimientos transfronterizos poco ha repercutido en que estos disminuyan, la apropiación del espacio transnacional ha aumentado a través de las generaciones; incluso con las nuevas modificaciones en la política migratoria internacional en cuanto al control de fronteras, los habitantes del espacio transfronterizo, mujeres madres e hijos, están más interconectados que nunca, las nuevas tecnologías y medios de comunicación, han sido parte fundamental para la resiliencia ante las medidas de control migratorio.

A partir de lo obtenido en esta investigación, sostenemos que en este espacio transnacional fronterizo, la sociedad no debe ser encasillada en los conceptos: migrante, fronterizo, transfronterizo, ni *commuter*; si bien pueden existir tales figuras que encajan en algunas de estas categorías, es urgente reconocer que más allá de la actividad que movilice a una persona en la región para atravesar la frontera, existe un campo social transnacional que está determinando y reconfigurando comportamientos, formas de pensar, normas y costumbres en la vida diaria. De ahí que, con base en los resultados, reiteremos que, el concepto de *Transmigrante Fronterizo*, es el indicado para explicar al individuo que habita el espacio transnacional dada la integración de las ciudades, la organización social, económica, legal, y política de manera transnacional.

Consideramos que la metodología utilizada fue pertinente para la proposición de este nuevo concepto, gracias a la triangulación de información. De tal manera que, mediante estos hallazgos, estamos contribuyendo al debate de la transfrontericidad o transnacionalidad en las fronteras, con todo, cabe reconocer que la naturaleza de los espacios fronterizos es diferente en distintos países. De ahí que, a partir de la discusión

teórica presentada, estamos seguros de que la categorización del individuo transmigrante fronterizo va a ser referente para el análisis de otros fenómenos propios de la movilidad de las personas.

Encontramos que, el individuo transmigrante fronterizo en la región Cd. Juárez, Chih.- El Paso, TX. se caracteriza por compartir formas y estilos de vida, la cuestión colectiva es predominante en esta parte de la frontera, la densa integración del espacio transfronterizo pende de las acciones en conjunto de la sociedad transnacional. Este tipo de asociaciones determinan roles y pertenencia en los individuos transmigrantes fronterizos, sin que esto se vea entorpecido por la barrera política determinada por los Estados-nación. En ese sentido, la cultura entre los habitantes del espacio transfronterizo se refuerza a partir de la identidad colectiva.

El concepto de ciudadanía es otro elemento que se cuestiona con la identificación de las personas transmigrantes fronterizas, sobre todo las mujeres y sus hijos, quienes fueron el caso de estudio. La vida transfronteriza que se extiende a lo transnacional, como es el caso en la región estudiada, lleva al límite el control de los derechos y deberes de los involucrados, sobre todo por la cotidianeidad de la presencia simultánea de los individuos transmigrantes fronterizos, no aquí y allá, sino concomitante. Los habitantes de la región, dada su dinámica cotidiana de desplazamientos continuos y constantes, llegan a perder el sentido de la ubicación geográfica, incluso asumen que es normal, que al final es parte de lo mismo.

Igual pasa con el sentido de pertenencia, los transmigrantes fronterizos no se definen a sí mismos por el origen o la documentación con la que cuentan, es una cuestión de identidad con sus iguales, en dado caso, el factor de la movilidad y el involucramiento social, siendo esto lo que los asemeja. Las relaciones y vínculos dan identidad a los transmigrantes fronterizos de esta región, más allá de sus papeles; la pertenencia a los grupos sociales determina de tal manera sus prácticas habituales, hasta reconfigurar la cuestión cultural.

Estos últimos aspectos dependen de lo primero, y no, al revés. En la comunidad transnacional fronteriza de Cd. Juárez, Chih.-El Paso, TX. se articulan día a día nuevas maneras de mantener el involucramiento social, los habitantes se encuentran tan inmersos en la región que no basta el sentirse cerca, o vivir la influencia de una ciudad con la otra. Los individuos transmigrantes fronterizos son creadores de distintas estrategias que llevan a la región a un nivel cada vez más transnacional, incurriendo en ámbitos virtuales, emocionales, religiosos, comunitarios, deportivos, etcétera.

La identificación de este sujeto que habita la región, poseedor de características particulares, cuestiona también el concepto de territorio. Este fenómeno social reorganiza y redefine el espacio territorial, sin dejar de lado su base, la cual descansa en la tradición que deviene de la evolución de las ciudades involucradas. La localidad, en un sentido geográfico, les queda corta, es algo que solo se puede apreciar en los documentos legales. Sin duda, los habitantes de El Paso del Norte, se reconocen como comunidad, conviven como grupo y llevan a cabo prácticas sociales transnacionales sin que tengan que desplazarse a través de la frontera, tal cual la migración extendida. La transmigración fronteriza se encuentra vívida en todo y todos los que conforman la región transfronteriza, a través de la vida cotidiana.

En ese sentido, la motivación de los que allí habitan, los predispone hasta trascender en las acciones y movibilidades que transforman la vida social transnacional, a pesar de que puedan existir algunos vacíos legales que dificulten el libre desenvolvimiento de la población por completo. Es a través de la resistencia y la resiliencia, reflejada en la reorganización de la sociedad transnacional, que se retan intereses políticos y económicos de los Estados nación y de los grupos ultraconservadores.

Las personas que habitan y que por generaciones han aprendido modos de vida propios de la yuxtaposición de las ciudades no necesitan tener permiso o estatus internacional para sentirse parte de la región transfronteriza, es una cuestión involuntaria, es decir, es algo dado que viene con la conciencia de ser parte de un grupo que repite formas de ser, lo cual comienza casi siempre en la familia. De allí que, las decisiones que tomen los habitantes del espacio transfronterizo en cuanto a

dónde estudiar, qué idioma hablar, dónde surtir la despensa, cómo celebrar una fecha en particular, dónde atender su parto, qué papeles migratorios tramitar, etcétera, son cuestiones secundarias.

Este estudio permitió revelar como las comunidades transnacionales y por ende el campo social transnacional no solo se derivan de la migración y asociación de personas, quienes mantienen contacto con sus lugares de origen; sino que, en este caso, la cuestión histórica de la población, la cercanía e interdependencia, se conjugan para configurar un espacio social donde se desarrolla una vida simultánea. Por otro lado, este trabajo de investigación dista de un gran número de estudios de frontera que ponen en el centro de la transfrontericidad la cuestión económica-laboral, la cual, en este caso, con base en los resultados del cruce de variables, no resultó ser un aspecto importante para la generación de vínculos sociales.

En ese sentido, sostenemos que este espacio social manifiesta una transnacionalidad preponderante que supera la cuestión transfronteriza laboral o el *commuting*, situación que hace muy particular la frontera estudiada; sin duda, esto puede ser un valioso antecedente para proponer estudios comparativos en cuanto a la vinculación o interdependencia de las ciudades fronterizas más allá del plano laboral-productivo, donde predomina la cuestión social-familiar. Así también, se requiera ampliar la población estudiada para búsqueda de datos más concretos.

Pese a esto, inferimos que, sí fue una parte importante el desarrollo industrial transfronterizo, para el desarrollo e interconexión de las ciudades fronterizas, pero no más trascendental que los vínculos históricos-sociales y familiares que prevalecen desde antes del desarrollo comercial e incluso de la división política internacional del territorio, lo que precisamente ha legitimado la evolución de las familias transfronterizas al plano transnacional, lo mismo para el espacio social en el que conviven.

Referencias

- Acuña, B. (1983). Migración y fuerza de trabajo en la frontera norte de México. *Estudios fronterizos*, 1(2), 13-57.
- Acuña, B., y Graizbord, B. (1999). Movilidad cotidiana de trabajadores en el ámbito megalopolitano de la Ciudad de México. En J. Delgado, & B. R. Ramírez Velázquez (Edits.), *Transiciones: la nueva formación territorial de la Ciudad de México*, Plaza y Valdés, 195- 210.
- Aguilar, M. (2018). Análisis dialéctico de los muros fronterizos. *Las ciencias sociales y la agenda nacional. Reflexiones y propuestas desde las Ciencias Sociales*, VI Migraciones y transmigraciones, 57-71.
- Aizencang, P. (2013). Campo social, vida y ser transnacional: una revisión contemporánea de los estudios transnacionales. *Revista Mexicana de Ciencias Políticas y Sociales*(219), 241-248.
- Aja, A. (2004). Las migraciones internacionales: temas en torno a un debate. *Contracorriente*, 21, 46-70.
- Akers, J., y Davis, M. (2009). *Nadie es ilegal. Combatiendo el racismo y la violencia de Estado en la frontera Estados Unidos- México*. Chicago, IL: Haymarket Books.
- Alegría, T. (1989). La ciudad y los procesos transfronterizos entre México y Estados Unidos. *Frontera Norte*, 1(2), 7-37.
- (1990). Ciudad y transmigración en la frontera de México con Estados Unidos. *Frontera Norte*, 2(4), 7-38.
- (1992). *Desarrollo urbano en la frontera México- Estados Unidos: Una interpretación y algunos resultados*. México: Consejo Nacional para la Cultura y las Artes.
- (2002). Demanda y oferta de trabajadores transfronterizos mexicanos. *Revista de Estudios Fronterizos*, 17(1), 37-55.
- (2004). Modelo estructural del trabajo transfronterizo. En A. Mercado Celis, y E. Gutiérrez Romero (Edits.), *Fronteras en América del Norte: estudios multidisciplinares*. México: Universidad Nacional Autónoma de México, Coordinación de Humanidades, Centro de Investigaciones sobre América del Norte, (417-437).
- (2007). La visión de la metrópolis transfronteriza. Crítica y evidencias en el caso de Tijuana y San Diego. *DEUMA, El COLEF*, 1-23. Obtenido de http://www.unescochair-iuav.it/miurbal/documents/P005_Alegria_VisionMetopolisTransfronteriza.pdf

- Alvira, F. (1983). Perspectiva cualitativa-perspectiva cuantitativa en la metodología sociológica. REIS, 1(2), 53-90.
- Alvites, A. (2018). Extranjeros bajo la lupa: La figura del "falso turista" en Argentina. Horizontes Decoloniales, 39-62. Obtenido de https://www.scienceopen.com/document_file/fdb52dac-75d7-4cd0-968f-2c08eed0db04/ScienceOpen/decohori.4.0039.pdf
- American Heritage Dictionary of English Language. (2019). 5th. Houghton Mifflin Harcourt Publishing Company. Obtenido de <http://ahdictionary.com/word/search.html?q=anchor+baby>
- Amode, N., y Rojas, N. (2015). La paradoja de las redes migratorias en la frontera norte de Chile. Reflexiones a la luz de la exclusión laboral de la comunidad boliviana. En M. Guizardi (Ed.), Las fronteras del transnacionalismo. Límites y desbordes de la experiencia migrante en el centro y norte, Santiago, Chile: Ocho libros, Universidad de Tarapacá (207-223).
- Anchondo, A. (2016). Esta con la partera: a qualitative feminist perspective of women's birthing experiences in El Paso Texas. Obtenido de University of Texas at El Paso: https://scholarworks.utep.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1799&context=open_etd
- Anzaldúa, G. (1987). Boderlands/La Frontera, The New Mestiza. San Francisco: Aunt Lute Books.
- Arámburo, G. (1987). Commuters en la frontera México-Estados Unidos. Estudios Fronterizos, V(12-13), 81-93.
- (1991). Commuters en la frontera México-Estados Unidos. En R. d. Ramirez Acosta (Ed.), Temas sobre México y su frontera norte, México: UABC (53-84).
- Arango, J. (2003). La explicación teórica de las migraciones: luz y sombra. Migración y Desarrollo(1).
- Assis, O. (2011). Entre dois lugares: as experiências afetivas de mulheres imigrantes brasileiras nos Estados Unidos. En A. Piscitelli, G. Assis, y J. Olivar, Gênero, sexo, amor e dinheiro: mobilidades transnacionais envolvendo o Brasil, UNICAMP-PAGU (321-362).
- Baldassar, L. (2008). Missing kin and longing to be together: emotions and the construction of co-presence in transnational relations. Journal of intercultural studies, 29(3), 247-266. Obtenido de https://scholar.google.com/scholar_lookup?title=Missing+Kin+and+Longing+to+Be+Together:+Emotions+and+the+Construction+of+Co-

presence+in+Transnational+Relations&author=Baldassar+Loretta&publication_year=2008&journal=Journal+of+Intercultural+Studies&volume=

- Balibar, E. (2010). At the borders of citizenship: a democracy in translation? *European journal of social theory*, 13(3), 315-322. doi:10.1177/1368431010371751
- Barrera, E. (1995). Apropiación y tutelaje de la frontera norte. *Puente libre, Revista de cultura*(4), 13-17.
- Basch, L., Glick, N., y Blanc, C. (1994). *Nations unbound: transnational projects, postcolonial predicaments, and deterritorialized nation-states*. Londres: Routledge.
- Bauböck, R. (1994). *Transnational citizenship: membership and rights in international migration*.
- (2003). Towards a political theory of migrant transnationalism. *International migration review*, 37(3), 700-723. doi:https://doi.org/10.1111/j.1747-7379.2003.tb00155.x
- (2007). Why European citizenship? Normative approaches to supranational union. *Theoretical Inquiries in Law*, 8(2), 453-488.
- Bauman, Z. (1996). Modernidad y ambivalencia. En J. Beiaín (Ed.), *Las consecuencias perversas de la modernidad. Modernidad, contingencia y riesgo* (C. Sánchez Cpdequí, Trad.). Barcelona, España: Anthropos. doi:ISBN84_76S8466-0 (73-120).
- Baumgartner, C., Collins, R., Radldeu, C., y Hayes, L. (2020). *Cómo la Ley del Cuidado de Salud a Bajo Precio ha reducido las disparidades raciales y étnicas en el acceso a la atención médica*. EUA: The commonwealth Fund.
- Behar, R. (1993). *Translated woman: crossing the border with esperanza's story*. Boston: Beacon Press.
- Bendini, M. (1999). *De golondrinas y otros migrantes*. Grupo de Estudios Sociales Agraíos, Departamento Ciencias Políticas y Sociales, Facultad de Derecho y Ciencias Sociales, Universidad Nacional del Comahue.
- Benedetti, A. (2011). Lugares de frontera y movilidades comerciales en el sur sudamericano: una aproximación multiescalar. En *Fronteiras em foco, serie 3*, Brasil: Universidade Federal De Mato Grosso Do Sul (33-55).
- (2013). Los espacios fronterizos binacionales del sur sudamericano en perspectiva comparada. *Revista GeoPantanal*(15), 37-62.
- Berns, M. (2003). I've veen living inside. *Café de las ciudades*, 2(8).

- Besserer, F. (1999). Estudios transnacionales y ciudadanía transnacional. *Fronteras fragmentadas*, 215-238.
- (2003). *Contesting community: cultura struggles of a mixtec transnational community*. PhD dissertation, Stanford University.
- Blanco, C. (2007). Transnacionalismo. Emergencia y fundamentos de una nueva perspectiva migratoria. *Papers Revista*, 85.
- Boccagni, P., Lafleur, M., y Levitt, P. (2016). Transnational politics as cultural circulation: toward a conceptual understanding of migrant political participation on the move. *Mobilities*, 11(3), 1-20. doi:10.1080/17450101.2014.1000023
- Bonnemaison, J. (1981). Voyage autour du territoire. *L'Espace Géographique*(4), 249-262.
- Boruchoff, J. (1999). Equipaje cultural: objetos, identidad y transnacionalismo en Guerrero y Chicago. En G. Mummert (Ed.), *Fronteras fragmentadas*, México: Colegio de Michoacán, CIDEM (499-517).
- Bourdieu, P. (1980). *El sentido práctico*. Madrid: Taurus.
- (1989). Social space and symbolic power. *Sociological theory*(1), 14-25.
- Bradshaw, R., y Linares de Gómez, R. (2016). Fronteras: una visión teórica en el período contemporáneo. *Aldea Mundo*(7), 14-19.
- Brunet, E. (2005). Theorizing borders: an interdisciplinary perspective. *Geopolitics*, 10(4), 633-649.
- Bruns, R. (2019). *Border towns and border crossings: a history of the U.S.-Mexico divide*. Santa Barbara, California: ABC-CLIO, LLC.
- Brycenson, D., y Vuorela, U. (2002). *The transnational family new Wuropean frontiers and global networks*. Oxford, O.: Oxford University Press.
- Bustamante, J. (1977). *Espaldas mojadas materia prima para la expansión del capital norteamericano*. Texas: Universidad de Texas.
- (1981). La interacción social en la frontera México- Estados Unidos: un marco conceptual para la investigación. En R. González Salazar, *La frontera norte. Integración y desarrollo*. México: El Colegio de México.
- (1989). *Frontera México-Estados Unidos: Reflexiones para un marco teórico*. *Frontera Norte*, 1(1), 7-24.

- (1997). El marco teórico-metodológico de la circularidad migratoria: su validez empírica. *Sociología*, 77-119.
- (2000). Mercados laborales internacionales: tres propuestas. En R. Tuirán, *Migración México-EU, opciones de política* (págs. 224-251). México: CONAPO, SEGOB, SRE.
- Calderón, H., y Saldívar, J. D. (1991). *Criticism in the borderlands: studies in chicano literature, culture, and ideology*. Durham: Duke University Press.
- Canales, A. (2001). Migración, remesas e ingreso. *Ciudades*, 13(50).
- (2005). El papel de las remesas en la configuración de las relaciones transnacionales. *Papeles de Población*, XI(44), 149-172.
- Canales, A., y Zolniski, C. (2001). Comunidades transnacionales y migración en la era de la globalización. *Notas de población*(73), 221-252. Obtenido de <http://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/12717/>
- Carrillo, J. (1989). Introducción. En J. Carrillo, *Reestructuración industrial. Maquiladoras en la frontera México-Estados Unidos*. México, D.F.: Consejo Nacional de Fomento Educativo (13-26).
- Castañeda, E. (2019). *Building Walls: Excluding Latin People in the United State*. Lanham, MD, United States: Lexington Books.
- Castell, M. (2000). Globalización, Estado y sociedad civil: el nuevo contexto histórico de los derechos humanos. *ISEGORÍA*(22), 5-17.
- Castillo, D. (2018). ¿Estados Unidos contra la globalización? La reindustrialización y relocalización del trabajo "deslocalizado". En C. Castorena, M. A. Gandásegui, & L. Morgenfeld (Edits.), *Estados Unidos contra el mundo: Trump y la nueva geopolítica*. Buenos Aires, Argentina: CLACSO (43-64).
- Castillo, M., y Nájera, J. (2014). México como país de origen, tránsito y destino de migrantes, una revisión a partir de la EMIF norte y la EMIF sur. En *20 años de la Encuesta sobre Migración en la Frontera Norte de México*. México: Consejo Nacional de Población (17-35).
- Cavalcanti, L., y Parella, S. (2013). El retorno desde una perspectiva transnacional. *REMHU Revista interdisciplinar da mobilidade humana*, 21(41), 9-20.
- Chavez, R. (2017). *Anchor babies and the challenge of birthright citizenship*. Stanford: Stanford University Press.

- Chávez, S. (2011). Navegando por la frontera México-Estados Unidos: Las estrategias de cruce de trabajadores indocumentados en Tijuana, México. (Routledge, Ed.) *Ethnic and Racial Studies*, 34(8), 1320-1337.
- Collyer, M. (2013). Introduction: localizing and narrating emigration nations. En M. Collyer, y M. Collyer (Ed.), *Emigration nations: policies and ideologies of emigrant engagement*. Nueva York: Palgrave Macmillan (1-24).
- Corti, M. (2018). Juarenses. En L. A. Herrera Robles, & Á. R. Mora Palacios (Edits.), *La ciudad posible: cambios y transformaciones en el Siglo XXI* (págs. 220-239). Ciudad Juárez: Instituto Municipal de Investigación y Planeación. Obtenido de Juarenses. Deseconomías de aglomeración y vulnerabilidad ciudadana: <https://cafedelasciudades.com.ar/sitio/contenidos/ver/133/juarens>
- Cortés, A., y Sanmartín, A. (2009). Las prácticas transnacionales de los/las migrantes vinculadas al desarrollo. Un estudio a partir del contexto español. *Revista del ministerio de trabajo e inmigración. Migraciones internacionales*(80), 191-210.
- Creswell, J. (2005). *Essentials of psychological testing* (segunda ed.). Nueva York: Gardner Press.
- Cruz, R., y González, J. (2019). Modelo multivariante para la explicación de las deportaciones de migrantes desde Estados Unidos a México entre 1995 y 2016. *Papeles de población*, 24(98), 103-132. doi:ISSN 2448-7147
- D'Antonio, W., y Form, W. (1965). *Influentials in two border cities. A study in community decision making*. Notre Dame: University of Notre Dame Press.
- D'Aubeterre, E. (2004). "Aquí la vida es puro trabajar: Venturas y desventuras de la reunificación de familias de transmigrantes poblanos en California". Trabajo presentado en el XXVI Coloquio de antropología e historia regionales: familia y tradición, herencias tangibles e intangibles en escenarios cambiantes. Zamora, Michoacán: El Colegio de Michoacán (27-29).
- Dear, M. (2004). *Ciudades postfronterizas ¿mundo postfronterizo? Ciudad y ciudadanos del siglo XXI*. Forum Mundial de las Culturas. Barcelona: Café de las ciudades.
- Diesbach de Rocherfort, M. (2002). Frontera: ¿muro divisorio o tejido de relaciones? *Estudios fronterizos*, 3(5), 9-42.
- Dila, H. (2008). Las ciudades en las fronteras: introducción a un debate. En H. Dila, *Ciudades en las fronteras. Aproximaciones críticas a los complejos urbanos transfronterizos*. Santo Domingo, República Dominicana: Editora Manatí (17-29).

- Diossa, J. (2012). Histéresis del habitus y prácticas migratorias transnacionales. Orígenes de la migración de colombianos a Los Ángeles 1960-2010. Tesis de maestría. Bogotá, Colombia: Universidad Nacional de Colombia. Facultad de Ciencias Humanas, Departamento de Sociología.
- Donnan, H., y Wilson, T. M. (1999). *Borders: frontiers of identity, nation and state*. Berg Publishers.
- Doña, C. (2003). Transnacionalismo y migración internacional. Primer coloquio internacional. Migración y desarrollo: transnacionalismo y nuevas perspectivas de integración. Zacatecas, México.
- Dore, C., Itzingsohn, J., Hernández, E., & Vázquez, O. (2003). Cartografía del transnacionalismo dominicano: amplias y estrechas prácticas transnacionales. En A. Portes, L. Guarnizo, & P. Landolt (Edits.), *La globalización desde abajo: transnacionalismo inmigrante y desarrollo* (págs. 159-189). México: FLACSO.
- Durand, F. (2015). Theoretical framework of the cross-border space production. The case of the eurometropolis Lille-Kortrijk-Tournai. *Journal of borderlands studies*(32), 75-92.
- Durand, J. (2000). Origen es destino. Redes sociales, desarrollo histórico y escenarios contemporáneos. En R. Tuirán (Ed.), *Migración México-Estados Unidos. Opciones de política*. México, DF: CONAPO.
- (2007). El programa bracero (1942-1964). Un balance crítico. *Migración y Desarrollo*(9), 27-43.
- (2013). Nueva fase migratoria. *Papeles de Población*, 19(77), 83-113.
- (2016). *Historia mínima de la migración México-Estados Unidos*. Ciudad de México: El Colegio de México.
- Escala, L., & Vega Briones, G. (2005). Living and working as cross-border commuters in the Tijuana-San Diego region. En R. Kiy, & C. Woodruff (Edits.), *The ties that bind us: mexican mmigration in San Condado de Diego*. San Diego, California, EUA: Centro de Estudios México-Estados Unidos (147-174).
- Escrivá, A. (2004). Formas y motivos de la acción transnacional. Vinculaciones de los peruanos con el país de origen. En A. Escrivá, & N. (. Ribas (Edits.), *Migración y desarrollo*. Córdoba: CSIC.
- Faist, T. (1999). Transnationalization in international migation: implications for the study of citizenship and culture. Obtenido de E.S.R.C. Economic & Social Research Council: <http://www.transcomm.ox.ac.uk/working%20papers/faist.pdf>

- (2000). *The volume and dynamics of international migration and transnational social spaces*. Oxford, O.: Oxford University Press.
- (2001). *Dual citizenship as overlapping membership* (Vol. 3). Ronald Stade.
- (2005). Espacio social transnacional y desarrollo: una exploración de la relación entre ecomunidad, Estado y mercado. *Migración y desarrollo*(5), 2-34.
- (2015). Migración y teorías de la ciudadanía. En P. Mateos (Ed.), *Ciudadanía múltiple y migración. Perspectivas latinoamericanas*. México, D.F.: CIDE, CIESAS (25-56).
- Ferrer, B., Ruiz, M., y Ochoa, M. (2010). Formas familiares y procesos migratorios actuales: nuevas familias en la sociedad de la globalización. Recuperado a partir de <https://www.uv.es/lisis/belen/formas.pdf>.
- Foster, H. (2017). Anchor babies and welfare queens: an essay on political rhetoric, gendered racism, and marginalization. *Women, gender, and families of color*, 5(1), 50-72.
- Fox, J. (2005). Repensar lo rural ante la globalización: la sociedad civil migrante. *Migración y desarrollo*(5), 35-58. Obtenido de <https://www.redalyc.org/pdf/660/66000502.pdf>
- Fox, J., y Gois, W. (2010). La sociedad civil migrante: diez tesis para el debate. *Migración y desarrollo*, 7(15), 81-128. Obtenido de <https://www.redalyc.org/pdf/660/66019856003.pdf>
- Franz, E. (2013). *Mexican/migrant mothers and 'Anchor Babies' in anti-immigration discourses: meanings of citizenship and illegality in the United States*. Georgia: Georgia State University. doi:<https://doi.org/10.57709/4050109>
- Frey, H. (2018). Brookings. Obtenido de *The US will become 'minority white' in 2045*: <https://www.brookings.edu/blog/the-avenue/2018/03/14/the-us-will-become-minority-white-in-2045-census-projects/>
- Friedmann, J. (1996). Border, margins, and frontiers: myth and metaphor. En Y. G. Harvey Lithwick (Ed.). Boston, USA.
- Fuentes, M. (2022). Cross-border retail trade between Ciudad Juárez, Chihuahua and El Paso, Texas. *Estudios fronterizos*, 23. doi:<https://doi.org/10.21670/ref.2209093>
- Fuentes, C. (2019). *La situación de las mujeres porteadoras en la frontera sudeuropea: el caso de Ceuta*. Madrid: Centro de Investigaciones Sociológicas.

- Fuentes, C., y Peña, S. (2010). Globalization, transborder, networks, and U.S.-Mexico Border Cities. En K. Staudt, C. M. Fuentes, & J. E. Monárrez Fragoso (Edits.), *Cities and citizenship at the U.S.-Mexico border. The Paso del Norte Metropolitan Region*. New York, EUA: Palgrave MacMillan/ St. Martin's Press(1-20).
- Gallusser, W. (1994). Political boundaries and coexistence. Proceedings of the IGU-Symposium Basle/Switzerland, 24-27 May 1994. (W. A. Gallusser, M. Bürgin, & W. Leimgruber, Edits.) Suiza.
- Ganster, P. (1997). On the road to interdependence? The United States-Mexico border region. En P. Ganster, A. Sweedler, & J. Socott Wolf (Edits.), *Borders and border region in Europe and North America*. San Diego: Institute for Regional Studies of the Californias (237-266).
- García, I. (2007). *Vidas compartidas. Formación de una red migratoria transnacional. Aguacaliente Grande, Sinaloa, y Victor Valley, California*. México: Facultad de Estudios Internacionales y Políticas Públicas, Plaza y Valdés, Dirección de Investigación y Fomento de la Cultura Regional.
- (2018). Perspectivas de una reforma migratoria que regularice a indocumentados mexicanos, en el contexto político actual de Estados Unidos. *Noésis*, 27(53), 46-76. doi:<https://doi.org/10.20983/noesis.2018.1.3>
- García, R. (2004). Migración internacional y desarrollo local: una propuesta binacional para el desarrollo regional del sur de Zacatecas. En R. Delgado Wise, & M. Favela (Edits.), *Nuevas tendencias y desafíos de la migración internacional México-Estados Unidos*, México, D.F.: Universidad Autónoma de Zacatecas-Universidad Autónoma de México-Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias y Humanidades (175-194).
- Gibbs, G. (2012). *El análisis de datos cualitativos en investigación cualitativa*. Madrid: Ediciones Morata.
- Gielis, R. (2009). A global sense of migrant places: towards a place perspective in the study of migrant transnationalism. *Global networks*(9), 271-287.
- Glick, N. (1999a). Terrains of blood and nation: haitian transnational social fields. *Ethnic and racial studies*(22), 340-366.
- (1999b). Transmigrants and nation-states: something old and something new in the US immigrant experience. En C. Hirschman, P. Kasinits, & J. DeWind (Edits.), *The handbook of international migration; the American experience*. Nueva York: Russell Sage Foundation (94-119).
- (2010). A global perspective on transnational migration: Theorising migration without methodological nationalism. En R. Bauböck, & T. Faist (Edits.), *Diaspora*

and transnationalism. Concepts, Theories and Methods. (págs. 109-129). Amsterdam: Amsterdam University Press.

Glick, N., Basch, L., y Blanc, C. (1992). Transnationalism: A new analytic framework for understanding migration. *Annals of the New York Academy of Sciences*(645), 1-24.

(2009). De inmigrante a transmigrante: aproximación teórica de la migración transnacional. En R. Sánchez Molina (Ed.), *La etnografía y sus aplicaciones. Lecturas desde la antropología social y cultural* (R. Sánchez Molina, Trad., Segunda edición ed., págs. 335-364). Madrid: Editorial Universitaria Ramón Areces.

Glick, N., y Fouron, E. (1999). Terrains of blood and nation: Haitian transnational social fields. *Ethnic and racial studies*, 22(2), 340-366.

Goldring, L. (1992). La migración México-EUA y la transnacionalización del espacio político y social: perspectivas desde México rural. *Estudios sociológicos*, 10(29), 315-340. Obtenido de <https://www.jstor.org/stable/40420159>

(1996). Blurring the border: transnational community and social transformation in Mexico-US migration. *Research in community sociology*, 6, 69-104.

(1997). Difuminando fronteras: construcción de la comunidad transnacional en el proceso migratorio México-Estados Unidos. En S. Macías G., y F. Herrera (Edits.), *Migración laboral internacional: transnacionalidad del espacio social*. México: Benemérita Universidad Autónoma de Puebla (55-104).

(2002). The mexican state and transmigrant organization: negotiating the boundaries of membership and participation. *Latin american research review*, 37(3), 55-99. doi:<http://dx.doi.org/10.1017/S002387910002447X>

(2006). The power of status in transnational social fields. En M. P. Smith, & E. Guarnizo (Edits.), *Transnationalism from below. Comparative urban & community research* (Vol. 6, págs. 163-192). New Brunswick (U.S.A.), London (U.K.): Transaction Publishers. doi:<http://dx.doi.org/10.4324/9781351301244-6>

González, C. (2007a). La construcción de una sociedad anglo en la frontera. Los orígenes de la discriminación. En R. Pérez Taylor, M. Olmos Aguilera, y H. Salas Quintanal (Edits.), *Antropología del desierto. Paisaje, naturaleza y sociedad*. México, D. F.: Universidad Nacional Autónoma de México, El Colegio de la Frontera Norte (179-218).

(2007b). *La frontera que vino del norte*. México: Penquin Random House Grupo Editorial México.

- González Zepeda, C. (2016). Los clubes de migrantes mexicanos en Estados Unidos en la búsqueda de la institucionalización transnacional. *Huellas de la Migración*, 1(2), 95-115. doi:ISSN 2594-2832
- González, H. (2016). Las familias transnacionales ¿una tautología? Más allá de la dicotomía "distancia/proximidad geográfica". *Polis. Revista Latinoamericana*(43). Obtenido de <http://journals.openedition.org/polis/11738>
- González, H., y Acosta, E. (2015). Cruzar las fronteras desde los cuidados: la migración transnacional más allá de las dicotomías analíticas. En *Las fronteras del transnacionalismo. Límites y desbordes de la experiencia migrante en el centro y norte de Chile*, Chile(126-149).
- Granovetter, S. (1985). Economic action and social structure: the problem of embeddedness. *American journal sociology*, 31(3).
- Greenhouse, J. (1998). *Democracy and Ethnography: Constructing identities in multicultural liberal states*. New York: State University of New York Press.
- Grimson, A. (2000). *Fronteras, naciones e identidades. La periferia como centro*. Argentina: Ediciones Ciccus-La Crujía.
- (2011). *Los límites de la cultura. Crítica de las teorías de la identidad*. Buenos Aires: Siglo XXI editores.
- Guarnizo, L. (1997). The emergence of a transnational social formation and the mirage of return migration among dominican transmigrants. *Identities: Global Studies in Culture and Power*, 4(2), 281-322.
- (2000). *Notes on transnationalism. Conference on transnational migration: comparative theory and research perspectives*. Oxford, UK: ESRC Transnational Communities Programme.
- (2003). The economics of transnational living. *International migration review*, 37(3), 666-699. Obtenido de <http://www.jstor.org/stable/30037753>
- (2004). Aspectos económicos del vivir transnacional. *Colombia Internacional*(59), 12-47.
- (2006). El Estado y la migración global colombiana. *Migración y desarrollo*(6), 79-101.
- Guarnizo, L., Portes, A., y Haller, W. (2003). Assimilation and transnationalism: determinants of transnational political action among contemporary migrants. *American journal of sociology*, 108(6), 1211-1248.

- Guarnizo, L., Sánchez, A., y Roach, E. (2003). Desconfianza, solidaridad fragmentada y migración transnacional: los colombianos en la ciudad de Nueva York y lo Ángeles. En A. Portes, L. Guarnizo, & P. Landolt (Edits.), *La globalización desde abajo: transnacionalismo inmigrante y desarrollo. La experiencia de Estados Unidos y América Latina*. México, D.F.: Miguel Ángel Porrúa, FLACSO (233-276).
- Guillén, T. (2011). Fronteras y seguridad: la experiencia entre México y Estados Unidos. En F. Carrión M., & J. Espín M. (Edits.), *Relaciones fronterizas: encuentros y conflictos*. Quito, Ecuador: FLACSO Ecuador, IDRC-CRDI(159-170).
- Guizardi, M., González, H., y López, E. (2020). Género. En A. Benedetti, *Palabras clave para el estudio de las fronteras* (págs. 329-340). Buenos Aires: Teseopress.com. Obtenido de https://www.academia.edu/44834499/PALABRAS_CLAVE_PARA_EL_ESTUDIO_DE_LAS_FRONTERAS_Centro_Periferia_
- Guizardi, M., Valdebenito, F., López, E., y Nazal, E. (2018). ¿Transnacionales o transfronterizas? Repensando las experiencias migratorias familiares en zonas de frontera. En H. González, & J. (Cienfuegos, *Familias transnacionales. Un campo en construcción en Chile* (págs. 147-182). Chile: Grann editores.
- (2019). *Des/venturas de la frontera. Una etnografía sobre las mujere peruanas entre Chile y Perú*. Santiago: UAH.
- Haro, A. (2018). *Jóvenes binacionales en la frontera México-estadounidense*. Tesis. San Luis Potosí, S.L.P.: El Colegio de San Luis, A.C.
- Hernández, I. (2016). Prácticas familiares transnacionales en familias indígenas oaxaqueñas con hijos adultos migrantes en Estados Unidos. *Desacatos*(52), 50-67. Obtenido de http://www.scielo.org.mx/scielo.php?pid=S1607-050X2016000300050&script=sci_arttext
- Hernández, R., Fernández, C., y Baptista, P. (2006). *Metodología de la investigación* (Cuarta ed.). México, D.F.: McGraw-Hill.
- Hernández, L. (2010). Anchor Babies: Something less than Equal under the Equal Protection Clause. *Review of law and social justice*, 19(3), 331-376. Obtenido de https://gould.usc.edu/students/journals/rlsj/issues/assets/docs/19.3_Hernandez.pdf
- Herzog, L. (1991). Cross-National Urban Structure in the Era of Global Cities: The U.S.-México Transfrontier Metropolis. *Urban Studies*, 28(4), 519-533.

- Heyman, J. (1994). The Mexico-United States border in anthropology: a critique and reformulation. *Journal of political ecology*, 1.
- (2011). Cuatro temas en los estudios de la frontera contemporánea. En N. Ribas (Ed.), *El Río Bravo Mediterráneo. Las regiones fronterizas en la época de la globalización* (págs. 81-97). Barcelona: Bellaterra.
- (2012). Construcción y uso de tipologías: movilidad geográfica en la frontera México-Estados Unidos. En M. Ariza, & L. Velasco (Edits.), *Métodos cualitativos y su aplicación empírica. Por los caminos de la investigación sobre migración internacional* (págs. 419-454). México D.F.: Instituto de Investigaciones Sociales-UANM/El Colegio de la Frontera Norte.
- (2017a). Introduction. En C. G. Vélez Ibáñez, & J. Heyman, *The U.S.-Mexico Transborder Region: Cultural Dynamics and Historical Interactions* (págs. 3-8). Tucson, Arizona: University of Arizona Press.
- (2017b). Contributions of US México border studies to social theory. En C. Vélez, & J. Heymann (Edits.), *The U.S. Mexico transborder region: cultural dynamics and historical interactions* (págs. 44-64). Arizona: University of Arizona Press.
- Hicks, E. (1991). *Border writing, the multidimensional test*. Minneapolis: University of Minnesota Press.
- Hiernaux, D., y Zárate, M. (. (2008). *Espacios y transnacionalismo*. México, D.F.: Universidad Autónoma Metropolitana-Casa Juan Pablos.
- Hill, R. (1964). Methodological issues in family development research. *Family process*, 3(1), 186-206.
- Hines, B. (2019). Las políticas migratorias de Donald Trump. *Interciencia*, 44(10), 53-71. Obtenido de https://static.nuso.org/media/articles/downloads/3.TC_Hines_284.pdf
- Hirschman, C. (1993). American's melting pot reconsidered. *Annual Review of Sociology*, 9, 397-423.
- Huang, P. (2008). Anchor Babies, Over-Breeders, and the Population Bomb: The Reemergence of Nativism and Population Control in Anti-Immigration Policies. *Harcad Law & Policy Review*, 385-406. Obtenido de https://harvardlpr.com/wp-content/uploads/sites/20/2013/05/2.2_9_Huang.pdf
- Huntington, S. (2001). *El choque de las civilizaciones y la reconfiguración del orden mundial* (4ta. reimp. ed.). (J. P. Tosaus Abadia, Trad.) Buenos Aires, Argentina: Paidós.

- (2004). *Who Are We? The Challenges to America's National Identity*. Nueva York: Simon & Schuster.
- Hurtado, J. (2012). *Metodología de la investigación: guía para una comprensión holística de la ciencia* (cuarta ed.). Bogotá: Ciea-Sypal y Quirón.
- I Font, J. (1989). Espacio, lugar, región: hacia una nueva perspectiva geográfica regional. *Boletín de la Asociación de Geógrafos Españoles*(9), 49-62.
- Ímaz, C. (1999). *El efecto político en México de las organizaciones transnacionales de migrantes mexicanos en Estados Unidos*. Tesis doctoral. México: UNAM.
- Inda, X. (2002). *Reproduction, and the migrant woman's body*. En A. J. Aldama, & N. H. Quiñonez (Edits.), *Decolonial Voices: chicana and chicano cultural studies in the 21st century*. Bloomington, IN: Indiana University Press.
- INEGI. (2007). *Los extranjeros en México*. México: Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática.
- (2015a). *Encuesta Intercensal 2015*. México: Instituto Nacional de Geografía y Estadística. Obtenido de http://www.inegi.org.mx/est/contenidos/proyectos/encuestas/hogares/especiales/ei2015/doc/eic_2015_presentacion.pdf
- (2015b). *Encuesta Nacional de la Dinámica Demográfica 2014*. México: ENADID. Síntesis Metodológica.
- (2021). *Censo de Población y Vivienda 2020*. México
- Itzigsohn, J. (1999). Immigrants and the boundaries of citizenship: the structure and institutions of immigrant political transnationalism. *The international migration review*, 34(4), 1126-1154.
- (2003). *La Migración y los límites de la ciudadanía: el voto de los dominicanos en el exterior*. En L. Calderón Chelius (Ed.), *Votar en la distancia* (págs. 268-288). México: Instituto Mora.
- Itzigsohn, J., Cabral, C., Medina, E., y Vázquez, O. (1999). Mapping dominican transnationalism: narrow and broad transnational practices. *Ethnic and racial studies*, 22(2), 316-339.
- Izquierdo, A. (1998). Jorge Bustamante, *Cruzar la línea, La migración de México a los Estados Unidos*. Ed. Fondo de Cultura Económica (FCE), México, 1997. Sociológica. *Revista de pensamiento social*(3), 156-161. Obtenido de <http://hdl.handle.net/2183/2709>

- Jardón, A., y Corona, R. (2012). Prácticas transnacionales de los migrantes laborales de origen mexiquense. En G. González Becerril, & J. (. Montoya Arce (Edits.), *Migración mexiquense a Estados Unidos: un análisis interdisciplinario* (págs. 131-157). Toluca, Estado de México, México: Universidad Autónoma del Estado de México. Obtenido de http://biblioteca.clacso.edu.ar/Mexico/cieap-uaem/20170425034356/pdf_918.pdf"
- Kearney, M. (1986). From the invisible hand to visible fear: anthropological studies of migration and development. *Annual review of anthropology*, 15, 331-361.
- (1991). Borders and boundaries of state and self at the end of empire. *Journal of historical sociology*, 4(1).
- (1995). The local and the global: the anthropology of globalization and transnacionalism. *Annual review of anthropology*(4).
- (2009). Borders and boundaries of state and self at the end of empire. *Journal of historical sociology*, 4(1), 273-296
- Kim, K., Sagás, E., y Céspedes, K. (2018). Gendering immigrant subjects: 'anchor babies' and the politics of birthright citizenship. *Social identities. Journal for the study of race, nation and culture*, 24(3), 312-326.
- Kitzinger, J. (1995). Qualitative research: introducing focus. *Education and debate*, 211(299). Obtenido de <https://doi.org/10.1136/bmj.311.7000.299>
- Koff, H. (2008). La política fronteriza comparada y las estructuras del poder. *Estudios políticos*(32), 119-134. Obtenido de <https://revistas.udea.edu.co/index.php/estudiospoliticos/article/view/1250>
- Lafleur, J. (2012). Introducción. Transnacionalismo, diáspora y voto en el exterior. En J. M. Lafleur (Ed.), *Diáspora y voto en el exterior. La participación política de los emigrantes bolivianos en las elecciones en su país de origen* (págs. 15-38). Barcelona, España: CIDOB.
- (2013). *Transnational politics and the state: The external voting rights of diasporas*. Routledge.
- Lamas, M. (1999). Usos, dificultades y posibilidades de la categoría género. *Papeles de población*, 5(21), 147-178. Obtenido de <https://www.redalyc.org/pdf/112/11202105.pdf>
- (2000). Diferencias de sexo, género y diferencia sexual. *Cuicuilco*, 7(18), 1-23.

- Landolt, P., y Goldring, L. (2009). Immigrant political socialization as bridging and boundary work: Mapping the multi-layered incorporation of Latin American immigrants in Toronto. *Ethnic and racial studies*, 37(7), 1226-1247.
- Le Gall, J. (2005). Familias transnacionales: bilan des recherches et nouvelles perspectives. *Diversité urbaine*, 5(1), 29-42. doi:10.7202/010878ar
- Lefebvre, H. (1974). La producción del espacio. *Papers Revista*, 3.
- Levitt, P. (1998). Social remittances: migration driven local-level forms of cultural diffusion. *International migration review*, 32(4), 926-948.
- (2001a). *The transnational villagers*. Berkeley: University of California Press.
- (2001b). Transnational migration: taking stock and future directions. *Global Networks*, 1(3), 195-216.
- Levitt, P., y Glick, N. (2004). Perspectivas internacionales sobre migración: conceptualizar la simultaneidad. *Migración y desarrollo*(3), 60-91.
- Liberona, N. (2015). La frontera cedazo y el desierto como aliado. Prácticas institucionales racistas en el ingreso a Chile. *Polis. Revista Latinoamericana*(42). Obtenido de <https://polis.revues.org/11308#quotation>
- López, R. (2016). ¿Mover a México? ¿pero qué hay con la movilidad espacial de la población? Aspectos teóricos cuantitativos. *En contexto*(62).
- Lugo, C., y Bloodsworth, M. (2014). 'Anchor/Terror Babies' and latina bodies: Immigration rhetoric in the 21st century and the feminization of terrorism. *Journal of interdisciplinary feminist thought*, 8(1), 1-21. Obtenido de <https://digitalcommons.salve.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1068&context=jift>
- Lundén, T., y Zalamans, D. (2001). Local co-operation, ethnic diversity and state territoriality -the case of Haparanda and Tornio n the Sweden- Finland border. *Geo Journal*, 54(1).
- Magalhães, L. (2021). Habitar entre fronteras. Un estudio teórico sobre mujeres migrantes y hogares transnacionales y transfronterizos. *Estudios fronterizos*, 22. Obtenido de <https://doi.org/10.21670/ref.2102065>
- Mahler, J. (1998). Theoretical and empirical contributions toward a research agenda for transnationalism. En L. E. Guarnizo, & M. P. Smith (Edits.), *Transnationalism from below* (págs. 64-100). New Brunswick: Transaction.
- Mallimanci, A. (2012). Movilidades y permanencias. Repensando la figura del movimiento en las migraciones. *Revista de temas de antropología y migración*, 77-92.

- Mançano, B. (2010). Movimientos socioterritoriales y movimientos socioespaciales. Contribución teórica para una lectura geográfica de los movimientos sociales. *Revista Nera*, 8(6), 24-34.
- Márquez, F. (2015). Prólogo. En M. Guizardi (Ed.), *Fronteras del transnacionalismo. Límites y desbordes de la experiencia migrante en el centro y norte de Chile* (págs. 7-12). Santiago, Chile: Ocho Libros, Universidad de Tarapacá.
- Martín, C. (2007). Nuevas direcciones para estudios sobre familia y migraciones internacionales. *Aldea mundo*, 11(22), 55-66.
- Martínez, J. (2003). El mapa migratorio de América Latina y El Caribe, las mujeres y el género. (UN, Celade, & Cepal, Edits.) Obtenido de https://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/7182/S039639_es.pdf?sequence=1&isAllowed=y
- (2005). *Globalizados, pero restringidos: una visión latinoamericana del mercado global de recursos humanos calificados* (Vol. 56). Santiago de Chile: CEPAL.
- Martínez, M. (2004). Los grupos focales de discusión como método de investigación. *Heterotopía*, 10(26), 59-72. Obtenido de <http://miguelmartinezm.atspace.com/gruposfocales.html>
- Martínez, Ó. (1982). *Ciudad Juárez: el auge de una ciudad fronteriza a partir de 1848*. (C. Valdés, Trad.) México: Fondo de Cultura Económica.
- (1994). *The dynamics of border interaction. New approaches of border analysis*. En G. Blake (Ed.), *World boundaries series I* (págs. 1-15). London: Routledge.
- Martínez, Ó., Moreno, H., y Mendiola, S. (1991). México-estadunidenses de la frontera: una tipología. *Revista Mexicana de Sociología*, 291-303.
- Massey, D. (2000). Teorías sobre la migración internacional: una reseña y una evaluación. *Revista Trabajo*, 2(3).
- Massey, D., Alarcón, R., Durand, J., y González, H. (1991). *Los ausentes. El proceso social de la migración internacional en el occidente de México*. México, DF: Alianza.
- Massey, D., y Sana, M. (2003). Patterns of U. S. migration from Mexico, the Caribbean and Central America. *Migraciones Internacionales*, 2(2), 5-39.
- Meinhof, U. (2002). *Living (with) borders: identity discourses on East-West borders in Europe*. Aldershot: Ashgate.
- Mejía, M., y Arriaga, J. (2012). Conformación de la familia transnacional y reorganización de la unidad doméstica. *Nueva Época*, 2(1), 100-117.

- Méndez, E. (2003). Espacio físico y espacio social en la frontera México-USA. *Scripta Nova: revista electrónica de geografía y ciencias sociales*, 7. Obtenido de <https://www.raco.cat/index.php/ScriptaNova/article/view/63948>
- Méndez, A. (2007). ¿Emigrar para volver?: de la asimilación al transnacionalismo. *Problemas del desarrollo*, 38(148), 99-126. doi:ISSN 0301-7036
- Mendoza, C. (2007). El espacio fronterizo en la articulación de espacios sociales transnacionales: reflexión teórica y apuntes empíricos. *Papeles de población*, 13(53), 103-135. doi:ISSN 248-7147
- Mertens, D. (2005). *Research and evaluation in education and psychology: integrating diversity with quantitative, qualitative, and mixed methods* (Segunda ed.). Thousand Oaks: Sage.
- Meza, N. (2011). *Espacios regionales fronterizos*. USA: Palibrio.
- Moctezuma, M. (2002). Los migrantes mexicanos en los Estados Unidos y la inversión productiva en México. *Migraciones internacionales*, 1(3), 149-162. Obtenido de http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1665-89062002000200007
- (2005). Transnacionalismo, agentes y sujetos migrantes. Estructura y niveles de las asociaciones de mexicanos en Estados Unidos. Ponencia presentada en el seminario 'Problemas y desafíos de la migración y desarrollo en América'. Cuernavaca: Red Internacional de Migración y Desarrollo/ Centro Regional de Investigaciones Multidisciplinarias de la UNAM/ CERLAC.
- (2008). Transnacionalidad y transnacionalismo (prácticas, compromisos y sujetos migrantes). *Papeles de población*, 14(57), 39-64. Obtenido de http://meme.phpwebhosting.com/~migracion/rimd/documentos_miembros/13875Transnacionalismo-trasnacionalidad.pdf
- (2011). *La transnacionalidad de los sujetos México*: M.A. Porrua.
- Moctezuma, M., González, J., y Cruz, R. (2018). La migración transnacional entre México-Estados Unidos un acercamiento sociodemográfico, 2014. *Huellas de la migración*, 5(3).
- Morales, A. (2010). Desentrañando fronteras y sus movimientos transnacionales entre pequeños estados. Una aproximación desde la frontera Nicaragua-Costa Rica. En E. Anguiano, & A. M. López, *Migraciones y frontera. Nuevos contornos para la movilidad internacional* (págs. 185-224). Barcelona, España: Icaria.
- Mummert, G. (1999). *Fronteras fragmentadas, identidades múltiples*. Zamora, Michoacán: COLMICH/CIDEM.

- Nájera J. (2017). Migración, fuerza de trabajo y familia, elementos en la definición del espacio transfronterizo México-Guatemala. *Entre diversidades*, 1(8), 119-150. Obtenido de <https://doi.org/10.31644/ED.8.2017.a04>
- Narváez, J. (2007). Tijuaneados: jóvenes, informalidad y migración transfronteriza. *El cotidiano*, 22(143), 57-62.
- Newby, C. (2006). *Border crossing and settlement in El Paso, Texas: Understanding transborder actors*. Montreal: Annual Meeting.
- Newman, D., y Passi, A. (1998). Fences and neighbours in political geography. *Progress in Human Geography*, 22(2), 186-207.
- Núñez, A. (2014). Bipolaridad fronteriza: dialéctica entre globalización, privatización del Estado y la territorialidad de la nación. Chile, siglo XXI. En M. Tapia, & A. González (Edits.), *Regiones fronterizas. Migración y los desafíos para los Estados nacionales latinoamericanos* (págs. 73-95). Santiago de Chile: RIL Editores.
- Ojeda, N. (2004). Cruzar la frontera para abortar en silencio y soledad. *Frontera Norte*, 16(31).
- (2005). Familias transfronterizas y familias transnacionales: algunas reflexiones. *Migraciones internacionales*, 3(2), 167-174. Obtenido de <https://www.scielo.org.mx/pdf/migra/v3n2/v3n2a7.pdf>
- (2009). Reflexiones acerca de las familias transfronterizas y las familias transnacionales entre México y Estados Unidos. *Frontera norte*, 21(42), 7-30. doi:http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0187-73722009000200001&lng=es&nrm=iso
- Ojeda, N., Gavilanes, M., y González, E. (2003). El aborto inducido de las mexicanas en el contexto transfronterizo México-Estados Unidos. *Papeles de población*, 9(38), 213-251.
- Orraca, P. (2015). Immigrants and Cross-Border Workers in the U.S.-Mexico Border Region. *Frontera Norte*, 27(53), 5-34.
- Ortí, A. (1986). La apertura y el enfoque cualitativo o estructural: la entrevista abierta y la discusión de grupo. En M. García, J. Ibañez, & F. Alvira, *El análisis de la realidad social. Métodos y técnicas de investigación* (págs. 153-186). Madrid: Alianza Editorial. Obtenido de <http://metodo1.sociales.uba.ar/wp-content/uploads/sites/164/2014/10/Garcia-et-al-El-analisis-de-la-realidad-social-metodos-y-tecnicas-de-la-investigacion.pdf>
- Pajares, M. (2005). *La integración ciudadana. Una perspectiva para la migración*. Barcelona: Icaria, Antrazyt.

- Palerm, J. (2002). Immigrant and migrant farmworkers in the Santa Maria Valley. En A. Sampaio (Ed.), *Transnational Latina/o communities: politics, proces and cultures*.
- Palomares, H. (junio de 2003). Espacio y sociedad. Reestructuración espacial de un antiguo enclave minero. *Frontera Norte*, 15(29), 201-205. Obtenido de http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0187-73722003000100008&lng=es&nrm=iso
- Parella, S. (2012). Familia transnacional y redefinición de los roles. *Papers*, 97(3), 661-684.
- (2014). Una exploración de las prácticas transfronterizas en la zona urbana Caléxico (Estados Unidos)-Mexicali (México). En M. Tapia, & A. González (Edits.), *Regiones fronterizas, migración y los desafíos para los estados nacionales latinoamericanos* (págs. 41-69). Santiago de Chile: RIL Editores.
- Park, R., y Burgess, E. (1921). *Introduction to the science of society*. Chicago: University of Chicago Press.
- Parker, K., Morin, R., y Menasce, J. (2019). Looking to the future, public sees an America in decline on many fronts. Pew Research Center, Social & demographic trends. Pew Research Center. Obtenido de <https://www.pewsocialtrends.org/2019/03/21/views-of-demographic-changes-in-america/>
- Passi, A. (1999). Boundaries as social processes: territoriality in the world of flows. En D. Newman (Ed.), *Boundaries, territory and postmodernity* (págs. 69-88). London: Frank Cass.
- Pech, C., Rizo, M., y Romeu, V. (Ene-Jun de 2009). El habitus y la intersubjetividad como conceptos clave para la comprensión de las fronteras internas. Un acercamiento desde las propuestas teóricas de Bourdieu y Schütz. *Frontera norte*, 21(41), 33- 52.
- Peraza, B., y Santamaría, A. (2017). ¿Turistas o inmigrantes estadounidenses? Identidad y economías étnicas en Mazatlán (México). *Revista latinoamericana de turismología RELAT*, 3(2), 24-37.
- Peraza, B., y Valenzuela, B. (2018). Economía étnica transnacional mexicana: Los Ángeles, California. *Problemas del desarrollo*, 49(192), 85-107. Obtenido de http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0301-70362018000100085&lng=es&nrm=iso
- Perkmann, M., y Ngai, S. (2002). Globalization, regionalization and cross-border regions: scales, discourses and governance. En *Globalization, regionalization and cross-border regions* (págs. 3-21). London: Palgrave Macmillan.

- Peutz, N., y De Genova, N. (2010). Introduction. En N. De Genova, & N. Peutz (Edits.), *The Deportation Regime: Sovereignty, Space, and the Freedom of Movement* (págs. 1-32). Durham: Duke University Press.
- Pintor, R. (2010). *Desarrollo de la organización migrante transnacional San José de la localidad de Agua Verde, Sinaloa 1980-2010*. Tesis doctoral. México D.F.: Universidad Nacional Autónoma de México.
- (2011). El habitus y los campos transnacionales en el proceso del transnacionalismo migrante. *Migraciones internacionales*, 6(2), 159-192.
- (2015). *El otro Agua Verde, Sinaloa. Procesos transnacionales de migrantes*. México: Universidad Autónoma de Sinaloa.
- Piscitelli, A., Oliveira, G., y Nieto, J. (2011). *Gênero, sexo, amor e dinheiro: mobilidades transnacionais envolvendo o Brasil*. Campinas: Unicamp/PAGU.
- Portes, A. (1997). Immigration theory for a new century: some problems and opportunities. *International Migration Review*, 31(4).
- (1998). Social capital: its origins and applications in modern sociology. *Annual review of sociology*, 24(1), 1-24.
- (2003). Conclusion: Theoretical convergencies and empirical evidence in the study of immigrant transnationalism. *International migration review*, 37(3), 974-892.
- (2007). Migration and development: a conceptual review of the evidence. *The annals of the american academy of political and social science*, 610, 73-97. doi:10.1177/0002716206296779
- (2008). Migration and social change: some conceptual reflections. *Jornal of ethnic and migration studies*, 36(10), 1537-1563. doi:http://dx.doi.org/10.1080/1369183X.2010.489370
- Portes, A., Guarnizo, L., y Landolt, P. (1999). The study of transnationalism: Pitfalls and promise of an emergente research field. *Ethnic and Racial Studies*, 22(2), 217-237.
- (2003a). *La globalización desde abajo: Transnacionalismo inmigrante y desarrollo. La experiencia de Estados Unidos y América Latina*. México: FLACSO-Secretaría General.
- (2003b). El estudio del transnacionalismo: peligros latentes y promesas de un campo de investigación emergente. En *La globalización desde abajo: transnacionalismo inmigrante y desarrollo. La experiencia de Estados Unidos y América Latina* (págs. 15-44). México, D.F.: FLACSO, Miguel Ángel Porrúa.

- (2017). Commentary on the study of transnationalism: Pitfalls and promise of an emergent research field. *Ethnic and Racial Studies*, 40(9), 1486-1491.
- Portes, A., Haller, W., y Guarnizo, L. (2002). Transnational entrepreneurs: an alternative from of immigrant economic adaptation. *American sociological review*, 278-298.
- Priegue, D. (2008). Familia, educación e inmigración. Un programa de intervención pedagógica. Compostela: Universidad Santiago de Compostela.
- Pries, L. (1998). Las migraciones laborales internacionales y el surgimiento de Espacios Sociales Transnacionales. Un bosquejo teórico-empírico a partir de las migraciones laborales México-Estados Unidos. *Sociología del trabajo*(33), 103-129.
- (1999). La migración internacional en tiempos de globalización. *Varios lugares a la vez*. Nueva sociedad, 164, 56-68.
- (2000). Una nueva cara de la migración globalizada: el surgimiento de nuevos espacios sociales transnacionales y plurilocales. *Revista Trabajo*, 2(3), 51-77.
- Pries, L., García, P., Herrera, F., y Macías, S. (1995). Migración laboral de la mixteca poblana a Nueva York: el surgimiento de espacios sociales transnacionales. Anteproyecto de investigación. México: Conacyt, mimeo.
- Puga, D. (2008). Transformación de la identidad de las familias transmigrantes de Ciudad Juárez, Chihuahua. Ciudad Juárez, Chihuahua, México: Universidad Autónoma de Ciudad Juárez.
- Ramírez, D. (2019). Semiótica de la vida commuter. Competencias transfronterizas de interacción en la frontera, el muro o la línea entre Tijuana y San Diego. Tesis. Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social.
- Ramírez, B. (2007). La geografía regional: tradiciones y perspectivas contemporáneas. *Investigaciones geográficas*(64), 116-133. Obtenido de http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0188-46112007000300008&lng=es&nrm=iso
- Ramírez, L. (2018). Contactos y prácticas transnacionales de los migrantes cubanos en México (1900-2005). *Las ciencias sociales y la agenda nacional. Reflexiones y propuestas desde las ciencias sociales*, VI Migraciones y transmigraciones, 175-199.
- Rifkin, J. (2004). *El sueño europeo*. Barcelona: Paidós.
- Rinken, S., y Herrón, A. (2004). ¿Vivir transnacional? Prácticas transnacionales de los inmigrantes asentados en Andalucía. En *Migración y desarrollo*. Córdoba: IESA-CSIC.

- Rodríguez, O. (2002). La ciudad que hace la maquila: el caso de Ciudad Juárez (México). *Scripta Nova*. IV Coloquio internacional de Geocrítica, VI(119 (53)).
- Rodríguez, E., y Cobo, S. (2012). Extranjeros residentes en México. Una aproximación cuantitativa con base en los registros administrativos del INM. México: Centro de Estudios Migratorios/ Instituto Nacional de Migración/ SEGOB. Obtenido de http://portales.segob.gob.mx/work/models/PoliticaMigratoria/CEM/Estadisticas/Poblacion_Extranjera/ExtranjerosResMex.pdf
- Rodríguez, Á. (2016). Después de Obama. *Vanguardia Dossier*(62).
- Rojas, D. (2004). La historia y las relaciones internacionales: de a historia internacional a la historia global. *Historia Crítica*(27).
- Rosaldo, R. (1989). *Culture and truth: the remaking of social analysis*. Boston: Beacon Press.
- (1993). Ciudadanía cultural, desigualdad, multiculturalidad. De la cultura local a la global. *Perspectivas desde la antropología*. México: Universidd Atónoma Metropolitana.
- (2000). La pertenencia no es un lujo: procesos de ciudadanía cultural dentro de una sociedad multicultural. *Desacatos*(3).
- Rosenbloom, R. (2012). Policing the Borders of Birthright Citizenship: Some Thoughts on the New (and Old) Restrictionism. *Washburn Law journal*(100), 311-330.
- Rouse, R. (1989). Mexican migration to the United States: family relations in the development of a transnational migrant circuit. Stanford University.
- (1991). Mexican migration and the social space of postmodernism. *Diaspora Spring*, 1(1).
- (1992). Making sense of settlement: class transformation, cultural struggle, and transnacionalism among mexican migrants in the United States. En N. Glick Schiller, L. Basch, & C. Blanc Szanton (Edits.), *Towards a transnational perspective on migration: race, class, ethnicity, and nationalism reconsidered*. Nueva York: Academy of Sciences New York.
- (1996). Mexican migration and the social space of posmodernism. En D. Gutiérrez (Ed.), *Between two worlds mexican immigrants in the United States*. Wilmington. Del.: Jaguar Books.
- Rubio, R. (2006). Transnational politics and the democratic nation-state: normative challenges of expatriate voting and nationaity retention of emigrants. *New York University Law Review*, 81(1), 117-147.

- Rubio Salas, R. (2005). Características socio-demográficas. En L. E. Cervera Gómez (Ed.), Diagnóstico geo-socioeconómico de Ciudad Juárez y sus sociedades (págs. 38-65). Ciudad Juárez: El Colegio de la Frontera.
- Ruiz, O. (1994). La relación transfronteriza. Seminario Colef III.
- Ruiz, V. (1987). By the day or the week: mexican domestic workers in El Paso. En V. L. Ruiz, & S. Tiano (Edits.), Women on the U.S.-Mexico border: responses to change (págs. 61-76). Winchester, Massachusetts: Allen and Unwin.
- Sabariego, M., y Vilá, R. (2014). Sabariego Puig, M., & Vilà Baños, R. (2014). Introducción al análisis de datos cualitativos. Prácticas Atlas. ti.
- Sack, R. (1986). Human territoriality: Its theory and history. Cambridge: Cambridge University Press.
- Salvatori, S., y Terrón, T. (2018). El análisis de datos en contexto transnacional: el transgrama. En M. Alcántara, M. García M., F. Sánchez L., M. Alcántara, M. García Montero, & F. Sánchez López (Edits.), Estudios Sociales. Memoria del 56° Congreso Internacional de Americanistas (págs. 1471-1481). Salamanca: Universidad de Salamanca.
- Samora, J. (1971). Los mojados: the wetback story. Notre Dame, Indiana: University of Notre Dame.
- Sánchez, L. (2015). De territorios, límites, bordes y fronteras: una conceptualización para abordar conflictos sociales. Revista de Estudios Sociales, 53, 175-179.
- Sánchez, R. (2016). Carlos Vélez-Ibañez: antropología de la frontera. Cuadernos fronterizos, 11-14.
- Sandel, M. (2007). Contra la perfección. La ética en la era de la ingeniería genética. Barcelona: Marbot Ediciones.
- Santos, M. (1978). Per una geografia nova. Sao Paulo: Hucitec-Edusp.
- Sayad, A. (2002). La doppia assenza. Dalle illusioni dell'emigrato alle sofferenze dell'immigrato. Milano: Cortina Edizioni.
- Schmidt, A. (2019). Exclusión: la política migratoria de Donald Trump. Argumentos, estudios críticos de la sociedad(90), 97-123.
- Segato, R. (2013). La escritura en el cuerpo de las mujeres asesinadas en Ciudad Juárez. Territorio, soberanía y crímenes de segundo estado. Buenos Aires: Tinta Limón.

- Smart, A. (1999). Participating in the Global: Transnational Social Networkz and Urban Anthropology. *City and society*, XI(1-2).
- Smit, B. (2002). Atlas.ti for qualitative data analysis. *Perspectives in Education*, 20(3), 65-76. Obtenido de [https://repository.up.ac.za/bitstream/handle/2263/4813/Smit_Atlas\(2002\).pdf](https://repository.up.ac.za/bitstream/handle/2263/4813/Smit_Atlas(2002).pdf)
- Smith, G. (1986). Territoriality. En R. Johnston, D. Gregory, G. Pratt, & M. Watts, *The dictionary of hman geography* (págs. 823-824). Oxford: Blackwell.
- Smith, R. (1992). "Los ausentes siempre presentes: the imaginig, making and politics of a transnational migrant community between New York city and Ticuani, Puebla". *Papers on Latin America*(27).
- (1999). Reflexiones sobre migración, el Estado y la construcción, durabilidad y novedad de la vida transnacional. En G. Mummert (Ed.), *Fronteras fragmentadas* (págs. 55-86). Morelia: COLMICH.
- (2006). *Mexican New York. Transnational lives of new immigrants*. Berkeley, Los Ángeles, London: University of California Press
- Solé, C., Parella, S., y Cavalcanti, L. (2008). Introducción. En C. Solé, S. Parella, & L. Cavalcanti (Edits.), *Nuevos retos del transnacionalismo en el estudio de las migraciones*. Volumen 19 de Documentos del Observatorio Permanente de la Inmigración. California: Ministerio de Trabajo e Inmigración.
- Sørensen, N. (2007). La vida de la familia transnacional a través del Atrántico: la experiencia de la población colombiana y dominicana migrante en Europa. *Puntos de Vista*(9), 7-28.
- Staines, E. (2008). Ciudad Juárez: arquitectura, memoria y olvido. *Archipiélago*. *Revista cultural de nuestra América*(62), 52-55.
- Staudt, K. (2010). Preface: Living and working in a global manufacturing border uban space: a paradigm for the future? En K. Staudt, C. M. Fuentes, & J. E. Monárrez Fragoso (Edits.), *Cities and citienship at the U.S.-Mexico border. The Paso Del Norte mtropolitan region* (págs. ix-xxi). Nueva York, NY: Palgrave Macmillan.
- Staudt, K., y Vera, B. (2006). Mujeres, políticas públicas y política: los caminos globales de Ciudad Juárez, Chihuahua-El Paso, Texas. *Región y sociedad*, 18(37), 127-172. doi:ISSN 1870-3925
- Stefoni, C. (2004). *Inmigrantes transnacionales: la formación de comunidades y la transformación de ciudadanos*. Chile: FLACSO. Obtenido de <http://biblioteca.clacso.edu.ar/ar/libros/chile/flacso/artstef.pdf>

- (2007). Los movimientos migratorios como un nuevo agente de integración. El caso Chile-Argentina. *Nuestros vecinos*, 69-81.
- Stephen, L. (2012). Conceptualizing trasborder communities. En M. Roseblum, & D. Tichenor (Edits.), *Oxford Handbook of the politics of the international migration* (págs. 456-477). Oxford: Oxford University Press.
- Sundstrom, R. (2013). Sheltering xenophobia. *Critical philosophy of race*, 1(1), 68-85.
- Supo, J. (2013). *Cómo validar un instrumento. Aprende a crear y validar instrumentos como un experto*. Perú: Biblioteca Nacional del Perú.
- Tabuenca, M. (1997). Aproximaciones críticas sobre las literaturas de las fronteras. *Frontera Norte*, 9(18), 85-110.
- Tapia, M. (2015). Frontera, movilidad y circulación reciente de peruanos y bolivianos en el norte de Chile. *Estudios Atacameños*(50), 195-213.
- (2019). La frontera y la movilidad humana transfronteriza: aportes para la comprensión de las regiones fronterizas. Proyecto FONDECYT Regular 117122 Geografías de acceso a la vivienda para inmigrantes latinoamericanos y del Caribe: Explorando nuevos fenómenos socio-espaciales en ciudades del norte de Chile/ ENLACE VRIIP-Unap.
- (2017). Las fronteras, la movilidad y lo transfronterizo: Reflexiones para un debate. *Estudios fronterizos*, 18(37), 61-80.
- Tapia, M., y Parella, S. (2015). Las regiones fronterizas para el estudio de la migración y la circulación. Un análisis a partir de dos casos ilustrativos. En M. Guizardi (Ed.), *Las fronteras del transnacionalismo. Límites y desbordes de la experiencia migrante en el centro y norte de Chile* (O. L. Universidad de Tarapacá, Trad., págs. 173-205). Santiago, Chile.
- Tarrius, A. (2000). Leer, describir, interpretar las circulaciones migratorias: conveniencia de la nación de 'territorio circulatorio'. *Los nuevos hábitos de la identidad. Relaciones*, 21(83), 39-66.
- (2010). Territoires circulatoires et étapes urbaines des transmigrant (e) s. *Regards croisés sur l'économie*, 63-70.
- Taylor, L. (2001). *El nuevo norteamericano: integración continental, cultura e identidad nacional*. Tijuana, Baja California, México: Universidad Autónoma de México, El Colegio de la Frontera Norte.
- Taylor, T., y Bloch, K. (2014). *Welfare Queens and Anchor Babies: A Comparative Study of Stigmatized Mothers in the United States*. En M. Vandebeld Giles (Ed.), *Mothering in the Age of Neoliberalism* (págs. 199-210). Demeter Press.

- Termote, M. (1975). The measurement of commuting. En S. Goldstein, & Sly (Edits.), *The measurement of urbanization and the projection of urban population* (págs. 211-224). Liège: UIESP.
- Thayer, E. (2015). Territorio, democracia en crisis y migración transnacional: el Estado chileno frente a la nueva pluralidad social. En M. Guizardi (Ed.), *Fronteras del transnacionalismo. Límites y desbordes de la experiencia migrante en el centro y norte de Chile* (págs. 13-36). Santiago, Chile: Ocho Libros, Universidad de Tarapacá.
- Trevathan, W. (2017). *Human Birth. An evolutionary perspective*. Nueva York: Routledge.
- Utey, N. (2010). *Familias transfronterizas de la región Tijuana-San Diego. Identidades e interacciones sociales*. Tesis de maestría. México: COLEF.
- Vaira, M., Nahm, D., y Tani, M. (2012). The impact of the 1996 US Immigration Policy Reform (IIRIRA) on Mexican migrants' remittances. IZA Discussion Paper No.6546, 1-22. Obtenido de <https://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:101:1-201301188827>
- Valenzuela, M. (2004). La ciudadanía transnacional México-Estados Unidos desde la perspectiva migrante. En A. Mercado Celis, & E. Gutiérrez Romero (Edits.), *Fronteras en América del Norte. Estudios multidisciplinares* (págs. 43-66). México: Universidad Nacional Autónoma de México, Centro de Investigaciones sobre América del Norte.
- Vargas, E., y Coubés, L. (2017). Trabajar y dar a luz en los Estados Unidos: Estrategias cambiantes de la vida transfronteriza. *Frontera norte*, 29(57), 57-82.
- Vásquez, B., y Cueva, T. (2001). Salud y maternidad en la frontera México-Estados Unidos. El caso de la región Matamoros-Bronwnsville. (E. C. Norte, Ed.) *Revista Frontera Norte*, 13(Especial).
- Vaughan, J., y Griffith, B. (2021). Map: Sanctuary cities, counties and states. Center for Immigration Studies. Obtenido de <https://cis.org/Map-Sanctuary-Cities-Counties-and-States>
- Vélez, C. (1996). *Border Visions: Mexican cultures of the Southwest United States*. Tucson: University of Arizona Press.
- Vélez, C., y Heyman, J. (2017). *Mexico transborder region: Cultural dynamics and historical interactions*. Arizona: University of Arizona Press.
- Verea, M. (2014). El congreso estadounidense y Obama: propuestas, posiciones y acciones ante el fracaso de una reforma migratoria integral. En *Carta económica regional* (Vol. 114, págs. 41-65).

- Vertovec, S. (1999). Conceiving and researching transnationalism. *Ethnic and racial studies*, 22(2), 447-462.
- (2000). Religion and diaspora. *New landscapes of religion in the west* (págs. 27-29). University of Oxford.
- (2003). Concebir e investigar el transnacionalismo. En A. Portes, L. Guarnizo, P. Landolt, A. Portes, L. Guarnizo, & P. Landolt (Edits.), *La globalización desde abajo: transnacionalismo inmigrante y desarrollo. La experiencia de Estados Unidos y América Latina* (págs. 353-375). México, D.F.: FLACSO México, FLACSO General.
- (2006). Transnacionalismo migrante y modos de transnacionalismo. En A. Portes, & J. (DeWind (Edits.), *Repensando las migraciones: nuevas perspectivas teóricas y empíricas* (págs. 157-182). México: M.A. Porrúa/ UAZ.
- (2007). Super-diversity and its implications. *Ethnic and racial studies*, 30(6).
- Vila, P. (1998). *Bordering and policing border studies. From borders to fronteras/From fronteras to borders*. San Antonio: College of Social University of Texas.
- (1999). Constructing social identities in transnational contexts: the case of the Mexico-US border. *International social science journal*, 51(159), 75-87.
- (2000). *Crossing borders, reinforcing borders*. Austin: The University of Texas Press.
- (2001). Versión estadounidense de la teoría de la frontera: una crítica desde la etnografía. *Papeles de población*, 7(30), 11-30.
- Villaseñor, B. (2004). Migración y derechos humanos. Una experiencia de trabajo. En A. Mercado Celis, & E. Gutiérrez Romero (Edits.), *Fronteras en América del Norte. Estudios multidisciplinarios* (págs. 201-210). México, D.F., México: Universidad Nacional Autónoma de México, Centro de Investigaciones sobre América del Norte.
- Wamsley, E. (2001). Transformando los pueblos: la migración internacional y el impacto social a nivel comunitario. *Ecuador Debate*(54), 155-174.
- Wilson, T., y Donnan, H. (1998). Nation, state and identity at international borders. En *Border identities: nations and state at international frontiers* (págs. 1-30). Cambridge: Cmbridge University Press.
- Wingfield, A. (2009). *Doing business with beauty: black women, hair salons, and the racial enclave economy*. Lanham: Rowman & Littlefield Publishers.

- Wimmer, A., y Glick, N. (2002). Methodological nationalism and beyond: nacion-state building, migration and the social sciences. *Global Networks*, 2(4), 301-334.
- Woo, O. (2004). Las mujeres mexicanas indocumentadas en la migración internacional y la movilidad transfronteriza. En S. González Montes, O. Ruiz, L. Velasco, & O. Woo (Edits.), *Mujeres, migración y maquila en la frontera norte* (págs. 65-88). Tijuana, Baja California, México: El Colegio de la Frontera Norte, El Colegio de México.
- Yakushko, O. (2009). Xenophobia: understanding the roots and consequences of negative attitudes toward immigrants. *The counseling psychologist*, 37(1), 36-66.
- Yeoh, B., y Ramdas, K. (2014). Gender, migration, mobility and transnationalism. *Gender, place and culture*, 21(10), 1197-1213. Obtenido de <https://doi.org/10.1080/096636>
- Yuval, N. (1993). Gender and nation. *Ethnic and racial studies*, 16(4), 621-632.
- Zamora, E. (2006). *Vidas de frontera: andinos y llaneros en la frontera colombo-venezolana: un estudio cualitativo*. Venezuela: Universidad Central de Venezuela.
- Zamudio, D. (2017). Política migratoria estadounidense: Una perspectiva en torno a las representaciones del discurso de Obama y Trump. Recuperado el 12 de septiembre de 2021, de <https://repositorio.uniandes.edu.co/bitstream/handle/1992/39729/u807106.pdf?sequence=1>
- Zapata, A. (2009). Familia transnacional y remesas: padres y madres migrantes. *RLCSNJ*, 7(2), 1749-1769.
- (2020). Prácticas familiares a distancia en contextos de migración internacional materna y/o paterna. *Revista colombiana de ciencias sociales*, 77(1), 123-152. Obtenido de <https://doi.org/10.21501/22161201.2978>

Fuentes electrónicas

- Anchondo, A. (2016). Esta con la partera: a qualitative feminist perspective of women's birthing experiences in El Paso Texas: https://scholarworks.utep.edu/open_etd/800
- Álvarez, P. (2019). *CNN*. Obtenido de Gobierno de Donald Trump toma medidas para acelerar las deportaciones: <https://cnnespanol.cnn.com/2019/07/22/gobierno-de-donald-trump-toma-medidas-para-acelerar-las-deportaciones/>
- American Immigration Council. (06 de agosto de 2020). *Immigrants in the United States*. Obtenido de <https://www.americanimmigrationcouncil.org/research/immigrants-in-the-united-states>
- American Immigration Council. (septiembre de 2021). *How the United States immigration System Works*. Obtenido de <https://www.americanimmigrationcouncil.org/research/how-united-states-immigration-system-works>
- Census Bureau. (01 de julio de 2019). *United States Census Bureau*. Obtenido de QuickFacts, El Paso Conty, Texas: <https://www.census.gov/quickfacts/elpasocountytexas>
- Chen, M. (agosto de 2010). *The Huff Post.com*. Obtenido de Gendering the birthright citizenship debate: <http://www.huffingtonpost.com/michelle-chen/>
- Cochran, J. (22 de julio de 2019). *Vazquez & Servi, P.C. Immigration law*. Obtenido de Remoción expedita: Trump expande el uso de la remoción expedita por el Departamento de Seguridad Nacional: <https://www.imlaw.us/single-post/2019/07/22/REMOCION-EXPEDITA-TRUMP-EXPANDE-EL-USO-DE-LA-REMOCION-EXPEDITA-POR-EL-DEPTO-DE-SEGURIDAD-NACIONAL>
- Code of Federal Regulations. (2020). *U.S. Citizenship and Immigration Services*. Obtenido de Policy Manual: <https://www.uscis.gov/policy-manual/volume-11-part-b-chapter-4>
- Congressional Research Service. (2015). *State and local 'Sanctuary' policies limiting participation in immigration enforcement*. Obtenido de <https://sgp.fas.org/crs/homesecc/R43457.pdf>

- DSHS. (mayo de 2022). *Texas Department of State Health Service*. Obtenido de https://www.dshs.state.tx.us/midwife_template.aspx?terms=midwife
- Federal register. (25 de enero de 2017). *The daily journal of the United States Government*. Obtenido de Enhancing public safety in the interior of the United States: <https://www.federalregister.gov/d/2017-02102>
- Kight, W. (29 de abril de 2019). *Axios*. Obtenido de America's majority minority future: <https://www.axios.com/when-american-minorities-become-the-majority-d8b3ee00-e4f3-4993-8481-93a290fdb057.html>
- Malkin, M. (4 de julio de 2003). What makes an American? *Capitalism magazine*. <https://www.capitalismmagazine.com/2003/07/what-makes-an-american/>.
- Masferrer, C., Hamilton, E., y Denier, N. (11 de julio de 2019). *Medio millón de menores estadounidenses vive en México*. Obtenido de The conversation: <https://theconversation.com/medio-millon-de-menores-estadounidenses-vive-en-mexico-119973>
- National Archives and Record Administration. (19 de Marzo de 2019). *National Archives*. Obtenido de <https://www.archives.gov/espanol/constitucion>
- National Constitution Center. (2021). *The Constitution of the United States*. Obtenido de <https://constitutioncenter.org/learn/educational-resources/historical-documents/the-constitution-of-the-united-states-html-en-espanol#Ammendments>
- Obamacare.net. (2020). *Obamacare en Español*. Obtenido de Un resumen de Obamacare: las respuestas a todas las preguntas: <https://obamacare.net/obamacare-en-espanol/>
- OMS. (02 de marzo de 2020). *Organización Mundial de la Salud*. Obtenido de Salud Reproductiva: https://www.who.int/topics/reproductive_health/es/
- ONU. (09 de marzo de 2020). *United Nations Department of Economics and Social Affairs*. Obtenido de International migrant stock 2019: <https://www.un.org/en/development/desa/population/migration/data/estimates2/estimates19.asp>
- Passel, J., y Cohn, D. (25 de abril de 2017). *factank. News in the numbers*. Obtenido de As Mexican share declined, U.S. unauthorized immigrant population fell in 2015 below recession level: <https://www.pewresearch.org/fact->

tank/2017/04/25/as-mexican-share-declined-u-s-unauthorized-immigrant-population-fell-in-2015-below-recession-level/

Shoichet, C. (17 de septiembre de 2020). *CNN*. Obtenido de En una historia espantosa de esterilizaciones forzadas, algunos temen que Estados Unidos esté comenzando un nuevo capítulo: <https://cnnespanol.cnn.com/2020/09/17/en-una-historia-espantosa-de-esterilizaciones-forzadas-algunos-temen-que-estados-unidos-este-comenzando-un-nuevo-capitulo/>

Texas Capitol. (2016). *Texas Senate Bill 4 (SB4)*. Texas. Obtenido de <https://capitol.texas.gov/tlodocs/85R/billtext/pdf/SB000041.pdf>

Texas Constitution and Statutes. (2019). *Texas Constitution and Statutes*. Obtenido de Health and Safety Code. Sec. 171: <https://statutes.capitol.texas.gov/>

Trump, D. (2016a). Discurso de aceptación de la candidatura como representante del partido republicano. Obtenido de <https://www.vox.com/2016/7/21/12253426/donald-trump-acceptance-speech-transcript-republican-nomination-transcript>

(04 de noviembre de 2018). Trump immigration executive order: President wants to terminate birthright citizenship. (J. Swan, & S. W. Kight, Entrevistadores) Axios . HBO. Obtenido de <https://www.youtube.com/watch?v=H0d21nQBY8o>

U.S. Citizenship and Immigration Services. (22 de febrero de 2021). *Department of Homeland Security*. Obtenido de <https://www.uscis.gov/policy-manual/volume-11-part-b-chapter-4>

UNFPA. (01 de marzo de 2020). *Fondo de Población de las Naciones Unidas*. Obtenido de Salud sexual y reproductiva: <https://www.unfpa.org/es/salud-sexual-y-reproductiva>

United States Census Bureau. (10 de marzo de 2021). *Census Bureau*. Obtenido de <https://www.census.gov/quickfacts/elpasocountytexas>

United States Department of Transportation. (03 de 05 de 2020). *Bureau of Transportation Statistics*. Obtenido de Border Crossing/Entry Data: <https://www.bts.gov/content/border-crossingentry-data>

Valenzuela, J. (22 de noviembre de 2018). *Cerca de la mitad de la población de Ciudad Juárez nació en un sitio diferente*. Obtenido de Yo ciudadano. Ciudad de

migrante: <https://yociudadano.com.mx/investigaciones/ciudad-de-migrantes/juarez-ciudad-de-migrantes/>

Villa, D. (19 de agosto de 2020). *Plan Juárez*. Obtenido de Plan Estratégico de Juárez: <https://planjuarez.org/2020/08/19/flujo-fronterizo-juarez-ep-disminuyo-16-por-ciento/>

Fuentes periodísticas

BBC Mundo. (25 de enero de 2017). *Donal Trump firma la orden ejecutiva para la construcción del muro en la frontera de Estados Unidos con México*. Obtenido de BBC News: <https://www.bbc.com/mundo/noticias-internacional-38750004>

Bryant, M. (21 de septiembre de 2020). *The Guardian*. Obtenido de Allegations of unwanted Ice hysterectomies recall grim time in US history: <https://www.theguardian.com/us-news/2020/sep/21/unwanted-hysterectomy-allegations-ice-georgia-immigration>

EFE News. (10 de junio de 2021). *La capital de Texas aprueba resolución en apoyo a reforma migratoria*. Obtenido de <https://www.efe.com/efe/usa/inmigracion/la-capital-de-texas-aprueba-resolucion-en-apoyo-a-reforma-migratoria/50000098-4559487>

Excelsior. (21 de febrero de 2017). *Estas son las diferencias de la política migratoria de Trump y Obama*. Obtenido de <https://www.excelsior.com.mx/global/2017/02/21/1147798>

Forbes. (22 de septiembre de 2020). *Forbes México*. Obtenido de 'Inaceptable', México alza la voz ante posible esterilización de mujeres migrantes en EU: <https://www.forbes.com.mx/noticias-inaceptable-mexico-voz-posible-esterilizacion-migrantes-en-eu/>

Muciño, F. (02 de noviembre de 2017). *Expansión*. Obtenido de La vía corta para obtener la residencia en Estados Unidos: <https://expansion.mx/economia/2017/11/01/la-via-corta-para-obtener-la-residencia-en-estados-unidos>

Obama, B. (2013). Discurso de Barack Obama en Las Vegas 2013. Obtenido de <https://www.nytimes.com/2013/01/30/us/politics/full-transcript-of-president-obamas-remarks-on-immigration-reform.html>

Rayas, G. (01 de agosto de 2016). *Puente libre.mx*. Obtenido de http://puentelibre.mx/noticia/46502-en_1659_el_fraile_franciscano_/2

Trump, D. (2016b). Discurso de campaña en Phoenix en 2016. Recuperado el 23 de junio de 2021, de <http://time.com/4912055/donald-trump-phoenix-arizona-transcript/>

Villa y Caña, P. (06 de agosto de 2017). Aumenta registro de mexicanos con doble nacionalidad. *El Universal*.

Anexos

Categorización de las variables

VARIABLE	DEFINICIÓN CONCEPTUAL	DEFINICIÓN OPERACIONAL	DIMENSIÓN	INDICADORES	INSTRUMENTOS O TÉCNICAS DE INVESTIGACIÓN
Prácticas transfronterizas	Prácticas transnacionales	Actividades transnacionales	<ul style="list-style-type: none"> - Organizaciones de base - Espacios públicos - Medios de comunicación 	<ul style="list-style-type: none"> - Actividades transnacionales familiares - Hospitales, clínicas, agencias de servicios de salud. - Folletos, revistas, anuncios publicitarios electrónicos 	<ul style="list-style-type: none"> - Grupos <i>focus</i>, Entrevistas semi-estructuradas - Entrevistas semi-estructuradas - Análisis documental bibliográfico, Entrevistas SE
Espacio transfronterizo	Campo social transnacional	Interacciones en un campo social y político que sobrepasa la frontera nacional	<ul style="list-style-type: none"> -Vínculos/Redes sociales -Significados compartidos 	<ul style="list-style-type: none"> - Pertenencia a familias mixtas-Pertenencia a asociaciones, clubes u organizaciones - Celebraciones, tradiciones en común 	<ul style="list-style-type: none"> - Entrevistas semi-estructuradas - Entrevistas SE, Grupos <i>focus</i>

Diseño de instrumentos de recolección de datos para mujeres madres en la región
Cd. Juárez-El Paso.

C. Rector	Categoría	Unidad/Análisis	Sujeto de estudio	Indicador	Ítems
Prácticas transnacionales	Organización es base	Zona transfronteriza Cd. Juárez-El Paso	Mujeres madres transmigrantes fronterizas	Actividades transnacionales familiares	¿Visitas a algún familiar del otro lado de la frontera? ¿Tiene amigos cercanos que vivan del otro lado de la frontera? ¿Generalmente cuál es el motivo de tu visita? ¿Con qué frecuencia lo visitas o participas en una reunión? ¿Qué religión profesa? ¿Suele adscribirse a alguna comunidad religiosa? ¿Por qué?
	Espacios públicos	Z. transfronteriza	Mujeres en edad reproductiva	Espacios de recreación Hospitales-Clínicas/reprod. Agencias/serv. salud	¿Qué sitios de los que visita del otro lado de la frontera prefiere? ¿Por qué? ¿Sabe desplazarse en la ciudad que está del otro lado de la frontera? ¿Has utilizado algún servicio médico del otro lado de la frontera? 1. Sí 2. No ¿Alguna vez ha sido por motivos de salud reproductiva? 1. Sí 2. No ¿Con qué frecuencia visitas estos sitios médicos? ¿Ofrecen algo diferente a lo que ofrecen en tu país?
	Medios de comunicación	Z. transfronteriza	Mujeres en edad reproductiva	Folletos	¿Cómo te enteraste de estos servicios de salud reproductiva? ¿Alguien te ayudó a encontrar información acerca

				<p>Revistas</p> <p>Anuncios publicitarios</p> <p>Anuncios electrónicos</p>	<p>de estos servicios de salud?</p> <p>¿Qué materiales publicitarios consultaste para consumir dicho servicio de salud?</p> <p>¿Te informaste sobre las regulaciones para acceder a dicho servicio?</p> <p>¿Consideras que la publicidad de las clínicas y servicios médicos de reproducción es de fácil acceso? ¿Por qué?</p>
Campo social transnacional	Vínculos/redes sociales	Z. Fronteriza	Mujeres en edad reproductiva	<p>Pertenencia a familia mixta</p> <p>Pertenencia a clubes u organizaciones</p>	<p>¿Algún miembro de tu familia tiene doble nacionalidad o nacionalidad estadounidense?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Sí 2. No <p>¿Conoces algún club de inmigrantes de origen mexicano en esta región transfronteriza?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Sí 2. No <p>¿Participas en alguna asociación transnacional?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Sí 2. No
	Significados compartidos	Z. Fronteriza	Mujeres en edad reproductiva	Celebraciones/ Tradiciones	<p>¿Cuál es tu origen?</p> <p>¿Cómo te identificas?</p> <p>¿Hablas inglés?</p> <p>¿Participas en alguna celebración de origen mexicano del otro lado de la frontera?</p>

Diseño de instrumentos de recolección de datos para prestadores de servicios en el sector salud en materia de salud reproductiva

C. Rector	Categoría	Unidad/Análisis	Sujeto de estudio	Indicador	Ítem
Prácticas transnacionales	Espacios públicos	Prestadores de servicios	Partera Enfermera	Hospitales-Clínicas/Rep.	<p>¿Tiene clientes de origen mexicano? ¿Recibe clientas que se trasladen desde Ciudad Juárez, México? ¿Qué porcentaje de mujeres que se atienden en esta clínica son de origen mexicano? ¿Cómo considera que es el cruce de frontera de las mujeres de origen mexicano para acceder a sus servicios? ¿Los servicios prestados tienen alguna regulación en particular para las mujeres provenientes del otro lado de la frontera? ¿Por qué cree usted que viene a atenderse acá?</p>
	Medios de comunicación	Prestadores de servicios	Partera Enfermera	Hospitales-Clínicas/Rep.	<p>¿En qué medios de comunicación se publicita esta clínica? ¿Cuál es el idioma que utilizan para su publicidad? ¿A qué público va dirigida la publicidad de su clínica?</p>

Campo social transnacional	Vínculos/Redes sociales	Prestadores de servicios	Partera Enfermera	Hospitales-Clínicas/Rep.	<p>¿Esta clínica se encuentra unida a alguna asociación de prestadores de servicio médico en la parte mexicana de esta región?</p> <p>¿Tienen alguna vinculación con clínicas en la parte mexicana donde ustedes puedan prestar sus servicios?</p> <p>¿Para los trámites que puede ocasionar el nacimiento de un bebé en esta clínica, se tiene alguna vinculación con oficinas de gobierno? ¿Cuáles?</p> <p>¿Los trámites son los mismos sin importar si la clienta es de origen mexicano?</p> <p>¿Qué es lo diferente que les piden a las mexicanas?</p> <p>En el caso de las de origen mexicano, ¿ustedes ofrecen asesoramiento para el proceso de registro de sus hijos en territorio estadounidense?</p>
-----------------------------------	-------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	---

Guía para entrevista a mujeres transmigrantes fronteras

Guía para entrevista a profundidad a mujeres transfronterizas en edad reproductiva de origen mexicano de la región Cd. Juárez, Chihuahua-El Paso, Texas.

Fecha: _____ Hora: _____

Lugar (ciudad y sitio específico): _____

DATOS SOCIODEMOGRÁFICOS

1. ¿Qué edad tiene?
2. ¿A qué se dedica?
3. ¿Cuál es su nacionalidad?
4. ¿Cuál es su lugar de residencia?
5. ¿Cuánto tiempo tiene viviendo en el último lugar de residencia?
6. ¿Ha tenido hijos?
7. ¿Dónde nacieron cada uno?
8. ¿Es usted miembro de una familia mixta? Es decir que al menos un integrante tiene ciudadanía estadounidense por nacimiento y uno de ellos no la tiene.

VIDA TRANSNACIONAL

9. ¿Algún integrante de su familia habita del otro lado de la frontera?
10. ¿Tiene amigos cercanos que habiten del otro lado de la frontera?
11. ¿Alguna vez ha trabajado del otro lado de la frontera?
12. ¿Con qué frecuencia cruza la frontera?
13. ¿Cuáles son los motivos por los que cruza la frontera?
14. (Recreación) ¿Podrías describir un día de ellos?
15. ¿Qué sitios de los que visita del otro lado de la frontera prefiere? ¿Por qué?
¿Estos lugares tienen algún significado para usted?
16. (Visita familiar) ¿Podrías describir un día de ellos?
17. ¿Cada cuando visitas a tu familia?
18. ¿Por qué motivo visitas a tu familia?
19. ¿Qué actividades realizan a partir de su reunión?
20. ¿Sabe desplazarse en la ciudad que está del otro lado de la frontera?
21. ¿Con quién suele atravesar la frontera?
22. ¿Qué celebraciones cívicas o fechas importantes festeja usted?
23. ¿Cómo lo celebra?, ¿en compañía de quién?
24. ¿Cuál es la fecha que más disfruta celebrar? ¿Por qué?
25. ¿Qué religión profesa usted?
26. ¿Suele adscribirse a alguna comunidad religiosa? ¿Por qué?
27. ¿Se ha beneficiado de los servicios que ofrecen las comunidades católicas? ¿Cómo?
28. ¿Qué idiomas habla? ¿Con qué idioma se siente más cómoda? ¿Por qué?

ORGANIZACIONES SOCIALES TRANSNACIONALES

29. ¿Sabe, conoce o asiste a algún club o asociación de personas de origen mexicano del otro lado de la frontera?
30. ¿Alguna vez ha asistido a alguno de ellos?
31. ¿Cómo se enteró de su existencia?
32. ¿Qué actividades realizan allí?
33. ¿Su familia también participa?
34. ¿Se siente identificada en ese grupo? ¿Por qué?

SALUD REPRODUCTIVA

35. ¿Ha utilizado servicios médicos del otro lado de la frontera? ¿Por qué?
36. ¿Ha utilizado servicios médicos de reproducción o maternidad del otro lado de la frontera? ¿Por qué del otro lado de la frontera?
37. ¿Cómo te enteraste de los servicios médicos que se ofrece?
38. ¿Qué tan frecuente es que utilices los servicios médicos de otro lado de la frontera?
39. Cuando asistes a atenderte a la clínica en el otro lado de la frontera ¿Quién te acompañó?
40. ¿Qué servicios solicitaste?
41. ¿tenías conocimiento de los trámites necesarios para utilizar servicios médicos en territorio extranjero?
42. ¿Cómo te informaste? ¿dónde? ¿con quién?
43. ¿Cómo se cubrieron los gastos para atenderte en una clínica del otro lado de la frontera?

CIUDADANÍA TRANSNACIONAL (en el caso de haber dado a luz en EUA)

44. ¿Qué sentido tiene para usted que su hijo haya nacido del otro lado de la frontera?
45. ¿Este hecho la hace sentirse integrada a la región transfronteriza? ¿Por qué?
46. ¿Cómo entiende este hecho de movilidad para acceder a servicios de salud reproductiva desde una visión cultural?

47. ¿Hay algo que quiera agregar?

OBSERVACIONES

*El instrumento representa una guía de los tópicos y particularidades que se tratarán en las entrevistas a profundidad, considerando que en cada encuentro surgirán otros cuestionamientos.

Guía para entrevista a prestadores de servicios de salud

Guía para entrevista a profundidad a prestadores de servicios de salud

Fecha: _____ Hora: _____

Lugar (ciudad y sitio específico): _____

DATOS SOCIODEMOGRÁFICOS

1. ¿Cuál es su ocupación?
2. ¿Cuánto tiempo tiene de laborar en el ámbito de la salud?
3. ¿Cuál es su nacionalidad?
4. ¿Cuál es su lugar de residencia?
5. ¿Cuánto tiempo tiene viviendo en el último lugar de residencia?

ENTORNO TRANSNACIONAL

6. ¿Tiene usted familiares del otro lado de la frontera?
7. ¿Alguna vez ha trabajado del otro lado de la frontera?
8. ¿Cruza usted la frontera? ¿Con qué frecuencia?
9. ¿Cuáles son los motivos por los que cruza la frontera?
10. ¿Cuáles idiomas habla?
11. ¿Con cuál idioma se siente más cómodo (a)?

SERVICIOS MÉDICOS

12. ¿En los lugares que has trabajado del sector salud te ha tocado atender a pacientes de que provienen del otro lado de la frontera, de Ciudad Juárez?
13. ¿De las mujeres que aquí se atienden, qué porcentaje calcula usted son de origen mexicano?
14. ¿Reciben pacientes que se trasladen desde Ciudad Juárez, México?*
15. ¿Tiene conocimiento de cómo es el cruce de la frontera de las mujeres de Cd. Juárez para acceder a servicios en El Paso, Tx?
16. ¿Por qué cree usted que viene a atenderse acá?
17. ¿Considera que tienen alguna dificultad para atenderse de este lado de la frontera?
18. ¿Cuáles son los servicios que ofrecen en el tema de la reproducción?
19. ¿Los servicios prestados tienen alguna regulación en particular para las mujeres provenientes del otro lado de la frontera?
20. ¿Sabe usted desde cuándo esta clínica ofrece sus servicios a mujeres provenientes de Cd. Juárez?

PUBLICIDAD

21. ¿Manejan alguna publicidad para ofrecer sus servicios?
22. ¿En qué medios de comunicación se publicita esta clínica?
23. ¿Cuál es el idioma que utilizan para su publicidad? ¿Por qué?
24. ¿A qué público va dirigida la publicidad de su clínica? ¿Por qué?
25. ¿Tienen alguna vinculación con clínicas en la parte mexicana donde ustedes puedan prestar sus servicios? ¿Cómo funciona?
26. En el caso de las mujeres extranjeras que dan a luz... ¿Se tiene alguna vinculación con oficinas de gobierno?

27. ¿Qué tipo de vinculación?
28. En el caso de las mujeres provenientes de Cd. Juárez ¿Cuáles son los requisitos para acceder a sus servicios de maternidad?
29. ¿Son los mismos para cualquier mujer sin importar su residencia, origen o nacionalidad?
30. ¿Se tiene algún problema en cuanto a la atención y servicio cuando las solicitantes no hablan inglés?

OBSERVACIONES

Guía temática para el *focus group*

Guía Focus Group

1. Dar la bienvenida

Presentación personal, explicación del espacio de reunión, recomendaciones sobre el uso del celular durante la sesión, invitación a que se presenten los asistentes, explicación de la dinámica.

2. Registro de la sesión

Grabación del evento, anotación de observaciones.

3. Evitar gestos o muletillas que puedan causar juicios de valor durante la sesión.

4. Invitar a las participantes a ampliar la información cuando se tengas respuestas superficiales.

Tópicos a tratar

- Datos personales
- Vida transnacional
- Organizaciones sociales
- Salud reproductiva

Preguntas generales o de apertura

- ¿Qué me puedes contar a cerca de tu vida en la actualidad?
- ¿Puedes platicarnos a qué te dedicas? ¿Dónde resides? ¿Tienes hijos? ¿Tienes familiares del otro lado de la frontera?

Preguntas específicas

- ¿Cómo trasciende tu vida en este espacio transfronterizo?
- ¿Qué actividades realizas cuando cruzas la frontera? ¿Puedes describirlas?
- ¿Te sientes parte de una comunidad transfronteriza? ¿Por qué?
- (En caso de que la respuesta sea sí) ¿Qué situaciones o eventos consideras que unen a las ciudades fronterizas como una sola comunidad?

Preguntas de cierre

- En lo que respecta al tema de la reproducción ¿Has utilizado alguna vez servicios médicos de salud reproductiva del otro lado de la frontera? ¿Cómo fue esa experiencia?
- El hecho de que sea posible elegir en que parte de la región transfronteriza dar a luz, dado la cercanía y las posibilidades legales, ¿cómo consideras esa práctica de maternidad?
- ¿Qué sentido para usted tiene el que se conformen familias mixtas en esta región transfronteriza? Ya sea desde una visión económica, social o cultural...
- ¿Hay algo que desee agregar?